

Funk-Wetterstation „DV928“

Version 07/10



Best.-Nr. 64 63 30

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Anbei finden Sie die neueste Version der Funk-Wetterstation „DV216NL“. Diese zeigt nun Daten von 470 Städten an (voher 272). Für die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Städte ist nur eine 2-Tages Wettervorhersage möglich (heute und morgen).

Wir bitten um Beachtung.

Ihr Conrad-Team.

Wireless Weather Station “DV928”

Version 07/10



Item No. 64 63 30

Dear customer!

Enclosed you will find the latest version of the Wireless Weather Station “DV216NL”. It now displays data from 470 cities (previously 272). For all cities marked with an asterisk (*), only a 2-day weather forecast is possible (today and tomorrow).

Please pay attention to that fact.

Your Conrad Team.

Station météorologique sans fil « DV928 »

Version 07/10



N° de commande 64 63 30

Chère cliente, cher client !

Veillez trouver ci-joint la version la plus récente de la station météorologique sans fil « DV216NL ». Elle indique désormais les données 470 villes (précédemment 272). Pour les villes marquées d'un (*) il n'est possible d'obtenir qu'une prévision pour 2 jours (aujourd'hui et demain).

Veillez en tenir compte

Notre équipe Conrad.

Draadloos Weerstation “DV928”

Versie 07/10



Bestelnr. 64 63 30

Beste klanten,

Bijgevoegd vindt u de nieuwste versie van het draadloze weerstation “DV216NL”. Het verschaft u informatie over 470 steden (voorheen 272). Voor de steden met een sterretje (*) wordt het weer maar voor 2 dagen voorspeld (vandaag en morgen).

Mogen wij u vragen hierop te letten.

Uw Conrad-Team.

Land	Displayanzeige	Stadt	Region
Country	Display	City	Region
Pays	Affichage sur l'écran	Ville	Région
Land	Aanduiding	Stad	Regio
ANDORRA	AND.LA.VELL*	ANDORRA LA VELLA*	70
AU/AUSTRIA	ST.PÖLTEN	ST PÖLTEN	50
AU/AUSTRIA	BISCHOFSHO	BISCHOFSHOFEN	48
AU/AUSTRIA	BREGENZ	BREGENZ	48
AU/AUSTRIA	EISENSTADT	EISENSTADT	49
AU/AUSTRIA	GRAZ	GRAZ	46
AU/AUSTRIA	INNSBRUCK	INNSBRUCK	47
AU/AUSTRIA	KITZBÜHEL	KITZBÜHEL	48
AU/AUSTRIA	KLAGENFURT	KLAGENFURT	46
AU/AUSTRIA	LANDECK	LANDECK	47
AU/AUSTRIA	LIENZ	LIENZ	46
AU/AUSTRIA	LINZ	LINZ	26
AU/AUSTRIA	SALZBURG	SALZBURG	48
AU/AUSTRIA	SCHLADMING	SCHLADMING	48
AU/AUSTRIA	VILLACH	VILLACH	46
AU/AUSTRIA	WELS	WELS	26
AU/AUSTRIA	WIEN	WIEN	49
AU/AUSTRIA	ZELTWEG	ZELTWEG	46
AU/AUSTRIA	ZWETTL	ZWETTL	50
B/BELGIUM	ANTWERPEN	ANTWERPEN	6
B/BELGIUM	BRUGGE	BRUGGE	6
B/BELGIUM	BRUSSEL	BRUSSEL	6
B/BELGIUM	CHARLEROI	CHARLEROI	6
B/BELGIUM	GENT	GENT	6
B/BELGIUM	LIEGE	LIEGE	6
B/BELGIUM	NAMUR	NAMUR	6
B/BELGIUM	VERVIERS	VERVIERS	13
CH/SUISSE	ST.GALLEN	ST.GALLEN	35
CH/SUISSE	AARAU	AARAU	32
CH/SUISSE	ADELBODEN	ADELBODEN	33
CH/SUISSE	ALTDORF	ALTDORF	35
CH/SUISSE	BASEL	BASEL	45
CH/SUISSE	BELLINZONA	BELLINZONA	38
CH/SUISSE	BERN	BERN	32
CH/SUISSE	BIENNE	BIENNE	32
CH/SUISSE	BRIG	BRIG	34
CH/SUISSE	CHUR	CHUR	36
CH/SUISSE	DAVOS	DAVOS	36
CH/SUISSE	DELEMONT	DELEMONT	11
CH/SUISSE	FRAUFELD	FRAUFELD	32
CH/SUISSE	FRIBOURG	FRIBOURG	31
CH/SUISSE	GENEVE	GENEVE	31
CH/SUISSE	GLARUS	GLARUS	35
CH/SUISSE	GRINDELWLD	GRINDELWALD	33
CH/SUISSE	INTERLAKEN	INTERLAKEN	33
CH/SUISSE	LACHAUX-D.F	LA CHAUX-DE-FONDS	11
CH/SUISSE	LAUSANNE	LAUSANNE	31
CH/SUISSE	LIESTAL	LIESTAL	45
CH/SUISSE	LOCARNO	LOCARNO	38
CH/SUISSE	LUGANO	LUGANO	38
CH/SUISSE	LUZERN	LUZERN	32
CH/SUISSE	MARTIGNY	MARTIGNY	34
CH/SUISSE	MONTREUX	MONTREUX	31
CH/SUISSE	NEUCHATEL	NEUCHATEL	31
CH/SUISSE	SAMEDAN*	SAMEDAN*	86
CH/SUISSE	SARNEN	SARNEN	35
CH/SUISSE	SCHAFFHAUS.	SCHAFFHAUSEN	32
CH/SUISSE	SCHWYZ	SCHWYZ	35
CH/SUISSE	SION	SION	34
CH/SUISSE	SOLOTHURN	SOLOTHURN	32
CH/SUISSE	STANS	STANS	35
CH/SUISSE	ZERMATT*	ZERMATT*	88
CH/SUISSE	ZUG	ZUG	32
CH/SUISSE	ZÜRICH	ZÜRICH	32
CZ/CZ REP	BRNO	BRNO	50
CZ/CZ REP	BUDEJOVICE	BUDEJOVICE	50
CZ/CZ REP	CHEB	CHEB	50
CZ/CZ REP	DECIN	DECIN	51
CZ/CZ REP	HAVL_BROD	HAVLICKAV BROD	50
CZ/CZ REP	HRADEC/KRA	HRADEC/KRA	50
CZ/CZ REP	OLMOUC	OLMOUC	50
CZ/CZ REP	OSTRAVA	OSTRAVA	50
CZ/CZ REP	PLZEN	PLZEN	50
CZ/CZ REP	PRAHA	PRAHA	50
CZ/CZ REP	TEPLICE	TEPLICE	51
D / GER	AACHEN	AACHEN	14
D / GER	AALEN	AALEN	59
D / GER	ANSBACH	ANSBACH	28
D / GER	AUGSBURG	AUGSBURG	25
D / GER	BAD_TÖLZ	BAD_TÖLZ	48
D / GER	BAYREUTH	BAYREUTH	28
D / GER	BERCHTESGA	BERCHTESGADEN	48
D / GER	BERLIN	BERLIN	52
D / GER	BIELEFELD	BIELEFELD	14
D / GER	BITBURG	BITBURG	13
D / GER	BORKUM	BORKUM	19
D / GER	BREMEN	BREMEN	22
D / GER	BREMERHAVN	BREMERHAVEN	19
D / GER	BURGHAUSEN	BURGHAUSEN	26
D / GER	COTTBUS	COTTBUS	29
D / GER	CUXHAVEN	CUXHAVEN	19
D / GER	DONAUESCH.	DONAUESCHINGEN	57
D / GER	DORTMUND	DORTMUND	14
D / GER	DRESDEN	DRESDEN	29
D / GER	DUISBURG	DUISBURG	14
D / GER	DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	14
D / GER	EISENACH	EISENACH	30
D / GER	EMDEN	EMDEN	19
D / GER	ERFURT	ERFURT	30
D / GER	ESSEN	ESSEN	14
D / GER	FEHMARN	FEHMARN	24
D / GER	FLENSBURG	FLENSBURG	24
D / GER	FRANKFURT.M	FRANKFURT AM MAIN	12
D / GER	FRANKFURT.O	FRANKFURT AN DER ODER	52

Land Country Pays Land	Displayanzeige Display Affichage sur l'écran Aanduiding	Stadt City Ville Stad	Region Region Région Regio
D / GER	FREIBURG	FREIBURG	45
D / GER	FREUDENST.	FREUDENSTADT	57
D / GER	FRIEDRI.HFN	FRIEDRICHSHAFEN	26
D / GER	FULDA	FULDA	37
D / GER	GARMISCH_P	GARMISCH_PATENKIRCHEN	48
D / GER	GIESSEN	GIESSEN	37
D / GER	GÖRLITZ	GÖRLITZ	29
D / GER	GOSLAR	GOSLAR	22
D / GER	GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	37
D / GER	GREIFSWALD	GREIFSWALD	24
D / GER	HAGEN	HAGEN	13
D / GER	HALLE	HALLE	29
D / GER	HAMBURG	HAMBURG	19
D / GER	HANNOVER	HANNOVER	22
D / GER	HEILBRONN	HEILBRONN	59
D / GER	HILDESHEIM	HILDESHEIM	22
D / GER	HOF	HOF	30
D / GER	INGOLSTADT	INGOLSTADT	25
D / GER	JENA	JENA	30
D / GER	KAISERSLAU	KAISERSLAUTERN	12
D / GER	KARLSRUHE	KARLSRUHE	12
D / GER	KASSEL	KASSEL	37
D / GER	KEMPTEN	KEMPTEN	26
D / GER	KIEL	KIEL	24
D / GER	KOBLENZ	KOBLENZ	13
D / GER	KÖLN	KÖLN	14
D / GER	KONSTANZ	KONSTANZ	32
D / GER	LANDSHUT	LANDSHUT	25
D / GER	LEIPZIG	LEIPZIG	29
D / GER	LINDAU	LINDAU	48
D / GER	LINGEN	LINGEN	14
D / GER	LÖRRACH	LÖRRACH	45
D / GER	LÜBECK	LÜBECK	24
D / GER	LÜNEBURG	LÜNEBURG	22
D / GER	MAGDEBURG	MAGDEBURG	22
D / GER	MAINZ	MAINZ	12
D / GER	MANNHEIM	MANNHEIM	12
D / GER	MÜNCHEN	MÜNCHEN	26
D / GER	MÜNSTER	MÜNSTER	14
D / GER	NEUBR.BURG	NEUBRANDENBURG	52
D / GER	NÜRNBERG	NÜRNBERG	28
D / GER	OFFENBURG	OFFENBURG	45
D / GER	OLDENBURG	OLDENBURG	22
D / GER	OSNABRÜCK	OSNABRÜCK	14
D / GER	PASSAU	PASSAU	25
D / GER	PFORZHEIM	PFORZHEIM	59
D / GER	PLAUEN	PLAUEN	30
D / GER	POTSDAM	POTSDAM	52
D / GER	REGENSBURG	REGENSBURG	25
D / GER	ROSENHEIM	ROSENHEIM	26
D / GER	ROSTOCK	ROSTOCK	24
D / GER	RÜGEN	RÜGEN	24
D / GER	SAARBRÜCKE	SAARBRÜCKEN	13
D / GER	SIEGEN	SIEGEN	13
D / GER	SIGMARINGE	SIGMARINGEN	26
D / GER	SPIEKEROOG	SPIEKEROOG	19
D / GER	ST_PETER_O	ST_PETER_ORDING	19
D / GER	STUTT GART	STUTT GART	59
D / GER	SYLT	SYLT	19
D / GER	TRIER	TRIER	13
D / GER	TÜBINGEN	TÜBINGEN	59
D / GER	ULM	ULM	25
D / GER	VILL.-SCHWE.	VILLINGEN-SCHWENNINGEN	57
D / GER	WEIDEN	WEIDEN	28
D / GER	WERTHEIM	WERTHEIM	28
D / GER	WILHELMSHA	WILHELMSHAVEN	19
D / GER	WUPPERTAL	WUPPERTAL	14
D / GER	WÜRZBURG	WÜRZBURG	28
D / GER	ZWICKAU	ZWICKAU	30
DK/DENMARK	ALBORG	ALBORG	20
DK/DENMARK	ARHUS	ARHUS	21
DK/DENMARK	BORNHOLM	BORNHOLM	55
DK/DENMARK	ESBJERG	ESBJERG	20
DK/DENMARK	HERNING	HERNING	20
DK/DENMARK	KØBENHAVN	KØBENHAVN	23
DK/DENMARK	NYKOPING	NYKOPING	54
DK/DENMARK	ODENSE	ODENSE	21
DK/DENMARK	RONNE	RONNE	55
DK/DENMARK	SKAGEN	SKAGEN	20
DK/DENMARK	THYBORØN	THYBORØN	20
ES / SPAIN	BARCELONA*	BARCELONA*	69
ES / SPAIN	BILBAO*	BILBAO*	65
ES / SPAIN	FIGUERES*	FIGUERES*	69
ES / SPAIN	GIJON*	GIJON*	74
ES / SPAIN	GIRONA*	GIRONA*	69
ES / SPAIN	IBIZA*	IBIZA*	67
ES / SPAIN	LLoret.D.MA*	LLoret DE MAR*	69
ES / SPAIN	MADRID*	MADRID*	64
ES / SPAIN	MAHON*	MAHON*	67
ES / SPAIN	PALMA-D.MA*	PALMA DE MALLORCA*	67
ES / SPAIN	SEVILLA*	SEVILLA*	71
ES / SPAIN	VALENCIA*	VALENCIA*	68
FLULICHTEN	VADUZ	VADUZ	48
FRANCE	AGEN	AGEN	0
FRANCE	AJACCIO*	AJACCIO*	73
FRANCE	ALBI	ALBI	5
FRANCE	ALENCON	ALENCON	2
FRANCE	ALES	ALES	8
FRANCE	AMIENS	AMIENS	17
FRANCE	ANGERS	ANGERS	3
FRANCE	ANGOULEME	ANGOULEME	1
FRANCE	ANNECY	ANNECY	11
FRANCE	AUCH	AUCH	0
FRANCE	AURILLAC	AURILLAC	4

Land Country Pays Land	Displayanzeige Display Affichage sur l'écran Aanduiding	Stadt City Ville Stad	Region Region Région Regio
FRANCE	AUXERRE	AUXERRE	2
FRANCE	AVIGNON	AVIGNON	8
FRANCE	BAR_LE_DUC	BAR_LE_DUC	2
FRANCE	BASTIA*	BASTIA*	73
FRANCE	BEAUVAIS	BEAUVAIS	17
FRANCE	BELFORT	BELFORT	45
FRANCE	BESANCON	BESANCON	11
FRANCE	BEZIERS	BEZIERS	5
FRANCE	BLOIS	BLOIS	2
FRANCE	BOBIGNY	BOBIGNY	2
FRANCE	BORDEAUX	BORDEAUX	0
FRANCE	BOULOGNE	BOULOGNE	6
FRANCE	BOURG_EN_B	BOURG_EN_B	9
FRANCE	BOURGES	BOURGES	2
FRANCE	BREST	BREST	3
FRANCE	BRIANCON	BRIANCON	10
FRANCE	BRIVE-L-GA	BRIVE LA GAILLARDE	0
FRANCE	CAEN	CAEN	17
FRANCE	CAHORS	CAHORS	0
FRANCE	CANNES	CANNES	43
FRANCE	CARCASSONN	CARCASSONN	5
FRANCE	CERGY_PONT	CERGY_PONT	2
FRANCE	CHAMBERY	CHAMBERY	10
FRANCE	CHARTRES	CHARTRES	2
FRANCE	CHAUMONT	CHAUMONT	7
FRANCE	CHERBOURG	CHERBOURG	3
FRANCE	CLERMON-FE	CLERMON FERRAND	4
FRANCE	COLMAR	COLMAR	45
FRANCE	CRETEIL	CRETEIL	2
FRANCE	DIGNE	DIGNE	10
FRANCE	DIJON	DIJON	7
FRANCE	EPINAL	EPINAL	7
FRANCE	EVIAN	EVIAN	31
FRANCE	EVREUX	EVREUX	17
FRANCE	EVRY	EVRY	2
FRANCE	FLORAC	FLORAC	4
FRANCE	FOIX	FOIX	5
FRANCE	GAP	GAP	10
FRANCE	GRENOBLE	GRENOBLE	10
FRANCE	GUERET	GUERET	4
FRANCE	LA ROCHELL	LA ROCHELL	1
FRANCE	LA_ROCHE_S	LA_ROCHE_S	1
FRANCE	LAON	LAON	17
FRANCE	LAVAL	LAVAL	3
FRANCE	LE HAVRE	LE HAVRE	17
FRANCE	LE MANS	LE MANS	2
FRANCE	LILLE	LILLE	6
FRANCE	LIMOGES	LIMOGES	1
FRANCE	LONS_LE_S	LONS_LE_S	7
FRANCE	LORIENT	LORIENT	3
FRANCE	LYON	LYON	9
FRANCE	MACON	MACON	9
FRANCE	MARSEILLE	MARSEILLE	8
FRANCE	MELUN	MELUN	2
FRANCE	MENDE	MENDE	4
FRANCE	METZ	METZ	7
FRANCE	MILLAU	MILLAU	4
FRANCE	MONT_DE_MA	MONT_MARSAN	0
FRANCE	MONTAUBAN	MONTAUBAN	0
FRANCE	MONTLIMAR	MONTLIMAR	8
FRANCE	MONTLUCON	MONTLUCON	4
FRANCE	MONTPELLIE	MONTPELLIER	5
FRANCE	MULHOUSE	MULHOUSE	45
FRANCE	NANCY	NANCY	7
FRANCE	NANTERRE	NANTERRE	2
FRANCE	NANTES	NANTES	3
FRANCE	NEVERS	NEVERS	2
FRANCE	NICE	NICE	43
FRANCE	NIMES	NIMES	8
FRANCE	NIORT	NIORT	1
FRANCE	ORLEANS	ORLEANS	2
FRANCE	PARIS	PARIS	2
FRANCE	PAU	PAU	0
FRANCE	PERIGUEUX	PERIGUEUX	0
FRANCE	PERPIGNAN	PERPIGNAN	5
FRANCE	POITIERS	POITIERS	1
FRANCE	PRIVAS	PRIVAS	8
FRANCE	PUY_EN_VEL	PUY_VELAY	4
FRANCE	REIMS	REIMS	2
FRANCE	RENNES	RENNES	3
FRANCE	RODEZ	RODEZ	4
FRANCE	ROUEN	ROUEN	17
FRANCE	SEDAN	SEDAN	13
FRANCE	ST_BRIEUC	ST_BRIEUC	3
FRANCE	ST_FLOUR	ST_FLOUR	4
FRANCE	ST_TROPEZ	ST_TROPEZ	8
FRANCE	ST-ETIENNE	ST-ETIENNE	4
FRANCE	STRASBOURG	STRASBOURG	45
FRANCE	TARBES	TARBES	0
FRANCE	TOULON	TOULON	8
FRANCE	TOULOUSE	TOULOUSE	0
FRANCE	TOURS	TOURS	2
FRANCE	TROYES	TROYES	2
FRANCE	VALENCE	VALENCE	9
FRANCE	VERSAILLES	VERSAILLES	2
FRANCE	VESOUL	VESOUL	7
H/HUNGARY	BUDAPEST*	BUDAPEST*	63
H/HUNGARY	DEBRECEN*	DEBRECEN*	63
H/HUNGARY	GYÖR	GYÖR	49
H/HUNGARY	MISKOLC*	MISKOLC*	63
H/HUNGARY	PECS*	PECS*	63
H/HUNGARY	SIOFOK*	SIOFOK*	63
H/HUNGARY	SZEGED*	SZEGED*	63
H/HUNGARY	SZOLNOK*	SZOLNOK*	63

Land Country Pays Land	Displayanzeige Display Affichage sur l'écran Aanduiding	Stadt City Ville Stad	Region Region Région Regio
HR/HUNGARY	TATABANYA*	TATABANYA*	63
HR/CROATIA	OSIJEK*	OSIJEK*	87
HR/CROATIA	RIJEKA	RIJEKA	44
HR/CROATIA	SPLIT*	SPLIT*	89
HR/CROATIA	ZAGREB*	ZAGREB*	87
I / ITALY	ALESSANDRI	ALESSANDRIA	40
I / ITALY	ANCONA*	ANCONA*	61
I / ITALY	AOSTA	AOSTA	39
I / ITALY	BARI*	BARI*	62
I / ITALY	BERGAMO	BERGAMO	40
I / ITALY	BOLOGNA	BOLOGNA	44
I / ITALY	BOLZANO	BOLZANO	27
I / ITALY	BRESCIA	BRESCIA	40
I / ITALY	CAGLIARI*	CAGLIARI*	73
I / ITALY	CATANIA*	CATANIA*	66
I / ITALY	COSENZA*	COSENZA*	66
I / ITALY	EDOLO	EDOLO	38
I / ITALY	FIRENZE	FIRENZE	41
I / ITALY	FOGGIA*	FOGGIA*	62
I / ITALY	GENOVA	GENOVA	43
I / ITALY	LA SPEZIA	LA SPEZIA	43
I / ITALY	LECCE*	LECCE*	62
I / ITALY	MERANO	MERANO	27
I / ITALY	MESSINA*	MESSINA*	66
I / ITALY	MILANO	MILANO	40
I / ITALY	NAPOLI*	NAPOLI*	60
I / ITALY	PALERMO*	PALERMO*	66
I / ITALY	PARMA	PARMA	40
I / ITALY	PERUGIA	PERUGIA	41
I / ITALY	PESCARA*	PESCARA*	61
I / ITALY	PIACENZA	PIACENZA	40
I / ITALY	PISA	PISA	41
I / ITALY	R.CALABRIA*	REGGIO CALABRIA*	66
I / ITALY	RIMINI	RIMINI	44
I / ITALY	ROMA	ROMA	41
I / ITALY	SAN_MARIN*	SAN_MARINO*	61
I / ITALY	SAN_REMO	SAN_REMO	43
I / ITALY	SASSARI*	SASSARI*	73
I / ITALY	SESTRIERE	SESTRIERE	39
I / ITALY	SIENA	SIENA	41
I / ITALY	TORINO	TORINO	40
I / ITALY	TRENTO	TRENTO	27
I / ITALY	TRIESTE	TRIESTE	44
I / ITALY	UDINE	UDINE	44
I / ITALY	VENEZIA	VENEZIA	44
I / ITALY	VERONA	VERONA	40
IRELAND	CORK*	CORK*	75
IRELAND	DUBLIN*	DUBLIN*	76
IRELAND	GALWAY*	GALWAY*	75
IRELAND	LIMERICK*	LIMERICK*	75
LUX	LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	13
MONACO	MONACO	MONACO	43
N / NORWAY	BERGEN*	BERGEN*	78
N / NORWAY	DRAMMEN	DRAMMEN	58
N / NORWAY	FREDRIKST.	FREDRIKSTADEN	58
N / NORWAY	OSLO	OSLO	58
N / NORWAY	STAVANGER*	STAVANGER*	78
N / NORWAY	TØNSBERG	TØNSBERG	58
N / NORWAY	TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	79
NL/NETHERL	AMSTERDAM	AMSTERDAM	42
NL/NETHERL	ARNHEM	ARNHEM	42
NL/NETHERL	ASSEN	ASSEN	42
NL/NETHERL	DEN HAAG	DEN HAAG	42
NL/NETHERL	DEN HELDER	DEN HELDER	19
NL/NETHERL	EINDHOVEN	EINDHOVEN	42
NL/NETHERL	GRONINGEN	GRONINGEN	19
NL/NETHERL	HAARLEM	HAARLEM	42
NL/NETHERL	LEEUWARDEN	LEEUWARDEN	19
NL/NETHERL	LELYSTAD	LELYSTAD	42
NL/NETHERL	MAASTRICHT	MAASTRICHT	6
NL/NETHERL	MIDDELBURG	MIDDELBURG	6
NL/NETHERL	ROTTERDAM	ROTTERDAM	42
NL/NETHERL	S.HERTOGENB	S.HERTOGENBOSCH	42
NL/NETHERL	TERNEUZEN	TERNEUZEN	6
NL/NETHERL	TEXEL	TEXEL	19
NL/NETHERL	UTRECHT	UTRECHT	42
NL/NETHERL	ZWOLLE	ZWOLLE	42
P/PORTUGAL	LISBOA*	LISBOA*	72
PL/POLAND	BIALYSTOK*	BIALYSTOK*	82
PL/POLAND	BIELSKO*	BIELSKO*	83
PL/POLAND	GDANSK*	GDANSK*	81
PL/POLAND	KATOWICE*	KATOWICE*	83
PL/POLAND	KIELCE*	KIELCE*	83
PL/POLAND	KRAKOW*	KRAKOW*	83
PL/POLAND	LODZ*	LODZ*	82
PL/POLAND	LUBLIN*	LUBLIN*	82
PL/POLAND	OLSZTYN*	OLSZTYN*	81
PL/POLAND	POZNAN	POZNAN	52
PL/POLAND	RZESZOW*	RZESZOW*	83
PL/POLAND	SZCZECIN*	SZCZECIN*	63
PL/POLAND	TORUN*	TORUN*	82
PL/POLAND	WALBRZYCH	WALBRZYCH	51
PL/POLAND	WARSZAWA*	WARSZAWA*	82
PL/POLAND	WROCLAW	WROCLAW	29
PL/POLAND	ZAKOPANE*	ZAKOPANE*	83
S/SWEDEN	BORAS	BORAS	56
S/SWEDEN	BORGHOLM	BORGHOLM	55
S/SWEDEN	FALUN*	FALUN*	85
S/SWEDEN	GÄVLE	GÄVLE	54
S/SWEDEN	GÖTEBORG	GÖTEBORG	53
S/SWEDEN	HALMSTAD	HALMSTAD	53
S/SWEDEN	JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	56
S/SWEDEN	KALMAR	KALMAR	55
S/SWEDEN	KARLSTAD	KARLSTAD	56

Land Country Pays Land	Displayanzeige Display Affichage sur l'écran Aanduiding	Stadt City Ville Stad	Region Region Région Regio
S/SWEDEN	LINKÖPING	LINKÖPING	55
S/SWEDEN	MALMÖ	MALMÖ	23
S/SWEDEN	ÖREBRO	ÖREBRO	56
S/SWEDEN	ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	85
S/SWEDEN	STOCKHOLM	STOCKHOLM	54
S/SWEDEN	SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	80
S/SWEDEN	UMEÄ*	UMEÄ*	84
S/SWEDEN	UPPSALA	UPPSALA	54
S/SWEDEN	VÄSTERAS	VÄSTERAS	54
S/SWEDEN	VISBY	VISBY	55
SK/SLOVAKI	BRANSKA*	BRANSKA*	63
SK/SLOVAKI	BRATISLAVA	BRATISLAVA	49
SK/SLOVAKI	KOSICE*	KOSICE*	63
SK/SLOVAKI	TRENCIN	TRENCIN	49
SLOVENIA	LJUBLJANA	LJUBLJANA	46
SLOVENIA	MARIBOR	MARIBOR	46
SLOVENIA	NOVA GORIC	NOVA GORIC	44
UK	ABERDEEN*	ABERDEEN*	77
UK	BELFAST*	BELFAST*	76
UK	BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	16
UK	BLACKPOOL	BLACKPOOL	16
UK	BOURNEMOUTH	BOURNEMOUTH	18
UK	BRIGHTON	BRIGHTON	18
UK	BRISTOL	BRISTOL	15
UK	CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	18
UK	CARDIFF	CARDIFF	15
UK	DOVER	DOVER	18
UK	EDINBURGH*	EDINBURGH*	77
UK	EXETER	EXETER	15
UK	GLASGOW*	GLASGOW*	77
UK	HOLYHEAD	HOLYHEAD	15
UK	IPSWICH	IPSWICH	18
UK	ISLE_O_MA*	ISLE_OF_MAN*	77
UK	JERSEY	JERSEY	3
UK	KINGSTON	KINGSTON	18
UK	LEEDS	LEEDS	16
UK	LEICESTER	LEICESTER	16
UK	LIVERPOOL	LIVERPOOL	16
UK	LONDON	LONDON	18
UK	MANCHESTER	MANCHESTER	16
UK	MIDDLESBRO	MIDDLESBROUGH	16
UK	NEWCASTLE	NEWCASTLE	16
UK	NORTHAMPTO	NORTHAMPTON	18
UK	NORWICH	NORWICH	18
UK	NOTTINGHAM	NOTTINGHAM	16
UK	OXFORD	OXFORD	18
UK	PLYMOUTH	PLYMOUTH	15
UK	PORTSMOUTH	PORTSMOUTH	18
UK	READING	READING	18
UK	SHEFFIELD	SHEFFIELD	16
UK	SOUTHAMPTO	SOUTHAMPTON	18
UK	ST_DAVIDS	ST_DAVIDS	15
UK	SWANSEA	SWANSEA	15
V/VATICANO	VATICANO	VATICANO	41

© Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

© Legal Notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

© Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.

© Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2010 by Conrad Electronic SE.



(D) Funk-Wetterstation
"DV928"

Seite 2 - 54

(GB) Radio Weather Station
"DV928"

Page 55 - 107

(F) Station météo sans fil
« DV928 »

Page 108 - 160

(NL) Draadloos weerstation
"DV928"

Pagina 161 - 213

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestnr.: 64 63 30



	Seite
1. Einführung	5
2. Lieferumfang	5
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	6
4. Symbol-Erklärung	6
5. Merkmale und Funktionen	7
a) Wetterstation	7
b) Temperatur-/Luftfeuchte-Sensor	8
c) Windsensor	8
d) Regensensor	8
6. Sicherheitshinweise	9
7. Batterie- und Akkuhinweise	10
8. Bedienelemente	11
a) Wetterstation	11
b) Temperatur-/Luftfeuchtesensor	13
c) Windsensor	14
d) Regensensor	15
9. Inbetriebnahme	16
a) Temperatur-/Luftfeuchtesensor	16
b) Windsensor	17
c) Regensensor	18
d) Wetterstation	18
10. DCF- und METEOTIME-Empfang	21
11. Bedienung der METEOTIME-Funktionen	24
a) Zeitzone, Sprache und Kontrast einstellen	24
b) Empfangstest für das "METEOTIME"-Signal	24
c) Umschalten der Anzeige für Zeit/Datum, Städteliste und Sonnenaufgangs-/Sonnenuntergangszeit ..	24
d) Land/Stadt für Wetteranzeige auswählen	25
e) Stadt aus der Anzeigeliste löschen	25
f) Wohnort eingeben	26
g) Wetterinformation umschalten für Tag/Nacht	26
h) Unwetter-Meldungen	26
i) Beschreibung der Wettersymbole	27
12. Bedienung der Innen-/Außensensoren	28
a) Nach Sensoren suchen	28
b) Hintergrundbeleuchtung	28
c) Funktion auswählen	29

	Seite
13. Beschreibung der Funktionen	30
a) Anzeigefeld "PRESSURE"	30
Anzeige umschalten	30
Luftdruck auf Meereshöhe einstellen/korrigieren	30
Einheiten für den Luftdruck wählen ("mmHg", "hPa/mBar" oder "InHg"	30
Höhenlage einstellen/korrigieren	31
Einheiten für die Höhenlage wählen ("meter" oder "feet")	31
Mondphase für die letzten 39 Tage bzw. der nächsten 39 Tage ansehen	31
Verlauf von Temperatur, Luftfeuchte oder Luftdruck der letzten 24 Stunden ansehen	31
Luftdruckwerte der letzten 24 Stunden ansehen	32
Luftdruck-Alarm aktivieren	32
b) Anzeigefeld für "Temperatur/Luftfeuchte"	33
Anzeigeeinheit umschalten °C/°F	33
Taupunkt-Anzeige	33
Anzeige der Minimum-/Maximumwerte für Temperatur/Luftfeuchte	33
Minimum-/Maximumwerte löschen	34
Mehrere Temperatur-/Luftfeuchtesensoren umschalten	34
Automatisches Umschalten bei mehreren Temperatur-/Luftfeuchtesensoren	34
Temperatur-Alarm auswählen, ein-/ausschalten	34
Temperaturwert für den Temperatur-Alarm einstellen	34
Tendenzanzeige für Temperatur und Luftfeuchte	35
Komfort-Indikator für Innenluftfeuchte	35
c) Anzeigefeld "WIND"	36
Anzeigedaten umschalten	36
Einheiten für die Anzeige der Windgeschwindigkeit umschalten	36
Wertespeicher für Windgeschwindigkeit ansehen	36
Wertespeicher für Windgeschwindigkeit löschen	37
Windgeschwindigkeits-Alarm ein-/ausschalten	37
Windgeschwindigkeits-Alarm einstellen	37
d) Anzeigefeld "RAIN"	38
Anzeigedaten umschalten	38
Wertespeicher für Regenmenge löschen	38
Regenmengen-Alarm ein-/ausschalten	38
Regenmengen-Alarm einstellen	38
13. Software-Installation, Anschluss an den PC	39
a) Software-Installation	39
b) Anschluss an den PC	39
c) Kurzbeschreibung der Software	39
14. Batteriewechsel	40
a) Wetterstation	40
b) Sensoren	40
15. Behebung von Störungen	41
16. Reichweite	42
17. Wartung und Reinigung	43

	Seite
18. Entsorgung	44
a) Allgemein	44
b) Batterien und Akkus	44
19. Konformitätserklärung (DOC)	44
20. Technische Daten	45
a) Wetterstation	45
b) Steckernetzteil für Wetterstation	45
c) Temperatur-/Luftfeuchtesensor	46
d) Regensensor	46
e) Windsensor	46
21. Städte für die Wettervorhersage	47
22. Wettermeldungen	52
23. Displayanzeigen	54

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: Tel.-Nr.: 0180/5 31 21 11
Fax: 0180/5 31 21 10
E-Mail: Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet www.conrad.de,
unter der Rubrik "Kontakt".
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: www.conrad.at
www.conrad.business.at

Schweiz: Tel.-Nr.: 0848/80 12 88
Fax-Nr.: 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

2. Lieferumfang

- Wetterstation
- Steckernetzteil für Wetterstation
- Temperatur-/Luftfeuchte-Sensor mit integriertem LC-Display
- Regensensor
- Windsensor mit Solarzelle
- USB-Anschlusskabel
- Montagematerial
- CD
- Bedienungsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation dient zur Anzeige verschiedener Messwerte, z.B. der Innen-/Außentemperatur, der Innen-/Außenluftfeuchte, der Regenmenge, der Windgeschwindigkeit und der Windrichtung.

Die im Lieferumfang enthaltenen Sensoren senden die Messwerte drahtlos per Funk zur Wetterstation.

Integriert in der Wetterstation ist eine Funkuhr, die über das DCF-Zeitzeichensignal nicht nur die genaue Uhrzeit, sondern auch das Datum erhält. Die Umschaltung von Sommer- und Winterzeit geschieht dadurch ebenfalls automatisch.

Weiterhin empfängt die Wetterstation die über das DCF-Signal übertragenen Wetterinformationen für zahlreiche verschiedene Regionen Europas.



Eine Aufstellung mit allen Merkmalen und Eigenschaften des Produkts finden Sie in Kapitel 5.

Die Wettervorhersagen der Wetterstation sind nur als Orientierungswerte zu sehen. Sie stellen keine absolut genaue Voraussage dar. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen, Messwerte oder Wettervorhersagen und die Folgen, die sich daraus ergeben können.

Das Produkt ist für den Privatgebrauch vorgesehen; es ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.

Die Bestandteile dieses Produkts sind kein Spielzeug, sie enthalten zerbrechliche bzw. verschluckbare Glas- und Kleinteile, außerdem Batterien. Das Produkt gehört nicht in Kinderhände!

Betreiben Sie alle Komponenten so, dass sie von Kindern nicht erreicht werden können.

Der Betrieb des Produkts erfolgt über Batterien. Die Wetterstation selbst lässt sich auch über das mitgelieferte Steckernetzteil betreiben.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen für Aufstellung, Betrieb und Bedienung. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

4. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das "Hand"-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

5. Merkmale und Funktionen

a) Wetterstation

Die Wetterstation unterscheidet sich auf den ersten Blick nicht von anderen herkömmlichen Wetterstationen.

Sie kann jedoch Wetter-Informationen auswerten und anzeigen, die zusätzlich zu dem DCF-Signal (bzw. dem HBG-Signal der Schweiz) per Funk empfangen werden, das sog. "METEOTIME"-Signal.

Die Wetter-Informationen werden durch professionelle Meteorologen und modernsten Instrumenten erstellt - sie basieren also auf ähnlichen Daten, wie Sie sie von der Wettervorhersage aus TV und Radio kennen.

Folgende Vorhersagen werden angezeigt:

- Wetterdatenanzeige (Wettervorhersage über Symbole, Tag-Temperatur, Nacht-Temperatur) für den aktuellen Tag und die folgenden 3 Tage; für 60 Regionen Europas
- Zusätzliche Wetterdatenanzeige für 30 weitere Regionen Europas (für den aktuellen Tag und den darauf folgenden Tag)
- Wahrscheinlichkeitsanzeige für Niederschlag (Heute)
- Windgeschwindigkeit und Windrichtung (Heute)
- Wettermeldung (z.B. bei Sturm)
- Anzeige der Sonnenaufgangs- und Sonnenuntergangs-Zeiten für 272 Großstädte Europas

Weiterhin verfügt die Wetterstation über folgende Anzeigen und Funktionen:

- Funkgesteuerte DCF-Uhrzeit-/Datumsanzeige
- Anzeige der Innentemperatur/Innenluftfeuchte (über Sensor gemessen)
- Anzeige der Außentemperatur/Außenluftfeuchte (über Sensor gemessen)
- Anzeige der Windgeschwindigkeit und Windrichtung (über Sensor gemessen)
- Anzeige der Regenmenge (über Sensor gemessen)
- Anzeige des Luftdruckwerts und des Luftdruckverlaufs (über Sensor gemessen)
- Temperaturanzeige der Innen-/Außensensoren in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) wählbar
- Luftdruckanzeige in verschiedenen Einheiten darstellbar ("hPa", "inHg", "mmHg")
- Windgeschwindigkeitsanzeige wählbar in Kilometer pro Stunde ("km/h"), Meilen pro Stunde ("mph"), Meter pro Sekunde ("m/s")
- MIN-/MAX-Speicher für Innen-/Außentemperatur, Innen-/Außenluftfeuchte, Windgeschwindigkeit, Regenmenge
- Tischaufstellung oder Wandmontage möglich
- Betrieb über vier Batterien vom Typ AA/Mignon oder externes Steckernetzteil
- USB-Anschluss, zum Auslesen von Daten über PC
- Betrieb im trockenen Innenbereich (Wetterstation/Steckernetzteil dürfen nicht feucht oder nass werden!)
- Hintergrundbeleuchtung für LC-Display

b) Temperatur-/Luftfeuchte-Sensor

- Drahtlose Funkübertragung
- Messung der Temperatur und Luftfeuchte
- Betrieb über 2 Batterien vom Typ AA/Mignon
- Wandmontage
- Betrieb im geschützten Außenbereich (z.B. unter einem Dachvorsprung)

c) Windsensor

- Drahtlose Funkübertragung
- Messung der Windgeschwindigkeit und der Windrichtung
- Betrieb über fest eingebauten NiMH-Akkupack und Solarzelle
- Stützbatterien einsetzbar (2 Batterien vom Typ AA/Mignon)
- Montage an einer Wand möglich (alternativ auch Mastbefestigung)
- Betrieb im Außenbereich

d) Regensensor

- Drahtlose Funkübertragung
- Messung der Regenmenge
- Betrieb über 2 Batterien vom Typ AA/Mignon
- Montage auf einer ebenen Fläche
- Betrieb im Außenbereich

6. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:



- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/Zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterien bzw. Reinigung)!

Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann/Fachwerkstatt durchgeführt werden.



- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl die Außensensoren nur relativ schwache Funksignale aussenden, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Die Wetterstation und das Steckernetzteil ist nur für trockene Innenräume geeignet. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Nässe aus, andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Die Außensensoren sind für den Betrieb im Außenbereich geeignet. Sie dürfen aber nicht in oder unter Wasser betrieben werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile, Glas (Display) und Batterien. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigtem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden, außerdem besteht beim Steckernetzteil Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

7. Batterie- und Akkuhinweise



Der Betrieb der Wetterstation und der Außensensoren mit Akkus ist grundsätzlich möglich.

Durch die geringere Spannung von Akkus (Akku = 1.2V, Batterie = 1.5V) und die geringere Kapazität kommt es jedoch zu einer kürzeren Betriebsdauer, auch ist eine Verringerung der Funkreichweite möglich. Weiterhin sind Akkus temperaturempfindlicher als Batterien.

Wir empfehlen Ihnen deshalb, vorzugsweise hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu ermöglichen.

Benötigte Batterien:

Wetterstation: 4 Batterien vom Typ AA/Mignon

Außentemperatur-/Außenluftfeuchtesensor: 2 Batterien vom Typ AA/Mignon

Windsensor: 2 Batterien vom Typ AA/Mignon

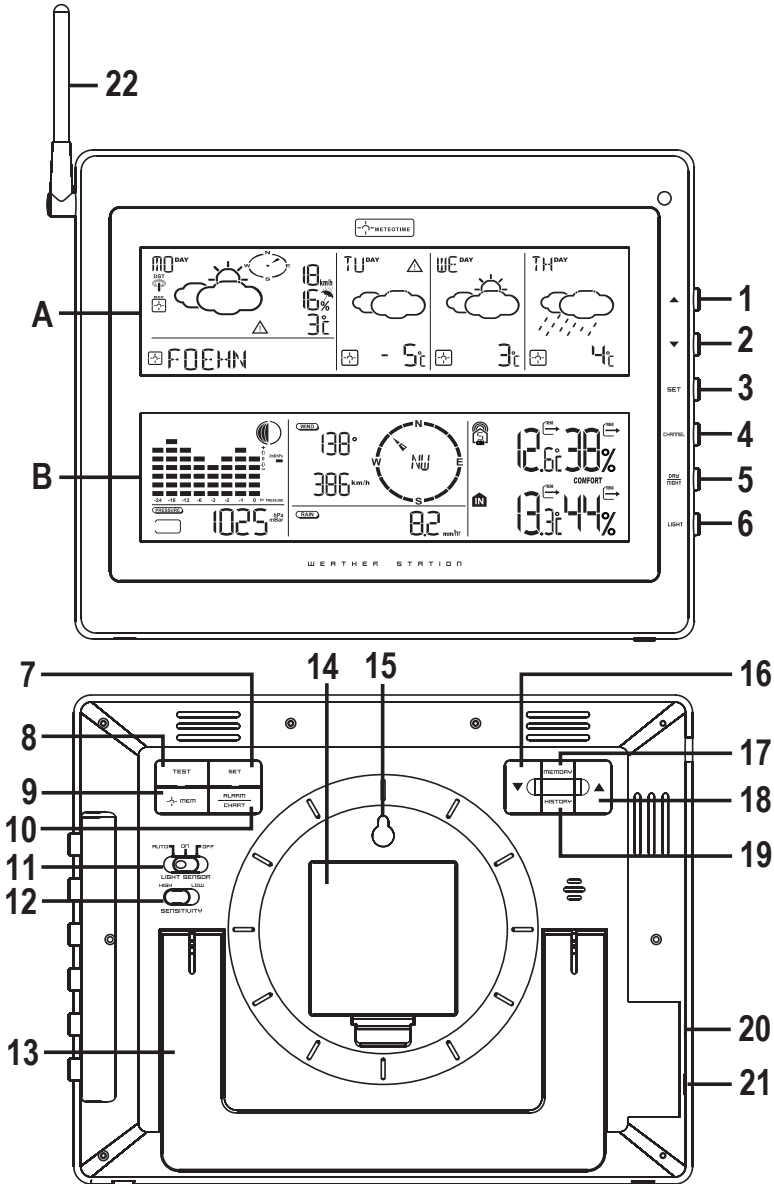
Regensensor: 2 Batterien vom Typ AA/Mignon

Bitte beachten Sie:

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien/Akkus auslaufen, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Garantie/Gewährleistung!
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus, verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien/Akkus mischen).
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus. Verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel "Entsorgung".

8. Bedienelemente

a) Wetterstation



- A Oberes Display für Anzeige der METEOTIME-Daten (Wetterdaten, die über das DCF-Signal empfangen wurden), der DCF-Uhrzeit-/Datum, sowie der Sonnenaufgangs- und Sonnenuntergangszeit
- B Unteres Display für Anzeige der Messdaten der Innensensoren (Innentemperatur, Innenluftfeuchte, Luftdruck) und Außensensoren (z.B. Außentemperatur, Außenluftfeuchte, Windrichtung, Windgeschwindigkeit, Regenmenge)



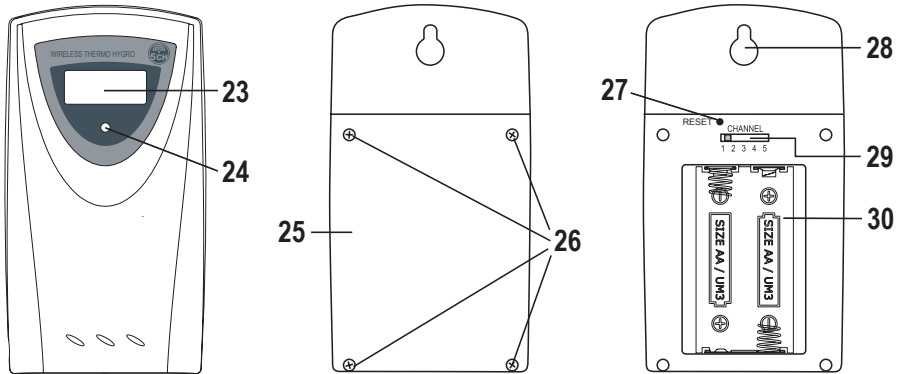
Auf der Rückseite und der rechten Seite der Wetterstation gibt es Pfeiltasten und je eine Taste "SET", die jedoch völlig unterschiedliche Funktionen haben.

Die auf der rechten Seite befindlichen Tasten "▲" (1), "▼" (2) und "SET" (3) dienen für den METEOTIME-Teil der Wetterstation (oberes Display). Die auf der Rückseite liegenden Tasten "▼" (16), "▲" (18) und "SET" (7) sind für die Bedienung des Sensoren-Teils (unteres Display) vorgesehen.

Die Taste "SET" (7) auf der Rückseite dient für die Bedienung der restlichen Funktionen.

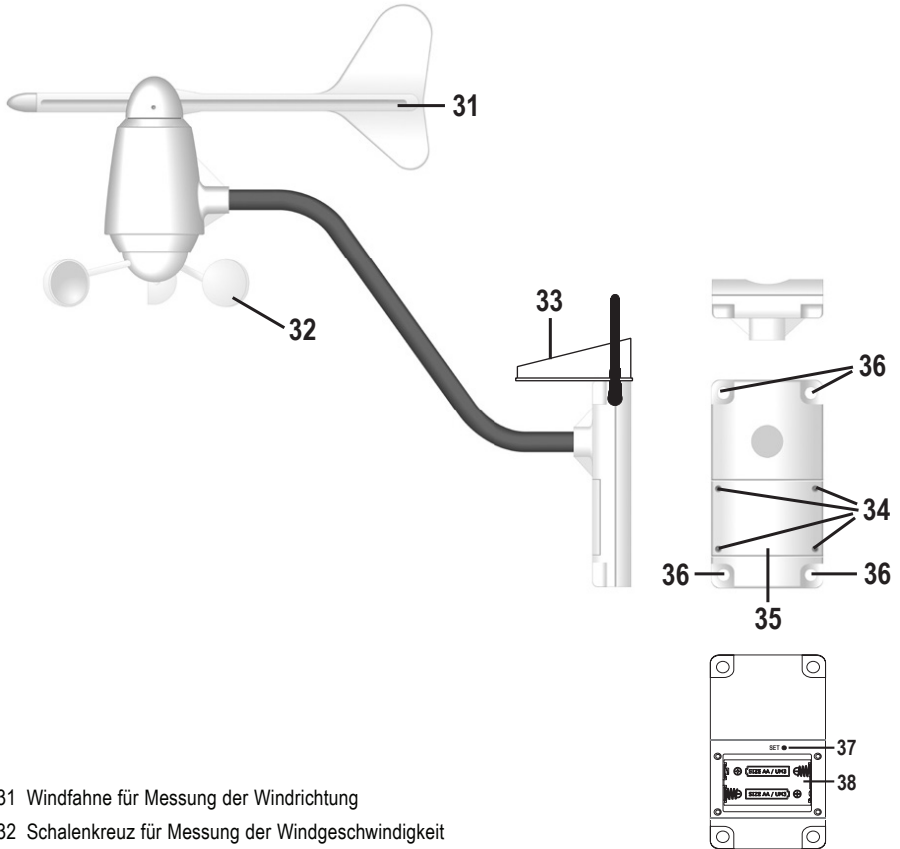
- 1 Taste "▲" für Einstellungen im METEOTIME-Display (z.B. Land/Stadt auswählen)
- 2 Taste "▼" für Einstellungen im METEOTIME-Display (z.B. Land/Stadt auswählen)
- 3 Taste "SET" für Einstellungen im METEOTIME-Display bzw. zum Umschalten der Anzeige (Stadt, Uhrzeit/ Datum, Sonnenaufgangs-/Sonnenuntergangszeit und zum Aktivieren des Einstellmodus für Land, Stadt, Zeitzone, Sprache und Displaykontrast)
- 4 Taste "CHANNEL" für die Auswahl der Temperatur-/Luftfeuchtesensoren (wenn mehr als ein Temperatur-/Luftfeuchtesensor betrieben wird; einer ist im Lieferumfang)
- 5 Taste "DAY/NIGHT" zum Umschalten der METEOTIME-Vorhersage für Tag/Nacht
- 6 Taste "LIGHT" für Aktivierung der Hintergrundbeleuchtung
- 7 Taste "SET" für Auswahl der Funktionen bzw. für die Aktivierung des Einstellmodus für die Sensoren
- 8 Taste "TEST" für den Start eines Empfangstests des METEOTIME-Signals
- 9 Taste "MEM"
- 10 Taste "ALARM/CHART" für Einstellung eines Grenzwert-Alarms für Temperatur/Luftfeuchte, Wind, Regen), sowie für Umschaltung der Bargraph-Anzeige für Luftdruck, Außenluftfeuchte (Kanal 1) und Außentemperatur (Kanal 1)
- 11 Schiebeschalter "LIGHT SENSOR" (Betriebsart für Hintergrundbeleuchtung wählen)
- 12 Schiebeschalter "SENSITIVITY" (Empfindlichkeit für den Helligkeitssensor einstellen)
- 13 Ausklappbarer Standfuß
- 14 Batteriefachdeckel/Batteriefach für 4 Batterien vom Typ AA/Mignon
- 15 Öffnung für Wandbefestigung
- 16 Taste "▼" für Auswahl der Sensoren/Anzeigebereiche (Temperatur/Luftfeuchte, Wind, Regen, Luftdruck) bzw. für Einstellungen im Messdaten-Display
- 17 Taste "MEMORY" z.B. für die Anzeige von MIN-/MAX-Daten für Temperatur, Luftfeuchte, Wind und Regen
- 18 Taste "▲" für Auswahl der Sensoren/Anzeigebereiche (Temperatur/Luftfeuchte, Wind, Regen, Luftdruck) bzw. für Einstellungen im Messdaten-Display
- 19 Taste "HISTORY" für Anzeige der Luftdruckwerte der vergangenen 24 Stunden
- 20 Buchse für externes Steckernetzteil (für Dauerbetrieb der Hintergrundbeleuchtung ist der Anschluss des mitgelieferten externen Netzteils erforderlich)
- 21 USB-Buchse für Anschluss der Wetterstation an einen Computer
- 22 Empfangsantenne für die Sensoren

b) Temperatur-/Luftfeuchtesensor



- 23 Display für Anzeige der Temperatur und Luftfeuchte
- 24 LED (blinkt kurz auf bei Datenübertragung)
- 25 Batteriefachdeckel
- 26 Vier Schrauben für Batteriefachdeckel
- 27 Reset-Taste
- 28 Öffnung für Wandmontage
- 29 Schalter für Kanalwahl (Kanal 1 bis 5)
- 30 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ AA/Mignon

c) Windsensor



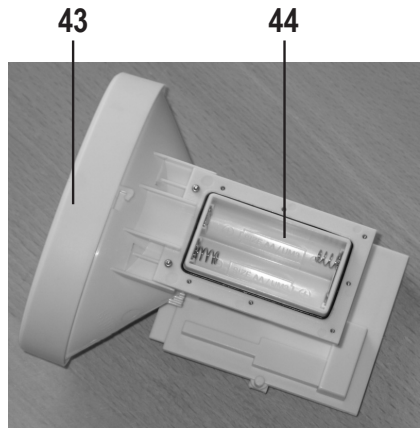
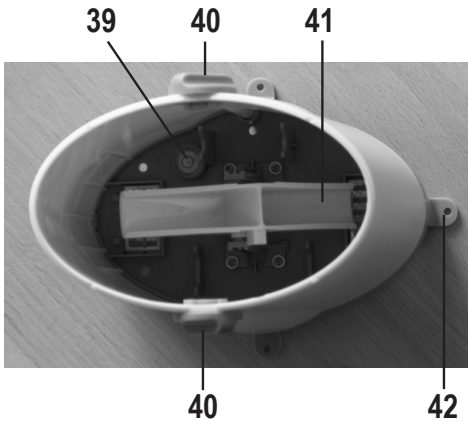
- 31 Windfahne für Messung der Windrichtung
- 32 Schalenkreuz für Messung der Windgeschwindigkeit
- 33 Solarzelle für Aufladen des internen Akkupacks
- 34 Vier Schrauben für Batteriefachdeckel
- 35 Batteriefachdeckel
- 36 Vier Löcher für Wandbefestigung
- 37 Versenkt angeordnete Taste zum Speichern der Richtung "NORD" für die Windrichtungsanzeige der Wetterstation
- 38 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ AA/Mignon (für Stützfunktion bei leerem Akkupack)



Im Windsensor ist ein Akkupack fest eingebaut (NiMH-Akkus). Dieser wird über die im Windsensor integrierte Solarzelle (33) geladen.

Bei nicht ausreichender Akkuspannung erfolgt die Stromversorgung über die zwei Stützbatterien, die im Batteriefach (35) eingelegt sind.

d) Regensensor



- 39 Integrierte Wasserwaage
- 40 Zwei Drehknöpfe für Verriegelung des Auffangbehälters
- 41 Wippe für Zählvorgang
- 42 Insgesamt vier Standfüße mit Befestigungsloch
- 43 Auffangbehälter
- 44 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ AA/Mignon

9. Inbetriebnahme



Nehmen Sie zuerst den Außensensor für Temperatur/Luftfeuchte in Betrieb, anschließend den Regen- und Windsensor. Erst danach dürfen Batterien in die Wetterstation eingelegt werden.

Nur so ist eine einwandfreie Funktion der Geräte gewährleistet.

Bei der Erstinstallation benötigen Sie für die Wetterstation die Höhenlage Ihres Wohnorts. Aus dieser wird später der Korrekturwert für den Luftdruck errechnet. Die Höhenlage Ihres Wohnorts (es ist nur ein ungefährender Wert erforderlich) erfahren Sie z.B. auf Landkarten oder auf der Webseite Ihrer Stand/Gemeinde.

Bevor Sie Regen- und Windsensor fest montieren, empfehlen wir Ihnen einen Funktionstest aller Geräte.

Die Funkreichweite von 30m (Regensensor und Windsensor) sowie 100m (Außensensor für Temperatur/Luftfeuchte) ist die sog. "Freifeld-Reichweite", also die maximale Reichweite bei direkter Sichtverbindung zwischen Sender (Sensoren) und Empfänger (Wetterstation).

Diese Idealkonfiguration ist aber natürlich praxisfremd, da sich zwischen Sensoren und Wetterstation Möbel, Wände, Fenster oder Pflanzen befinden.

Ein weiterer Störeinfluss, der die Reichweite stark verringert, ist die Nähe zu Metallteilen, elektrischen/elektronischen Geräten oder Kabeln. Problematisch sind auch Stahlbeton-Decken, metallbedampfte Isolierglasfenster oder andere Geräte auf der gleichen Sendefrequenz.

Legen Sie die Geräte für den Funktionstest nicht direkt nebeneinander, halten Sie einen Abstand von mindestens 50cm ein; da sich sonst die Sender gegenseitig beeinflussen könnten.

a) Temperatur-/Luftfeuchtesensor

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite, indem Sie vorher die vier Schrauben (26) des Batteriefachdeckels (25) herausdrehen. Sollte die Gummidichtung am Batteriefachdeckel hängen bleiben, so setzen Sie sie wieder in den zugehörigen Schlitz ein.
- Mit dem Schiebeschalter (29) können Sie den Übertragungskanal einstellen, wenn Sie mehr als einen Temperatur-/Luftfeuchtesensor betreiben.

Wird nur ein einziger Temperatur-/Luftfeuchtesensor betrieben (einer ist im Lieferumfang enthalten), so stellen Sie unbedingt Kanal 1 ein (wird für die Aufzeichnungsfunktion benötigt)!

- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach (30) ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Display erscheinen kurz alle Displaysegmente, anschließend der erste Messwert für die Temperatur und Luftfeuchte.



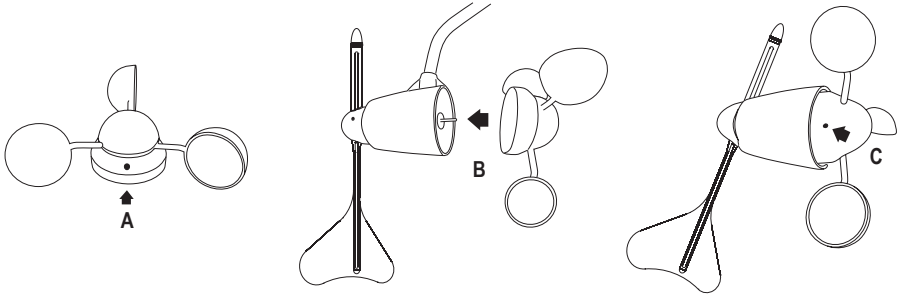
Wenn keine Anzeige erscheint, prüfen Sie, ob die Batterien voll sind bzw. richtig eingelegt wurden. Drücken Sie ggf. kurz die versenkt angeordnete Reset-Taste mit einer aufgebogenen Büroklammer (keine Gewalt beim Drücken anwenden) oder entnehmen Sie beide Batterien und legen Sie sie erneut ein.

- Setzen Sie den Batteriefachdeckel (25) richtig auf und schrauben Sie ihn fest.
- Der Anbringungsort des Temperatur-/Luftfeuchtesensors sollte so gewählt werden, dass er an einem vor Niederschlag geschützten Ort liegt (z.B. unter einem Dachvorsprung), da der Sensor sonst nicht mehr die Lufttemperatur messen würde.

Der Sensor darf auch nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden (Messwertverfälschung durch Sonneneinwirkung).

Mittels der Öffnung für die Wandmontage (28) kann der Temperatur-/Luftfeuchtesensor z.B. an einer Schraube aufgehängt werden.

b) Windsensor



- Lösen Sie die Innensechskantschraube im Schalenkreuz (siehe "A"), drehen Sie sie ein paar Umdrehungen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Stecken Sie das Schalenkreuz auf die Metallachse auf (siehe "B").

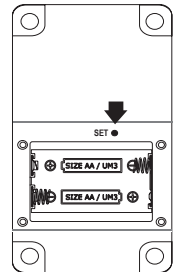


Achten Sie dabei darauf, dass die 3 halbkugelförmigen Elemente nicht beschädigt oder gar abgebrochen werden - Verlust von Garantie/Gewährleistung!

- Sichern Sie das Schalenkreuz an der Achse, indem die kleine Innensechskantschraube am Schalenkreuz festgedreht wird (siehe "C").
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (35), indem dessen 4 Schrauben (34) entfernt werden.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach (38) ein (Plus/+ und Minus/- beachten).

Damit die Hauptstation die korrekte Windrichtung anzeigen kann, die die Windfahne (31) misst, muss die Windfahnen spitze genau nach Norden ausgerichtet werden. Anschließend ist die Taste (37) zu drücken, die oben im Batteriefach des Windsensors zu sehen ist (siehe Pfeil im Bild rechts).

Diese Ausrichtung muss bei jedem Batteriewechsel am Windsensor erneut vorgenommen werden.



- Setzen Sie den Batteriefachdeckel (35) richtig auf und schrauben Sie ihn fest.
- Der Anbringungsort des Windsensors sollte so gewählt werden, dass er nicht zu nahe an Wänden oder Gebäuden liegt, da es sonst zu Fehlmessungen kommt. Der Wind in der Nähe von Gebäuden ist in der Regel schneller als auf einer freien Fläche, außerdem stimmt natürlich die Windrichtung nicht.

Wir empfehlen Ihnen, einen Mindestabstand von 3-5m zu Gebäuden oder Bäumen einzuhalten.

Mittels 4 Befestigungslöchern (36) kann der Windsensor z.B. an einer senkrechten Wand festgeschraubt werden. Mittels einer geeigneten Halterung wäre auch die Montage an einem Mast möglich (abgerundete Gehäuse-rückseite).

c) Regensensor

- Nehmen Sie den oberen Auffangbehälter (43) ab, indem Sie zuerst die beiden seitlichen Drehknöpfe (40) entriegeln. Diese sind etwa 45° nach links gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. Wenden Sie keine Gewalt an! Anschließend kann der Auffangbehälter (43) nach oben herausgezogen werden. Merken Sie sich die richtige Orientierung.
- Auf der Seite mit dem kleineren senkrechten Gehäuseteil liegt das Batteriefach (44, halbrunde Batterieform auf der Rückseite). Der Batteriefachdeckel ist mit 7 kleinen Schrauben gesichert, drehen Sie diese heraus.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach (44) ein (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel richtig auf und schrauben Sie ihn fest.
- Wenn Sie in das Unterteil hineinsehen, so finden Sie dort eine kleine eingebaute Wasserwaage (39), die später für die richtige waagrechte Montage dient.
- Stecken Sie den Auffangbehälter in das Unterteil ein. Achten Sie dabei auf die richtige Orientierung, nur eine ist möglich!
- Verriegeln Sie die beiden seitlichen Drehknöpfe (40), indem diese wieder um 45° nach rechts im Uhrzeigersinn gedreht werden. Wenden Sie keine Gewalt an!
- Der Anbringungsort des Regensensors sollte so gewählt werden, dass er direkt dem Niederschlag ausgesetzt ist, z.B. auf einem Carport o.ä.
Schützen Sie ihn vor Laub o.ä., da dies die Ablauföffnung im Auffangbehälter verstopft. Aus diesem Grund sollte die Ablauföffnung auch gelegentlich kontrolliert werden.
Mittels vier Standfüßen (42) kann der Regensensor befestigt werden.

d) Wetterstation



Nehmen Sie zuerst alle Sensoren in Betrieb, falls noch nicht geschehen.

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (14) auf der Rückseite der Wetterstation und legen Sie vier Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach ein (Plus/+ und Minus/- beachten).



Für die Nutzung der automatischen Hintergrundbeleuchtung bei Dunkelheit ist die Verwendung des mitgelieferten Steckernetzteils erforderlich.

Verbinden Sie den runden Niederspannungsstecker mit der entsprechenden Buchse (20) der Wetterstation, stecken Sie das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose (230V~/50Hz).

Bei Verwendung des Steckernetzteils dienen die Batterien als Stützbatterien bei Stromausfall.

- Im Display erscheinen nach Einlegen der Batterien kurz alle Displaysegmente, danach blinkt im Display oben links das Empfangssymbol für das DCF-Signal und die Wettersymbole der verschiedenen Anzeigebereiche, im Display steht **"SUCHE SIG."** = Suche nach Signal.



Die Displaysprache kann später von der Grundeinstellung (Deutsch) auf andere Sprachen umgeschaltet werden, siehe Kapitel 11. a).

- Anschließend blinkt das Funkturm-Symbol für den DCF-Empfang links oben im Display.

Empfang	Sehr gut	Gut	Schlecht	Kein Empfang
Symbol				

- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann einige Minuten dauern.

Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektrische/elektronische Geräte und nicht in die Nähe von Kabeln, Steckdosen oder Metallteilen.

Ein schlechter Empfang ist auch zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Beachten Sie für weitere Informationen zum DCF-Empfang das Kapitel 10.

- Im unteren Display im linken Bereich blinkt jetzt die Anzeige für die Einheiten der Luftdruckmessung.
- Wählen Sie die Einheiten der Luftdruckmessung ("mmHg", "hPa/mBar" oder "InHg") mit den Tasten "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite der Wetterstation aus und drücken Sie kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite zum Speichern. In der Regel sollten Sie "hPa/mBar" wählen (Hektopascal/Millibar).
- Anschließend blinkt die Anzeige für die Einheiten der Höhenlage ("meter" bzw. "feet"). Wählen Sie die gewünschte Einheit mit den Tasten "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite der Wetterstation und drücken Sie kurz die Taste "SET" (7) zum Speichern.
- Nun blinkt der Wert für die Höhenlage. Stellen Sie hier mit den Tasten "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite der Wetterstation die ungefähre Höhenlage Ihres Wohnorts ein. Halten Sie die jeweilige Taste für eine Schnellverstellung länger gedrückt.
Speichern Sie den Wert, drücken Sie kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite.
- Die Wetterstation misst nun den Luftdruck und zeigt diesen im Display an (z.B. "1016.4 hPa/mBar").
- Im unteren Display blinkt rechts das Empfangssymbol für die Außensensoren.



- Wenn im oberen Display "LAND EINST." (Land einstellen) erscheint, stellen Sie Ihr Heimatland mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) an der rechten Seite der Wetterstation ein (z.B. "D/GER" für Deutschland) und bestätigen die Einstellung mit kurzem Druck auf die seitliche Taste "SET" (3).

Darauf zeigt das Display "STADT EINST." (Stadt einstellen) an. Mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) an der rechten Seite können Sie eine Stadt auswählen, die in der Nähe Ihres Wohnorts liegt.

Bestätigen Sie die Einstellung mit kurzem Druck auf die Taste "TEST" (8), dann wird die Stadt gespeichert und es erscheint ein kleines Häkchen über dem Städtenamen:

✓
FRANKFURTM



Insgesamt 5 verschiedene Städte sind auswählbar, diese Einstellung ist selbstverständlich auch später durchführbar. Ebenso ist es möglich, eine für die Anzeige bereits ausgewählte Stadt zu löschen und eine andere zu speichern, siehe Kapitel 11. d) und 11. e).

Falls Sie das Land und die Stadt nicht wie oben beschrieben einstellen, so wird von der Wetterstation als Land automatisch "Deutschland" und als Stadt "Frankfurt am Main" ausgewählt.

- Mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) an der rechten Seite können Sie weitere Städte auswählen und mit der Taste "TEST" (8) speichern.
- Drücken Sie die Taste "SET" (3) an der rechten Seite der Wetterstation, so werden die Einstellungen gespeichert, im Display erscheint "EINST. VORG." (= Einstellungen vorgenommen).



Die Grundeinstellungen bzw. die Erstinbetriebnahme ist damit beendet. Stellen Sie nun z.B. die Display-Sprache wie in Kapitel 11. a) beschrieben ein.



Mit kurzem Druck auf die Taste "SET" (3) an der rechten Seite sollte sich jetzt umschalten lassen zwischen der Stadt, die Sie ausgewählt haben, der Anzeige der Sonnenaufgangs-/Sonnenuntergangszeit für diese Stadt und der Anzeige von Uhrzeit und Datum.

Mit der Taste "CHANNEL" (4) an der rechten Seite kann der Kanal für den Temperatur-/Luftfeuchte-sensor ausgewählt werden, je nachdem, welchen Sie eingestellt haben (wenn nur ein Temperatur-/Luftfeuchte-Sensor vorhanden ist, muss dieser auf Kanal 1 eingestellt sein!).

Eine erneute Suche nach den Außensensoren kann gestartet werden, indem Sie die Taste "▼" (16) auf der Rückseite ca. 3 Sekunden drücken, bis das Empfangssymbol für die Außensensoren zu blinken beginnt. Der Empfangsversuch dauert ca. 2 Minuten, drücken Sie in dieser Zeit keine Taste, bewegen Sie die Wetterstation und die Sensoren nicht.

Alle Einstellungen, z.B. das Land und die Stadt für die METEOTIME-Wetteranzeige, die Einheitenauswahl für den Luftdruck, die Höhenlage usw. können selbstverständlich auch nachträglich eingestellt bzw. verändert werden. Sie brauchen also nicht die gesamte Einstellung wiederholen.

- Mit dem Standfuß auf der Rückseite der Wetterstation kann diese an einer geeigneten Stelle aufgestellt werden. Für eine Wandmontage (Öffnung an der Rückseite der Wetterstation) kann der Standfuß einfach nach unten abgezogen werden.

Wählen Sie als Aufstell- bzw. Montageort eine Stelle, die nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (Messwertverfälschung der Temperatur-/Luftfeuchtemessung). Halten Sie auch ausreichend Abstand zu Heizkörpern ein.

Um einen guten Funkempfang zu bekommen, sollte die Wetterstation so weit weg wie möglich von elektrischen/elektronischen Geräten, Metallteilen, Kabeln o.ä. aufgestellt werden.

Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage, sonst sind Kratzspuren möglich.

10. DCF- und METEOTIME-Empfang

Die Wetterstation ist in der Lage, das sog. DCF-Signal zu empfangen und auszuwerten.

Dabei handelt es sich um ein Funksignal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) stammt. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000km.

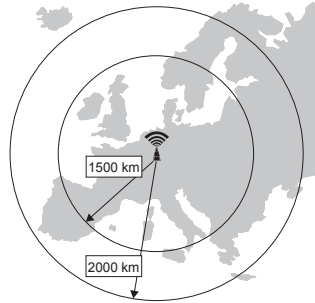
Das DCF-Signal enthält die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch 1 Sekunde in einer Million Jahre!) und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.

Die DCF-Uhrzeit wird jeden Tag automatisch um 2, 3, 4, 6, 10, 14 und 18 Uhr synchronisiert.

Die Wetterstation erkennt weiterhin das zum DCF-Signal kompatible Signal des Zeitzeichensenders "HBG" in der Schweiz.

Als Besonderheit wertet die Wetterstation das sog. "METEOTIME"-Signal aus, das im DCF-/HBG-Signal enthalten ist.



Das "METEOTIME"-Signal enthält die Daten der Wettervorhersage für 90 verschiedene Regionen Europas.

Für 60 Regionen werden Daten für den aktuellen Tag und die folgenden drei Tage übertragen, für 30 Regionen Daten für den aktuellen Tag und den folgenden Tag.

Die METEOTIME-Daten werden im DCF-Signal mitgesendet.

Die Übertragung der Daten für die Wettervorhersage über das Funksignal des DCF- bzw. HBG-Senders ist aufgrund der verwendeten Technik relativ langsam, deshalb dauert es bis zu 24 Stunden, bis die Wetterstation alle Wetterdaten empfangen hat.

Das Symbol "☒" im jeweiligen Anzeigebereich bedeutet, dass die "METEOTIME"-Daten empfangen wurden, das Symbol "☐" steht für noch fehlende Daten.



Die richtige Wahl des Aufstellungsorts ist für den Empfang der Funkdaten entscheidend, da der Empfang der Wetterdaten rund um die Uhr stattfindet.

Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektrische/elektronische Geräte und nicht in die Nähe von Kabeln, Steckdosen oder Metallteilen. Halten Sie ausreichend Abstand, mindestens 1 Meter!

Ein schlechter Empfang ist auch zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Für die 30 Regionen, in denen nur die Wetterdaten von heute und morgen übertragen werden, werden bei den beiden darauf folgenden Tagen im Anzeigebereich für die Tagestemperatur nur zwei Striche "--" angezeigt.



Sie können nach der Inbetriebnahme (Kapitel 9) über die Taste "TEST" einen Empfangstest für das "METEOTIME"-Signal starten, siehe Kapitel 11. b).

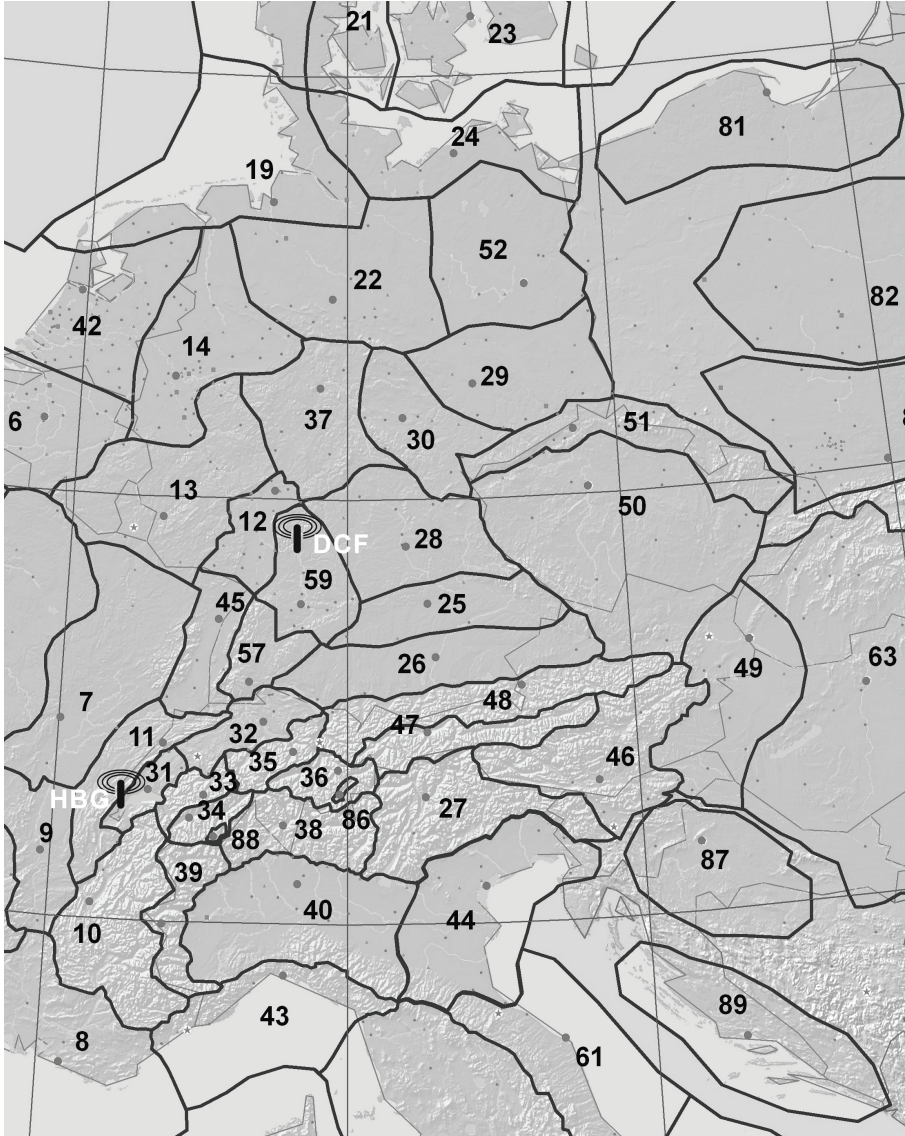
Übertragungszeiten/Informationen des "METEOTIME"-Signals:

- 22.00 Uhr - 03.59 Uhr: Vorhersage für den aktuellen Tag
- 04.00 Uhr - 09.59 Uhr: Vorhersage für den nächsten Tag
- 10.00 Uhr - 15.59 Uhr: Vorhersage für den übernächsten Tag
- 16.00 Uhr - 18.59 Uhr: Vorhersage für den letzten (dritten)Tag

Position der 90 Wetterbereiche (Ausschnittsvergrößerung von Mitteleuropa siehe nächste Seite):



Ausschnittvergrößerung der Wetterbereiche in Mitteleuropa:



11. Bedienung der METEOTIME-Funktionen

a) Zeitzone, Sprache und Kontrast einstellen

- Halten Sie die Taste "SET" (3) an der rechten Seite so lange gedrückt (ca. 3 Sekunden), bis im oberen Display "LAND EINST." (Land einstellen) erscheint.
- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (3) an der rechten Seite, im Display unten erscheint "ZONE +00HR".
- Mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) an der rechten Seite kann die gewünschte Zeitzone eingestellt werden (Einstellbereich +12h.....-11h).
- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (3), im Display unten erscheint die momentan eingestellte Sprache für die Textanzeigen im Display.
- Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) aus.
 - DEUTSCH = Deutsch
 - DUTCH = Niederländisch
 - ENGLISH = Englisch
 - ESPANOL = Spanisch
 - FRANCAIS = Französisch
 - ITALIANO = Italienisch
 - SWEDISH = Schwedisch
- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (3), im Display erscheint der aktuell eingestellte Kontrastwert.
- Wählen Sie den Kontrastwert für das LC-Display mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) aus (Einstellwerte 0....9).
- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (3) an der rechten Seite der Wetterstation, so werden die Einstellungen gespeichert, im Display erscheint "EINST. VORG." (= Einstellungen vorgenommen), der Einstellmodus wird beendet.

b) Empfangstest für das "METEOTIME"-Signal

Da in jedem DCF-Signal pro Sekunde einige Informationen für das Wetter enthalten sind (das sog. "METEOTIME"-Signal), ist ein Empfangstest im Gegensatz zu herkömmlichen DCF-Uhren sehr leicht möglich.

Drücken Sie kurz die Taste "TEST" (8) auf der Rückseite.

Im Display wird "EMPF. TEST" (Empfangstest) angezeigt. Anschließend dient das "METEOTIME"-Empfangssymbol links der Städteanzeige zur Kontrolle des Empfangs des DCF-/METEOTIME-Signals:

= einwandfreier Empfang

= kein Empfang

Verändern Sie ggf. den Aufstellungsort der Wetterstation, bis "

Nach einer Minute wird der Empfangstest automatisch beendet (oder vorher Taste "TEST" nochmals drücken). Selbstverständlich können Sie den Empfangstest erneut starten, gehen Sie wie oben beschrieben vor.

c) Umschalten der Anzeige für Zeit/Datum, Städteliste und Sonnenaufgangs-/Sonnenuntergangszeit

Durch kurzen Druck auf die Taste "SET" (3) an der rechten Seite der Wetterstation können Sie umschalten zwischen der Auswahlliste für die gespeicherten Städte, der Sonnenaufgangs- und Sonnenuntergangszeit sowie der Anzeige von Uhrzeit und Datum.

d) Land/Stadt für Wetteranzeige auswählen

Sie können bis zu 5 Städte auswählen, deren Wettervorhersage sich später mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) anzeigen lässt.



Im Kapitel 21 finden Sie eine Auflistung aller verfügbaren Städte.

Gehen Sie zur Auswahl wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "SET" (3) so lange gedrückt (ca. 3 Sekunden), bis im Display "**LAND EINST.**" (Land einstellen) erscheint.
- Wählen Sie das Land mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) aus (z.B. "**D/GER**" für Deutschland) und bestätigen die Auswahl mit kurzem Druck auf die Taste "SET" (3).

Darauf zeigt das Display "**STADT EINST.**" (Stadt einstellen) an.

- Mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) lässt sich eine Stadt auswählen.
- Bestätigen Sie die Einstellung mit kurzem Druck auf die Taste "TEST" (8). Über dem Namen der Stadt erscheint ein kleines Häkchen.

√
FRANKFURTM

Drücken Sie die Taste "TEST" (8) nochmals, um die Stadt aus der Liste zu löschen, das Häkchen verschwindet wieder.



Erscheint "**SPEICHER_V**" (Speicher voll), so sind alle 5 Speicher belegt.

Es können insgesamt 5 Städte gespeichert werden, um deren Wetterdaten anzuzeigen. Um eine andere Stadt zu speichern, ist vorher eine vorhandene Stadt aus der Anzeigeliste zu löschen, siehe nächstes Kapitel.

- Durch Drücken der Taste "SET" (3) an der rechten Seite der Wetterstation wird der Einstellmodus verlassen.

e) Stadt aus der Anzeigeliste löschen

Wie im Kapitel 11. d) beschrieben, können insgesamt bis zu 5 Städte unterschiedlicher Länder gespeichert werden, deren Wettervorhersage sich mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) anzeigen lässt.

Um eine Stadt aus der Anzeigeliste zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) die Stadt aus der Anzeigeliste, die Sie löschen wollen.
- Halten Sie die Taste "SET" (3) an der rechten Seite der Wetterstation so lange gedrückt (ca. 3 Sekunden), bis im Display "**LAND EINST.**" (Land einstellen) erscheint.
- Drücken Sie einmal kurz die Taste "▲" (1). Daraufhin wird das Land, in dem die zum Löschen ausgewählte Stadt liegt, angezeigt.
- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (3).
- Das Display zeigt "**STADT EINST.**" (Stadt einstellen) an.
- Drücken Sie einmal kurz die Taste "▲" (1). Nun wird die Stadt angezeigt (beachten Sie das kleine Häkchen-Symbol "√" über der Stadt).
- Drücken Sie kurz die Taste "TEST" (8). Das Häkchen-Symbol "√" verschwindet, die Stadt ist aus der Anzeigeliste gelöscht.
- Durch Drücken der Taste "SET" (3) wird der Löschmodus verlassen.

f) Wohnort eingeben

Mit dieser Funktion können Sie den Namen Ihres Wohnorts eingeben.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "SET" (3) auf der rechten Seite so lange gedrückt (ca. 3 Sekunden), bis im Display die Anzeige "LAND EINST." (Land einstellen) erscheint.
- Wählen Sie das Land mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) aus (z.B. "D/GER" für Deutschland) und bestätigen die Auswahl mit kurzem Druck auf die Taste "SET" (3).

Darauf zeigt das Display "STADT EINST." (Stadt einstellen) an.

- Mit den Tasten "▲" (1) und "▼" (2) lässt sich jetzt eine Stadt auswählen, die in der Nähe Ihres Wohnorts liegen muss, damit auch die richtigen Wettervorhersage-Daten angezeigt werden.

- Drücken Sie kurz die Taste "MEM" (9). Daraufhin verschwindet der vorher angezeigte Stadtname und an der ersten Stelle der Zeile erscheint ein blinkender Strich "_" für das Eingabefeld.

Folgende Tasten werden zur Eingabe verwendet (jeweils kurz drücken):

- Tasten "▲" (1) und "▼" (2): Buchstabe/Zeichen auswählen
 - Taste "SET" (3): Buchstabe/Zeichen speichern und zur nächsten Stelle springen
 - Taste "TEST" (8): Eine Stelle zurückspringen (Korrektur)
- Die Eingabe wird automatisch beendet, wenn Sie die den letzten Buchstaben am rechten Ende der Eingabezeile mit kurzem Druck auf die Taste "SET" (3) speichern.

Alternativ wird die Eingabe vorher beendet, wenn an einer Eingabeposition **kein** Zeichen ausgewählt wird (nur der Strich "_" blinkt) und dann die Taste "SET" (3) gedrückt wird.

g) Wetterinformation umschalten für Tag/Nacht

Die Wetterstation schaltet die Anzeige für die Wetterinformationen für Tag und Nacht abhängig von der Sonnenaufgangs- bzw. Sonnenuntergangszeit automatisch um. Dazu erscheint im Display neben der Anzeige des Wochentags ein kleines "DAY" (Tag) bzw. "NIGHT" (Nacht).

Sie können die jeweils andere Anzeige durch kurzen Druck auf die Taste "DAY/NIGHT" (5) für 10 Sekunden anzeigen lassen.

h) Unwetter-Meldungen

Das "METEOTIME"-Signal beinhaltet zusätzlich Informationen zu besonderen Wetterzuständen (z.B. starke Windböen, gefrorener Regen, starker Schneefall, Gewitter, dichter Nebel, Föhn usw.).































Im Display erscheint ein Symbol "△", wenn solche Daten empfangen wurden.

Durch ggf. mehrfachen kurzen Druck auf die Taste "DAY/NIGHT" können diese Meldungen im Display als Textmeldung angezeigt werden.

Falls mehrere Meldungen existieren, blinkt das jeweils zum entsprechenden Tag gehörige Symbol, dessen Meldung angezeigt wird.

Die Wetterstation zeigt die aktuelle Meldung außerdem automatisch im Wechsel mit der normalen Anzeige im Display an.

i) Beschreibung der Wettersymbole

Bedeutung	Tag	Nacht	Bedeutung	Tag	Nacht
Sonnig (sternenklare Nacht)			Starker Regen		
Leicht bewölkt			Frontengewitter		
Stark bewölkt			Wärmegewitter		
Bedeckt			Graupelschauer, Schneeregenschauer		
Hochnebel			Schneeschauer		
Nebel			Schneeregenschauer		
Regenschauer			Schneefall		
Leichter Regen					

12. Bedienung der Innen-/Außensensoren

a) Nach Sensoren suchen

Wenn in einem Anzeigefeld nur Striche erscheinen (z.B. für den Regensensor "- - - -"), so können Sie eine manuelle Suche nach allen Außensensoren starten.

Halten Sie die Taste "▼" (16) auf der Rückseite so lange gedrückt, bis oben im Display das Symbol für den Funkempfang der Außensensoren blinkt.



Die Sensorsuche kann einige Minuten dauern.

Falls einer der Sensoren nicht gefunden wird, so kontrollieren Sie dessen Batterien; stellen Sie den Sensor an einer anderen Stelle auf, verringern Sie den Abstand zwischen Wetterstation und Sensor.

b) Hintergrundbeleuchtung

Bei Verwendung des mitgelieferten Steckernetzteils kann die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft aktiviert werden (bzw. sie schaltet sich selbst bei Dunkelheit ein und am Tag aus).



Bei Batteriebetrieb ist nur ein kurzes Aktivieren der Hintergrundbeleuchtung möglich, um Strom zu sparen und die Batterien zu schonen.

Mit dem Schalter "LIGHT SENSOR" (11) kann die gewünschte Funktion ausgewählt werden:

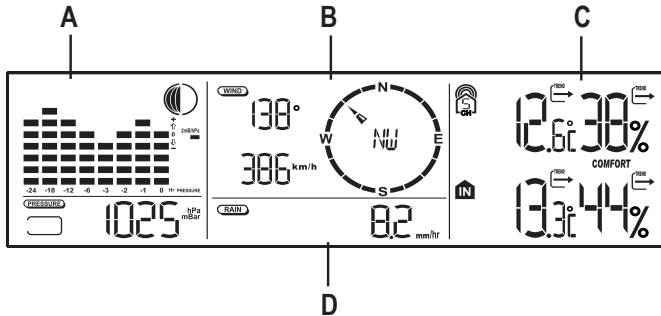
- ON Die Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet (nur wenn das mitgelieferte Steckernetzteil verwendet wird).
- OFF Die Hintergrundbeleuchtung ist ausgeschaltet, sie wird nur für ein paar Sekunden aktiviert, wenn die Taste "LIGHT" kurz gedrückt wird.
- AUTO Die Hintergrundbeleuchtung wird bei Dunkelheit eingeschaltet und am Tag ausgeschaltet.

Die Empfindlichkeit für die Helligkeitserkennung (und damit für das automatische Ein-/Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung) wird mit dem Schalter "SENSITIVITY" (12) ausgewählt, zwei Stellungen ("HIGH" und "LOW") sind möglich.

c) Funktion auswählen

Wenn sich die Wetterstation im Normalbetrieb befindet (also nicht z.B. während einer Sensorsuche o.ä.), so können Sie die einzelnen Funktionen durch kurzes Drücken der Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite auswählen.

Die jeweils ausgewählte Funktion blinkt im unteren Display kurz auf. Bei jeder Funktion sind weitere Einstellungen und Anzeigen möglich, die im nächsten Kapitel erklärt werden. Unten in der Displayabbildung sehen Sie die Lage der Symbole und der jeweiligen Anzeigebereiche des Displays.



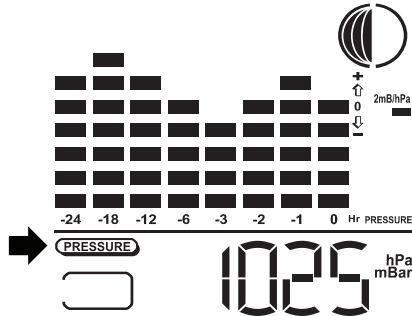
- A Aktueller Luftdruck, Luftdruck bei Meereshöhe, Luftdruckwerte der vergangenen 24 Stunden, Balkendiagramm für Luftdruckverlauf, Temperatur- und Luftfeuchteverlauf am Außensensor Kanal 1, Mondphase der letzten/nächsten 39 Tage
- B Windrichtungsanzeige, Windgeschwindigkeit, Windchill-Temperatur
- C Innen-/Außentemperatur, Innen-/Außenluftfeuchte, Tendenzanzeige, Minimum-/Maximum-Wert, °C/°F-Umschaltung
- D Regen-Messdaten, Wertespeicher, Mess-Einheit umschalten

13. Beschreibung der Funktionen

a) Anzeigefeld "PRESSURE"



Drücken Sie so oft kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, bis im Display "PRESSURE" blinkt (siehe Pfeil im Bild unten).



Folgende Einstellmöglichkeiten und Anzeigen gibt es jetzt:

► Anzeige umschalten

Mit kurzem Druck auf die Taste "SET" (7) auf der Rückseite können Sie umschalten zwischen:

- Anzeige des Luftdrucks auf Meereshöhe (im Display "SEA LEVEL")
- Anzeige des Luftdrucks auf der von Ihnen eingestellten Höhenlage ("LOCAL")
- Anzeige der Höhenlage

► Luftdruck auf Meereshöhe einstellen/korrigieren

Wenn der Luftdruck auf Meereshöhe angezeigt wird (im Display "SEA LEVEL"), so können Sie diesen korrigieren, z.B. wenn der aktuelle Luftdruck an Ihrem Wohnort bekannt ist (aus Radio, TV oder Internet).

- Drücken Sie so oft kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, bis der Luftdruck auf Meereshöhe angezeigt wird (zusätzlich zum Luftdruckwert erscheint die Anzeige "SEA LEVEL").
- Halten Sie die Taste "SET" (7) auf der Rückseite so lange gedrückt, bis der Luftdruckwert zu blinken beginnt.
- Mit der Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kann der Wert korrigiert werden.
- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, um die Einstellung zu speichern.

► Einheiten für den Luftdruck wählen ("mmHg", "hPa/mBar" oder "InHg")

Wenn der Luftdruck auf Meereshöhe angezeigt wird (im Display "SEA LEVEL"), so können Sie die Einheiten für die Anzeige auswählen.

- Drücken Sie so oft kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, bis der Luftdruck auf Meereshöhe angezeigt wird (zusätzlich zum Luftdruckwert erscheint die Anzeige "SEA LEVEL").
- Halten Sie die Taste "MEMORY" (17) so lange gedrückt, bis die aktuellen Einheiten (z.B. "hPa/mBar") zu blinken beginnen.
- Mit der Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) kann die Einheit des Luftdruckwerts (mmHg, hPa/mBar, InHg) ausgewählt werden.
- Drücken Sie kurz die Taste "MEMORY" (17), um die Einstellung zu speichern.

► Höhenlage einstellen/korrigieren

Wenn die Höhenlage angezeigt wird, so können Sie diese korrigieren, z.B. wenn Sie dies bei der Erstinbetriebnahme nicht vorgenommen haben bzw. wenn Sie einen genaueren Wert für Ihren Wohnort haben.

- Drücken Sie so oft kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, bis die Höhenlage angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste "SET" (7) so lange gedrückt, bis die Höhenlage zu blinken beginnt.
- Mit der Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kann der Wert korrigiert werden.
- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (7), um die Einstellung zu speichern.

► Einheiten für die Höhenlage wählen ("meter" oder "feet")

Wenn die Höhenlage angezeigt wird, so können Sie die Einheiten für die Anzeige auswählen.

- Drücken Sie so oft kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, bis die Höhenlage angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste "MEMORY" (17) so lange gedrückt, bis die aktuellen Einheiten (z.B. "meter") zu blinken beginnen.
- Mit der Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kann die Einheit der Höhenlage ("meter" oder "feet") ausgewählt werden.
- Drücken Sie kurz die Taste "MEMORY" (17), um die Einstellung zu speichern.

► Mondphase der letzten 39 Tage bzw. der nächsten 39 Tage ansehen

- Drücken Sie kurz die Taste "MEMORY" (17), im Anzeigefenster links neben dem Luftdruckwert erscheint "+0 days".
- Mit der Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite können Sie nun die Mondphase der nächsten bzw. letzten 39 Tage ansehen, im Display finden Sie das entsprechende Mondsymboll (Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) länger gedrückt halten für Schnellverstellung).
- Drücken Sie die Taste "MEMORY" (17), um den Anzeigemodus zu verlassen (oder drücken Sie für ca. 5 Sekunden keine Taste).



Vollmond

Neumond

► Verlauf von Temperatur, Luftfeuchte oder Luftdruck der letzten 24 Stunden ansehen

- Halten Sie die Taste "ALARM/CHART" (10) so lange gedrückt, bis im Display rechts neben der Verlaufsanzeige ein kleines Thermometersymbol und ein kleines Haussymbol mit "CH1" erscheint. Die Verlaufsanzeige dient jetzt für die Anzeige des Temperaturverlaufs, der vom Temperatur-/Luftfeuchtesensor auf Kanal 1 in den letzten 24 Stunden gemessen wurden.
- Halten Sie die Taste "ALARM/CHART" (10) erneut so lange gedrückt, bis im Display rechts neben der Verlaufsanzeige ein kleines Luftfeuchtesymbol und ein kleines Haussymbol mit "CH1" erscheint. Die Verlaufsanzeige dient jetzt für die Anzeige des Luftfeuchteverlaufs, der vom Temperatur-/Luftfeuchtesensor auf Kanal 1 in den letzten 24 Stunden gemessen wurden.
- Wird die Taste "ALARM/CHART" (10) nochmals länger gedrückt, wechselt die Anzeige zurück auf den Luftdruckverlauf.



Nach der Erstinbetriebnahme sind noch keine Daten vorhanden.

► Luftdruckwerte der letzten 24 Stunden ansehen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, bis der Luftdruck auf Meereshöhe angezeigt wird (zusätzlich zum Luftdruckwert erscheint die Anzeige "SEA LEVEL").
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste "HISTORY" (19); im Display erscheint für jede der letzten 24 Stunden der durchschnittliche Luftdruck (fehlen Werte, z.B. wegen einem Batteriewechsel oder bei Erstinbetriebnahme, erscheinen Striche ("- - - -") anstatt einem Wert.
- Wenn für einige Sekunden keine Taste gedrückt wird, wechselt die Anzeige wieder zurück zum aktuellen Luftdruckwert.

► Luftdruck-Alarm aktivieren

- Drücken Sie die Taste "ALARM/CHART" (10). Im Feld der Luftdruck-Anzeige unten links erscheint "ON" bzw. "OFF".
- Durch nochmaliges Drücken der Taste "ALARM/CHART" (10) wechselt die Anzeige von "ON" nach "OFF" bzw. umgekehrt.



Bei aktiviertem Alarm wird ein Tonsignal ausgegeben (beenden durch Druck auf die Taste "ALARM/CHART"), wenn der Luftdruck innerhalb kurzer Zeit mehr als 6 hPa/mBar fällt.

b) Anzeigefeld für "Temperatur/Luftfeuchte"



Drücken Sie so oft kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, bis im Display im Bereich der Anzeige der Temperatur/Luftfeuchte das Symbol "IN" blinkt (siehe Pfeil im Bild unten).



10.8°C 25%

COMFORT



20.3°C 50%

Folgende Einstellmöglichkeiten und Anzeigen gibt es jetzt:

► Anzeigeeinheit umschalten °C/°F

- Halten Sie die Taste "SET" (7) auf der Rückseite so lange gedrückt, bis die Anzeigeeinheit (°C/°F) für die Innen-/Außentemperatur umgeschaltet wird.
- Lassen Sie die Taste jetzt wieder los.

► Taupunkt-Anzeige

- Drücken Sie kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, im Anzeigefenster oben rechts zwischen dem Werten wird "DEW" angezeigt (= Taupunkt) und die Temperaturanzeige wird umgeschaltet.
- Wird die Taste "SET" (7) nochmals kurz gedrückt, wird wieder die aktuelle Temperatur angezeigt.



Beim sog. Taupunkt handelt es sich um einen Temperaturpunkt, der abhängig ist vom Zusammentreffen eines bestimmten Luftdrucks, einer bestimmten Temperatur und einer bestimmten Luftfeuchte.

An diesem Temperaturpunkt beginnt die Kondensation der Luftfeuchte, die sog. Betauung, die Luftfeuchtigkeit kondensiert aus und schlägt sich als Flüssigkeit (Nebel, Dampf) nieder.

Liegt der Taupunkt für Wasserdampf unter 0°C, so erfolgt die Kondensation als Schnee oder Reif.

► Anzeige der Minimum-/Maximumwerte für Temperatur/Luftfeuchte

- Wählen Sie zuerst mit der Taste "CHANNEL" (4) den gewünschten Temperatur-/Luftfeuchtesensor.
- Drücken Sie kurz die Taste "MEMORY" (17), zwischen den Temperatur-/Luftfeuchtwerten erscheint "MIN", es werden die Minimumwerte angezeigt.
- Drücken Sie nochmals kurz die Taste "MEMORY" (17), es erscheint "MAX" und die Maximumwerte werden angezeigt.
- Mit nochmaligem kurzen Druck auf die Taste "MEMORY" (17) wechselt die Anzeige auf die momentanen Messwerte.

► Minimum-/Maximumwerte löschen

- Drücken Sie zuerst kurz die Taste "MEMORY" (17), um die Minimum- oder Maximumwerte anzuzeigen.
- Halten Sie jetzt die Taste "MEMORY" (17) etwa 3 Sekunden gedrückt. Danach sind sowohl die Minimum- als auch die Maximumwerte gelöscht.



Bis sich wieder eine Veränderung der Werte ergibt, sind die aktuellen Messwerte der Temperatur und Luftfeuchte als Minimal- bzw. Maximalwerte gespeichert.

► Mehrere Temperatur-/Luftfeuchtesensoren umschalten

- Drücken Sie kurz die Taste "CHANNEL" (4), um den gewünschten Außensensor für Temperatur/Luftfeuchte auszuwählen. Die zugehörige Kanalnummer wird angezeigt.



Wird nur ein Temperatur-/Luftfeuchtesensor verwendet, so sollte dieser unbedingt auf "Kanal 1" eingestellt sein (Schalter im Batteriefach des Sensors), andernfalls funktioniert die Verlaufsanzeige nicht (siehe Kapitel 13 a, Abschnitt "Verlauf von Temperatur, Luftfeuchte oder Luftdruck der letzten 24 Stunden ansehen").

► Automatisches Umschalten bei mehreren Temperatur-/Luftfeuchtesensoren

Wenn Sie mehr als einen Temperatur-/Luftfeuchtesensor betreiben, kann die Wetterstation die bis zu 5 Kanäle auch automatisch wechseln.

- Halten Sie die Taste "CHANNEL" (4) so lange gedrückt, bis das Symbol "↔" erscheint.



Dies ist nur dann möglich, wenn mehr als ein Temperatur-/Luftfeuchtesensor an der Wetterstation angemeldet ist, andernfalls erscheint kein Symbol.

- Um das automatische Umschalten wieder zu deaktivieren, halten Sie die Taste "CHANNEL" (4) so lange gedrückt, bis das Symbol "↔" verschwindet.

► Temperatur-Alarm auswählen, ein-/ausschalten

Für jeden der 5 Kanäle kann eine obere und untere Temperaturgrenze eingestellt werden, bei deren Über- bzw. Unterschreiten ein Alarmton ausgegeben wird (Beenden durch Druck auf die Taste "ALARM/CHART" (10)).

- Wählen Sie zuerst mit der Taste "CHANNEL" (4) den gewünschten Kanal für den zugehörigen Temperatur-/Luftfeuchtesensor, für den Sie den Temperaturalarm auswählen bzw. ein-/ausschalten wollen.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste "ALARM/CHART" (10), um zwischen oberer Temperaturgrenze (Symbol "▲"), unterer Temperaturgrenze (Symbol "▼") und der Normalanzeige umzuschalten.
- Wenn das Symbol "▲" oder "▼" angezeigt wird, kann der entsprechende Temperaturalarm ein- oder ausgeschaltet werden, indem die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kurz gedrückt wird



Bei ausgeschaltetem Temperaturalarm wird "OFF" angezeigt, bei eingeschaltetem Temperaturalarm der jeweilige Wert.

► Temperaturwert für den Temperatur-Alarm einstellen

- Drücken Sie zuerst ein- bzw. zweimal die Taste "ALARM/CHART" (10), um den oberen (Symbol "▲") bzw. unteren (Symbol "▼") Temperaturalarm anzuzeigen. Drücken Sie dann kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, um den Temperaturalarm einzuschalten (anstatt "OFF" wird ein Temperaturwert angezeigt).
- Halten Sie jetzt die Taste "ALARM/CHART" (10) so lange gedrückt, bis der Temperaturwert blinkt.
- Mit den Tasten "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kann der Temperaturwert verändert werden (jeweilige Taste länger drücken für Schnellverstellung).
- Speichern Sie die Einstellung, indem Sie die Taste "ALARM/CHART" (10) kurz drücken.

► Tendenzanzeige für Temperatur und Luftfeuchte

Bei der Innen-/Außentemperatur und bei der Innen-/Außenluftfeuchte finden Sie eine Tendenzanzeige, die Ihnen die jeweilige Entwicklung der Messwerte anzeigen soll:



Steigend



Gleichbleibend



Fallend

► Komfort-Indikator für Innenluftfeuchte

Zwischen den Werten der Innen-/Außentemperatur und Innen-/Außenluftfeuchte wird entweder "WET", "COMFORT" oder "DRY" angezeigt.

Dabei handelt es sich um den sog. Komfort-Indikator, der anhand der Innentemperatur und der Innenluftfeuchte errechnet wird.

Anzeige	Temperatur	Luftfeuchte
DRY	-5°C bis +50°C (+23°F bis +122°F)	Unter 40% RH
COMFORT	+20°C bis +25°C (+68°F bis +77°F)	40-70% RH
WET	-5°C bis +50°C (+23°F bis +122°F)	Über 70% RH
(keine Anzeige)	Unter +20°C (+68°F), über +25°C (+77°F)	40-70% RH

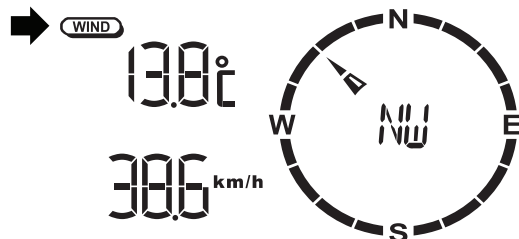


Durch den Komfort-Indikator erhalten Sie eine schnelle Einschätzung der vorhandenen Umgebungsbedingungen am Aufstellort der Wetterstation ("DRY" = zu trocken, "COMFORT" = ideal, "WET" = zu feucht).

c) Anzeigefeld "WIND"



Drücken Sie so oft kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, bis im Display "WIND" blinkt (siehe Pfeil im Bild unten).



Folgende Einstellmöglichkeiten und Anzeigen gibt es jetzt:

► Anzeigedaten umschalten

Drücken Sie mehrfach kurz die Taste "SET" (7) auf der Rückseite, um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Gefühlte Temperatur (Anzeige "WIND CHILL"), Windrichtungsanzeige in Abkürzungen der Himmelsrichtung (z.B. "NNE" für "NORTH-NORTH-EAST" = Nordnordost)
- Gefühlte Temperatur (Anzeige "WIND CHILL"), Windrichtungsanzeige in Grad (z.B. 22.5°)
- Temperatur am Windsensor, Windrichtungsanzeige in Abkürzungen der Himmelsrichtung (z.B. "NNE" für "NORTH-NORTH-EAST" = Nordnordost)
- Temperatur am Windsensor, Windrichtungsanzeige in Grad (z.B. 22.5°)



Der Mensch empfindet Temperaturen unter bestimmten Umständen ganz anders als ein Thermometer anzeigen kann. Besonders bei niedrigen Außentemperaturen empfindet man die Temperatur auf unbedeckter Haut viel niedriger, je schneller ein zusätzlicher Wind weht.

Der „Windchill“ ist als Abkühlungseffekt definiert für eine unbedeckte Haut mit einer theoretischen Oberflächentemperatur von 33°C und einer Windgeschwindigkeit von über 2,6m/s.

Je höher die Windgeschwindigkeit ist und je niedriger die tatsächliche Umgebungstemperatur, desto spürbarer ist der Windchill-Effekt.

► Einheiten für die Anzeige der Windgeschwindigkeit umschalten

Halten Sie die Taste "SET" (7) auf der Rückseite so lange gedrückt, bis die Einheit für die Anzeige der Windgeschwindigkeit wechselt. Lassen Sie die Taste wieder los. Beginnen Sie von vorn, wenn die Einheit nochmals gewechselt werden soll.



Einstellbar ist "km/h", "mph", "m/s" und "knots".

► Wertespeicher für Windgeschwindigkeit ansehen

Drücken Sie mehrfach kurz die Taste "MEMORY" (17), um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Aktuelle Windgeschwindigkeit
- Maximale Windgeschwindigkeit, die heute auftrat (Anzeige "DAILY MAX")
- Böen-Geschwindigkeit (Anzeige "GUST")
- Maximale Böen-Geschwindigkeit, die heute auftrat (Anzeige "GUST" und "DAILY MAX")

► Wertespeicher für Windgeschwindigkeit löschen

Halten Sie die Taste "MEMORY" (17) ca. 3 Sekunden gedrückt, damit die Wertespeicher gelöscht werden.

► Windgeschwindigkeits-Alarm ein-/ausschalten

Es kann ein Alarm für die Windgeschwindigkeit und ein Alarm für Windböen aktiviert werden. Beim Überschreiten der eingestellten Windgeschwindigkeit wird ein Alarmton ausgegeben (Beenden durch Druck auf die Taste "ALARM/CHART").

- Drücken Sie kurz die Taste "ALARM/CHART" (10), um zwischen dem Alarm für die Windgeschwindigkeit (Anzeige "ALARM HI"), dem Alarm für Windböen (Anzeige "GUST" + "ALARM HI") und der Normalanzeige umzuschalten. Wenn "ALARM HI" bzw. "GUST" + "ALARM HI" angezeigt wird, kann der entsprechende Windgeschwindigkeits-Alarm ein- oder ausgeschaltet werden, indem die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kurz gedrückt wird.



Bei ausgeschaltetem Alarm wird "OFF" angezeigt, bei eingeschaltetem Alarm der jeweilige Wert.

► Windgeschwindigkeits-Alarm einstellen

- Drücken Sie zuerst ein- bzw. zweimal die Taste "ALARM/CHART" (10), um den normalen Windgeschwindigkeits-Alarm (Anzeige "ALARM HI") oder den Windböen-Alarm (Anzeige "GUST" + "ALARM HI") auszuwählen. Drücken Sie dann ggf. kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, um den Alarm einzuschalten.
- Halten Sie jetzt die Taste "ALARM/CHART" (10) so lange gedrückt, bis der Windgeschwindigkeitswert blinkt.
- Mit den Tasten "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kann nun der Windgeschwindigkeitswert verändert werden (jeweilige Taste länger drücken für Schnellverstellung).
- Speichern Sie die Einstellung, indem Sie die Taste "ALARM/CHART" (10) kurz drücken.

d) Anzeigefeld "RAIN"



Drücken Sie so oft kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, bis im Display "RAIN" blinkt (siehe Pfeil im Bild unten).



0.2 mm/hr

Folgende Einstellmöglichkeiten und Anzeigen gibt es jetzt:

► Anzeigedaten umschalten

Drücken Sie mehrfach kurz die Taste "SET" (7) oder "MEMORY" (17), um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Aktuelle Regenmenge (Anzeige z.B. "1.0mm/hr")
- Regenmenge in der letzten Stunde (Anzeige "LAST HOUR")
- Regenmenge in den letzten 24 Stunden (Anzeige "LAST 24Hr")
- Regenmenge gestern (Anzeige "YESTERDAY")
- Regenmenge in der letzten Woche (Anzeige "LAST WEEK")
- Regenmenge im letzten Monat (Anzeige "LAST MONTH")

► Wertespeicher für Regenmenge löschen

Halten Sie die Taste "MEMORY" (17) ca. 3 Sekunden gedrückt, damit die Wertespeicher gelöscht werden.

► Regenmengen-Alarm ein-/ausschalten

Es kann ein Alarm für die Regenmenge aktiviert werden. Beim Überschreiten der eingestellten Regenmenge wird ein Alarmton ausgegeben (Beenden durch Druck auf die Taste "ALARM/CHART").

- Drücken Sie kurz die Taste "ALARM/CHART" (10), um in den Alarmmodus zu gelangen ("ALARM HI" unten rechts im Display), drücken Sie dann kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, um den Alarm ein- oder auszuschalten.



Bei ausgeschaltetem Alarm wird "OFF" angezeigt, bei eingeschaltetem Alarm der jeweilige Wert.

► Regenmengen-Alarm einstellen

- Drücken Sie zuerst kurz die Taste "ALARM/CHART" (10), um in den Alarmmodus zu gelangen (Anzeige "ALARM HI"). Falls der Alarm ausgeschaltet ist, so drücken Sie kurz die Taste "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite, um den Alarm einzuschalten.
- Halten Sie jetzt die Taste "ALARM/CHART" (10) so lange gedrückt, bis der Regenwert blinkt.
- Mit den Tasten "▼" (16) bzw. "▲" (18) auf der Rückseite kann der Regenwert verändert werden (jeweilige Taste länger drücken für Schnellverstellung).
- Speichern Sie die Einstellung, indem Sie die Taste "ALARM/CHART" (10) kurz drücken.

13. Software-Installation, Anschluss an den PC

a) Software-Installation

Legen Sie die mitgelieferte CD in das entsprechende Laufwerk Ihres Computers ein (Windows-Betriebssystem erforderlich, Windows XP empfohlen).

Falls das Installationsprogramm nicht automatisch startet, so öffnen Sie den Dateimanager und starten Sie das Installationsprogramm der CD (z.B. "Setup.exe").

Falls die erforderliche aktuelle Java-Runtime-Version nicht erkannt wird, so bietet das Installationsprogramm an, die passende Version zu installieren (mit auf der CD enthalten). Java ist zum Betrieb der Software unbedingt erforderlich.

Anschließend wird die Software "WeatherCapture" installiert.

b) Anschluss an den PC

Verbinden Sie die USB-Buchse (21) der Wetterstation über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem freien USB2.0-Port Ihres Computers.

Starten Sie die Software, indem Sie z.B. unter Windows XP auf die "Start"-Schaltfläche klicken und dort unter "Programme" im Ordner "WeatherCapture" das Programm "WeatherCapture" starten. Sie können das Symbol selbstverständlich für einen einfacheren Start auch auf dem Desktop ablegen.

Anschließend erscheint "Data is loading" und die Daten aus der Wetterstation werden zum PC übertragen.

c) Kurzbeschreibung der Software



Die Software bietet eine umfangreiche Hilfe-Datei, die Sie oben über die Menüleiste starten können.

Nach dem Start der Software werden alle Messwerte in verschiedenen Fenstern dargestellt. Diese Fenster können Sie mit der Maus verschieben und in beliebiger Weise in der Oberfläche der Software anordnen.

Über die Menüleiste sind verschiedene Funktionen wählbar, z.B. die Einstellung der Sprache der Software.

Bei den Anzeigefenstern "Temperatur", "Wind", "Luftfeuchtigkeit", "Luftdruck" und "Regen" können durch Anklicken des kleinen viereckigen Feldes in der oberen linken Ecke des Anzeigefensters die zugehörigen Verlaufsanzeigen der Werte-Veränderung aktiviert werden (diese sind natürlich bei Erstinbetriebnahme leer).



Sollte in der Software die Anzeige des UV-Index erscheinen, so können Sie sie über die Display-Einstellungen der Software ausschalten (die Software wird auch für andere Wetterstationen verwendet, deshalb ist die Anzeige des UV-Index vorhanden).

14. Batteriewechsel

a) Wetterstation

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Displaykontrast nur noch sehr schwach ist bzw. das Symbol "☒" im Anzeigefeld der Uhrzeit erscheint.



Damit alle Einstellungen erhalten bleiben, empfehlen wir Ihnen, die Wetterstation während dem Batteriewechsel über das mitgelieferte Steckernetzteil zu betreiben.

b) Sensoren

Für jeden Sensor (Temperatur-/Luftfeuchtesensor, Regensensor, Windsensor) erscheint im jeweiligen Anzeigebereich ebenfalls das Symbol "☒", wenn die Batterien des Sensors erschöpft sind.

Tauschen Sie die Batterien des Sensors gegen neue aus, gehen Sie zum Austausch bzw. zum Einlegen der Batterien wie bei der Erstinbetriebnahme beschrieben vor.



Sollte die Wetterstation den Sensor nicht mehr finden (z.B. auch eine Stunde nach dem Batteriewechsel nur Striche im Display, etwa "----" für den Windsensor), so führen Sie eine manuelle Suche nach den Sensoren durch.

Halten Sie dazu die Taste "▼" (16) auf der Rückseite so lange gedrückt, bis das Symbol für den Funkempfang der Außensensoren blinkt, siehe Kapitel 12. a). Die Sensorsuche kann einige Minuten dauern.

Beim Batteriewechsel des Windsensors ist zu beachten, dass nach dem Einlegen der neuen Batterien die Windfahnnenspitze genau nach Norden ausgerichtet wird. Anschließend ist die Taste (37) im Batteriefach des Windsensors zu drücken.

Andernfalls zeigt die Wetterstation falsche Windrichtungen an!

15. Behebung von Störungen

Mit der Wetterstation haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen und Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.



Beachten Sie alle Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

Problem	Lösungshilfe
Kein Empfang des Signals der Außensensoren	<ul style="list-style-type: none"> • Der Abstand zwischen Wetterstation und Außensensoren ist zu groß. Verändern Sie den Aufstellungsort der Außensensoren. • Führen Sie eine manuelle Sensorsuche durch (Taste "▼" (16) auf der Rückseite länger gedrückt halten, bis das Sensor-Empfangssymbol blinkt). • Gegenstände bzw. abschirmende Materialien behindern den Funkempfang. Gleiches gilt für andere elektronische Geräte, z.B. Fernseher oder Computer. Verändern Sie den Aufstellungsort von Außensensoren und Wetterstation. • Die Batterien der Außensensoren sind schwach oder leer. Setzen Sie versuchsweise neue Batterien in die Außensensoren ein. • Ein anderer Sender auf der gleichen oder benachbarten Frequenz stört das Funksignal der Außensensoren. Dies können z.B. Funkkopfhörer, Funklautsprecher o.ä. Geräte sein. Solche Produkte werden meist nicht dauernd betrieben; der Funkempfang kann z.B. am nächsten Tag einwandfrei sein, was eine Suche nach der Ursache erschwert.
Kein DCF-Empfang	<ul style="list-style-type: none"> • Verändern Sie den Aufstellort der Wetterstation. Halten Sie ausreichend Abstand zu elektrischen Geräten, Metallteilen und Kabeln ein. Betreiben Sie die Wetterstation nicht in einem Keller.

16. Reichweite

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Temperatur-/Luftfeuchtesensor und Wetterstation beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 100m, die Reichweite von Regensensor bzw. Windsensor zur Wetterstation bis zu 30m.



Bei den Reichweiten-Angaben handelt es sich jedoch um die sog. "Freifeld-Reichweite".

Diese ideale Anordnung (z.B. Wetterstation und Außensensoren auf einer glatten, ebenen Wiese ohne Bäume, Häuser usw.) ist jedoch in der Praxis nie anzutreffen.

Normalerweise wird die Wetterstation im Haus aufgestellt, der Temperatur-/Luftfeuchtesensor neben einem Fenster und der Regen- bzw. Windsensor auf bzw. an einem Carport.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden.

Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.

Wenn die Wetterstation keine Daten von den Außensensoren erhält (trotz neuer Batterien), so verringern Sie die Entfernung zwischen Außensensoren und Wetterstation, wechseln Sie den Aufstellungsort.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände, Stahlbetondecken
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben
- Fahrzeuge
- Bäume, Sträucher, Erde, Felsen
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, andere Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme usw.)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computern
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

17. Wartung und Reinigung

Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren der Bestandteile des Produkts, öffnen Sie es deshalb niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise beim Einlegen oder Wechseln der Batterien).

Zur Reinigung der Außenseite der Wetterstation genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.



Drücken Sie nicht zu stark auf das Display, dies kann zu Kratzspuren führen oder zu Fehlfunktionen der Anzeige.

Staub auf der Wetterstation kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Zur Entfernung von Verschmutzungen an den Außensensoren kann ein leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtetes weiches Tuch verwendet werden.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Kontrollieren Sie gelegentlich den Auffangbehälter des Regensensors. Trotz des Schutzgitters könnten kleine Laub- oder Schmutzteichen die Öffnung unten im Auffangbehälter verstopfen.

18. Entsorgung

a) Allgemein



Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).



Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

19. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

20. Technische Daten

a) Wetterstation

Luftdruck:

Messbereich	500 hPa bis 1100 hPa (14.75 inHg bis 32.44 inHg)
Auflösung	0,1 hPa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)
Genauigkeit	+/- 5 hPa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)
Höhenbereich einstellbar	-200 m bis +5000 m (-657 ft bis 16404 ft)

Temperatur:

Innentemperatur-Messbereich	-9,9°C bis +59,9°C (14.2°F bis 140°F)
Auflösung	0,1°C (0,2°F)
Genauigkeit	+/- 1°C (+/- 2°F)

Luftfeuchte:

Anzeigebereich	0% to 99% relative Luftfeuchte
Auflösung	1%
Genauigkeit	+/- 5% (im Bereich von 25-80% relative Luftfeuchte)

Allgemein:

Messintervall	10 Sekunden
Abmessungen	Ca. 260 x 195 x 40mm
PC-Anschluss	USB
Datenauswertung	Nur über PC
Stromversorgung	4 Batterien vom Typ AA/Mignon
Batterielebensdauer	Ca. 1 Jahr (ohne Hintergrundbeleuchtung)



Wir empfehlen Ihnen bei häufiger Nutzung der Hintergrundbeleuchtung die Verwendung des mitgelieferten Steckernetzteils.

b) Steckernetzteil für Wetterstation

Eingang	230V~/50Hz
Ausgang	7,5V=, 200mA

c) Temperatur-/Luftfeuchtesensor

Temperatur:

Messbereich	-40°C bis +59,9°C
Auflösung	0,1°C
Genauigkeit	+/- 1°C (+/- 2°F)

Luftfeuchte:

Messbereich	1% to 99% relative Luftfeuchte
Auflösung	1%
Genauigkeit	+/- 5% (im Bereich von 25-80% relative Luftfeuchte)

Allgemein:

Sendefrequenz	433MHz
Messintervall	47 Sekunden
Stromversorgung	2 Batterien vom Typ AA/Mignon
Batterielebensdauer	Ca. 1 Jahr (ohne Hintergrundbeleuchtung)

d) Regensensor

Niederschlagsmessbereich	0 bis 1999,9 mm (1h, 24h)
Niederschlagsmessbereich	0 bis 19999 mm (letzte Woche, letzter Monat)
Auflösung	0,1mm
Sendefrequenz	433MHz
Übertragungszyklus	Alle 183 Sekunden
Stromversorgung	2 Batterien vom Typ AA/Mignon
Batterielebensdauer	Ca. 1 Jahr

e) Windsensor

Windgeschwindigkeit:

Messbereich	0 bis 199,9 km/h (0 bis 89.3m/s)
Auflösung	0,1km/h oder 0,1m/s
Genauigkeit	+/- (2mph +5%)

Allgemein:

Sendefrequenz	433MHz
Übertragungszyklus	Alle 33 Sekunden
Stromversorgung	Solarzelle und NiMH-Akkupack
Stützbatterien	2 Batterien vom Typ AA/Mignon, werden nur bei geringem Ladezustand des Akkupacks verwendet)

21. Städte für die Wettervorhersage

In der Wetterstation sind für die 90 Gebiete der Wettervorhersage insgesamt 272 Städte gespeichert. Für die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Städte ist nur eine 2-Tages Wettervorhersage möglich (heute und morgen):

Land	Displayanzeige	Stadt	Displayanzeige	Region
ANDORRA	ANDORRA	ANDORRA LA VELLA*	AND.LA.VELLA*	70
BELGIQUE / BELGIÉ	B / BELGIUM	ANTWERPEN	ANTWERPEN	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B / BELGIUM	BRUXELLES/BRUSSEL	BRUSSEL	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B / BELGIUM	CHARLEROI	CHARLEROI	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B / BELGIUM	LIEGE	LIEGE	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B / BELGIUM	VERVIERS	VERVIERS	13
ČESKO / CZECH REPUBLIC	CZ / CZ REP	BRNO	BRNO	50
ČESKO / CZECH REPUBLIC	CZ / CZ REP	PLZEN	PLZEN	50
ČESKO / CZECH REPUBLIC	CZ / CZ REP	PRAHA	PRAHA	50
ČESKO / CZECH REPUBLIC	CZ / CZ REP	DECIN	DECIN	51
DANMARK / DENMARK	DK / DENMARK	ALBORG	ALBORG	20
DANMARK / DENMARK	DK / DENMARK	HERNING	HERNING	20
DANMARK / DENMARK	DK / DENMARK	ARHUS	ARHUS	21
DANMARK / DENMARK	DK / DENMARK	ODENSE	ODENSE	21
DANMARK / DENMARK	DK / DENMARK	KØBENHAVN	KØBENHAVN	23
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AM MAIN	FRANKFURT.M	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KAISERSLAUTERN	KAISERSLAU	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KARLSRUHE	KARLSRUHE	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MANNHEIM	MANNHEIM	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAGEN	HAGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KOBLENZ	KOBLENZ	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	SIEGEN	SIEGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TRIER	TRIER	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DORTMUND	DORTMUND	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DUISBURG	DUISBURG	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KÖLN	KÖLN	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNSTER	MÜNSTER	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMERHAVEN	BREMERHAVEN	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAMBURG	HAMBURG	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMEN	BREMEN	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HANNOVER	HANNOVER	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MAGDEBURG	MAGDEBURG	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KIEL	KIEL	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LÜBECK	LÜBECK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ROSTOCK	ROSTOCK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	AUGSBURG	AUGSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	INGOLSTADT	INGOLSTADT	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	REGENSBURG	REGENSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ULM	ULM	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRIEDRICHSHAFEN	FRIEDRI.HFN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KEMPTEN	KEMPTEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNCHEN	MÜNCHEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BAYREUTH	BAYREUTH	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NÜRNBERG	NÜRNBERG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	WÜRZBURG	WÜRZBURG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	COTTBUS	COTTBUS	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DRESDEN	DRESDEN	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HALLE	HALLE	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LEIPZIG	LEIPZIG	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	EISENACH	EISENACH	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ERFURT	ERFURT	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HOF	HOF	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	JENA	JENA	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PLAUEN	PLAUEN	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ZWICKAU	ZWICKAU	30

Land	Displayanzeige	Stadt	Displayanzeige	Region
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KONSTANZ	KONSTANZ	32
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FULDA	FULDA	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GIESSEN	GIESSEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KASSEL	KASSEL	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREIBURG	FREIBURG	45
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BERLIN	BERLIN	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AN DER ODER	FRANKFURT.O	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NEUBRANDENBURG	NEUBR.BURG	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	POTSDAM	POTSDAM	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DONAUESCHINGEN	DONAUESCH.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREUDENSTADT	FREUDENST.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	VILLINGEN-SCHWENNINGEN	VILL.-SCHWE.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HEILBRONN	HEILBRONN	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PFORZHEIM	PFORZHEIM	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	STUTTGART	STUTTGART	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TÜBINGEN	TÜBINGEN	59
EIRE / IRELAND	IRELAND	GALWAY*	GALWAY*	75
EIRE / IRELAND	IRELAND	DUBLIN*	DUBLIN*	76
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	MADRID*	MADRID*	64
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	BILBAO*	BILBAO*	65
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	PALMA DE MALLORCA*	PALMA-D.MAL*	67
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	VALENCIA*	VALENCIA*	68
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	BARCELONA*	BARCELONA*	69
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	SEVILLA*	SEVILLA*	71
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	GIJON*	GIJON*	74
FRANCE	FRANCE	BORDEAUX	BORDEAUX	0
FRANCE	FRANCE	BRIVE-LA-GAILLARDE	BRIVE-L-GA	0
FRANCE	FRANCE	PAU	PAU	0
FRANCE	FRANCE	TOULOUSE	TOULOUSE	0
FRANCE	FRANCE	LA ROCHELLE	LA_ROCHELL	1
FRANCE	FRANCE	LIMOGES	LIMOGES	1
FRANCE	FRANCE	POITIERS	POITIERS	1
FRANCE	FRANCE	LE MANS	LE MANS	2
FRANCE	FRANCE	PARIS	PARIS	2
FRANCE	FRANCE	REIMS	REIMS	2
FRANCE	FRANCE	TOURS	TOURS	2
FRANCE	FRANCE	TROYES	TROYES	2
FRANCE	FRANCE	BREST	BREST	3
FRANCE	FRANCE	NANTES	NANTES	3
FRANCE	FRANCE	RENNES	RENNES	3
FRANCE	FRANCE	CLERMONT-FERRAND	CLERMON-FE	4
FRANCE	FRANCE	MONTLUCON	MONTLUCON	4
FRANCE	FRANCE	SAINT-ETIENNE	ST-ETIENNE	4
FRANCE	FRANCE	BEZIERS	BEZIERS	5
FRANCE	FRANCE	MONTPELLIER	MONTPELLIE	5
FRANCE	FRANCE	PERPIGNAN	PERPIGNAN	5
FRANCE	FRANCE	LILLE	LILLE	6
FRANCE	FRANCE	DIJON	DIJON	7
FRANCE	FRANCE	METZ	METZ	7
FRANCE	FRANCE	NANCY	NANCY	7
FRANCE	FRANCE	AVIGNON	AVIGNON	8
FRANCE	FRANCE	MARSEILLE	MARSEILLE	8
FRANCE	FRANCE	NIMES	NIMES	8
FRANCE	FRANCE	TOULON	TOULON	8
FRANCE	FRANCE	LYON	LYON	9
FRANCE	FRANCE	VALENCE	VALENCE	9
FRANCE	FRANCE	CHAMBERY	CHAMBERY	10
FRANCE	FRANCE	GRENOBLE	GRENOBLE	10
FRANCE	FRANCE	ANNECY	ANNECY	11
FRANCE	FRANCE	BESANCON	BESANCON	11
FRANCE	FRANCE	AMIENS	AMIENS	17
FRANCE	FRANCE	CAEN	CAEN	17
FRANCE	FRANCE	LE HAVRE	LE HAVRE	17

Land	Displayanzeige	Stadt	Displayanzeige	Region
FRANCE	FRANCE	ROUEN	ROUEN	17
FRANCE	FRANCE	EVIAN	EVIAN	31
FRANCE	FRANCE	CANNES	CANNES	43
FRANCE	FRANCE	NICE	NICE	43
FRANCE	FRANCE	BELFORT	BELFORT	45
FRANCE	FRANCE	COLMAR	COLMAR	45
FRANCE	FRANCE	MULHOUSE	MULHOUSE	45
FRANCE	FRANCE	STRASBOURG	STRASBOURG	45
FRANCE	FRANCE	BASTIA*	BASTIA*	73
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	ZAGREB*	ZAGREB*	87
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	SPLIT*	SPLIT*	89
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLZANO	BOLZANO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRENTO	TRENTO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	AOSTA	AOSTA	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SESTRIERE	SESTRIERE	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	MILANO	MILANO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PARMA	PARMA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TORINO	TORINO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VERONA	VERONA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	FIRENZE	FIRENZE	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PISA	PISA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ROMA	ROMA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SIENA	SIENA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	GENOVA	GENOVA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	LA SPEZIA	LA SPEZIA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLOGNA	BOLOGNA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	RIMINI	RIMINI	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRIESTE	TRIESTE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	UDINE	UDINE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VENEZIA	VENEZIA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	NAPOLI*	NAPOLI*	60
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ANCONA*	ANCONA*	61
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BARI*	BARI*	62
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PALERMO*	PALERMO*	66
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SASSARI*	SASSARI*	73
LIECHTENSTEIN	LI / LICHTEN	VADUZ	VADUZ	48
LUXEMBOURG	LUX	LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	13
MAGYAR / HUNGARY	H / HUNGARY	GYÖR	GYÖR	49
MAGYAR / HUNGARY	H / HUNGARY	BUDAPEST*	BUDAPEST*	63
MONACO	MONACO	MONACO	MONACO	43
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	MAASTRICHT	MAASTRICHT	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	MIDDELBURG	MIDDELBURG	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	TERNEUZEN	TERNEUZEN	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	DEN HELDER	DEN HELDER	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	GRONINGEN	GRONINGEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	LEEWARDEN	LEEWARDEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	TEXEL	TEXEL	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	AMSTERDAM	AMSTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	ARNHEM	ARNHEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	ASSEN	ASSEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	DEN HAAG	DEN HAAG	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	EINDHOVEN	EINDHOVEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	HAARLEM	HAARLEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	LELYSTAD	LELYSTAD	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	ROTTERDAM	ROTTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	S-HERTOGENBOSCH	S-HERTOGENB	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	UTRECHT	UTRECHT	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL / NETHERL	ZWOLLE	ZWOLLE	42
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	DRAMMEN	DRAMMEN	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	FREDRIKSTAD	FREDRIKST.	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	OSLO	OSLO	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TØNSBERG	TØNSBERG	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	STAVANGER*	STAVANGER*	78
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	79

Land	Displayanzeige	Stadt	Displayanzeige	Region
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	LINZ	LINZ	26
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	GRAZ	GRAZ	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	KLAGENFURT	KLAGENFURT	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	INNSBRUCK	INNSBRUCK	47
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	BREGENZ	BREGENZ	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SALZBURG	SALZBURG	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	EISENSTADT	EISENSTADT	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	WIEN	WIEN	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SANKT PÖLTEN	ST.PÖLTEN	50
POLSKA / POLAND	PL/POLAND	WALBRZYCH	WALBRZYCH	51
POLSKA / POLAND	P/POLAND	GDANSK*	GDANSK*	81
POLSKA / POLAND	P/POLAND	WARSZAWA*	WARSZAWA*	82
POLSKA / POLAND	P/POLAND	KRAKOW*	KRAKOW*	83
PORTUGAL	P/PORTUGAL	LISBOA*	LISBOA*	72
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DELEMONT	DELEMONT	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LA CHAUX-DE-FONDS	LA.CHAUX-D.F	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRIBOURG	FRIBOURG	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GENEVE	GENEVE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LAUSANNE	LAUSANNE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MONTREUX	MONTREUX	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	NEUCHATEL	NEUCHATEL	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	AARAU	AARAU	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BERN	BERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BIEL/BIENNE	BIENNE	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRAUENFELD	FRAUENFELD	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUZERN	LUZERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHAFFHAUSEN	SCHAFFHAUS	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SOLOTHURN	SOLOTHURN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZUG	ZUG	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZÜRICH	ZÜRICH	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ADELBODEN	ADELBODEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GRINDELWALD	GRINDELWALD	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	INTERLAKEN	INTERLAKEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BRIG	BRIG	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MARTIGNY	MARTIGNY	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SION	SION	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ALTDORF	ALTDORF	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GLARUS	GLARUS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SARNEN	SARNEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHWYZ	SCHWYZ	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ST. GALLEN	ST. GALLEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	STANS	STANS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	CHUR	CHUR	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DAVOS	DAVOS	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BELLINZONA	BELLINZONA	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LOCARNO	LOCARNO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUGANO	LUGANO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BASEL	BASEL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LIESTAL	LIESTAL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SAMEDAN*	SAMEDAN*	86
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZERMATT*	ZERMATT*	88
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	NOVA GORICA	NOVA GORICA	44
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	LJUBLJANA	LJUBLJANA	46
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	MARIBOR	MARIBOR	46
SLOVENSKO / SLOVAKIA	SLOVENIA	BRATISLAVA	BRATISLAVA	49
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	MALMÖ	MALMÖ	23
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÖTEBORG	GÖTEBORG	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	HALMSTAD	HALMSTAD	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÄVLE	GÄVLE	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	STOCKHOLM	STOCKHOLM	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	UPPSALA	UPPSALA	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	VÄSTERAS	VÄSTERAS	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	KALMAR	KALMAR	55
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	LINKÖPING	LINKÖPING	55

Land	Displayanzeige	Stadt	Displayanzeige	Region
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	VISBY	VISBY	55
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	BORAS	BORAS	56
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	56
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	KARLSTAD	KARLSTAD	56
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	ÖREBRO	ÖREBRO	56
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	80
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	UMEA*	UMEA*	84
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	85
UNITED KINGDOM	UK	BRISTOL	BRISTOL	15
UNITED KINGDOM	UK	PLYMOUTH	PLYMOUTH	15
UNITED KINGDOM	UK	SWANSEA	SWANSEA	15
UNITED KINGDOM	UK	BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	16
UNITED KINGDOM	UK	LIVERPOOL	LIVERPOOL	16
UNITED KINGDOM	UK	MANCHESTER	MANCHESTER	16
UNITED KINGDOM	UK	NEWCASTLE UPON TYNE	NEWCASTLE	16
UNITED KINGDOM	UK	SHEFFIELD	SHEFFIELD	16
UNITED KINGDOM	UK	BRIGHTON	BRIGHTON	18
UNITED KINGDOM	UK	CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	18
UNITED KINGDOM	UK	KINGSTON UPON HULL	KINGSTON	18
UNITED KINGDOM	UK	LONDON	LONDON	18
UNITED KINGDOM	UK	OXFORD	OXFORD	18
UNITED KINGDOM	UK	BELFAST*	BELFAST*	76
UNITED KINGDOM	UK	GLASGOW*	GLASGOW*	77
VATICANO / VATICAN CITY	V/VATICANO	CITTA DEL VATICANO	VATICANO	41

22. Wettermeldungen

In der unteren Displayzeile werden für kritische Wetterlagen bestimmte Textmeldungen angezeigt. Beachten Sie dazu bitte das Kapitel 11. h).

Englisch	Displayanzeige
HEAVY WEATHER	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER day	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER night	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM DAYTIME	DAY.STORM
STORM NIGHTTIME	NIGHT.STORM
STRONG GUST DAYTIME	DAY.GUST
STRONG GUST NIGHTTIME	NIGHT.GUST
FREEZING RAIN A.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN P.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN NIGHTTIME	FROZEN.RAIN
FINE PARTICLES PM10	PARTICLES
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
FLOOD	FLOOD
DENSE FOG	DENSE FOG
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL	HEAVY SNOW
HEAVY THUNDERSTORM	THUNDER
STRONG UV	STRONG UV
DENSE FOG DAYTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY SNOWFALL DAYTIME	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM DAYTIME	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL NIGHT	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM NIGHTTIME	THUNDER
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Deutsch	Displayanzeige
SCHWERES WETTER	UNWETTER
SCHWERES WETTER TAG	UNWETTER T
SCHWERES WETTER NACHT	UNWETTER N
STURM	STURM
STURM AM TAGE	STURM.TAG
STURM NACHTS	STURM.NACHT
AM TAG BÖIGER WIND	WINDBÖE.T
NACHTS BÖIGER WIND	WINDBÖE.N
EISREGEN VORMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHTS	EISREGEN
FEINSTAUB PM10	FEINSTAUB
OZON	OZON
RADIOAKTIVE STRAHLUNG	RA. STRAHL.
HOCHWASSER	HOCHWASSER
DICHTER NEBEL	NEBEL
STARKE REGENFÄLLE	ST. REGEN
STARKE NIEDERSCHLÄGE	ST. NIEDERS.
STARKE SCHNEEFÄLLE	ST. SCHNEE
STARKE GEWITTER	ST.GEWITTER
STARKE UV-STRALUNG	ST. UV-STR.
TAGS DICHTER NEBEL	NEBEL_T
TAGS STARKER REGEN	REGEN_T
TAGS STARKER NIEDERSCHL.	NIEDERS_T
TAGS STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE_T
TAGS STARKE GEWITTER	GEWITTER_T
NACHTS DICHTER NEBEL	NEBEL_N
NACHTS STARKER REGEN	REGEN_N
NACHTS STARK.NIEDERSCHL.	NIEDERS_N
NACHTS STARK.SCHNEEFALL	ST.SCHNEE_N
NACHTS STARKE GEWITTER	GEWITTER_N
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Nederlandsch	Displayanzeige
ZWAAR WEER	ZWAAR WEER
ZWAAR WEER OVERDAG	ZW WEER_D
ZWAAR WEER'S NACHTS	ZW WEER_N
STORM	STORM
STORM OVERDAG	STORM_D
STORM'S NACHTS	STORM_N
WINDSTOTEN OVERDAG	WINDST_D
WINDSTOTEN'S NACHTS	WINDST_N
IJZEL IN DE OCHTEND	IJZEL_O
IJZEL IN DE MIDDAG	IJZEL_M
IJZEL IN DE NACHT	IJZEL_N
FIJNE DEELTJES PM10	FIJNSTOF
OZON	OZON
RADIOACTIEVE STRALING	RAD ACT ST
HOOGWATER	HOOGWATER
DICHTE MIST	D MIST
ZWARE REGEN	ZW REGEN
ZWARE NEERSLAG	ZW REGEN
ZWARE SNEEUWVAL	ZW SNEEUW
ZWARE ONWEERSBUJEN	ZW ONWEER
STERKE UV STRALING	ST UV STR
DICHTE MIST OVERDAG	D MIST_O
ZWARE REGEN OVERDAG	ZW REGEN_O
ZWARE NEERSLAG OVERDAG	ZW REGEN_O
ZWARE SNEEUWVAL OVERDAG	ZW SNEEUW
ZWAAR ONWEER OVERDAG	ZW ONWEER
DICHTE MIST'S NACHTS	D MIST_N
ZWARE REGEN'S NACHTS	ZW REGEN_N
ZWARE NEERSLAG'S NACHTS	ZW REGEN_N
ZWARE SNEEUW'S NACHTS	ZW SNEEUW
ZWAAR ONWEER'S NACHTS	ZW ONWEER
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Französisch	Displayanzeige
TEMPS LOURD	TEMPS.LOIRD
TEMPS LOURD JOUR	TEMPS.LOIRD
TEMPS LOURD NUIT	TEMPS.LOIRD
TEMPETE	TEMPETE
TEMPETE JOUR	TEMPETE
TEMPETE NUIT	TEMPETE
RAFALES VIOLENTES JOUR	VIOLENTES
RAFALES VIOLENTES NUIT	VIOLENTES
PLUIE VERGLACANTE MATIN	PLUIE_VER
PLUIE VERGLA.APRES-MIDI	PLUIE_VER
PLUIE VERGLACANTE NUIT	PLUIE_VER
POUSSIERE FINE PM10	FINE_PM10
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
INONDATION	INONDATION
BROUILLARD EPAIS	BROUILLARD
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
FORTE CHUTE NEIGE	FORTE.PLUIE
ORAGE VIOLENT	ORAGE VOIL.
FORTE IRRADIATION UV	FORTE UV
BROUILLARD EPAIS JOUR	BROUILL_J
FORTE PLUIE JOUR	FORTE.PLU_J
FORTE PRECIPIT. JOUR	FORTE.PRE_J
FORTE CHUTE NEIGE JOUR	FORTE NEIGE
ORAGE VIOLENT JOUR	ORAGE
BROUILLARD EPAIS NUIT	BROUILL_N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
FORTE CHUTE NEIGE NUIT	FORTE.NEI_N
ORAGE VIOLENT NUIT	ORAGE_N
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTAGNE	TRAMONTAGN

23. Displayanzeigen

Englisch	Displayanzeige
SEARCH SIGNAL	SEARCH SIG.
SELECT CITY	CITY
SELECT COUNTRY	COUNTRY
TIME ZONE	ZONE
HOURS	HR
RECEPTION TEST	SCAN
CONTRAST.	CONTRAST.
MEMORY FULL	MEM.FULL
EXIT SETMODE	EXIT

Niederländisch	Displayanzeige
SIGNAAL ZOEKEN	SIGN ZKN
STAD INSTELLEN	STAD INST
LAND INSTELLEN	LAND INST
TIJD ZONE	ZONE
UREN	HR
SIGNAAL TEST	SIGN TEST
DISPLAY CONTRAST.	CONTRAST.
GEHEUGEN VOL	GEH VOL
INSTELLEN VERLATEN	INST VERL

Deutsch	Displayanzeige
SUCHE SIGNAL	SUCHE SIG.
STADT EINSTELLEN	STADT.EINST.
LAND EINSTELLEN	LAND EINST.
ZEITZONE	ZONE
STUNDEN	H
EMPFANGSTEST	EMPF. TEST
KONTRAST.	KONTRAST.
SPEICHER VOLL	SPEICHER_V
EINSTELLUNG VORGENOMMEN	EINST. VORG.

Französisch	Displayanzeige
CHERCHE SIG	CHERCHE.SIG
CHOIX DE LA VILLE	CHOIX_VILL
CHOIX DU PAYS	CHOIX_PAYS
FUSEAU HORAIRE	FUSEAU
HRS	H
TEST DE RECEPTION	TEST_REC
CONTRASTE.	CONTRASTE.
MEMOIRE PLEINE	MEM PLEIN
REGLAGE EFFECTUE	REGLAGE.EFF

	Page
1. Introduction	58
2. Contents	58
3. Intended Use	59
4. Symbol explanation	59
5. Features and functions	60
a) Weather station	60
b) Temperature/air humidity sensor	61
c) Wind sensor	61
d) Rain sensor	61
6. Safety instructions	62
7. Notes on batteries and rechargeable batteries	63
8. Operating elements	64
a) Weather station	64
b) Temperature/air humidity sensor	66
c) Wind sensor	67
d) Rain sensor	68
9. Initial operation	69
a) Temperature/air humidity sensor	69
b) Wind sensor	70
c) Rain sensor	71
d) Weather station	71
10. DCF and METEOTIME reception	74
11. Operation of the METEOTIME functions	77
a) Setting the time zone, language and contrast	77
b) Reception test for the "METEOTIME" signal	77
c) Switching the display for time/date, city list and sunrise/sunset times	77
d) Selecting the country/city for the weather display	78
e) Deleting a city from the display list	78
f) Entering the place of residence	79
g) Switching the weather information for day/night	79
h) Storm alarms	79
i) Description of the weather symbols	80
12. Operating the indoor/outdoor sensors	81
a) Searching for sensors	81
b) Background illumination	81
c) Selecting the function	82

	Page
13. Description of the functions	83
a) Display field "PRESSURE"	83
Switching the display	83
Setting/adjusting the air pressure to sea level height	83
Selecting the units for air pressure ("mmHg", "hPa/mBar", "InHg")	83
Setting/adjusting the altitude	84
Selecting the altitude unit ("meters", "feet")	84
Viewing the moon phase of the past or next 39 days	84
Viewing the temperature, air humidity or air pressure values of the past 24 hours	84
Viewing the air pressure values of the past 24 hours	85
Activating the air pressure alarm	85
b) Display field for "Temperature/humidity"	86
Switching the display unit °C/°F	86
Dew point display	86
Display of the minimum/maximum values for temperature/air humidity	86
Deleting minimum/maximum values	87
Switching between several temperature/air humidity sensors	87
Automatic switching in case of several temperature/air humidity sensors	87
Selecting or turning the temperature alarm on/off	87
Setting the temperature values for the temperature alarm	87
Trend display for temperature/air humidity	88
Comfort indicator for interior air humidity	88
c) Display field "WIND"	89
Switching the display data	89
Switching the units for the display of the wind speed	89
Viewing the value memory for the wind speed	89
Deleting the value memory for the wind speed	90
Turning the wind speed alarm on/off	90
Setting the wind speed alarm	90
d) Display field "RAIN"	91
Switching the display data	91
Deleting the value memory for the rain quantity	91
Turning the rain quantity alarm on/off	91
Setting the rain quantity alarm	91
13. Software installation, connection to the PC	92
a) Software installation	92
b) PC connection	92
c) Short description of the software	92
14. Battery replacement	93
a) Weather station	93
b) Sensors	93
15. Troubleshooting	94
16. Transmission range	95
17. Maintenance and cleaning	96

	Page
18. Disposal	97
a) General information	97
b) Batteries and rechargeable batteries	97
19. Declaration of Conformity (DOC)	97
20. Technical data	98
a) Weather station	98
b) Power pack unit for the weather station	98
c) Temperature/air humidity sensor	99
d) Rain sensor	99
e) Wind sensor	99
21. Cities for the weather forecast	100
22. Weather reports	105
23. Displays	107

1. Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of current European and national guidelines. We kindly request the user to follow the operating instructions, to preserve this condition and to ensure safe operation!



Please read the operating instructions completely and observe the safety and operating notices before using the product.

All names of companies and products are trademarks of the respective owner. All rights reserved.

In case of any technical inquiries, contact or consult:

Germany: Tel. no.: +49 9604 / 40 88 80
 Fax. no.: +49 9604 / 40 88 48
 e-mail: tkb@conrad.de
 Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm
 Fri. 8.00am to 2.00pm

2. Contents

- Weather station
- Power pack unit for the weather station
- Temperature/air humidity sensor with integrated LC display
- Rain sensor
- Wind sensor with solar cell
- USB connecting cable
- Installation material
- CD
- Operating instructions

3. Intended Use

The weather station serves to display different measuring values, e.g. the indoor/outdoor temperature, the indoor/outdoor air humidity, the rain quantity, the wind speed and the wind direction.

The sensors contained in the delivery receive the measuring values to the weather station (wireless via radio).

The weather station also features a radio clock that receives the exact time and the date via the DCF time signal. Switching from DST (daylight savings time) to normal time also takes place automatically.

The weather station also receives the weather information for numerous European regions transmitted via the DCF signal.



A list of all features and characteristics of the product is presented in chapter 5.

The weather forecasts of the weather station are only meant as orientation values. They do not represent an absolutely exact forecast. The manufacturer does not accept any responsibility for incorrect displays, measurements or weather forecasts or the consequences which might arise from this.

The product is intended for private use only and not suited for medical purposes or informing the public.

The contents of this product are not a toy, it contains fragile and swallowable glass parts, small parts and also batteries. It should be kept out of the reach of children!

Keep all components out of the reach of children.

The product is battery-operated. The weather station can also be operated via the provided power pack unit.

Any use other than the one described above may damage the product and involves other possible risks.

Read these operating instructions thoroughly and carefully, they contain a lot of important information for installation, operation and handling. Observe all safety instructions!

4. Symbol explanation



The lightning bolt icon in a triangle is used to alert you to potential personal injury hazards such as electric shock.



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which must be observed.



The "hand" icon indicates special tips and notes on the operation of the device.

5. Features and functions

a) Weather station

At first glance, the weather station does not differ from other standard weather stations.

However, it can analyse and display weather information received in addition to the DCF signal (or the HBG signal in Switzerland) via radio, the so-called "METEOTIME" signal.

The weather information is compiled by professional meteorologists with the most modern instrument and is therefore based on similar data as the one in weather forecasts on the TV or radio.

The following forecasts displayed:

- Weather data display (weather forecast via symbols, day temperature, night temperature) for the current day and the following 3 days for 60 regions in Europe
- Additional weather data display for 30 more regions in Europe (for the current and the next day)
- Precipitation forecast (today)
- Wind speed and direction (today)
- Weather warnings (e.g. storm)
- Display of the sunrise/sunset times for 272 metropolises in Europe

In addition, the weather station features the following displays and functions:

- Radio-controlled DCF time/date display
- Display of the indoor temperature/air humidity (measured via sensor)
- Display of the outdoor temperature/air humidity (measured via sensor)
- Display of the wind speed and wind direction (measured via sensor)
- Display of the rain quantity (measured via sensor)
- Display of the air pressure value and progression (measured via sensor)
- Temperature display (indoor/outdoor sensors) in degrees Celsius (°C) or Fahrenheit (°F, selectable)
- Air pressure display in different units ("hPa", "inHg", "mmHg")
- Wind speed display in kilometers per hour ("km/h"), miles per hour ("mph"), meters per second ("m/s")
- MIN/MAX memory for indoor/outdoor temperature, indoor/outdoor humidity, wind speed and rain quantity
- Installation on a table or mounting on a wall
- Operation with four batteries type AA/mignon or external power pack unit
- USB connection for data evaluation via PC
- Operation in dry indoor locations (weather station/power pack unit must not get damp or wet!)
- Background illumination of LC display

b) Temperature/air humidity sensor

- Wireless radio transmission
- Measuring of temperature and air humidity
- Operation with 2 batteries type AA/mignon
- Wall-mounting
- Operation in protected outdoor locations (e.g. underneath eaves)

c) Wind sensor

- Wireless radio transmission
- Measuring of the wind speed and the wind direction
- Operation via integrated NiMH rechargeable battery pack and solar cell
- Auxiliary battery operation with 2 batteries type AA/mignon
- Wall mounting possible (alternative: attachment to a pole)
- Outdoor operation

d) Rain sensor

- Wireless radio transmission
- Measuring of the rain quantity
- Operation with 2 batteries type AA/mignon
- Installation on a level surface
- Outdoor operation

6. Safety instructions



The warranty will lapse for damage due to non-compliance with these operating instructions. Liability for any and all consequential damage is excluded!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury, caused by improper use or failure to observe the safety instructions. Any claim to warranty will lapse in such cases!

Dear customer, the following safety instructions and danger warnings are not only to protect your well-being but also to protect the device. Please read carefully through the following points:



- The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Do not open or disassemble the product (apart from the necessary steps for inserting/changing the batteries or cleaning)!

Maintenance, setting and repair work may only be carried out by a specialist/specialised workshop.



- Do not use this product in hospitals or medical institutions. Although the outdoor sensor emits only relatively weak radio signals, these may lead to malfunction of life-support systems. The same may possibly apply to other areas.
- The weather station and the power pack unit are only suitable for dry indoor areas. Do not expose it to direct sunlight, severe heat, cold or dampness, otherwise you may face the risk of a fatal electric shock!
- The outdoor sensors are suitable for operation in protected outdoor areas. However, they may not be operated under water.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children. It contains small parts, glass (display) and batteries. Place the product in a way that it is out of reach of children.
- Do not leave packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children!
- Use the device only in moderate climate regions and not in tropical climate.
- When the product is brought from a cold into a warm room (e.g. during transport), condensation water may form. This may damage the product and also poses the risk of a fatal electric shock when the power pack unit is connected!
Wait until the product has reached room temperature before using it. This may take several hours.
- If the product is used at schools, training facilities, do-it-yourself and hobby workshops, it should not be handled unless supervised by trained, responsible personnel.
- Handle the product carefully, it can be damaged by impacts, strikes or by falling from a low height.

7. Notes on batteries and rechargeable batteries



In principle, it is possible to operate the weather station and the outdoor sensors with rechargeable batteries.

However, the lower voltage of rechargeable batteries (rechargeable battery = 1.2V, battery = 1.5V) and their lesser capacity reduces the operating time and the radio range. Rechargeable batteries are also more sensitive to temperature than normal batteries

Therefore, we recommend that you use high-quality alkaline batteries to ensure long and safe operation.

Required batteries:

Weather station: 4 batteries type AA/mignon

Outdoor temperature/air humidity sensor: 2 batteries type AA/mignon

Wind sensor: 2 batteries type AA/mignon

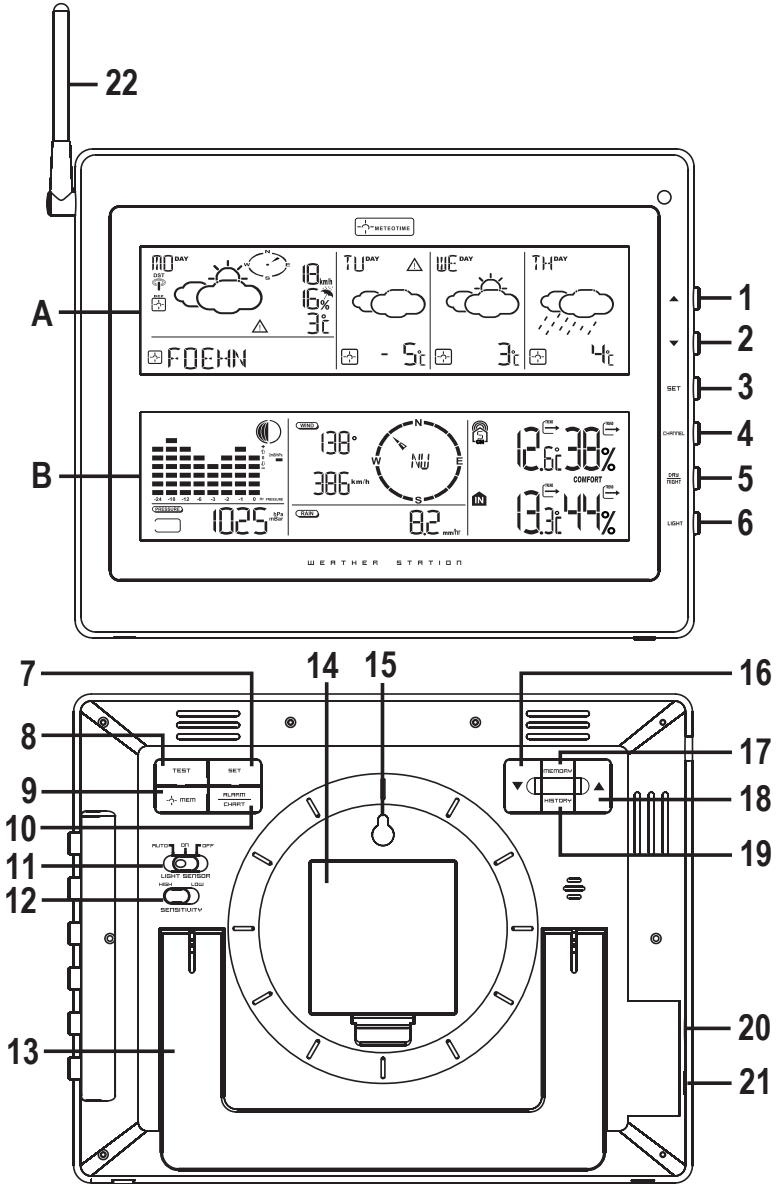
Rain sensor: 2 batteries type AA/mignon

Please note:

- Batteries must be kept out of the reach of children.
- Please observe the correct polarity (positive/+ and negative/-) when inserting the batteries.
- Do not let batteries/rechargeable batteries lie around openly. There is a risk of batteries being swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries may cause acid burns when coming into contact with skin, therefore use suitable protective gloves.
- Make sure that batteries/rechargeable batteries are not short-circuited, dismantled or thrown into fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal batteries. There is a risk of explosion! Only charge rechargeable batteries which are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- In the case of disuse for a longer period of time (e.g. storage), remove the inserted batteries/rechargeable batteries. Old batteries/rechargeable batteries can leak and cause damages on the product; loss of guarantee/warranty!
- Always exchange the entire set of batteries/accumulators, only use batteries/accumulators of the same type and by the same manufacturer with the same charge status (do not mix full with semi-full or empty batteries/accumulators).
- Never mix batteries with accumulators! Use either batteries or accumulators.
- For the environmentally friendly disposal of batteries and rechargeable batteries, please read the chapter "Disposal".

8. Operating elements

a) Weather station



- A Top display for the METEOTIME data (weather data received via the DCF signal), DCF time/date as well as the sunrise/sunset times
- B Bottom display for the measuring data of the indoor sensors (indoor temperature, air humidity and air pressure) and outdoor sensors (e.g. outdoor temperature, air humidity, wind speed, wind direction, rain quantity)



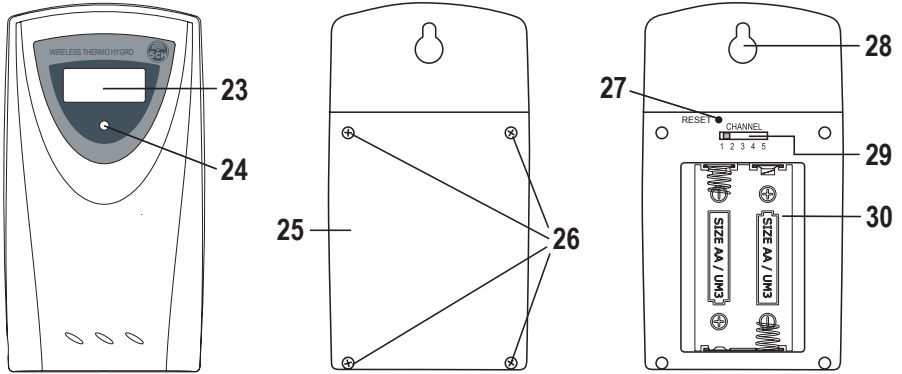
There are arrow buttons on the rear and the right side of the weather station and a "SET" button each, which have completely different functions, however.

The buttons on the right "▲" (1), "▼" (2) and "SET" (3) serve for the METEOTIME part of the weather station (top display). The buttons on the rear "▼" (16), "▲" (18) and "SET" (7) serve for operation of the sensor part (bottom display).

The button "SET" (7) on the rear serves for operation of the remaining functions.

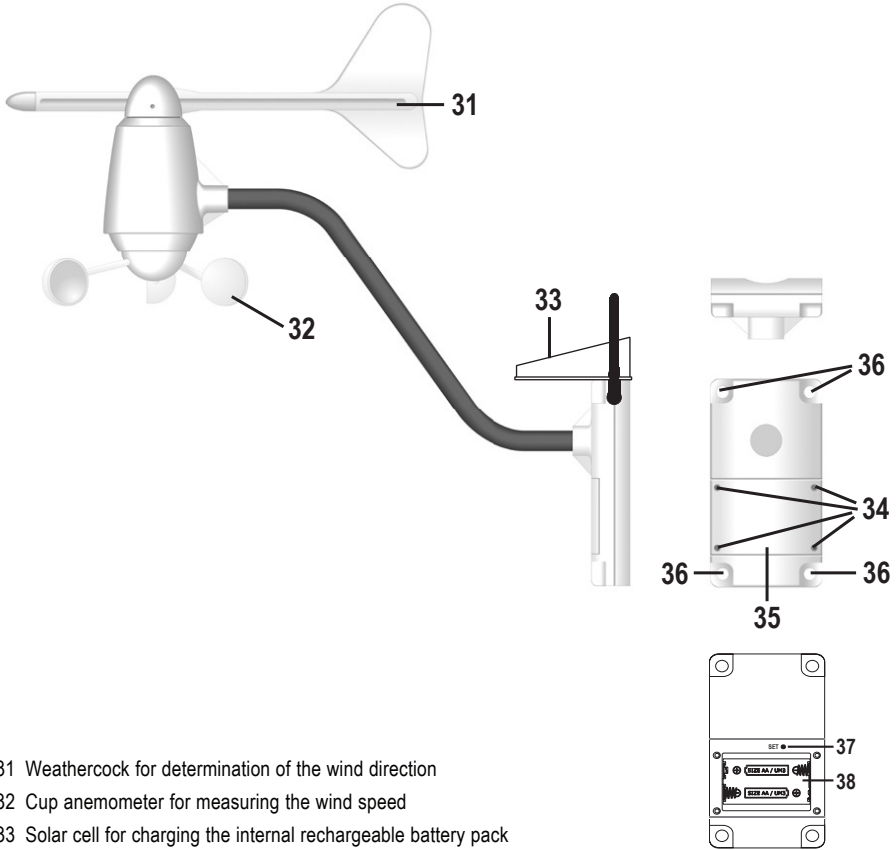
- 1 Button "▲" for settings in the METEOTIME display (e.g. select country/city)
- 2 Button "▼" for settings in the METEOTIME display (e.g. select country/city)
- 3 Button "SET" for settings on the METEOTIME display or switching the display (city, time/date, sunrise/sunset time and activation of the setup mode for country, city time zone, language and display contrast)
- 4 Button "CHANNEL" for selecting the temperature/air humidity sensors (if more than one temperature/air humidity sensor is used; one is contained in the delivery)
- 5 Button "DAY/NIGHT" for switching the METEOTIME forecast from day to night and vice-versa
- 6 Button "LIGHT" for activating the background illumination
- 7 Button "SET" for selection of the functions or activation of the setup mode for the sensors
- 8 Button "TEST" to start the reception test for the METEOTIME signal
- 9 Button "MEM":
- 10 Button "ALARM/CHART" for setting a limit alarm for temperature/air humidity, wind, rain as well as for switching the bar graph display for air pressure, outdoor air humidity (channel 1) and outdoor temperature (channel 1)
- 11 Slide switch "LIGHT SENSOR" (to select operating mode for background illumination)
- 12 Slide switch "SENSITIVITY" (to set the sensitivity for the brightness sensor)
- 13 Unfoldable base
- 14 Battery compartment cover (battery compartment for 4*AA size batteries)
- 15 Opening for wall fastening
- 16 Button "▼" for selection of the sensors/display ranges (temperature/air humidity, wind, rain, air pressure) or settings on the measuring data display
- 17 Button "MEMORY", e.g. for the display of minimum/maximum data for temperature, air humidity, wind and rain
- 18 Button "▲" for selection of the sensors/display ranges (temperature/air humidity, wind, rain, air pressure) or settings on the measuring data display
- 19 Button "HISTORY" to display the air pressure values of the past 24 hours
- 20 Socket for external power pack unit (permanent operation of the background illumination requires connection of the supplied external power pack unit)
- 21 USB port (for connection of the weather station to a computer)
- 22 Reception antenna for the sensors

b) Temperature/air humidity sensor



- 23 Display of the temperature and air humidity
- 24 LED (flashes briefly upon data transmission)
- 25 Battery compartment cover
- 26 Four screws for the battery compartment cover
- 27 RESET button
- 28 Opening for wall-mounting
- 29 Switch for channel selection (channel 1 to 5)
- 30 Battery compartment lid (battery compartment for 2*AA size batteries)

c) Wind sensor



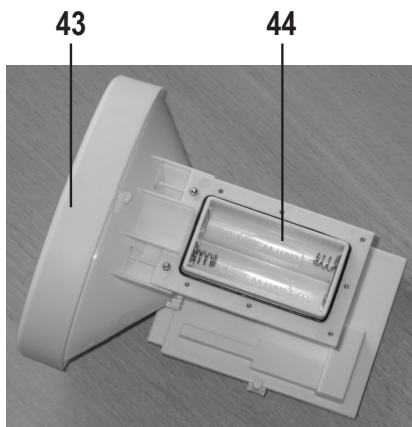
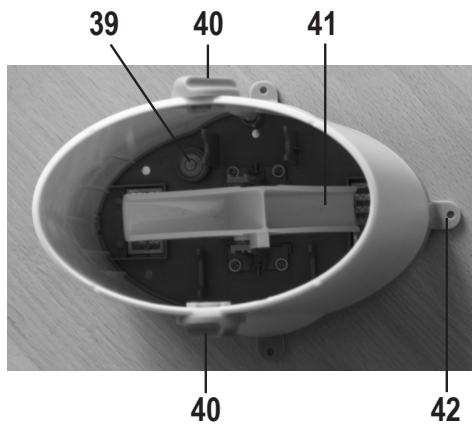
- 31 Weathercock for determination of the wind direction
- 32 Cup anemometer for measuring the wind speed
- 33 Solar cell for charging the internal rechargeable battery pack
- 34 Four screws for the battery compartment cover
- 35 Battery compartment cover
- 36 Four holes for wall mounting
- 37 Flush button for saving the direction "NORTH" for the wind direction display of the weather station
- 38 Battery compartment for 2 batteries type AA/Mignon (for backup function in case of empty rechargeable battery pack)



A rechargeable battery pack is integrated in the wind sensor (NiMH batteries). This is loaded via the solar cell (33) integrated in the wind sensor.

In case of insufficient battery power, the two backup batteries inserted in the battery compartment (35) take care of the power supply.

d) Rain sensor



39 Integrated spirit level

40 Two rotary knobs for locking the receptacle

41 Tilter for counting

42 Altogether four feet with attachment hole

43 Receptacle

44 Battery compartment lid (battery compartment for 2*AA size batteries)

9. Initial operation



First commission the outdoor sensor for the temperature/air humidity and then the rain and wind sensor. Then insert the batteries into the weather station!

This is the only way to ensure the correct function of the devices.

When performing the initial installation, you need the altitude coordinates of your region. This is used later on to calculate the correction value for the air pressure. To obtain the altitude of your region (an approximate value is sufficient), consult a map or refer to the website of your city/region.

Prior to installing the rain and wind sensors in a permanent location, we recommend performing a function test with all devices.

The radio range of 30m (rain sensor and wind sensor) as well as of 100m (outdoor sensor for temperature/air humidity) is the so-called "free field range", meaning the maximum range in case of direct sight connection between the transmitter (sensors) and the receiver (weather station).

However, this ideal configuration may not work in practice, as furniture, walls, windows or plants may be located between the sensors and the weather station.

Another source of interference which significantly reduces the range, is the proximity to metal parts, electric/electronic devices or cables. Reinforced concrete ceilings, vacuum metallised insulated glass windows or other devices operating on the same transmission frequency.

Do not place the devices directly next to each other when performing the function test. Keep a distance of at least 50 cm, otherwise the transmitters may interfere with each other.

a) Temperature/air humidity sensor

- Open the battery compartment on the back by unscrewing the four screws (26) of the battery compartment cover (25) beforehand. If the rubber seal gets stuck on the battery compartment cover, replace it in the provided slot.
- With the slide switch (29), you can set the transmission channel if you want to operate more than one temperature/air humidity sensor.

If only one single temperature/air humidity sensor is operated (one is included in the delivery), you must select channel 1 (required for the recording function)!

- Insert two batteries of type AA/mignon with correct polarity into the battery compartment (30, observe positive/+ and negative/-). All display segments appear briefly on the display, afterwards the first measuring value for the temperature and the air humidity.



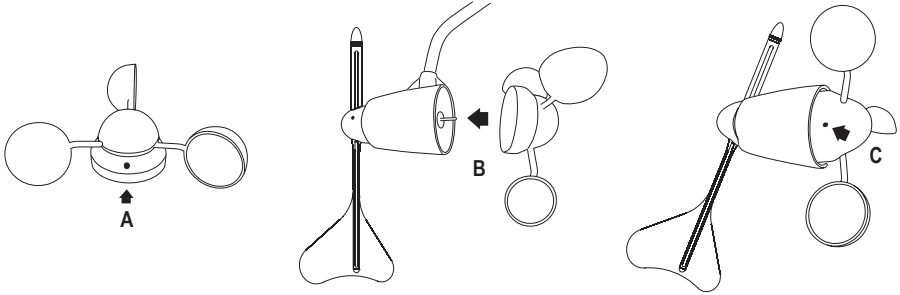
If there is no display, check whether the batteries are charged and were inserted correctly. If required, briefly press the countersunk reset button with an open paper clip (do not exert any force when pressing!) or remove both batteries and insert them again.

- Replace the cover of the battery compartment (25) again and screw it down firmly.
- When selecting the installation site for the temperature/air humidity sensor, make sure that it is protected from precipitation (e.g. beneath an eave). Otherwise, the sensor would no longer measure the air temperature.

The sensor may also not be exposed to direct sunlight, as this would falsify the measuring values.

The opening for wall mounting (28) serves to hang the temperature/air humidity sensor on a screw or similar.

b) Wind sensor



- Loosen the Allen screw in the cup anemometer (see "A"), turn the screw a few turns counter-clockwise.
- Attach the cup anemometer on the metal axis (see "B").

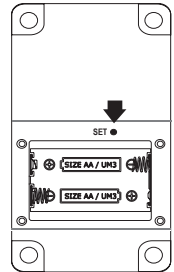


Make sure that the 3 hemispherical elements are not damaged or even broken off - loss of warranty/ guarantee!

- Secure the cup anemometer on the axis by tightening the small Allen screw on the cup anemometer (see "C").
- Remove the battery compartment cover (35) by removing its 4 screws (34).
- Insert two batteries of type AA/mignon with correct polarity into the battery compartment (38, observe positive/+ and negative/-).

The tip of the weathercock must be aligned exactly north so that the main station can display the correct wind direction. Then press the button (37) located on the side inside the wind sensor's battery compartment (see arrow in the image on the right).

This alignment must be repeated at each battery change on the wind sensor.



- Replace the cover of the battery compartment (35) again and screw it down firmly.
- The installation site for the wind sensor should not be located too close to walls or buildings to prevent wrong measuring values. Wind close to buildings is generally faster than on a free space, and the wind direction is also not correct, of course.

We recommend keeping a minimum distance of 3 to 5 m to buildings or trees.

The wind sensor can be screwed onto e.g. a vertical wall. Four attachment holes (36) are provided for this purpose. It is also possible to mount it on a pole using a suitable attachment (rounded back of the housing).

c) Rain sensor

- Remove the top receptacle (43) by unlocking the two rotary knobs on the side (40) first. Turn them approx. 45° counter-clockwise to the left. Do not exert any force.

Afterwards the receptacle (43) can be lifted off towards the top. Remember the right orientation.

- The battery compartment is located on the side with the smaller vertical housing part (44, hemispheric battery shape on the back). The battery compartment cover is secured with 7 small screws. Please unscrew these.
- Insert two batteries of type AA/mignon with correct polarity into the battery compartment (44, observe positive/+ and negative/-).
- Replace the cover of the battery compartment again and screw it down firmly.
- If you look into the bottom part, you will see a small integrated spirit level (39) there. This serves for correct horizontal installation.
- Insert the receptacle into the bottom part. Observe the correct orientation. Only one is possible!
- Lock the two rotary knobs on the side (40) by turning them once again clockwise to the right by 45°. Do not exert any force.
- The rain sensor should be directly exposed to precipitation. Please remember this when selecting the installation site (e.g. on a carport or similar).

Protect it from leaves and similar, as these may clog the drainage opening in the receptacle. Check the drainage opening from time to time for this reason.

You can also attach the rain sensor using the four feet (42).

d) Weather station



Commission all sensors first if you have not already done so.

- Open the battery compartment cover (14) on the back of the weather station and insert two AA batteries (mignon) paying attention to the correct polarity (observe plus/+ and minus/-).



The enclosed power pack unit is required to use the automatic background illumination at darkness.

Connect the round low-voltage plug to the corresponding socket (20) of the weather station and plug the power pack unit into a mains outlet (230V~/50Hz).

When using the power pack unit, the batteries serve as backup in case of a power failure.

- After inserting the batteries, all display segments appear briefly; afterwards the reception signal for the DCF signal blinks on the top left together with the weather symbols of the various display ranges. The display shows "SUCHE SIG." = search for signal.



You can later on change the display language from the default setting (German) to other languages (see chapter 11.a).

- Afterwards, the radio tower symbol for DCF reception blinks on the top left of the display.

Reception	Very good	Good	Bad	No reception
-----------	-----------	------	-----	--------------

Symbol				
--------	--	--	--	--

- Replace the lid of the battery compartment.



The detection of the DCF signal and its evaluation can last a few minutes.

Do not place the weather station next to electric/electronic devices; do not place it near cables, wall outlets or metal parts.

A bad reception can also be caused by, e.g. metallised insulated glass windows, reinforced concrete constructions, coated special wallpaper or installation in basements.

For more information about DCF reception, see chapter 10.

- Now the display for the air pressure units blinks on the bottom display.
- Select the air pressure units ("mmHg", "hPa/mBar" or "InHg") with the buttons "▼" (16) or "▲" (18) on the back of the weather station and briefly press the button "SET" (7) on the rear to save the settings. In general, you should select "hPa/mBar" (hectopascal/millibar).
- Afterwards, the display for the altitude units blinks ("meters" or "feet"). Select the desired unit with the buttons "▼" (16) or "▲" (18) on the back of the weather station and briefly press the button "SET" (7) on the rear to save the settings.
- The value for the altitude blinks now. Set the approximate altitude of your region with the buttons "▼" (16) or "▲" (18) on the rear of the weather station. For quick adjustment, keep the corresponding button depressed for a longer period of time.

Save the value; briefly press the button "SET" (7) on the rear.

- Now the weather station measures the air pressure and indicates this on the display (e.g. "1016.4 hPa/mBar").
- The reception symbol for the outdoor sensors blinks on the bottom right of the display.



- If "**LAND EINST.**" (set country) appears on the top display, set your home country with the buttons "▲" (1) and "▼" (2) on the right side of the weather station (e.g. "D/GER" for Germany) and confirm the setting by briefly pressing the button "SET" (3) on the side.

Now the display shows "**STADT EINST.**" (set city). With the buttons "▲" (1) and "▼" (2), you can select a city near to your place of residence.

Briefly confirm the setting by pressing "TEST" (8). The city is saved afterwards and a small tick mark appears above the city name:

√
FRANKFURTM



You can select altogether 5 cities; of course, you can also make this setting later on. It is also possible to delete a city already selected for display and save another one (see chapter 11.de and 11.e).

If you do not set the country and the city as described above, the weather station automatically sets "Germany" for the country and "Frankfurt/Main" for the city.

- With the buttons "▲" (1) and "▼" (2) on the right side, you can select a additional cities and saver them with the button "TEST" (8).
- Press the button "SET" (3) on the right side of the weather station. The settings are saved and the display shows "**EINST. VORG.**" (=settings performed).



This completes the basic settings and initial setup of the weather station. Now set e.g. the display language as described in chapter 11. a).



With a brief press of the button "SET" (3) on the right side, you should now be able to switch between the city you have selected, the display of the sunrise/sunset times for this city and the display of the time and date.

With the button "CHANNEL" (4) on the right side you can select the channel for the temperature/outdoor humidity sensor, depending on the one you have set. (If you only use one temperature/outdoor humidity sensor, this must be set to channel 1!)

You can start another search for the outdoor sensor by pressing the button "▼" (16) on the back for approx. 3 seconds until the reception symbol for the outdoor sensors starts to blink. The reception attempt takes approx. 2 minutes. Do not press a button during this time and do not move the weather station and the sensors.

Of course, you can make or change all settings, e.g. the country and the city, for the METEOTIME weather display, the unit selection for the air pressure, altitude, etc. retrospectively. You do not have to repeat the entire setting.

- Use the support base on the back of the weather station to install it in a suitable place.

For wall mounting (opening on the back of the weather station), simply pull off the base downwards.

Select an installation site that is not exposed to direct sunlight, otherwise you may receive wrong measuring values for the temperature/air humidity. Also keep a sufficient distance to radiators.

To obtain a good radio reception, install the weather station as far away as possible from electric/electronic devices, metal parts, cables or similar.

Protect valuable furniture surfaces with a suitable pad or similar to avoid scratches.

10. DCF and METEOTIME reception

The weather station can receive and evaluate the so-called DCF signal. This is a radio signal which is sent by a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt/Main). Its range is up to 1500km and if transmission conditions are ideal even up to 2000km.

Among other things, the DCF signal includes the precise time (theoretical deviation of 1 second in a million years!) and the date.

This means you do not have to switch manually between daylight savings time and normal time.

The DCF time is synchronized automatically at 2, 3, 4, 6, 10, 14 and 18 hrs each day.

The weather station also detects the Swiss "HBG" signal, which is compatible to the DCF signal.

As a special feature, the weather station analyses the so-called "METEOTIME" signal, which is contained in the DCF/HBG signal.



The "METEOTIME" signal contains the weather forecast data for 90 different regions in Europe.

The data for the current day and the following three days is transmitted for 60 regions, for 30 regions the data for the current day and the following day.

The METEOTIME data is sent along with the DCF signal.

Due to the applied technology, the transmission of the data for the weather forecast via the radio signal of the DCF or HBG transmitter is relatively slow, which is why it may take up to 24 hours until the weather station has received all weather data.

The symbol "☒" in the respective display field means that the "METEOTIME" data was received. The symbol "☐" indicates that data is still missing.



The right selection of the installation site is decisive for the reception of the radio data, because weather data is received around the clock.

Do not place the weather station next to electric/electronic devices; do not place it near cables, wall outlets or metal parts. Keep a sufficient distance, at least 1 m!

A bad reception can also be caused by, e.g. metallised insulated glass windows, reinforced concrete constructions, coated special wallpaper or installation in basements.

For the 30 regions, for which only today's and tomorrow's weather data is transmitted, only two lines appear for the two consecutive days on the display for the day temperature ("--").



After commissioning (chapter 9), you can perform a reception test for the "METEOTIME" signal via the button "TEST" (see chapter 11. b).

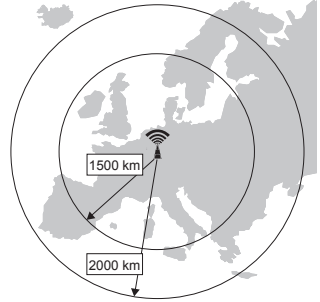
Transmission times/information of the "METEOTIME" signal:

22.00 hrs - 03.59 hrs: Forecast for the current day

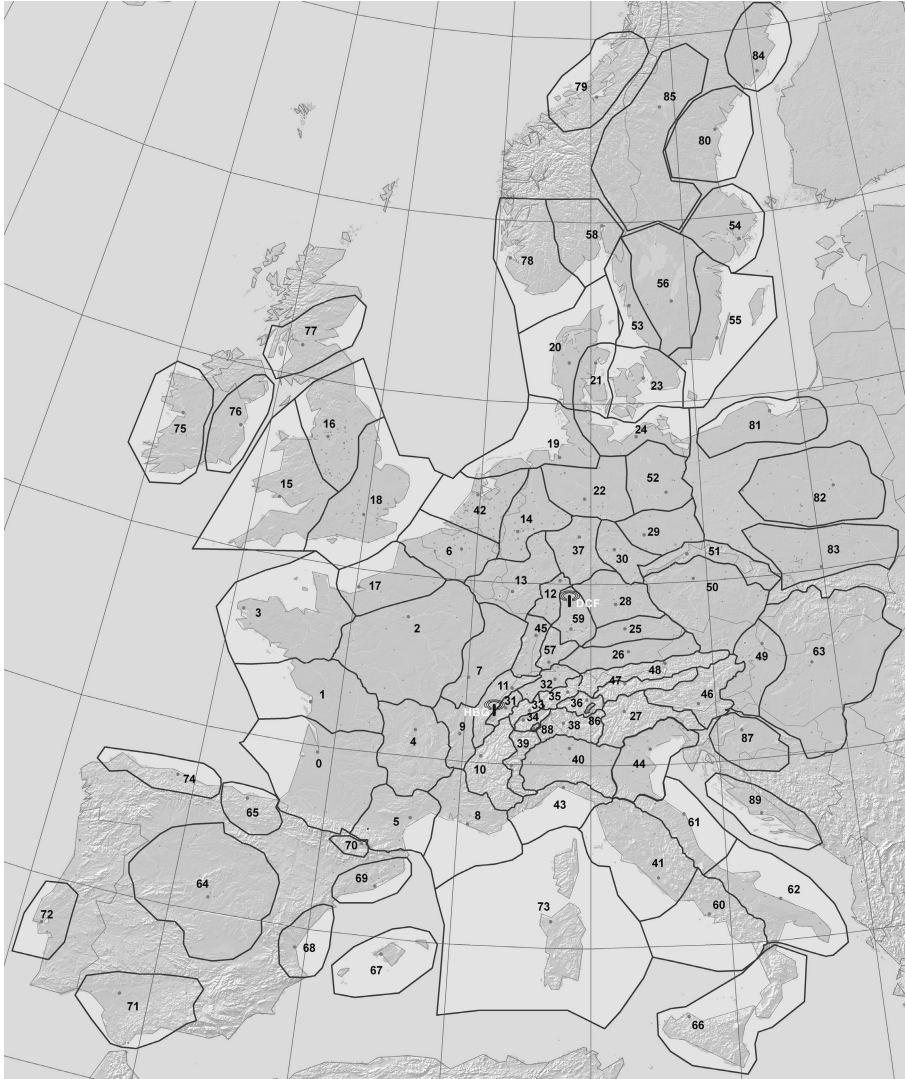
04.00 hrs - 09.59 hrs: Forecast for the next day

10.00 hrs - 15.59 hrs: Forecast for the day after the next

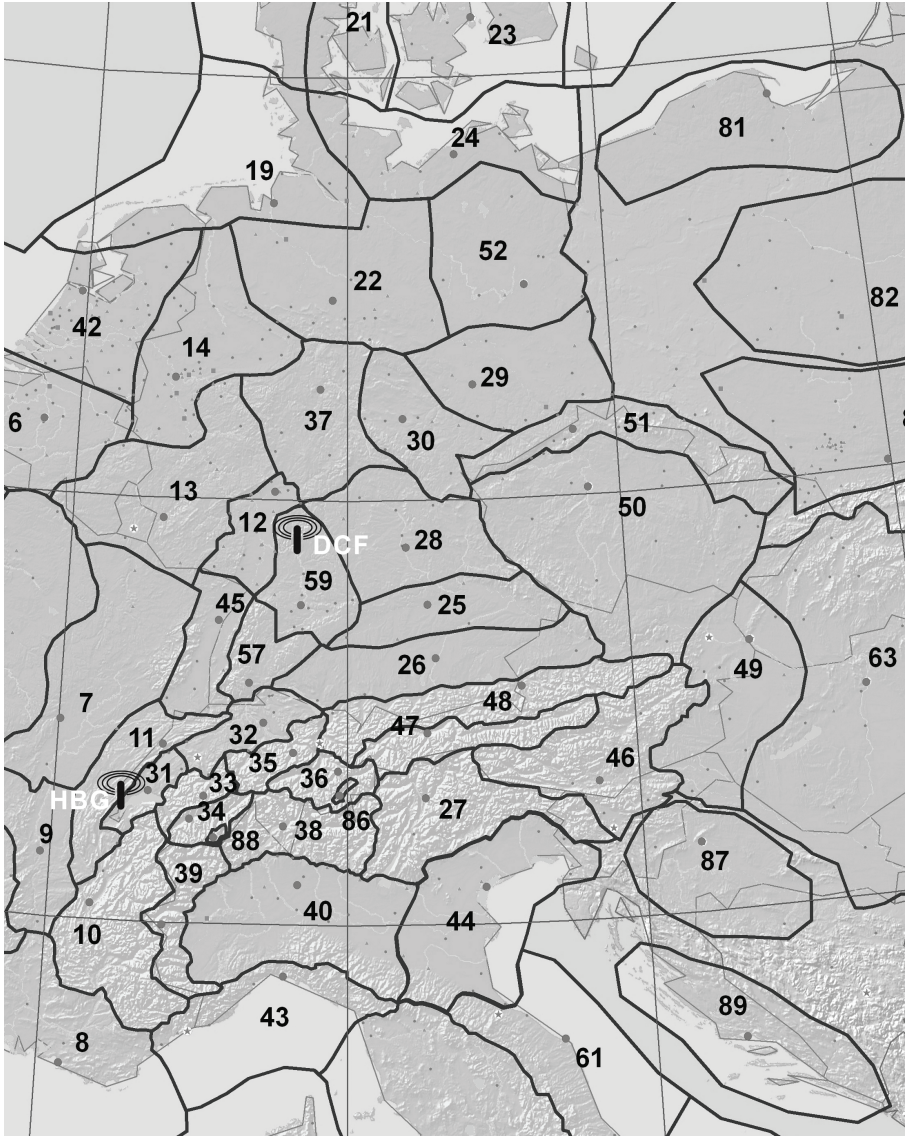
16.00 hrs - 18.59 hrs: Forecast for the last (third) day



Position of the 90 weather regions (enlargement of Central Europe, see next page):



Section enlargement of the weather areas in Central Europe:



11. Operation of the METEOTIME functions

a) Setting the time zone, language and contrast

- Keep the button "SET" (3) on the right side depressed (approx. 3 seconds) until "LAND EINST." (= set country, = "COUNTRY") appears on the top of the display.
- Briefly press the button "SET" (3) on the right side, "ZONE +00HR" appears on the bottom of the display.
- With the buttons "▲" (1) and "▼" (2) on the right side, you can set the desired time zone (setting range +12h.....-11h).
- Briefly press the button "SET" (3); the currently set language for the text display appears on the bottom of the display.
- Select the desired language with the buttons "▲" (1) and "▼" (2).
DEUTSCH = German
DUTCH = Dutch
ENGLISH = English
ESPANOL = Spanish
FRANCAIS = French
ITALIANO = Italian
SWEDISH = Swedish
- Briefly press the button "SET" (3); the currently set contrast value appears on the display.
- Select the contrast value for the LC display with the buttons "▲" (1) and "▼" (2) (setting values 0...9).
- Briefly press the button "SET" (3) on the right side of the weather station. The settings are saved and the display shows "EINST. VORG." (=settings performed, "EXIT"). Setup mode is terminated.

b) Reception test for the "METEOTIME" signal

Because some weather information is contained in each DCF signal per second (the so-called "METEOTIME" signal), it is very easy to perform a function test contrary to standard DCF clocks.

Briefly press the "TEST" button (8) on the rear of the weather station.

The display shows "EMPF. TEST" (reception test, "SCAN"). Afterwards, the "METEOTIME" reception symbol to the left of the city display serves to control the reception of the DCF/METEOTIME signal:

= perfect reception

= no reception

If necessary, change the installation site until is displayed.

The reception test is terminated automatically after one minute (or press the button "TEST" again before). Of course, you can restart the reception test again. Proceed as described above.

c) Switching the display for time/date, city list and sunrise/sunset times

By briefly pressing the button "SET" (3) on the right side of the weather station, you can switch between the selection list for the saved cities, the sunrise and sunset times as well as the time and date display.

d) Selecting the country/city for the weather display

You can select up to 5 cities whose weather forecast can be displayed later with the buttons "▲" (1) and "▼" (2).



Chapter 21 includes a list of all available cities.

Proceed as follows for selecting:

- Keep the button "SET" (3) depressed (approx. 3 seconds) until "LAND EINST." (set country, "COUNTRY") appears on the display.
- With the buttons "▲" (1) and "▼" (2), select the country (e.g. "D/GER" for Germany) and confirm your selection by briefly pressing the button "SET" (3).
Now the display shows "STADT EINST." (set city, "CITY").
- Select a city with the buttons "▲" (1) and "▼" (2).
- Confirm the setting by briefly pressing the "TEST" button (8). A small tick appears above the name of the city.

√
FRANKFURTM

Press the button "TEST" (8) again to delete the city from the list; the tick disappears.



If "SPEICHER_V" (= "MEM FULL") appears, all 5 slots are assigned.

You can save up to 5 cities to display their weather data. To save another city, you first have to delete an available city from the list (see next chapter).

- By pressing the button "SET" (3) on the right side of the weather station, you leave setup mode.

e) Deleting a city from the display list

As described in chapter 11. d), you can save up to 5 cities in different countries and display their weather forecast with the buttons "▲" (1) and "▼" (2).

To delete a city from the display list, proceed as follows:

- Select the city you want to delete from the display list with the buttons "▲" (1) and "▼" (2).
- Keep the button "SET" (3) on the right side of the weather station depressed (approx. 3 seconds) until "LAND EINST." (= set country, "COUNTRY") appears on the display.
- Briefly press the button "▲" (1). Now the country in which the city to be deleted is located is displayed.
- Then briefly press the "SET" button (3).
- Now the display shows "STADT EINST." (set city, "CITY").
- Briefly press the button "▲" (1). The city is displayed now (observe the small tick mark "√" above the city).
- Then press the button "TEST" (8). The hook icon "√" disappears and the city is deleted from the display list.
- Leave delete mode by pressing "SET" (3).

f) Entering the place of residence

With this function, you can enter the name of your place of residence.

For this purpose, proceed as follows:

- Keep the button "SET" (3) on the right side depressed (approx. 3 seconds) until "LAND EINST." (=set country, "COUNTRY") appears on the display.
- With the buttons "▲" (1) and "▼" (2), select the country (e.g. "D/GER" for Germany) and confirm your selection by briefly pressing the button "SET" (3).

Now the display shows "STADT EINST." (set city, "CITY").

- With the buttons "▲" (1) and "▼" (2), you can now select a city close to your place of residence to display the correct weather forecast data.
- Press the button "MEM" (9) briefly. Now the previously displayed city name disappears and a blinking line "_" appears in its place for the input field.

Use the following buttons for your entry (press briefly):

- Buttons "▲" (1) and "▼" (2): select character/numeral
- "SET" button (3): save character/numeral and jump to the next position
- "TEST" button (8): jump back one spot (correction)
- The entry is finished automatically when you case the last letter at the right end of the input line by briefly pressing "SET" (3).

Alternatively, the entry is terminated beforehand if no character is selected at an input position (only the line "_" blinks) and then pressing the button "SET" (3).

g) Switching the weather information for day/night

The weather station switches the display for day/night weather information automatically depending on the sunrise/sunset time. A small "DAY" or "NIGHT" indicator appears for this purpose on the display next to the weekday.

You can display the respective other value for 10 seconds by briefly pressing the button "DAY/NIGHT" (5).

h) Storm alarms

The "METEOTIME" signal contains additional information about special weather conditions (e.g. strong gusts of wind, ice rain, heavy snowfall, thunderstorms, dense fog, foehn, etc.).






















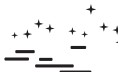








The display shows the symbol "△" if such data is received.

By pressing the button "DAY/NIGHT" repeatedly, you can display these messages as text messages on the display.

In case of several messages, the symbol belonging to the respective day blinks, and the warning is displayed.

The weather station additionally displays the current message alternating with the normal display.

i) Description of the weather symbols

Meaning	Day	Night	Meaning	Day	Night
Sunny (starry night)			Heavy rain		
Slightly overcast			Thunderstorm		
Very overcast			Heat storm		
Overcast			sleet, snow and rain showers		
High fog			Snow showers		
Fog			Snowy rain		
Rain			Snowfall		
Slight rain					

12. Operating the indoor/outdoor sensors

a) Searching for sensors

If only lines appear in a display field (e.g. for the rain sensor: "- - - -"), you can start a manual search for all outdoor sensors.

For this purpose, keep the button "▼" (16) on the rear depressed until the symbol for the radio reception of the outdoor sensors blinks on the top of the display.



The sensor search may take a few minutes.

If one of the sensors is not found, check its batteries, place the sensor in a different location and reduce the distance between the weather station and the sensor.

b) Background illumination

When using the provided power pack unit, the background illumination can be activated permanently (or it is activated automatically at darkness and deactivated during the day).



With battery operation, the background illumination can only be activated briefly to save energy and battery power.

You can select the desired function with the switch "LIGHT SENSOR" (11):

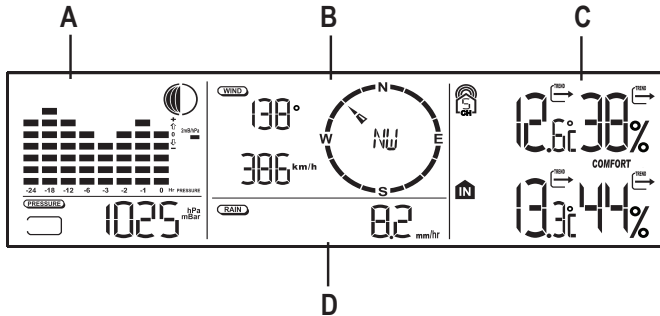
- ON The background illumination is always on (only when using the provided power pack unit).
- OFF The background illumination is off and only activated for a few seconds when briefly pressing the button "LIGHT".
- AUTO The background illumination is activated at darkness and deactivated during the day.

The sensitivity for the brightness detection (and therefore the automatic activation/deactivation of the background illumination) is selected with the switch "SENSITIVITY" (12). Two positions are possible ("HIGH" and "LOW").

c) Selecting the function

If the weather station is in normal mode (e.g. not during sensor search or similar), you can select the individual functions by briefly pressing the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear.

The selected function blinks on the bottom of the display. Additional settings and displays are possible for each function. These are explained in the next chapter. Below in the display illustration you can see the position of the symbols and the respective display section.



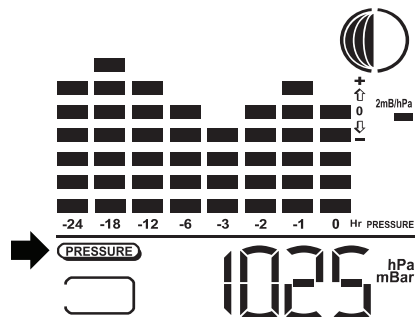
- A Current air pressure, air pressure at sea level, air pressure values of the past 24 hours, bar diagram for the air pressure, temperature and air humidity progression on outdoor sensor channel 1, moon phases of the last/next 39 days
- B Wind direction, wind speed, wind-chill factor
- C Indoor/outdoor temperature, indoor/outdoor humidity, trend display, minimum/maximum value, °C/°F switching
- D Rain data, value memory, switching measuring units

13. Description of the functions

a) Display field "PRESSURE"



Briefly press the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear until "PRESSURE" blinks on the display (see arrow in the image below).



The following setting options and displays are available now:

► Switching the display

By briefly pressing the button "SET" (7) on the rear, you can switch between:

- Display of the air pressure on sea level ("SEA LEVEL" appears on the display)
- Display of the air pressure at the altitude you have set ("LOCAL")
- Display of the altitude

► Setting/adjusting the air pressure to sea level height

If the air pressure at sea level is displayed (the display indicates "SEA LEVEL"), you can correct this if you know the current air pressure in your region (obtained from radio, TV or Internet).

- Briefly press the button "SET" (7) on the rear until the air pressure at sea level is displayed (the display "SEA LEVEL" appear in addition to the air pressure value).
- Keep the button "SET" (7) on the rear depressed until the air pressure value starts to blink.
- You can correct the value with the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear.
- Briefly press the "SET" button (7) on the rear to save the setting.

► Selecting the units for air pressure ("mmHg", "hPa/mBar", "InHg")

If the air pressure at sea level is displayed (the display shows "SEA LEVEL"), you can select the units for the display.

- Briefly press the button "SET" (7) on the rear until the air pressure at sea level is displayed (the display "SEA LEVEL" appear in addition to the air pressure value).
- Keep the button "MEMORY" (17) depressed until the current units (e.g. "hPa/mBar") start to blink.
- With the button "▼" (16) or "▲" (18), you can select the unit of air pressure (mmHg, hPa/mBar, InHg).
- Briefly press the "MEMORY" button (17) to save the setting.

► Setting/adjusting the altitude

If the altitude is displayed, you can correct it, e.g. if you did not do so during the initial installation or if you have a more exact value for your region.

- Briefly press the "SET" button (7) on the rear until the altitude is displayed.
- Keep the button "SET" (7) depressed until the altitude starts to blink.
- You can correct the value with the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear.
- Briefly press the "SET" button (7) to save the setting.

► Selecting the altitude unit ("meters", "feet")

If the altitude is displayed, you can select the display units.

- Briefly press the "SET" button (7) on the rear until the altitude is displayed.
- Keep the button "MEMORY" (17) depressed until the current units (e.g. "meters") start to blink.
- With the button "▼" (16) or "▲" (18), you can select the altitude unit ("meters" or "feet").
- Briefly press the "MEMORY" button (17) to save the setting.

► Viewing the moon phase of the past or next 39 days

- Briefly press the button "MEMORY" (17). The display window shows "+0 days" on the left of the air pressure value.
- With the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear, you can now view the moon phase for the next resp. last 39 days. The corresponding moon symbol is indicated on the display. Keep the button "▼" (16) or "▲" (18) depressed longer for quick adjustment.
- Press the button "MEMORY" (17) to leave display mode (or do not press any button for approx. 5 seconds).



Full moon

New moon

► Viewing the temperature, air humidity or air pressure value progression of the past 24 hours

- Keep the button "ALARM/CHART" (10) depressed until a small thermometer symbol and a small house symbol with "CH1" appear on the display on the right next to the progression display. The progression display now serves to display the temperature progression measured by the temperature/air humidity sensor on channel 1 in the past 24 hours.
- Keep the button "ALARM/CHART" (10) depressed again until a small air humidity symbol and a small house symbol with "CH1" appear on the display on the right next to the progression display. The progression display now serves to display the air humidity progression measured by the temperature/air humidity sensor on channel 1 in the past 24 hours.
- If you press the button "ALARM/CHART" (10) once again for longer, the display switches back to the air pressure progression.



No data is available after commissioning.

► Viewing the air pressure values of the past 24 hours

- Briefly press the button "SET" (7) on the rear until the air pressure at sea level is displayed (the display "SEA LEVEL" appear in addition to the air pressure value).
- Briefly press the button "HISTORY" (19) repeatedly. The display now shows the average air pressure for each hour in the past 24 hours (in case of missing values, e.g. because of a battery change or upon commissioning, line appear ("- - - -") instead of a value).
- If you do not press a button for a few seconds, the display returns to the current air pressure value.

► Activating the air pressure alarm

- Press the button "ALARM/CHART" (10). "ON" resp. "OFF" appears in the air pressure display field.
- By pressing the button "ALARM/CHART" (10) once again, the display switches from "ON" to "OFF" and vice-versa.



An acoustic signal is emitted when the alarm is activated (stop this by pressing the button "ALARM/CHART") if the air pressure drops by more than 6 hPa/mBar within a short time.

b) Display field for "Temperature/humidity"



Briefly press the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear until the symbol "IN" blinks on the display in the range of the temperature/air humidity display (see arrow in the image below).



10.8°C 25%
TREND TREND



20.3°C 58%
COMFORT
TREND TREND

The following setting options and displays are available now:

► Switching the display unit °C/°F

- Keep the button "SET" (7) on the rear depressed until the display unit (°C/°F) for the indoor/outdoor temperature is switched.
- Release the button again.

► Dew point display

- Briefly press the button "SET" (7) on the rear; "DEW" (= dew point) is displayed on the top right between the values, and the temperature display is switched.
- If you briefly press the button "SET" (7) once again, the current temperature is displayed again.



The so-called dew point is a temperature point that depends on the concurrence of a certain air pressure, a certain temperature and a certain air humidity.

Condensation of the air humidity starts at this point and condensation turns into liquid (fog, mist).

If the dew point for water vapour is below 0 °C, the water will condense as snow or hoarfrost.

► Display of the minimum/maximum values for temperature/air humidity

- First select the desired temperature/air humidity sensor with the button "CHANNEL" (4).
- Briefly press the button "MEMORY" (17). "MIN" appears between the temperature/air humidity values and the minimum values are displayed.
- Briefly press the button "MEMORY" (17) again; "MAX" appears and the maximum values are displayed.
- With another brief press of the button "MEMORY" (17), the display changes to the current measuring values.

► Deleting minimum/maximum values

- First, briefly press the button "MEMORY" (17) to display the minimum and maximum values.
- Now keep the button "MEMORY" (17) depressed for approx. 3 seconds. This deletes the minimum and maximum values.



Until the next value change, the current values for temperature and air humidity are saved as minimum resp. maximum values.

► Switching between several temperature/air humidity sensors

- Briefly press the button "CHANNEL" (4) to select the desired outdoor sensor for the temperature/air humidity. The corresponding channel number is displayed.



If you only use one temperature/air humidity sensor, you must set this to "Channel 1" (switch in the sensor's battery compartment), otherwise the progression display does not work (see chapter 13 a, section "View progression of the temperature or air humidity in the past 24 hours").

► Automatic switching in case of several temperature/air humidity sensors

If you operate more than one temperature/air humidity sensor, the weather station can also change the up to 5 channels automatically.

- Keep the button "CHANNEL" (4) depressed until the symbol "↔" appears.



This is only possible if more than one temperature/air humidity sensor is registered with the weather station; otherwise no symbol appears.

- To deactivate the automatic switchover again, keep the button "CHANNEL" (4) depressed until the symbol "↔" disappears.

► Selecting or turning the temperature alarm on/off

For each of the 5 channels, you can select a top and bottom temperature. When this is exceeded or undercut, an alarm sounds (stop this by pressing the button "ALARM/CHART" (10)).

- First select the desired channel for the corresponding temperature/air humidity sensor with the button "CHANNEL" (4), for which you want to select resp. deactivate the temperature alarm.
- Briefly press the button "ALARM/CHART" (10) repeatedly to switch between the top temperature limit (symbol "▲"), bottom temperature limit (symbol "▼") and the normal display.
- If the symbol "▲" or "▼" is displayed, you can activate or deactivate the corresponding temperature alarm by briefly pressing the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear.



When the temperature alarm is deactivated, the display shows "OFF"; when it is activated, the respective value.

► Setting the temperature values for the temperature alarm

- First press the button "ALARM/CHART" (10) once or twice to display the top (symbol "▲") or bottom (symbol "▼") temperature alarm. Then briefly press the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear to activate the temperature alarm (a temperature value is displayed instead of "OFF").
- Now keep the button "ALARM/CHART" (10) depressed until the temperature value changes.
- You can change the temperature value with the buttons "▼" (16) or "▲" (18) on the rear (keep the respective button depressed longer for quick adjustment).
- Save the setting by briefly pressing the button "ALARM/CHART" (10).

► Trend display for temperature/air humidity

As with the air pressure, the indoor/outdoor temperature and the indoor/outdoor humidity also features a trend display to show you the respective development of the measuring values:



► Comfort indicator for interior air humidity

Either "WET", "COMFORT" or "DRY" is displayed between the values for the indoor/outdoor temperature/air humidity.

This is the so-called comfort indicator, which is calculated using the indoor temperature and indoor air humidity.

Display	Temperature	Air humidity
DRY	-5°C to +50°C (+23°F to +122°F)	Below 40% RH
COMFORT	+20°C to +25°C (+68°F to +77°F)	40-70% RH
WET	-5°C to +50°C (+23°F to +122°F)	Above 70% RH
(no display)	Below +20°C (+68°F), above +25°C (+77°F)	40-70% RH

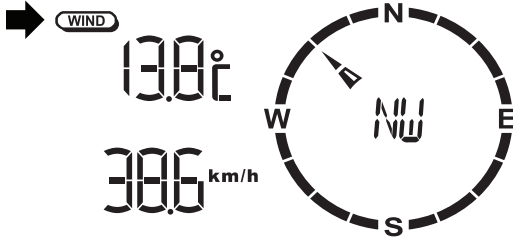


The comfort indicator provides a fast estimate of the prevailing ambient conditions at the installation site of the weather station ("DRY" = too dry, "COMFORT" = ideal, "WET" = too damp).

c) Display field "WIND"



Briefly press the button "▼" (16) or "▼" (18) on the rear until "WIND" blinks on the display (see arrow in the image below).



The following setting options and displays are available now:

► Switching the display data

Briefly press the button "SET" (7) on the rear repeatedly to switch between the following displays:

- Wind-chill factor (display "WIND CHILL"), wind direction display using the abbreviations of the points of the compass (e.g. "NNE" for "NORTH-NORTH-EAST")
- Wind-chill factor (display "WIND CHILL"), wind direction indication in degrees (e.g. 22.5°)
- Temperature on the wind sensor, wind direction display using the abbreviations of the points of the compass (e.g. "NNE" for "NORTH-NORTH-EAST")
- Temperature on the wind sensor, wind direction indication in degrees (e.g. 22.5°)



People sometimes perceive temperatures completely differently under certain circumstances than that displayed by a thermometer. Especially in case of low outdoor temperatures, the temperature on naked skin feels a lot colder the more the wind blows.

The "wind-chill" is a cooling effect defined for naked skin with a theoretical surface temperature of 33°C and a wind speed of over 2.6m/s.

The higher the wind speed and the lower the actual ambient temperature, the more perceivable the wind-chill effect.

► Switching the units for the display of the wind speed

Keep the button "SET" (7) on the rear depressed until the unit for the display of the wind speed changes. Release the button again. Start again if you want to change the unit once again.



You can select between "km/h", "mph", "m/s" and "knots".

► Viewing the value memory for the wind speed

Briefly press the button "MEMORY" (17) repeatedly to switch between the following displays:

- Current wind speed
- Maximum wind speed today (display "DAILY MAX")
- Gust wind speed (display "GUST")
- Maximum gust wind speed today (display "GUST" and "DAILY MAX")

► Deleting the value memory for the wind speed

Keep the button "MEMORY" (17) depressed approx. 3 seconds to delete the value memories.

► Turning the wind speed alarm on/off

You can activate an alarm for the wind speed and an alarm for wind gusts. When the set wind speed is exceeded, an alarm is issued (stop this by pressing the button "ALARM/CHART").

- Briefly press the button "ALARM/CHART" (10) to switch between the alarm for the wind speed (display "ALARM HI"), the alarm for wind gusts (display "GUST" + "ALARM HI") and the normal display.

If "ALARM HI" or "GUST" + "ALARM HI" is displayed, you can activate or deactivate the corresponding wind speed alarm by briefly pressing the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear.



When the alarm is deactivated, the display shows "OFF"; when it is activated, the respective value.

► Setting the wind speed alarm

- First press the button "ALARM/CHART" (10) once or twice to select the normal wind speed alarm (display "ALARM HI") or the wind gust alarm (display "GUST" + "ALARM HI"). Then briefly press the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear to activate the alarm (if applicable).
- Now keep the button "ALARM/CHART" (10) depressed until the wind speed value blinks.
- You can change the wind speed value with the buttons "▼" (16) or "▲" (18) on the rear (keep the respective button depressed longer for quick adjustment).
- Save the setting by briefly pressing the button "ALARM/CHART" (10).

d) Display field "RAIN"



Briefly press the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear until "RAIN" blinks on the display (see arrow in the image below).



RAIN
0.2 mm/hr

The following setting options and displays are available now:

► Switching the display data

Briefly press the button "SET" (7) or "MEMORY" (17) to switch between the following displays:

- Current rain quantity (display e.g. "1.0mm/hr")
- Rain quantity in the past hour (display "LAST HOUR")
- Rain quantity in the past 24 hours (display "LAST 24Hr")
- Yesterday's rain quantity (display "YESTERDAY")
- Rain quantity in the past week (display "LAST WEEK")
- Rain quantity in the past month (display "LAST MONTH")

► Deleting the value memory for the rain quantity

Keep the button "MEMORY" (17) depressed approx. 3 seconds to delete the value memories.

► Turning the rain quantity alarm on/off

You can activate an alarm for the rain quantity. When the set rain quantity is exceeded, an alarm is issued (stop this by pressing the button "ALARM/CHART").

- Briefly press the button "ALARM/CHART" (10) to access alarm mode ("ALARM HI", bottom right of the display), then briefly press the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear to activate/deactivate the alarm.



When the alarm is deactivated, the display shows "OFF"; when it is activated, the respective value.

► Setting the rain quantity alarm

- First, briefly press the button "ALARM/CHART" (10) to access alarm mode (display "ALARM HI"). If the alarm is deactivated, briefly press the button "▼" (16) or "▲" (18) on the rear to activate the alarm (if applicable).
- Now keep the button "ALARM/CHART" (10) depressed until the rain value blinks.
- You can change the rain value with the buttons "▼" (16) or "▲" (18) on the rear (keep the respective button depressed longer for quick adjustment).
- Save the setting by briefly pressing the button "ALARM/CHART" (10).

13. Software installation, connection to the PC

a) Software installation

Insert the enclosed CD into the corresponding drive of your computer (Windows operating system required, Windows XP recommended).

If the installation program does not start automatically, open the file manager and start the installation program on the CD (e.g. "setup.exe").

If the required current Java runtime version is not detected, the installation program offers you to install the right version (contained on the CD). Java is mandatory to operate the software.

The software "WeatherCapture" is installed afterwards.

b) PC connection

Connect the USB connector (21) of the weather station to a free USB 2.0 port of your PC using the USB cable provided.

Start the software by e.g. clicking on the start button under Windows XP. Then start the program "WeatherCapture" in the folder "WeatherCapture" in "Programs". Of course, you can also create a shortcut on your desktop for an easier start.

Now the message "Data is loading" appears and the data from the weather station is transferred to the PC.

c) Short description of the software



The software offers an extensive help file, which you can start via the menu bar on top.

After starting the software, all measuring values are displayed in different windows. You can move these windows with the mouse and align them at wish on the software's surface.

You can also select different functions via the menu bar, e.g. to set the language of the software.

For the display windows "Temperature", "Wind", "Air humidity", "Air pressure" and "Rain", you can activate the corresponding progression displays of the value changes by clicking on the small square field in the top left edge of the display window (of course, these are empty at first start).



If the UV index indicator should appear in the software, you can deactivate this via the software's display settings. (The software is also used for other weather stations, which is why it includes the UV index display).

14. Battery replacement

a) Weather station

A battery exchange is required once the display contrast becomes very weak or if the symbol "❌" appears in the display field for the time.



To save all settings, we recommend operating the weather station with the enclosed power pack unit during the battery change.

b) Sensors

The symbol "❌" also appears for each sensor (temperature/air humidity sensor, rain sensor, wind sensor) in the respective display section if the sensor's batteries are spent.

Exchange the batteries of the sensor for new ones. Proceed as described in the chapter "Commissioning" to exchange and insert the batteries.



If the weather station can no longer identify the sensor (e.g. if the display still shows "- - - -" for the wind sensor one hour after changing the batteries), perform a manual search for the sensors.

For this purpose, keep the button "▼" (16) on the rear depressed until the symbol for the radio reception of the outdoor sensors blinks (see chapter 12.a). The sensor search may take a few minutes.

When exchanging the batteries of the wind sensor, please note that the tip of the weathercock is aligned directly north when inserting the new batteries. Then press the button (37) in the battery compartment of the wind sensor.

Otherwise the weather station will indicate the wrong wind directions!

15. Troubleshooting

In purchasing the weather station, you have acquired a product which has been designed to the state of the art and is operationally reliable. Nevertheless, problems and faults might occur. Therefore, we would like to describe here how to eliminate possible faults:



Observe all safety instructions in these operating instructions!

Problem	Solution
No reception of the outdoor sensor's signal	<ul style="list-style-type: none">• The distance between weather station and outdoor sensors is too large. Change the installation site of the outdoor sensors.• Perform a manual sensor search (keep the button "▼" (16) on the rear depressed until the sensor reception signal blinks).• Objects or shielding materials interfere with radio reception. The same applies to other electronic devices, e.g. televisions or computers. Change the installation site of the outdoor sensors and the weather station.• The batteries of the outdoor sensors are weak or empty. Insert new batteries into the outdoor sensors.• A different transmitter on the same or an adjacent frequency interferes with the radio signal of the outdoor sensors. This might be e.g. radio-controlled headphones, radio-controlled speakers or similar devices. Such products are usually not in use all the time; the radio reception may be faultless the next day, for example, which makes a search for the cause more difficult.
No DCF reception	<ul style="list-style-type: none">• Change the installation site of the weather station. Keep a sufficient distance to electronic devices, metal parts and cables. Do not operate the weather station in a basement.

16. Transmission range

Under optimum conditions, the transmission range of the radio signals between the temperature/air sensor and the weather station is up to 100m, the transmission range between the rain sensor and the wind sensor to the weather station up to 30m.



However, the range values refer to the so-called "free field range".

This ideal arrangement (e.g. weather station and outdoor sensor on a plain, even meadow without trees, houses etc.) never exists in practice.

Normally, the weather station is installed inside the house, the temperature/air humidity sensor next to a window, and the rain and/or wind sensor on a carport, for example.

Due to the different influences on radio transmission, it is not possible to guarantee a specific range.

However, trouble-free operation is usually possible in a detached house.

If the weather station does not receive any data from the outdoor sensors (despite new batteries), reduce the distance between the outdoor sensors and the weather station, change the installation site.

The range can sometimes be considerably reduced by:

- walls, reinforced concrete ceilings
- coated/metallised insulated glass
- vehicles
- trees, bushes, earth, rocks
- the proximity to metallic & conductive objects (e.g. heating elements)
- proximity to human body
- Broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobiles, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, other radio-controlled weather stations, baby phones etc.)
- Proximity to electric motors, transformers, power-supply units, computers
- proximity to badly shielded or openly operated computers or other electric devices

17. Maintenance and cleaning

Servicing or repair may only be carried out by a specialist/specialist workshop. There are no components on the inside of the product that need maintenance by you, this is why you should never open it (apart from the described approach to insert or change the batteries, in these instructions).

To clean the exterior of the weather station, a dry, soft and clean cloth is sufficient.



Do not press too hard on the display, as this may cause scratch marks or lead to faulty displays.

Dust on the weather station can be easily removed with the help of a long-haired, soft and clean brush and a vacuum cleaner.

Use a slightly damp soft cloth (moistened with lukewarm water) to remove dirt from the outdoor sensors.



Never use aggressive cleansing agents or other chemical solvents since this may damage the surface of the housing or even impair operation.

Check the receptacle of the rain sensor sporadically. Despite the protective grid, small leaves or dirt particles may clog the opening on the bottom of the receptacle.

18. Disposal

a) General information



Electric and electronic devices must not be disposed of in the household waste.
Please dispose of the inoperative product in accordance with the current legal regulations.

b) Batteries and rechargeable batteries



You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited!
Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in domestic waste is forbidden.



The symbols for dangerous heavy metal constituents are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (name on battery/rechargeable battery, e.g. under the trash icons on the left).
You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or everywhere else where batteries or rechargeable batteries are sold.
You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

19. Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, -92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.



The declaration of conformity of this product can be found at www.conrad.com.

20. Technical data

a) Weather station

Air pressure:

Measuring range	500 hPa up to 1100hPa (14.75 inHg up to 32.44 inHg)
Resolution	0.1 hPa (0.003 inHg, 0.08 mmHg)
Accuracy	+/- 5 hPa (0.015 inHg, 0.38 mmHg)
Altitude adjustable	-200 m to +5000 m (-657 ft to 16404 ft)

Temperature:

Measuring range indoor temperature	-9.9°C to +59.9°C (14.2°F to 140°F)
Resolution	0.1°C (0.2°F)
Accuracy	+/- 1°C (+/- 2°F)

Air humidity:

Display area	0% to 99% relative air humidity
Resolution	1%
Accuracy	+/- 5% (in a range from 25-80% relative air humidity)

General information:

Measuring interval	10 seconds
Dimensions	approx. 260 x 195 x 40mm
PC connection	USB
Data evaluation	via PC only
Power supply	4 batteries type AA/mignon
Battery lifetime	approx. 1 year (without background illumination)



In case of frequent use of the background illumination, we recommend using the provided power pack unit.

b) Power pack unit for the weather station

Input	230V AC/50 Hz
Output	7.5V=, 200mA

c) Temperature/air humidity sensor

Temperature:

Measuring range -40°C to +59.9°C
Resolution 0.1°C
Accuracy +/- 1°C (+/- 2°F)

Air humidity:

Measuring range 1% to 99% relative air humidity
Resolution 1%
Accuracy +/- 5% (in a range from 25-80% relative air humidity)

General information:

Transmission frequency 433MHz
Measuring interval 47 seconds
Power supply 2 batteries type AA/mignon
Battery lifetime approx. 1 year (without background illumination)

d) Rain sensor

Precipitation measuring range 0 to 1999.9 mm (1h, 24h)
Precipitation measuring range 0 to 19999 mm (last week, last month)
Resolution 0.1mm
Transmission frequency 433MHz
Transmission cycle every 183 seconds
Power supply 2 batteries type AA/mignon
Battery lifetime approx. 1 year

e) Wind sensor

Wind speed:

Measuring range 0 to 199.9 km/h (0 to 89.3m/s)
Resolution 0.1km/h or 0.1m/s
Accuracy +/- (2mph +5%)

General information:

Transmission frequency 433MHz
Transmission cycle every 33 seconds
Power supply Solar cell and NiMH rechargeable battery pack
Back-up batteries 2 batteries type AA/Mignon, only used in case of a low charge status of the rechargeable battery pack)

21. Cities for the weather forecast

Altogether 272 cities are saved in the weather station for the 90 regions. For cities marked with an asterisk (*), the weather forecast only spans 2 days (today and tomorrow):

Country	Display	City	Display	Region
ANDORRA	ANDORRA	ANDORRA LA VELLA*	AND.LA.VELLA*	70
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	ANTWERPEN	ANTWERPEN	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	BRUXELLES/BRUSSEL	BRUSSEL	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	CHARLEROI	CHARLEROI	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	LIEGE	LIEGE	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	VERVIERS	VERVIERS	13
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	BRNO	BRNO	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	PLZEN	PLZEN	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	PRAHA	PRAHA	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	DECIN	DECIN	51
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ALBORG	ALBORG	20
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	HERNING	HERNING	20
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ARHUS	ARHUS	21
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ODENSE	ODENSE	21
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	KØBENHAVN	KØBENHAVN	23
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AM MAIN	FRANKFURT.M	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KAISERSLAUTERN	KAISERSLAU	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KARLSRUHE	KARLSRUHE	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MANNHEIM	MANNHEIM	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAGEN	HAGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KOBLENZ	KOBLENZ	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	SIEGEN	SIEGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TRIER	TRIER	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DORTMUND	DORTMUND	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DUISBURG	DUISBURG	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KÖLN	KÖLN	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNSTER	MÜNSTER	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMERHAVEN	BREMERHAVEN	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAMBURG	HAMBURG	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMEN	BREMEN	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HANNOVER	HANNOVER	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MAGDEBURG	MAGDEBURG	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KIEL	KIEL	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LÜBECK	LÜBECK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ROSTOCK	ROSTOCK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	AUGSBURG	AUGSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	INGOLSTADT	INGOLSTADT	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	REGENSBURG	REGENSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ULM	ULM	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRIEDRICHSHAFEN	FRIEDRI.HFN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KEMPTEN	KEMPTEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNCHEN	MÜNCHEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BAYREUTH	BAYREUTH	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NÜRNBERG	NÜRNBERG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	WÜRZBURG	WÜRZBURG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	COTTBUS	COTTBUS	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DRESDEN	DRESDEN	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HALLE	HALLE	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LEIPZIG	LEIPZIG	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	EISENACH	EISENACH	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ERFURT	ERFURT	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HOF	HOF	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	JENA	JENA	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PLAUEN	PLAUEN	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ZWICKAU	ZWICKAU	30

Country	Display	City	Display	Region
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KONSTANZ	KONSTANZ	32
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FULDA	FULDA	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GIESSEN	GIESSEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KASSEL	KASSEL	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREIBURG	FREIBURG	45
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BERLIN	BERLIN	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AN DER ODER	FRANKFURT.O	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NEUBRANDENBURG	NEUBR.BURG	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	POTSDAM	POTSDAM	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DONAUESCHINGEN	DONAUESCH.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREUDENSTADT	FREUDENST.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	VILLINGEN-SCHWENNINGEN	VILL.-SCHWE.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HEILBRONN	HEILBRONN	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PFORZHEIM	PFORZHEIM	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	STUTTGART	STUTTGART	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TÜBINGEN	TÜBINGEN	59
EIRE / IRELAND	IRELAND	GALWAY*	GALWAY*	75
EIRE / IRELAND	IRELAND	DUBLIN*	DUBLIN*	76
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	MADRID*	MADRID*	64
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	BILBAO*	BILBAO*	65
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	PALMA DE MALLORCA*	PALMA-D.MAL*	67
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	VALENCIA*	VALENCIA*	68
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	BARCELONA*	BARCELONA*	69
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	SEVILLA*	SEVILLA*	71
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	GIJON*	GIJON*	74
FRANCE	FRANCE	BORDEAUX	BORDEAUX	0
FRANCE	FRANCE	BRIVE-LA-GAILLARDE	BRIVE-L-GA	0
FRANCE	FRANCE	PAU	PAU	0
FRANCE	FRANCE	TOULOUSE	TOULOUSE	0
FRANCE	FRANCE	LA ROCHELLE	LA ROCHELL	1
FRANCE	FRANCE	LIMOGES	LIMOGES	1
FRANCE	FRANCE	POITIERS	POITIERS	1
FRANCE	FRANCE	LE MANS	LE MANS	2
FRANCE	FRANCE	PARIS	PARIS	2
FRANCE	FRANCE	REIMS	REIMS	2
FRANCE	FRANCE	TOURS	TOURS	2
FRANCE	FRANCE	TROYES	TROYES	2
FRANCE	FRANCE	BREST	BREST	3
FRANCE	FRANCE	NANTES	NANTES	3
FRANCE	FRANCE	RENNES	RENNES	3
FRANCE	FRANCE	CLERMONT-FERRAND	CLERMON-FE	4
FRANCE	FRANCE	MONTLUCON	MONTLUCON	4
FRANCE	FRANCE	SAINT-ETIENNE	ST-ETIENNE	4
FRANCE	FRANCE	BEZIERS	BEZIERS	5
FRANCE	FRANCE	MONTPELLIER	MONTPELLIE	5
FRANCE	FRANCE	PERPIGNAN	PERPIGNAN	5
FRANCE	FRANCE	LILLE	LILLE	6
FRANCE	FRANCE	DIJON	DIJON	7
FRANCE	FRANCE	METZ	METZ	7
FRANCE	FRANCE	NANCY	NANCY	7
FRANCE	FRANCE	AVIGNON	AVIGNON	8
FRANCE	FRANCE	MARSEILLE	MARSEILLE	8
FRANCE	FRANCE	NIMES	NIMES	8
FRANCE	FRANCE	TOULON	TOULON	8
FRANCE	FRANCE	LYON	LYON	9
FRANCE	FRANCE	VALENCE	VALENCE	9
FRANCE	FRANCE	CHAMBERY	CHAMBERY	10
FRANCE	FRANCE	GRENOBLE	GRENOBLE	10
FRANCE	FRANCE	ANNECY	ANNECY	11
FRANCE	FRANCE	BESANCON	BESANCON	11
FRANCE	FRANCE	AMIENS	AMIENS	17
FRANCE	FRANCE	CAEN	CAEN	17
FRANCE	FRANCE	LE HAVRE	LE HAVRE	17

Country	Display	City	Display	Region
FRANCE	FRANCE	ROUEN	ROUEN	17
FRANCE	FRANCE	EVIAN	EVIAN	31
FRANCE	FRANCE	CANNES	CANNES	43
FRANCE	FRANCE	NICE	NICE	43
FRANCE	FRANCE	BELFORT	BELFORT	45
FRANCE	FRANCE	COLMAR	COLMAR	45
FRANCE	FRANCE	MULHOUSE	MULHOUSE	45
FRANCE	FRANCE	STRASBOURG	STRASBOURG	45
FRANCE	FRANCE	BASTIA*	BASTIA*	73
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	ZAGREB*	ZAGREB*	87
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	SPLIT*	SPLIT*	89
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLZANO	BOLZANO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRENTO	TRENTO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	AOSTA	AOSTA	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SESTRIERE	SESTRIERE	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	MILANO	MILANO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PARMA	PARMA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TORINO	TORINO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VERONA	VERONA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	FIRENZE	FIRENZE	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PISA	PISA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ROMA	ROMA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SIENA	SIENA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	GENOVA	GENOVA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	LA SPEZIA	LA SPEZIA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLOGNA	BOLOGNA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	RIMINI	RIMINI	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRIESTE	TRIESTE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	UDINE	UDINE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VENEZIA	VENEZIA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	NAPOLI*	NAPOLI*	60
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ANCONA*	ANCONA*	61
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BARI*	BARI*	62
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PALERMO*	PALERMO*	66
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SASSARI*	SASSARI*	73
LIECHTENSTEIN	LI/LICHTEN	VADUZ	VADUZ	48
LUXEMBOURG	LUX	LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	13
MAGYAR / HUNGARY	H/HUNGARY	GYÖR	GYÖR	49
MAGYAR / HUNGARY	H/HUNGARY	BUDAPEST*	BUDAPEST*	63
MONACO	MONACO	MONACO	MONACO	43
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	MAASTRICHT	MAASTRICHT	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	MIDDELBURG	MIDDELBURG	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	TERNEUZEN	TERNEUZEN	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	DEN HELDER	DEN HELDER	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	GRONINGEN	GRONINGEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	LEEWARDEN	LEEWARDEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	TEXEL	TEXEL	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	AMSTERDAM	AMSTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ARNHEM	ARNHEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ASSEN	ASSEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	DEN HAAG	DEN HAAG	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	EINDHOVEN	EINDHOVEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	HAARLEM	HAARLEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	LELYSTAD	LELYSTAD	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ROTTERDAM	ROTTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	S-HERTOGENBOSCH	S-HERTOGENB	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	UTRECHT	UTRECHT	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ZWOLLE	ZWOLLE	42
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	DRAMMEN	DRAMMEN	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	FREDRIKSTAD	FREDRIKST.	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	OSLO	OSLO	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TØNSBERG	TØNSBERG	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	STAVANGER*	STAVANGER*	78
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	79

Country	Display	City	Display	Region
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	LINZ	LINZ	26
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	GRAZ	GRAZ	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	KLAGENFURT	KLAGENFURT	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	INNSBRUCK	INNSBRUCK	47
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	BREGENZ	BREGENZ	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SALZBURG	SALZBURG	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	EISENSTADT	EISENSTADT	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	WIEN	WIEN	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SANKT PÖLTEN	ST.PÖLTEN	50
POLSKA / POLAND	PL/POLAND	WALBRZYCH	WALBRZYCH	51
POLSKA / POLAND	P/POLAND	GDANSK*	GDANSK*	81
POLSKA / POLAND	P/POLAND	WARSZAWA*	WARSZAWA*	82
POLSKA / POLAND	P/POLAND	KRAKOW*	KRAKOW*	83
PORTUGAL	P/PORTUGAL	LISBOA*	LISBOA*	72
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DELEMONT	DELEMONT	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LA CHAUX-DE-FONDS	LA.CHAUX-D.F	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRIBOURG	FRIBOURG	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GENEVE	GENEVE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LAUSANNE	LAUSANNE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MONTREUX	MONTREUX	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	NEUCHATEL	NEUCHATEL	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	AARAU	AARAU	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BERN	BERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BIEL/BIENNE	BIENNE	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRAUENFELD	FRAUENFELD	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUZERN	LUZERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHAFFHAUSEN	SCHAFFHAUS	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SOLOTHURN	SOLOTHURN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZUG	ZUG	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZÜRICH	ZÜRICH	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ADELBODEN	ADELBODEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GRINDELWALD	GRINDELWALD	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	INTERLAKEN	INTERLAKEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BRIG	BRIG	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MARTIGNY	MARTIGNY	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SION	SION	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ALTDORF	ALTDORF	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GLARUS	GLARUS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SARNEN	SARNEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHWYZ	SCHWYZ	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ST. GALLEN	ST. GALLEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	STANS	STANS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	CHUR	CHUR	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DAVOS	DAVOS	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BELLINZONA	BELLINZONA	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LOCARNO	LOCARNO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUGANO	LUGANO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BASEL	BASEL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LIESTAL	LIESTAL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SAMEDAN*	SAMEDAN*	86
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZERMATT*	ZERMATT*	88
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	NOVA GORICA	NOVA GORICA	44
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	LJUBLJANA	LJUBLJANA	46
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	MARIBOR	MARIBOR	46
SLOVENSKO / SLOVAKIA	SLOVENIA	BRATISLAVA	BRATISLAVA	49
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	MALMÖ	MALMÖ	23
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÖTEBORG	GÖTEBORG	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	HALMSTAD	HALMSTAD	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÄVLE	GÄVLE	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	STOCKHOLM	STOCKHOLM	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	UPPSALA	UPPSALA	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	VÄSTERAS	VÄSTERAS	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	KALMAR	KALMAR	55
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	LINKÖPING	LINKÖPING	55

Country	Display	City	Display	Region
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	VISBY	VISBY	55
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	BORAS	BORAS	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	KARLSTAD	KARLSTAD	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	ÖREBRO	ÖREBRO	56
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	80
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	UMEÅ*	UMEÅ*	84
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	85
UNITED KINGDOM	UK	BRISTOL	BRISTOL	15
UNITED KINGDOM	UK	PLYMOUTH	PLYMOUTH	15
UNITED KINGDOM	UK	SWANSEA	SWANSEA	15
UNITED KINGDOM	UK	BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	16
UNITED KINGDOM	UK	LIVERPOOL	LIVERPOOL	16
UNITED KINGDOM	UK	MANCHESTER	MANCHESTER	16
UNITED KINGDOM	UK	NEWCASTLE UPON TYNE	NEWCASTLE	16
UNITED KINGDOM	UK	SHEFFIELD	SHEFFIELD	16
UNITED KINGDOM	UK	BRIGHTON	BRIGHTON	18
UNITED KINGDOM	UK	CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	18
UNITED KINGDOM	UK	KINGSTON UPON HULL	KINGSTON	18
UNITED KINGDOM	UK	LONDON	LONDON	18
UNITED KINGDOM	UK	OXFORD	OXFORD	18
UNITED KINGDOM	UK	BELFAST*	BELFAST*	76
UNITED KINGDOM	UK	GLASGOW*	GLASGOW*	77
VATICANO / VATICAN CITY	V/VATICANO	CITTA DEL VATICANO	VATICANO	41

22. Weather reports

Certain text messages are displayed for critical weather conditions in the bottom display line. For this purpose, see chapter 11.h).

English	Display
HEAVY WEATHER	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER day	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER night	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM DAYTIME	DAY.STORM
STORM NIGHTTIME	NIGHT.STORM
STRONG GUST DAYTIME	DAY.GUST
STRONG GUST NIGHTTIME	NIGHT.GUST
FREEZING RAIN A.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN P.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN NIGHTTIME	FROZEN.RAIN
FINE PARTICLES PM10	PARTICLES
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
FLOOD	FLOOD
DENSE FOG	DENSE FOG
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL	HEAVY SNOW
HEAVY THUNDERSTORM	THUNDER
STRONG UV	STRONG UV
DENSE FOG DAYTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY SNOWFALL DAYTIME	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM DAYTIME	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL NIGHT	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM NIGHTTIME	THUNDER
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

German	Display
SCHWERES WETTER	UNWETTER
SCHWERES WETTER TAG	UNWETTER T
SCHWERES WETTER NACHT	UNWETTER N
STURM	STURM
STURM AM TAGE	STURM.TAG
STURM NACHTS	STURM.NACHT
AM TAG BÖIGER WIND	WINDBÖE.T
NACHTS BÖIGER WIND	WINDBÖE.N
EISREGEN VORMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHTS	EISREGEN
FEINSTAUB PM10	FEINSTAUB
OZON	OZON
RADIOAKTIVE STRAHLUNG	RA. STRAHL.
HOCHWASSER	HOCHWASSER
DICHTER NEBEL	NEBEL
STARKE REGENFÄLLE	ST. REGEN
STARKE NIEDERSCHLÄGE	ST. NIEDERS.
STARKE SCHNEEFÄLLE	ST. SCHNEE
STARKE GEWITTER	ST.GEWITTER
STARKE UV-STRALUNG	ST. UV-STR.
TAGS DICHTER NEBEL	NEBEL_T
TAGS STARKER REGEN	REGEN_T
TAGS STARKER NIEDERSCHL.	NIEDERS_T
TAGS STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE_T
TAGS STARKE GEWITTER	GEWITTER_T
NACHTS DICHTER NEBEL	NEBEL_N
NACHTS STARKER REGEN	REGEN_N
NACHTS STARK.NIEDERSCHL.	NIEDERS_N
NACHTS STARK.SCHNEEFALL	ST.SCHNEE_N
NACHTS STARKE GEWITTER	GEWITTER_N
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Netherlands	Display
ZWAAR WEER	ZWAAR WEER
ZWAAR WEER OVERDAG	ZW WEER_D
ZWAAR WEER'S NACHTS	ZW WEER_N
STORM	STORM
STORM OVERDAG	STORM_D
STORM'S NACHTS	STORM_N
WINDSTOTEN OVERDAG	WINDST_D
WINDSTOTEN'S NACHTS	WINDST_N
IJZEL IN DE OCHTEND	IJZEL_O
IJZEL IN DE MIDDAG	IJZEL_M
IJZEL IN DE NACHT	IJZEL_N
FIJNE DEELTJES PM10	FIJNSTOF
OZON	OZON
RADIOACTIEVE STRALING	RAD ACT ST
HOOGWATER	HOOGWATER
DICHTE MIST	D MIST
ZWARE REGEN	ZW REGEN
ZWARE NEERSLAG	ZW REGEN
ZWARE SNEEUWVAL	ZW SNEEUW
ZWARE ONWEERSBUIEN	ZW ONWEER
STERKE UV STRALING	ST UV STR
DICHTE MIST OVERDAG	D MIST_O
ZWARE REGEN OVERDAG	ZW REGEN_O
ZWARE NEERSLAG OVERDAG	ZW REGEN_O
ZWARE SNEEUWVAL OVERDAG	ZW SNEEUW
ZWAAR ONWEER OVERDAG	ZW ONWEER
DICHTE MIST'S NACHTS	D MIST_N
ZWARE REGEN'S NACHTS	ZW REGEN_N
ZWARE NEERSLAG'S NACHTS	ZW REGEN_N
ZWARE SNEEUW'S NACHTS	ZW SNEEUW
ZWAAR ONWEER'S NACHTS	ZW ONWEER
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

French	Display
TEMPS LOURD	TEMPS.LOIRD
TEMPS LOURD JOUR	TEMPS.LOIRD
TEMPS LOURD NUIT	TEMPS.LOIRD
TEMPETE	TEMPETE
TEMPETE JOUR	TEMPETE
TEMPETE NUIT	TEMPETE
RAFALES VIOLENTES JOUR	VIOLENTES
RAFALES VIOLENTES NUIT	VIOLENTES
PLUIE VERGLACANTE MATIN	PLUIE_VER
PLUIE VERGLA.APRES-MIDI	PLUIE_VER
PLUIE VERGLACANTE NUIT	PLUIE_VER
POUSSIERE FINE PM10	FINE_PM10
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
INONDATION	INONDATION
BROUILLARD EPAIS	BROUILLARD
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
FORTE CHUTE NEIGE	FORTE.PLUIE
ORAGE VIOLENT	ORAGE VOIL.
FORTE IRRADIATION UV	FORTE UV
BROUILLARD EPAIS JOUR	BROUILL_J
FORTE PLUIE JOUR	FORTE.PLU_J
FORTE PRECIPIT. JOUR	FORTE.PRE_J
FORTE CHUTE NEIGE JOUR	FORTE.NEIGE
ORAGE VIOLENT JOUR	ORAGE
BROUILLARD EPAIS NUIT	BROUILL_N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
FORTE CHUTE NEIGE NUIT	FORTE.NEI_N
ORAGE VIOLENT NUIT	ORAGE_N
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTAGNE	TRAMONTAGN

23. Displays

English	Displayanzeige
SEARCH SIGNAL	SEARCH SIG.
SELECT CITY	CITY
SELECT COUNTRY	COUNTRY
TIME ZONE	ZONE
HOURS	HR
RECEPTION TEST	SCAN
CONTRAST.	CONTRAST.
MEMORY FULL	MEM.FULL
EXIT SETMODE	EXIT

Netherlands	Display
SIGNAAL ZOEKEN	SIGN ZKN
STAD INSTELLEN	STAD INST
LAND INSTELLEN	LAND INST
TJJD ZONE	ZONE
UREN	HR
SIGNAAL TEST	SIGN TEST
DISPLAY CONTRAST.	CONTRAST.
GEHEUGEN VOL	GEH VOL
INSTELLEN VERLATEN	INST VERL

German	Display
SUCHE SIGNAL	SUCHE SIG.
STADT EINSTELLEN	STADT.EINST.
LAND EINSTELLEN	LAND EINST.
ZEITZONE	ZONE
STUNDEN	H
EMPFANGSTEST	EMPF. TEST
KONTRAST.	KONTRAST.
SPEICHER VOLL	SPEICHER_V
EINSTELLUNG VORGENOMMEN	EINST. VORG.

French	Display
CHERCHE SIG	CHERCHE.SIG
CHOIX DE LA VILLE	CHOIX_VILL
CHOIX DU PAYS	CHOIX_PAYS
FUSEAU HORAIRE	FUSEAU
HRS	H
TEST DE RECEPTION	TEST_REC
CONTRASTE.	CONTRASTE.
MEMOIRE PLEINE	MEM PLEIN
REGLAGE EFFECTUE	REGLAGE.EFF

	Page
1. Introduction	111
2. Etendue de la fourniture	111
3. Utilisation conforme	112
4. Explication des symboles	112
5. Caractéristiques et fonctions	113
a) Station météo	113
b) Capteur de température / d'humidité de l'air	114
c) Capteur de vent	114
d) Capteur de pluie	114
6. Consignes de sécurité	115
7. Conseils relatifs aux piles et aux accus	116
8. Eléments de commande	117
a) Station météo	117
b) Capteur de température et d'humidité de l'air	119
c) Capteur de vent	120
d) Capteur de pluie	121
9. Mise en service	122
a) Capteur de température et d'humidité de l'air	122
b) Capteur de vent	123
c) Capteur de pluie	124
d) Station météo	124
10. Réception DCF et METEOTIME	127
11. Commande des fonctions METEOTIME	130
a) Ajuster le fuseau horaire, la langue et le contraste	130
b) Essai de réception du signal «METEOTIME»	130
c) Commuter entre l'affichage de l'heure/la date, la liste des villes et l'heure du lever/coucher du soleil	130
d) Sélectionner le pays/ la ville pour l'indication météo	131
e) Effacer une ville de la liste d'affichage	131
f) Saisir le lieu de résidence	132
g) Commuter entre les informations météo jour/nuit	132
h) Avis d'intempéries	132
i) Description des symboles météo	133
12. Commande des capteurs intérieur/extérieur	134
a) Rechercher les capteurs	134
b) Rétroéclairage	134
c) Sélectionner une fonction	135

	Page
13. Description des fonctions	136
a) Fenêtre d'affichage «PRESSURE»	136
commuter l'affichage	136
Régler/corriger la pression atmosphérique par rapport au niveau de la mer	136
Sélectionner les unités de la pression atmosphérique (mmHg, hPa/mbar, inHg)	136
Régler/corriger l'altitude	137
Sélectionner les unités de l'altitude («mètres» ou «feet»)	137
Afficher la phase lunaire des derniers ou des prochains 39 jours	137
Afficher l'évolution de la température, de l'humidité ou de la pression atmosphérique des dernières 24 heures	137
Afficher les valeurs de la pression atmosphérique des dernières 24 heures	138
Activer l'alarme de la pression atmosphérique	138
b) Fenêtre d'affichage pour «Température/humidité»	139
commuter l'unité d'affichage C/°F	139
Affichage du point de rosée	139
Affichage des minima et maxima de la température/de l'humidité	139
Effacer les minima/maxima	140
commuter plusieurs capteurs de température/d'humidité	140
commuter automatiquement plusieurs capteurs de température/d'humidité	140
Activer et désactiver l'alarme température	140
Régler la valeur de la température de l'alarme température	140
Affichage de la tendance de la température et de l'humidité	141
Indicateur de zone de confort pour l'humidité intérieure	141
c) Fenêtre d'affichage «WIND»	142
commuter les données d'affichage	142
commuter les unités pour l'affichage de la vitesse du vent	142
Afficher la mémoire de valeurs de la vitesse du vent	142
Effacer la mémoire de valeurs de la vitesse du vent	143
Activer et désactiver l'alarme vitesse du vent	143
Régler l'alarme vitesse du vent	143
d) Fenêtre d'affichage «RAIN»	144
commuter les données d'affichage	144
Effacer la mémoire de valeurs de la quantité de pluie	144
Activer et désactiver l'alarme quantité de pluie	144
Régler l'alarme quantité de pluie	144
13. Installation du logiciel, raccordement à l'ordinateur	145
a) Installation du logiciel	145
b) Raccordement à l'ordinateur	145
c) Descriptif du logiciel	145
14. Remplacement des piles	146
a) Station météo	146
b) Capteurs	146
15. Dépannage	147
16. Portée	148
17. Maintenance et nettoyage	149

	Page
18. Élimination	150
a) Généralités	150
b) Piles et accumulateurs	150
19. Déclaration de conformité (DOC)	150
20. Caractéristiques techniques	151
a) Station météo	151
b) Bloc d'alimentation enfichable de la station météo	151
c) Capteur de température et d'humidité de l'air	152
d) Capteur de pluie	152
e) Capteur de vent	152
21. Villes disponibles pour les prévisions météorologiques	153
22. Avis météorologiques	158
23. Affichages	160

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit. Ce produit est conforme aux exigences des directives nationales et européennes en vigueur. Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer l'exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi !



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi avant la mise en service du produit et respectez toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

Tous les noms de société et toutes les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toutes vos questions techniques, veuillez vous adresser au numéro suivant :

France : Tél. : 0892 897 777
Fax : 0892 896 002
e-mail : support@conrad.fr
Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse : Tél. : 0848/80 12 88
Fax : 0848/80 12 89
e-mail : support@conrad.ch
Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

2. Etendue de la fourniture

- Station météo
- Bloc d'alimentation enfichable de la station météo
- Capteur de température et d'humidité et indicateur CLD intégré
- Capteur de pluie
- Capteur de pluie avec cellule solaire
- Câble de raccordement USB
- Matériel de montage
- CD
- Instructions d'utilisation

3. Utilisation conforme

La station météo permet d'afficher les différentes valeurs mesurées telles que la température intérieure/extérieure, l'humidité intérieure/extérieure, la quantité de pluie, la vitesse et la direction du vent.

Les capteurs compris dans la livraison transmettent les valeurs de mesure par radio à la station météo.

Une horloge radio-pilotée intégrée à la station météo capte non seulement l'heure exacte, mais aussi la date via le signal horaire DCF. Le changement des heures d'été et d'hiver se fait donc automatiquement.

La station météo continue de recevoir les informations météo de nombreuses diverses régions d'Europe, qui sont transmises par le signal DCF.



Vous trouverez un relevé avec toutes les caractéristiques et propriétés du produit au chapitre 5.

Les prévisions de la station météo doivent être considérées uniquement comme des valeurs d'orientation. Elles ne représentent aucune prévision absolument exacte. Le fabricant décline toute responsabilité relative à un affichage, des valeurs de mesure ou des prévisions météorologiques incorrects et aux conséquences qui en découlent.

Le produit est conçu pour un usage personnel; il ne convient pas à des fins médicales ou à l'information destinée au public.

Les composants du produit ne sont pas un jeu, ils contiennent des éléments en verre et de petite taille fragiles qui pourraient être avalés, et intègre en outre des piles. Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants !

Utilisez tous les composants de manière ce qu'ils soient hors de portée des enfants.

Le produit fonctionne sur piles. La station météo elle-même peut être utilisée avec le bloc d'alimentation fournie.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus endommage le produit ; d'autres risques sont en outre encourus.

Lisez attentivement et entièrement le présent mode d'emploi qui contient un grand nombre d'informations importantes concernant le montage, le fonctionnement et la commande du produit. Observez tous les consignes de sécurité !

4. Explication des symboles



Le symbole avec l'éclair placé dans un triangle est utilisé pour signaler un risque pour votre santé, par ex. par une décharge électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes du présent mode d'emploi qui sont impérativement à respecter.



Le symbole de la «main» précède les recommandations et indications d'utilisation particulières.

5. Caractéristiques et fonctions

a) Station météorologique

Au premier regard, la station météo ne se distingue pas d'une station météo classique.

Elle présente cependant l'atout de pouvoir exploiter et afficher des informations météorologiques reçues par radio en plus du signal DCF (ou du signal HBG en Suisse) sous forme du signal appelé «METEOTIME».

Les informations météo sont établies par des météorologues professionnels à l'aide des instruments les plus modernes - elles se basent donc à des données semblables à celles que vous connaissez des prévisions météorologiques dans la télévision et la radio.

Les prévisions suivantes s'affichent :

- Affichage des données météo (prévisions météo par symboles, température de jour, température de nuit) pour la journée actuelle et les 3 jours suivants ; pour 60 régions européennes
- Affichage des données météo supplémentaires pour 30 autres régions européennes (pour la journée actuelle et le jour suivant)
- Affichage de la probabilité de précipitations (aujourd'hui)
- Vitesse et direction du vent (aujourd'hui)
- Bulletin météo (par ex. en cas de tempête)
- Affichage de l'heure du lever et du coucher du soleil pour 272 métropoles européennes

La station météo dispose des affichages et fonctions suivants :

- affichage radio-piloté de l'heure et de la date par le signal DCF
- affichage de la température/de l'humidité intérieures (mesurées par capteur)
- affichage de la température/de l'humidité extérieures (mesurées par capteur)
- affichage de la vitesse et de la direction du vent (mesurées par capteur)
- affichage de la quantité de pluie (mesurées par capteur)
- affichage de la valeur et de l'évolution de la pression atmosphérique (mesurées par capteur)
- possibilité d'afficher la température des capteurs intérieurs/extérieurs en degré Celsius (°C) ou degré Fahrenheit (°F)
- possibilité d'afficher la pression atmosphérique dans différentes unités («hPa», «inHg», «mmHg»)
- possibilité d'afficher la vitesse du vent en kilomètres par heure («km/h»), miles par heure («mph»), en mètres par seconde «m/s»)
- mémoire MIN/MAX des températures intérieure/extérieure, de l'humidité intérieure/extérieure, de la vitesse du vent, de la quantité de pluie
- montage possible sur une table ou un mur
- fonctionnement avec quatre piles de type AA/Mignon ou via un bloc d'alimentation externe
- raccordement USB, pour lire les données via l'ordinateur
- utilisation dans les locaux intérieurs secs (station météo et bloc d'alimentation ne doivent pas ni humidifiés, ni mouillés)
- rétroéclairage par l'indicateur LCD

b) Capteur de température et d'humidité

- Transmission sans fil
- mesure de la température et de l'humidité de l'air
- fonctionne avec 2 piles de type AA/Mignon
- montage mural
- usage extérieur sous abrité (par ex. sous un débord de toit)

c) Capteur de vent

- Transmission sans fil
- mesure de la vitesse et de la direction du vent
- fonctionne avec un pack d'accus NiMh intégré à demeure et une cellule solaire
- fonctionne avec des piles de soutien (2 piles de type AA/Mignon)
- possibilité d'être monté sur un mur (fixation sur pylône possible aussi)
- usage extérieur

d) Capteur de pluie

- Transmission sans fil
- mesure de la quantité de pluie
- fonctionne avec 2 piles de type AA/Mignon
- montage sur une surface plane
- usage extérieur

6. Consignes de sécurité



En cas de dommages dus à la non-observation de ce mode d'emploi, la validité de la garantie est annulée. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. Tout droit à la garantie s'éteint dans de tels cas !

Chère cliente, cher client, les consignes de sécurité et d'utilisation suivantes visent à protéger non seulement votre santé mais aussi l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :



- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications arbitraires du produit sont interdites. Ne pas ouvrir ni démonter l'appareil (sauf pour effectuer les travaux décrits dans le présent mode d'emploi pour la mise en place/le remplacement des piles ou le nettoyage)!



Les travaux d'entretien, de réglage ou de réparation ne doivent être effectués que par du personnel qualifié ou par un atelier spécialisé.

- N'utilisez pas le produit dans des hôpitaux ou des établissements médicaux. Bien que les capteurs extérieurs n'émettent que des signaux radio relativement faibles, ils pourraient cependant entraîner des perturbations fonctionnelles des équipements de survie. Il en est probablement de même dans d'autres domaines.
- La station météorologique et le bloc d'alimentation sont conçus uniquement pour être utilisés dans des pièces intérieures sèches. Ne les exposez pas au rayonnement direct du soleil, à une forte chaleur, au froid, à l'humidité ou aux liquides. Le cas échéant, il y a risque d'électrocution mortelle!
- Les capteurs extérieurs sont destinés à un usage extérieur. Mais ils ne doivent pas être utilisés dans l'eau ou immergés.
- Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces, du verre (écran) et des piles. Placez le produit de sorte à ce qu'il se trouve hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais le matériel d'emballage sans surveillance ; il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- N'utilisez le produit que dans des régions climatiques modérées et non tropicales.
- De l'eau de condensation peut se former lorsque le produit a été transporté d'une pièce froide à une pièce chaude (par ex. transport). Cela pourrait endommager l'appareil, il y a en outre risque d'électrocution mortelle avec le bloc d'alimentation!
Laissez donc le produit éteint prendre la température ambiante avant de le mettre en service. Selon le cas, cela peut durer plusieurs heures.
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation d'appareils alimentés par le secteur doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution – les coups, les chocs, ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

7. Conseils relatifs aux piles et aux accus



La station météo et les capteurs extérieurs peuvent fonctionner sur accumulateurs.

La faible tension des accumulateurs (accumulateur = 1.2V, pile = 1.5V) et la faible capacité peuvent diminuer durée de service de même et réduire aussi la portée radio. Les accumulateurs sont toujours plus sensibles à la température que les piles.

Nous vous recommandons pour cette raison d'utiliser des piles alcalines de qualité supérieure pour assurer un fonctionnement long et sûr.

Piles requises:

Station météo: 4 piles de type AA/Mignon

Capteur de température/d'humidité extérieures: 2 piles de type AA/Mignon

Capteur de vent: 2 piles de type AA/Mignon

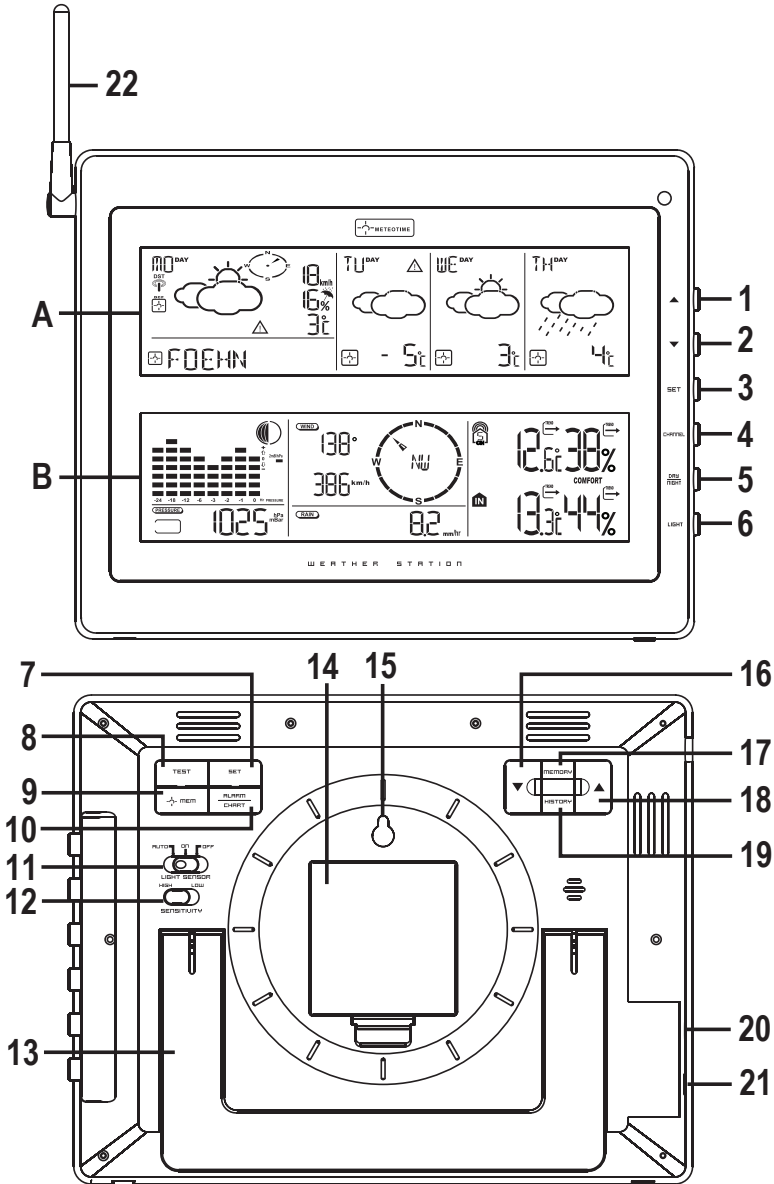
Capteur de pluie: 2 piles de type AA/Mignon

Important :

- Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être laissés à portée des enfants.
- Respectez la polarité lors de la mise en place des piles ou des accumulateurs (tenez compte des pôles positif/+ et négatif/-).
- Ne laissez pas les piles/accumulateurs à la portée de tous, les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. Dans un tel cas, consultez immédiatement un médecin.
- Les accumulateurs ou les piles endommagés ou qui fuient peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Veillez à ne pas court-circuiter, démonter ni jeter les piles ou les accumulateurs dans le feu. Risque d'explosion !
- Les piles ne sont pas rechargeables. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les accus rechargeables prévus à cet effet et n'utilisez que des chargeurs appropriés.
- En cas d'une inutilisation prolongée (par ex. pendant le stockage), retirez les piles/accumulateurs mis en place. Les piles/accus vétustes peuvent corroder et endommager ainsi le produit ; il en résulte une perte de la garantie !
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps, utilisez exclusivement des piles et des accumulateurs du même type, du même constructeur et du même état de charge (ne pas mélanger piles/accumulateurs pleins avec des piles/accumulateurs à demi ou entièrement déchargés).
- Ne combinez jamais piles et accumulateurs. Utilisez soit des piles soit des accus.
- Veuillez lire le chapitre «Élimination» pour l'élimination des piles et accumulateurs dans le respect de l'environnement.

8. Éléments de commande

a) Station météorologique



- A Indicateur supérieur pour afficher les données METEOTIME (données météo captées par le signal DCF), de l'heure/date par DCF et de l'heure du lever et du coucher du soleil.
- B Indicateur inférieur pour afficher les données de mesure des capteurs intérieurs (température intérieure, humidité intérieure, pression atmosphérique) et des capteurs extérieurs (par ex. température extérieure, humidité extérieure, direction du vent, vitesse du vent, quantité de pluie).



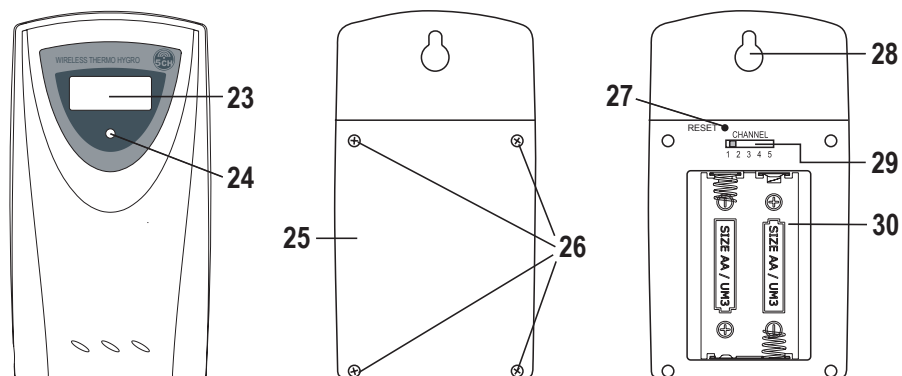
La station météo dispose au dos, sur le côté droit, de touches fléchées et chacune d'une touche «SET» ayant des fonctions totalement différentes.

Les touches qui se trouvent sur le côté droit «▲» (1), «▼» (2) et «SET» (3) servent à la partie METEOTIME de la station météo (indicateur supérieur). Les touches situées au dos «▼» (16), «▲» (18) et «SET» (7) sont destinées à la commande des capteurs (indicateur inférieur).

La touche «SET» (7) au dos permet d'utiliser les fonctions restantes.

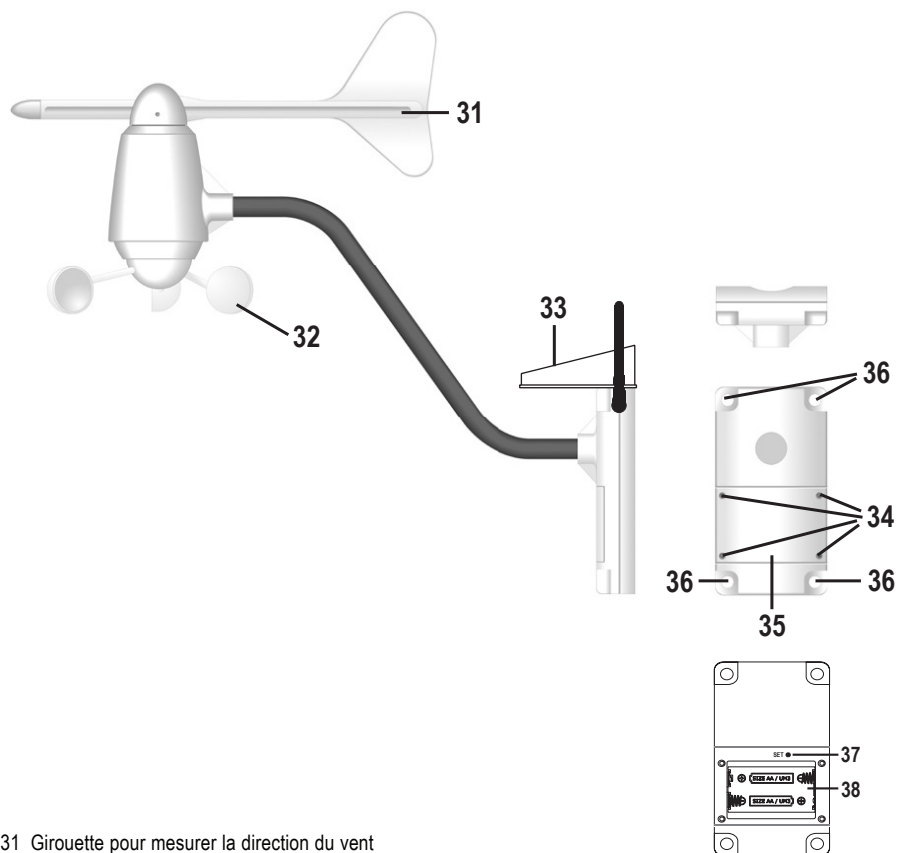
- 1 Touche «▲» pour les réglages sur l'indicateur METEOTIME (par ex. sélection du pays/de la ville)
- 2 Touche «▼» pour les réglages sur l'indicateur METEOTIME (par ex. sélection du pays/de la ville)
- 3 Touche «SET» pour les réglages sur l'indicateur METEOTIME ou pour commuter l'affichage (ville, heure/date, heure du lever/du coucher du soleil et pour activer le mode de réglage pour le pays, la ville, le fuseau horaire, la langue et le contraste de l'écran)
- 4 Touche «CHANNEL» pour sélectionner les capteurs de températures/d'humidité (en cas d'utilisation de plus d'un capteur de température/d'humidité; un est compris dans la livraison)
- 5 Touche «DAY/NIGHT» pour commuter entre les prévisions METEOTIME pour la nuit/le jour
- 6 Touche «LIGHT» pour activer le rétroéclairage
- 7 Touche «SET» pour sélectionner les fonctions ou activer le mode de réglage des capteurs
- 8 Touche «TEST» pour démarrer un essai de réception du signal METEOTIME
- 9 Touche «MEM»
- 10 Touche «ALARM/CHART» pour régler l'alarme d'une valeur limite pour la température/l'humidité, le vent, la pluie) et pour commuter l'affichage à barres de la pression atmosphérique, de l'humidité extérieure (canal 1) et de la température extérieure (canal 1)
- 11 Interrupteur à coulisse «LIGHT SENSOR» (sélectionner le mode de fonctionnement du rétroéclairage)
- 12 Interrupteur à coulisse «SENSITIVITY» (régler la sensibilité du capteur de luminosité)
- 13 Pied rabattable
- 14 Couverture et logement des piles pour 4 piles de type AA/Mignon
- 15 Ouverture pour fixation murale
- 16 Touche «▼» pour sélectionner les capteurs/les plages d'affichage (température/humidité, vent, pluie, pression atmosphérique) et pour effectuer les réglages sur l'indicateur des données de mesure
- 17 Touche «MEMORY», par ex. pour afficher les données MIN-/MAX de la température, de l'humidité, du vent et de la pluie
- 18 Touche «▲» pour sélectionner les capteurs/les plages d'affichage (température/humidité, vent, pluie, pression atmosphérique) et pour effectuer les réglages sur l'indicateur des données de mesure
- 19 Touche «HISTORY» pour afficher les valeurs de la pression atmosphérique des dernières 24 heures
- 20 Douille pour bloc d'alimentation externe (il est indispensable de raccorder le bloc d'alimentation externe fourni pour le mode continu du rétroéclairage)
- 21 Douille USB pour raccorder la station météo à un ordinateur
- 22 Antenne de réception des capteurs

b) Capteur de température et d'humidité



- 23 Indicateur pour afficher la température et l'humidité de l'air
- 24 DEL (clignote courtement lors de la transmission des données)
- 25 Couvercle du logement des piles
- 26 Quatre vis pour le couvercle du logement des piles
- 27 Touche Reset
- 28 Ouverture pour le montage mural
- 29 Interrupteur pour sélectionner les canaux (canaux de 1 à 5)
- 30 Logement des piles pour 2 piles de type AA/Mignon

c) Capteur de vent



31 Girouette pour mesurer la direction du vent

32 Anémomètre à coupelles pour mesurer la vitesse du vent

33 Cellule solaire pour recharger le pack d'accus interne

34 Quatre vis pour le couvercle du logement des piles

35 Couvercle du logement des piles

36 Quatre trous destinés à la fixation murale

37 Touche noyée pour enregistrer la direction «NORD» de l'affichage de la direction du vent de la station météo

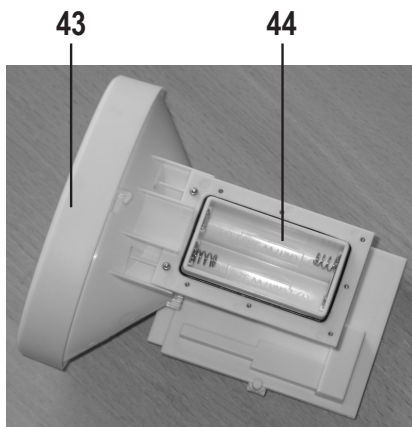
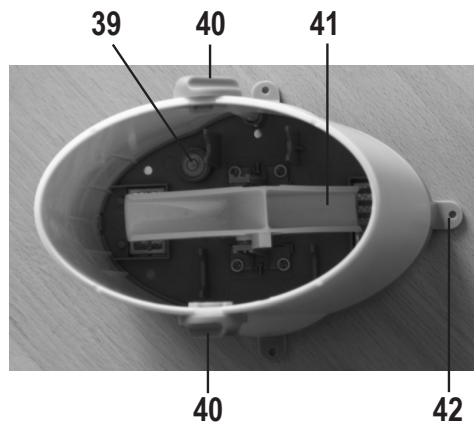
38 Logement pour 2 piles de type AA/Mignon (pour la fonction de soutien en cas de pack d'accus vide)



Un pack d'accus (accus NiMH) est incorporé à demeure dans le capteur de vent. Celui-ci se recharge par le biais de la cellule solaire (33) intégrée dans le capteur de vent.

Si la tension de l'accu est faible, l'alimentation électrique se fait par les deux piles de soutien qui sont insérées dans le logement des piles (35).

d) Capteur de pluie



- 39 Niveau à bulles incorporé
- 40 Deux boutons rotatifs pour verrouiller le collecteur
- 41 Bouton à bascule pour le comptage
- 42 Quatre pieds au total avec trou de fixation
- 43 Collecteur
- 44 Logement des piles pour 2 piles de type AA/Mignon

9. Mise en service



Mettez d'abord le capteur extérieur de température/d'humidité en service puis les capteurs de pluie et de vent. N'insérer qu'ensuite les piles dans la station météo.

Seule cette manière de procéder permet de garantir le bon fonctionnement des appareils.

Vous avez besoin de l'altitude de votre lieu de résidence pour effectuer la première installation. Celle-ci vous permet par la suite de calculer la valeur de correction de la pression atmosphérique. Vous trouverez l'altitude de votre lieu de domicile (une valeur approximative suffit) sur des cartes géographiques ou sur le site Web de votre position/commune.

Avant de monter à demeure les capteurs de pluie et de vent, nous vous recommandons d'effectuer un essai de fonctionnement de tous les appareils.

La portée radio de 30 m (capteur de pluie et capteur de vent) et de 100 m (capteur extérieur de température/d'humidité) correspond à ladite «portée en champ libre», soit la portée maximale en visibilité directe entre émetteurs (capteurs) et récepteur (station météo).

Mais cette configuration idéale n'est naturellement pas facile à appliquer en raison de la présence de meubles, murs, fenêtres ou plantes entre les capteurs et la station météo.

Une autre influence perturbatrice qui réduit nettement la portée est la proximité de pièces métalliques, d'appareils électriques/électroniques ou de câbles. Les plafonds en béton armé, les fenêtres isolantes métallisées ou d'autres appareils fonctionnant sur la même fréquence d'émission posent également des problèmes.

Ne placez pas les appareils directement côte à côte pour l'essai de fonctionnement, respectez une distance d'au moins 50 cm car les émetteurs pourraient sinon s'influencer mutuellement.

a) Capteur de température et d'humidité

- Dévissez les quatre vis (26) du couvercle du logement des piles (25) pour ouvrir le logement situé au dos. Si le joint caoutchouc du couvercle devait rester accroché, réinsérez-le dans la fente correspondante.
- Vous pouvez régler le canal de transmission à l'aide de l'interrupteur à coulisse (29) si vous utilisez plus d'un capteur de température/d'humidité.

Si un seul capteur de température/d'humidité est employé (dont un est compris dans la livraison), réglez dans ce cas impérativement le canal 1 (il est indispensable pour la fonction d'enregistrement) !

- Insérez deux piles de type AA/Mignon dans le logement des piles (30) en respectant la bonne polarité (positif/+ et négatif/-). Tous les segments apparaissent pendant un court instant puis la première valeur de mesure de la température et de l'humidité de l'air.



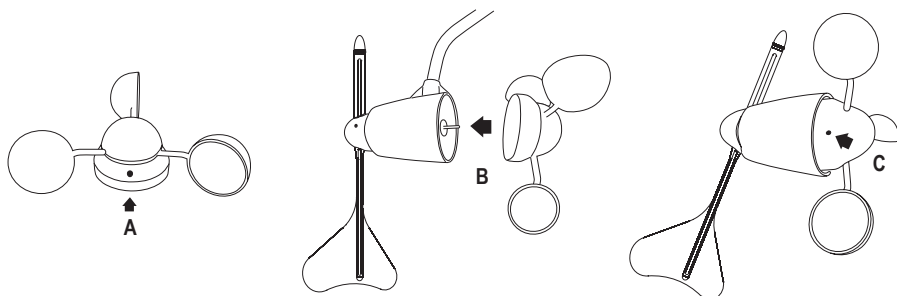
Si rien ne s'affiche, vérifiez si les piles sont pleines ou ont été correctement mises en place. Le cas échéant, appuyez brièvement sur la touche Reset noyée dans le capteur avec un trombone déplié (ne pas forcer en appuyant) ou retirez les deux piles et remplacez-les.

- Remplacez le couvercle (25) et revissez-le à fond.
- Choisir l'emplacement du capteur de température/d'humidité de manière à ce qu'il soit à l'abri des précipitations (par ex. sous un débord de toit); dans le cas contraire, le capteur pourrait ne plus mesurer la température atmosphérique.

Le capteur ne doit pas être exposé non plus aux rayons directs du soleil (valeur de mesure faussée par l'exposition au soleil).

Le capteur de température/d'humidité peut être accroché à une vis par exemple au moyen de l'orifice destiné au montage mural (28).

b) Capteur de vent



- Desserrez le vis à six pans creux dans l'anémomètre à coupelles (voir «A»), tournez-la quelques tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez l'anémomètre à coupelles sur l'axe en métal (voir «B»).

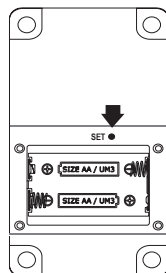


Veillez à ce que les 3 éléments en forme de demi-cercle ne soient pas endommagés, voir rompus – Perte de la garantie !

- Bloquez l'anémomètre sur l'axe en tournant à fond la petite vis à six pans creux sur l'anémomètre à coupelles (voir «C»).
- Desserrez les 4 vis (34) pour enlever le couvercle du logement des piles (35).
- Insérez deux piles de type AA/Mignon dans le logement des piles (38) en respectant la bonne polarité (positif/+ et négatif/-).

Pour que la station météo puisse indiquer la bonne direction du vent mesuré par la girouette (31), le pointeur doit être orienté exactement vers le nord. Appuyer ensuite sur la touche (37) qui est située en haut dans le logement des piles du capteur de vent (voir flèche sur l'illustration à droite).

Il faut effectuer cet alignement après chaque remplacement des piles du capteur de vent.



- Replacez le couvercle (35) et revissez-le à fond.
- Choisir l'emplacement du capteur de vent de manière à ce qu'il ne soit pas à proximité des murs ou des bâtiments, cela pourrait sinon entraîner des erreurs de mesures. Le vent à proximité de bâtiments souffle en général plus vite que sur une surface dégagée, de plus la direction du vent n'est pas correcte.

Nous vous recommandons de respecter une distance minimale de 3 à 5 m par rapport aux bâtiments et aux arbres. Les 4 trous de fixation (36) permettent de visser le capteur de vent sur un mur vertical par exemple. Au moyen d'une fixation appropriée, le montage pourrait se faire aussi sur un pylône (dos de boîtier arrondi).

c) Capteur de pluie

- Déverrouillez d'abord les deux boutons rotatifs latéraux (40) pour enlever le collecteur supérieur (43). Tournez-les d'env. 45° vers la gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ne pas forcer.
On peut ensuite enlever le collecteur (43) en le tirant vers le haut. Notez l'orientation correcte.
- Le logement des piles (44, pile demi-circulaire au dos) est situé sur le côté, avec une partie de boîtier verticale plus petite. Le logement du logement des piles est bloqué par 7 petites vis, dévissez celles-ci.
- Insérez deux piles de type AA/Mignon dans le logement des piles (44) en respectant la bonne polarité (positif/+ et négatif/-).
- Remplacez le couvercle et revissez-le à fond.
- Quand vous regardez à l'intérieur de la partie inférieure, vous y trouvez un petit niveau à bulles incorporé (39) qui servira à monter correctement l'appareil.
- Introduisez le collecteur dans la partie inférieure. Veillez à la bonne position, une seule est possible!
- Verrouillez les deux boutons rotatifs latéraux (40) en les tournant à nouveau de 45° vers la droite, dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne pas forcer.
- L'emplacement du capteur de pluie doit être choisi de manière à éviter qu'il soit exposé directement aux précipitations, par ex. sur un abri voiture ou emplacement similaire.
Protégez-le des feuilles ou autres, car cela bouche le trou de vidange dans le collecteur. Pour cette raison, il convient de contrôler occasionnellement aussi le trou d'évacuation.
Les quatre pieds (42) permettent de fixer le capteur de pluie.

d) Station météorologique



Mettez d'abord tous les capteurs en service, si ce n'est pas encore fait.

- Ouvrez le couvercle du logement des piles (14) au dos de la station météo et insérez quatre piles du type AA/Mignon dans le logement en respectant la polarité (positif/+ et négatif/-).



Il faut utiliser le bloc d'alimentation fourni pour faire usage du rétroéclairage automatique lorsqu'il fait nuit.

Reliez le connecteur rond basse tension à la douille correspondante (20) de la station météo, enfichez le bloc d'alimentation dans une prise de courant (230V~/50Hz).

Lors de l'utilisation du bloc d'alimentation, les piles servent de piles de soutien en cas de panne de courant.

- Une fois les piles insérées, tous les segments de l'indicateur apparaissent brièvement sur l'indicateur, puis le symbole de réception du signal DCF et les symboles météo des différentes zones d'affichage clignotent en haut, à gauche de l'indicateur. «**SUCHE SIG.**» est affiché sur l'indicateur. = recherche du signal («**CHERCHE SIG.**»).



La langue de l'indicateur peut être basculée ultérieurement du réglage de base (allemand) aux autres langues, voir chapitre 11.a).

- Le symbole de la tour radio de la réception du signal DCF clignote ensuite en haut à gauche de l'indicateur.

Réception	Très bonne	Bonne	Mauvaise	Absence de réception
Symbole				

- Remplacez le couvercle du logement des piles.



La détection du signal DCF et son exploitation peuvent durer quelques minutes.

N'installez pas la station météo à côté des appareils électriques/électroniques ni à proximité des câbles, des prises de courant ou des pièces métalliques.

Les fenêtres d'isolation métallisées, une construction en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint ou les caves peuvent aussi altérer la réception.

Tenez compte du chapitre 10 pour de plus amples informations concernant la réception du signal DCF.

- L'affichage des unités de mesure de la pression atmosphérique clignote maintenant en bas de l'indicateur, dans la partie gauche.
- Sélectionnez les unités de mesure de la pression atmosphérique («mmHg», «hPa/mbar» ou «InHg») avec les touches «▼» (16) et «▲» (18) au dos de la station météo et appuyez brièvement sur la touche «SET» (7) située au dos pour enregistrer. En général, vous devez sélectionner «hPa/mbar» (hectopascal/millibar).
- L'affichage des unités pour l'altitude clignote ensuite («mètres» ou «feet»). Sélectionnez l'unité désirée avec les touches «▼» (16) et «▲» (18) au dos de la station météo et appuyez brièvement sur la touche «SET» (7) pour enregistrer.
- La valeur de l'altitude clignote à présent. Réglez l'altitude approximative de votre lieu de résidence avec les touches «▼» (16) et «▲» (18) au dos de la station météo. Maintenez la touche respective plus longtemps enfoncée pour le réglage rapide.
Enregistrez la valeur, appuyez courtement sur la touche «SET» (7) au dos.
- La station météo mesure la pression atmosphérique et l'affiche sur l'indicateur (par ex. «1016.4 hPa/mbar»).
- Le symbole de réception des capteurs extérieurs clignote à gauche, dans la partie inférieure de l'indicateur.



- Lorsque l'indicateur supérieur affiche «LAND EINST.» (réglez le pays, «CHOIX_PAYS»), réglez votre pays d'origine à l'aide des touches «▲» (1) et «▼» (2) (par ex. «D/GER» pour l'Allemagne) et validez le réglage par une courte pression sur la touche latérale «SET».

L'écran indique alors «STADT EINST.» (réglez la ville, «CHOIX_VILL»). Les touches «▲» (1) et «▼» (2) sur le côté droit vous permettent de choisir une ville à proximité de votre lieu de résidence.

Confirmez le réglage par une brève pression sur la touche «TEST» (8), la ville est ensuite mémorisée et il apparaît un petit crochet au-dessus du nom de la ville:



FRANKFURTM



5 différentes villes peuvent être choisies, ce réglage peut bien sûr être effectué ultérieurement. Il est également possible d'effacer une ville déjà sélectionnée pour l'affichage et de sauvegarder une autre ville, voir à ce sujet chapitre 11. d) et 11. e).

Si vous ne réglez pas de pays et de ville, comme décrit ci-dessus, la station météo choisit automatiquement «Allemagne» comme pays et «Francfort sur le Main» comme ville.

- Les touches «▲» (1) et «▼» (2) sur le côté droit vous permettent de choisir d'autres villes et de les enregistrer avec la touche «TEST» (8).
- Si vous appuyez sur la touche «SET» (3) sur le côté droit de la station météo, les réglages sont alors mémorisés, «EINST. VORG» (= réglages effectués, «REGLAGE.EFF») apparaît sur l'indicateur.



Les réglages de base et la première mise en service sont ainsi terminés. Réglez à présent la langue de l'indicateur comme décrit au chapitre 11.a).



Vous commutez à présent entre la ville que vous avez sélectionnée, l'affichage de l'heure du lever et du coucher du soleil pour cette ville et l'affichage de l'heure et de la date en appuyant brièvement sur la touche «SET» (3) située à droite.

La touche «CHANNEL» (4) à droite vous permet de sélectionner le canal du capteur de température/d'humidité, en fonction de celui que vous avez réglé (si vous n'avez qu'un capteur de température/d'humidité, celui-ci doit être réglé sur le canal 1!).

Une nouvelle recherche des capteurs extérieurs peut être lancée en appuyant pendant env. 3 secondes sur la touche «▼» (16) jusqu'à ce que le symbole de réception des capteurs extérieurs se mette à clignoter. L'essai de réception dure env. 2 minutes, n'appuyez sur aucune touche à ce moment et ne bougez pas la station météo ni les capteurs.

Tous les réglages, par ex. le pays et la ville de l'affichage météo METEOTIME, la sélection des unités pour la pression atmosphérique, l'altitude etc. peuvent être naturellement effectués ou modifiés ultérieurement. Il n'est pas utile de répéter l'ensemble des réglages.

- Le pied situé au dos de la station météo permet de l'installer à un endroit approprié.

Le pied peut être facilement enlevé par le bas pour le montage mural (trou au dos de la station météo).

Choisissez comme lieu d'installation et de montage un endroit qui ne soit pas exposé directement aux rayons du soleil (falsification des valeurs de mesure de la température/d'humidité). Respectez aussi une distance suffisante par rapport aux radiateurs.

Pour obtenir une bonne réception radio, installer la station météo aussi loin que possible des appareils électriques/électroniques, des pièces métalliques, des câbles ou objets similaires.

Protégez les meubles de valeur avec une protection appropriée, le cas échéant cela peut laisser des rayures.

10. Réception DCF et METEOTIME

La station météo est capable de recevoir et d'exploiter ledit signal DCF.

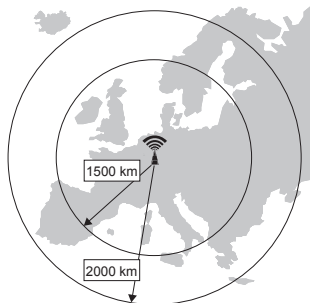
Il s'agit d'un signal radio diffusé par un émetteur situé à Mainflingen (à proximité de Francfort sur le Main). Sa portée est d'environ 1500 km, voire même de 2000 km dans des conditions de réception idéales.

Le signal DCF comprend l'heure exacte (écart théorique 1 seconde pour un million d'années) et la date.

Bien entendu, il n'est plus utile non plus de régler manuellement les heures d'hiver et d'été.

L'heure DCF est synchronisée automatiquement tous les jours à 2, 3, 6, 10, 14 et 18 heures.

La station météo détecte en outre le signal «HBG» de l'émetteur des signaux horaires suisse qui est compatible au signal DCF.



Comme particularité, cette station météo peut exploiter le signal appelé «METEOTIME» contenu dans le signal DCF/HBG.



Le signal «METEOTIME» contient les données des prévisions météo pour 90 différents régions européennes.

Pour 60 régions, les données météo sont transmises pour la journée actuelle et les trois journées suivantes, pour 30 régions, la station reçoit les données météo pour la journée actuelle et la journée suivante.

Les données METEOTIME sont envoyées dans le signal DCF.

En raison de la technologie utilisée, la transmission des données pour les prévisions météo par le signal radio de l'émetteur DCF ou HBG est relativement lente. C'est pourquoi la réception de toutes les données météo peut durer jusqu'à 24 heures.

Le symbole «☒» dans chaque zone d'affichage signifie que les données «METEOTIME» ont été reçues, le symbole «☐» indique que des données manquent encore.



Le choix du bon emplacement est décisif pour la réception des données radio car la réception des données météo se fait 24h/24.

N'installez pas la station météo à côté des appareils électriques/électroniques ni à proximité des câbles, des prises de courant ou des pièces métalliques. Respectez une distance suffisante d'au moins 1 mètre !

Les fenêtres d'isolation métallisées, une construction en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint ou les caves peuvent aussi altérer la réception.

Pour les 30 régions pour lesquelles la station ne reçoit que des données météo du jour actuel et du lendemain, les deux jours suivantes dans la partie d'affichage de la température du jour sont marqués par deux traits «- -».



Vous pouvez lancer un essai de réception du signal «METEOTIME» par la touche «TEST» après la mise en service (chapitre 9), voir chapitre 11. b).

Temps de transmission/informations du signal «METEOTIME» :

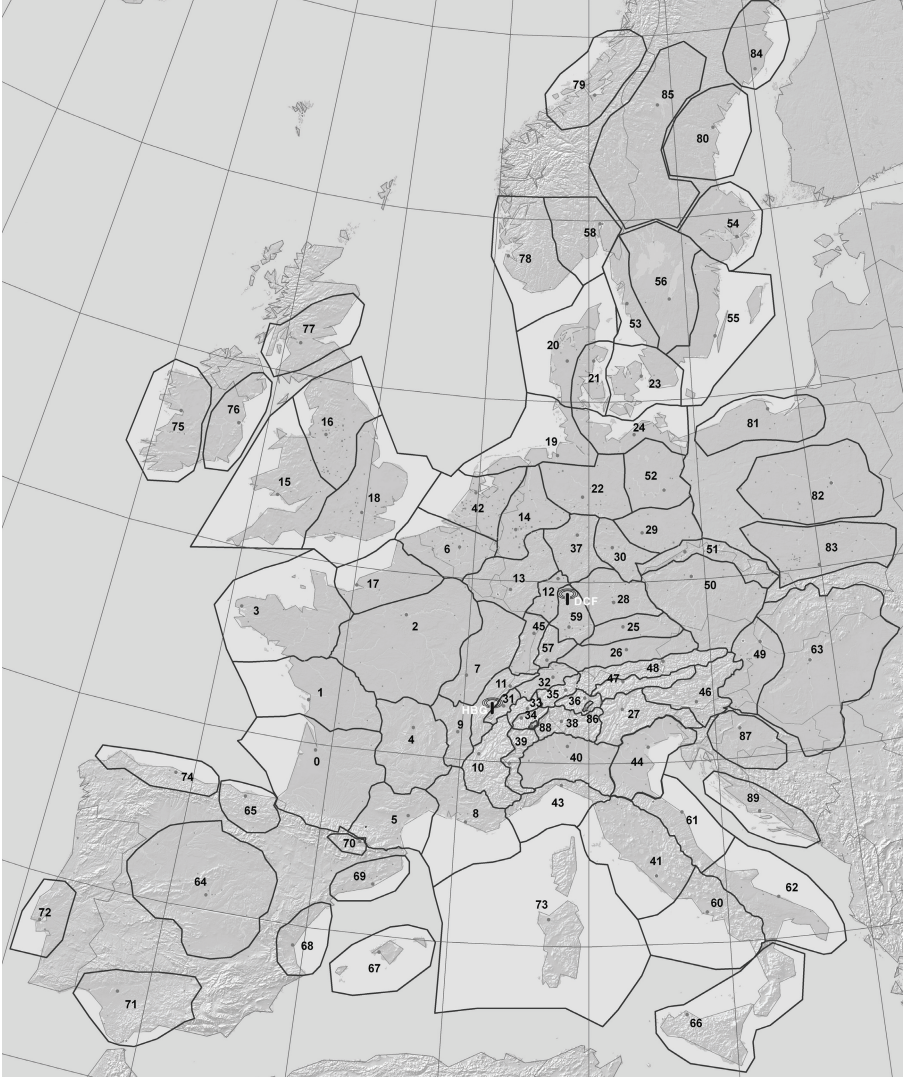
22:00:00 – 03:59:00 : prévisions pour le jour actuel

04:00:00 – 09:59:00 : prévisions pour le lendemain

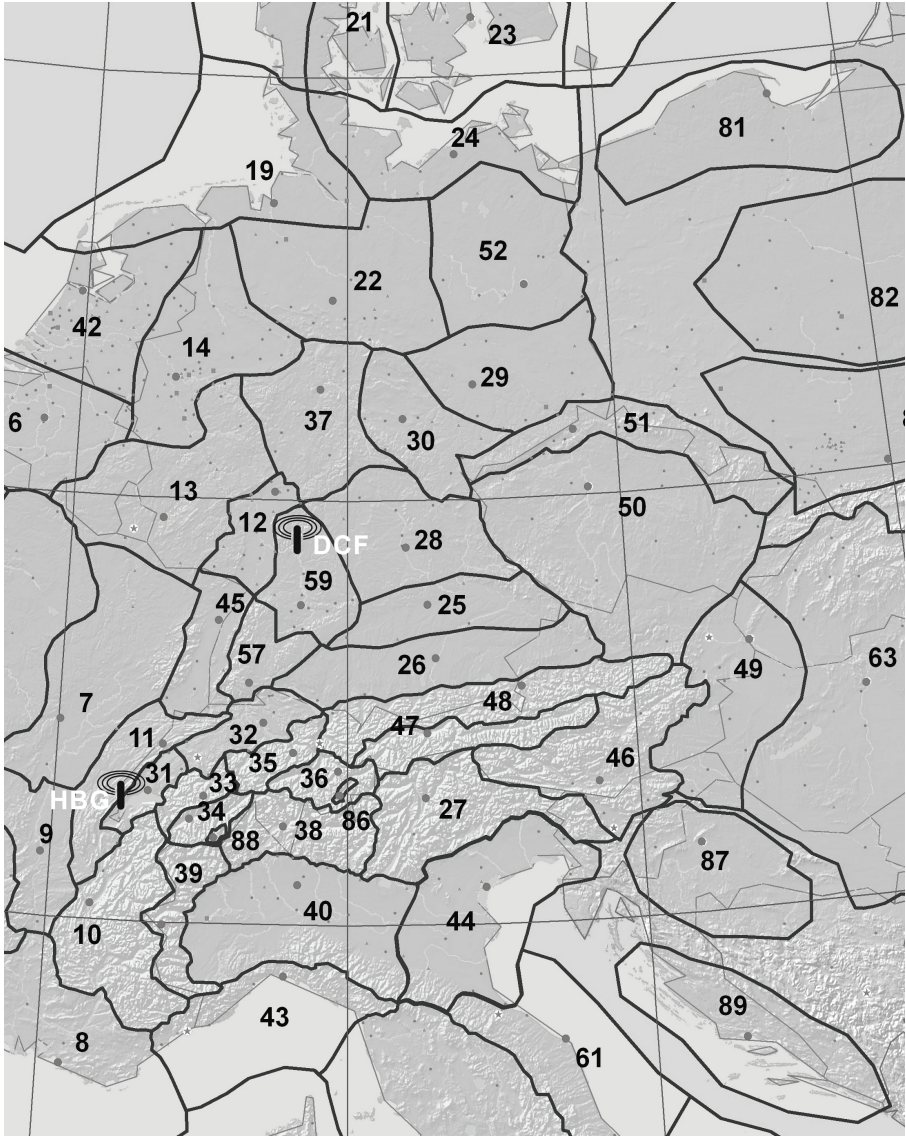
10:00:00 – 15:59:00 : prévisions pour le surlendemain

16:00:00 – 18:59:00 : prévisions pour le dernier (troisième) jour

Position des 90 régions météo (pour l'agrandissement de l'extrait de l'Europe centrale voir page suivante) :



Agrandissement de l'extrait des régions météo en Europe centrale :



11. Commande des fonctions METEOTIME

a) Ajuster le fuseau horaire, la langue et le contraste

- Maintenez enfoncée la touche «SET» (pendant env. 3 secondes) jusqu'à ce que l'indicateur affiche en haut «**LAND INST.**» (régler le pays, «**CHOIX PAYS**»).
- Appuyez brièvement sur la touche «SET», l'indicateur affiche en bas «**ZONE +00HR**».
- Les touches «**▲**» (1) et «**▼**» (2) situées sur le côté droit permettent de régler le fuseau horaire souhaité (plage de réglage +12h.....-11h).
- Appuyez brièvement sur la touche «SET» (3), l'indicateur affiche en bas la langue réglée actuellement pour les affichages textuels sur l'indicateur.
- Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches «**▲**» (1) et «**▼**» (2).
 - DEUTSCH = allemand
 - DUTCH = néerlandais
 - ENGLISH = anglais
 - ESPAÑOL = espagnol
 - FRANCAIS = français
 - ITALIANO = italien
 - SWEDISH = suédois
- Appuyez brièvement sur la touche «SET» (3), la valeur de contraste réglée actuellement apparaît sur l'indicateur.
- Sélectionnez la valeur de contraste de l'indicateur LCD à l'aide des touches «**▲**» (1) et «**▼**» (2) (valeurs de réglage 0...9).
- Si vous appuyez brièvement sur la touche «SET» (3) sur le côté droit de la station météo, les réglages sont alors mémorisés, «**EINST. VORG**» (= réglages effectués, «**REGLAGE.EFF**») apparaît sur l'indicateur; le mode de réglage est terminé.

b) Essai de réception du signal «METEOTIME»

Comme tout signal DCF contient plusieurs informations météo par seconde (le signal appelé. «METEOTIME»), un essai de réception est très facile à effectuer au contraire des horloges DCF classiques.

Appuyez brièvement sur la touche «TEST» (8) au dos.

«EMPF. TEST» (essai de réception) s'affiche sur l'indicateur. Le symbole de réception «METEOTIME» à gauche de l'affichage des villes sert ensuite de contrôle de réception du signal DCF/METEOTIME :

= réception parfaite

= pas de réception

Changez si nécessaire le lieu d'emplacement de la station météo jusqu'à ce qu'elle affiche «».

L'essai de réception se termine automatiquement après 1 minute (sauf que vous appuyiez avant de nouveau sur la touche «TEST»). Bien sûr vous pouvez relancer l'essai de réception, procédez comme décrit ci-dessus.

c) Commuter entre l'affichage de l'heure/la date, la liste des villes et l'heure du lever/coucher du soleil

Appuyez courtement sur la touche «SET» (3) sur le côté droit de la station météo pour commuter entre la liste sélective des villes sauvegardées, de l'heure du lever/coucher du soleil et de l'indication de l'heure et de la date.

d) Sélectionner le pays/ la ville pour l'affichage météo

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 villes dont les prévisions météo peuvent être affichées ultérieurement à l'aide des touches «▲» (1) et «▼» (2).



Vous trouvez une liste de toutes les villes disponibles dans chapitre 21.

Pour faire la sélection, procédez comme suit :

- Maintenez enfoncée la touche «SET» (3) (pendant env. 3 secondes) jusqu'à ce que «LAND EINST.» (régler le pays) apparaisse sur l'indicateur.
- Sélectionnez le pays à l'aide des touches «▲» (1) et «▼» (2) (par ex. «D/GER» pour l'Allemagne) et validez le choix par une courte pression sur la touche «SET» (3).

L'indicateur affiche alors «STADT EINST.» (régler la ville, «CHOIX_VILL»).

- Les touches «▲» (1) et «▼» (2) permettent de sélectionner une ville.
- Validez le réglage en appuyant brièvement sur la touche «TEST» (8). Sur le nom de la ville s'affiche une petite coche.

√
FRANKFURTM

Appuyez de nouveau sur la touche «TEST» (8) pour effacer la ville de la liste, le petit crochet disparaît à nouveau de l'indicateur.



Si le message «SPEICHER_V» (mémoire pleine, «MEM PLEIN») s'affiche, la totalité des 5 espaces mémoires est occupée.

Il est possible de sauvegarder 5 villes au total pour faire afficher leurs données météo. Pour sauvegarder une autre ville vous devez effacer d'abord une ville de la liste d'affichage, voir à ce sujet le chapitre suivant.

- Vous quittez le mode de réglage en appuyant sur la touche «SET» (3) située sur le côté droit de la station météo.

e) Effacer une ville de la liste d'affichage

Comme décrit dans le chapitre 11. d), vous pouvez sauvegarder jusqu'à 5 villes de différents pays dont les prévisions météo peuvent être affichées ultérieurement à l'aide des touches «▲» (1) et «▼» (2).

Pour effacer une ville de la liste d'affichage, procédez comme suit :

- Sélectionnez avec les touches «▲» (1) et «▼» (2) la ville que vous souhaitez effacer de la liste d'affichage.
- Maintenez enfoncée la touche «SET» (3) sur le côté droit de la station météo (pendant env. 3 secondes) jusqu'à ce que l'indicateur affiche «LAND EINST.» (régler le pays, «CHOIX_PAYS»).
- Appuyez une fois courtement sur la touche «▲» (1). Ensuite l'écran affiche le pays dans lequel se trouve la ville sélectionnée.
- Appuyez brièvement sur la touche «SET» (3).
- L'indicateur affiche «STADT EINST.» (régler la ville, «CHOIX_VILL»).
- Appuyez une fois courtement sur la touche «▲» (1). Maintenant la ville est affichée (tenez compte du petit symbole de coche «√» au-dessus de la ville).
- Appuyez brièvement sur la touche «TEST» (8). Le symbole de coche «√» disparaît, la ville est effacée de la liste d'affichage.
- En appuyant sur la touche «SET» (3), vous quittez le mode d'effacement.

f) Entrer un lieu de résidence

Cette fonction permet d'entrer le nom de votre lieu de résidence.

Procédez à cet effet comme suit :

- Maintenez enfoncée la touche «SET» (3) sur le côté droit (pendant env. 3 secondes) jusqu'à ce que l'indicateur affiche en haut «LAND EINST.» (régler le pays, «CHOIX_PAYS»).
- Sélectionnez le pays à l'aide des touches «▲» (1) et «▼» (2) (par ex. «D/GER» pour l'Allemagne) et validez le choix par une courte pression sur la touche «SET» (3).

L'indicateur affiche alors «STADT EINST.» (régler la ville, «CHOIX_VILL»).

- Les touches «▲» (1) et «▼» (2) permettent de sélectionner maintenant une ville qui doit se trouver à proximité de votre lieu de résidence afin que les bonnes prévisions météorologiques s'affichent.
- Appuyez brièvement sur la touche «MEM» (9). Le nom de la ville affichée disparaît alors et un trait clignotant «_» s'affiche au début de la ligne du champ d'entrée.

Les touches suivantes sont utilisées pour l'entrée (n'appuyer que brièvement dessus) :

- Touches «▲» (1) et «▼» (2): sélectionner une lettre/un caractère
- Touche «SET» (3): sauvegarder une lettre/un caractère et sauter au prochain caractère
- Touche «TEST» (8): sauter au caractère précédent (correction)
- L'entrée est automatiquement terminée lorsque vous sauvegardez la dernière lettre sur l'extrémité droite de la ligne d'entrée par une courte pression sur la touche «SET» (3).

Comme alternative, l'entrée peut être terminée avant si vous ne sélectionnez aucun caractère sur une position d'entrée (seulement le trait «_» clignote) et que vous appuyez ensuite sur la touche «SET» (3).

g) Commuter entre les informations météo jour/nuit

La station météo commute automatiquement l'affichage des informations météo pour jour et nuit en fonction de l'heure du lever ou du coucher du soleil. A cet effet, un petit «DAY» (jour) ou «NIGHT» (nuit) s'affiche à côté de l'indication du jour de la semaine.

Vous pouvez appeler l'autre valeur pour 10 secondes en appuyant courtement pendant 10 secondes sur la touche «DAY/NIGHT» (5).

h) Avis d'intempéries

Le signal «METEOTIME» contient en plus des informations sur des phénomènes météo particuliers (telles que fortes rafales du vent, pluie givrante, neige forte, orage, brouillard dense, föhn etc.).

















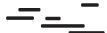
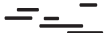



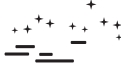








Un symbole «△» apparaît sur l'indicateur lorsque ce genre de données a été reçu.

Appuyez si nécessaire plusieurs fois courtement sur la touche «DAY/NIGHT» pour faire afficher ces avis en bas de l'indicateur sous forme d'un message texte.

En cas de plusieurs avis, le symbole dont l'avis est affiché en bas et que se réfère au jour respectif clignote.

De plus, la station météo affiche automatiquement l'avis actuel et l'affichage normal en alternance sur l'indicateur.

i) Description des symboles météo

Signification	Jour	Nuit	Signification	Jour	Nuit
Ensoleillé (nuit étoilée)			Pluie forte		
Légèrement nuageux			Orages de front chaud/froid		
Fortement nuageux			Orages de chaleur		
Couvert			Giboulées, averses de pluie/neige		
Brouillard élevé			Averses de neige		
Brouillard			Averses de pluie		
Averses de pluie			Neige		
Pluie faible					

12. Commande des capteurs intérieur/extérieur

a) Rechercher les capteurs

Si des tirets apparaissent seulement dans un champ (par ex. pour le capteur de pluie «- - - -»), vous pouvez alors lancer la recherche manuelle de tous les capteurs extérieurs.

Maintenez enfoncée la touche «▼» (16) au dos jusqu'à ce que le symbole de la réception radio des capteurs extérieurs apparaisse en haut de l'indicateur.



La recherche de capteurs peut durer quelques minutes.

Si un des capteurs n'est pas détecté, contrôlez dans ce cas ses piles; installez le capteur à un autre endroit, réduisez la distance qui sépare la station météo du capteur.

b) Rétro-éclairage

Lorsque vous utilisez le bloc d'alimentation fourni, le rétroéclairage peut être activé en continu (ou il se met automatiquement en marche à la tombée de la nuit et s'arrête le jour).



Lors d'un fonctionnement sur piles, le rétroéclairage ne peut être activé que courtement afin d'économiser du courant et de ménager les piles

L'interrupteur «LIGHT SENSOR» (11) permet de sélectionner la fonction souhaitée.

ON Le rétroéclairage est toujours activé (seulement lorsque vous utilisez le bloc d'alimentation fourni).

OFF Le rétroéclairage est désactivé, il se met en marche pendant seulement quelques secondes lorsque vous appuyez courtement sur la touche «LIGHT».

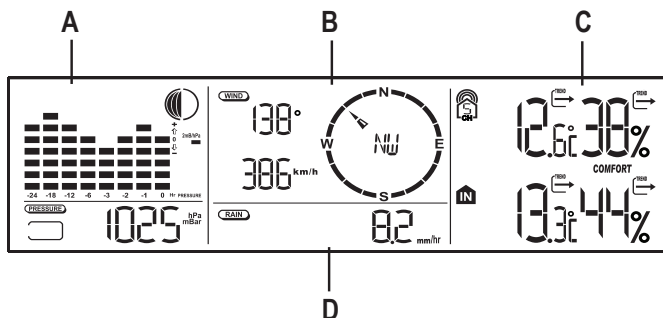
AUTO Le rétroéclairage se met en marche à la tombée de la nuit et s'éteint le jour.

La sensibilité de la détection de luminosité (et donc de l'activation/désactivation automatique du rétroéclairage) peut être sélectionnée avec l'interrupteur «SENSITIVITY» (12), deux positions («HIGH» et «LOW») sont possibles.

c) Sélectionner une fonction

Si la station météo est en mode normal (c'est-à-dire hors de la recherche de capteurs ou en mode similaire), vous pouvez sélectionner les fonctions individuelles en appuyant brièvement sur la touche «▼» (16) et «▲» (18) au dos.

La fonction sélectionnée respectivement clignote courtement dans la partie inférieure de l'indicateur. D'autres réglages et affichages qui sont expliqués au chapitre suivant peuvent être effectués pour toutes les fonctions. Vous voyez ci-dessous, dans l'illustration de l'indicateur, la position des symboles et les gammes d'affichage de l'indicateur.



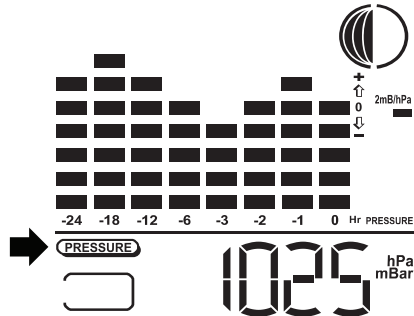
- A Pression atmosphérique actuelle, pression atmosphérique au niveau de la mer, valeurs de la pression atmosphérique des 24 heures passées, diagramme à barres pour l'évolution de la pression atmosphérique, de la température et de l'humidité sur le capteur extérieur canal 1, phase lunaire des derniers ou des prochains 39 jours
- B Affichage de la direction du vent, vitesse du vent, température Windchill
- C Température intérieure/extérieure, humidité intérieure/extérieure, affichage de la tendance, minima et maxima, commutation °C/°F
- D Données de mesure de la pluie, mémoire de valeurs, commutation des unités de mesure

13. Description des fonctions

a) Fenêtre d'affichage «PRESSURE»



Appuyez autant de fois courtement sur la touche «▼» (16) et «▲» (18) au dos jusqu'à ce que «PRESSURE» clignote sur l'indicateur (voir illustration ci-dessous).



Il existe maintenant les possibilités de réglage et les affichages suivants :

► Commuter l'affichage

Une brève pression sur la touche «SET» (7) située au dos permet de commuter entre :

- l'affichage de la pression atmosphérique par rapport au niveau de la mer («SEA LEVEL» dans l'indicateur)
- l'affichage de la pression atmosphérique à l'altitude que vous avez réglée («LOCAL»)
- l'affichage de l'altitude

► Régler/corriger la pression atmosphérique par rapport au niveau de la mer

Si la pression atmosphérique est affichée par rapport au niveau de la mer («SEA LEVEL» sur l'indicateur), vous pouvez la corriger si vous connaissez la pression actuelle de votre lieu de résidence (par la radio, télévision ou Internet).

- Appuyez sur la touche «SET» (7) située au dos jusqu'à ce que la pression atmosphérique s'affiche par rapport au niveau de la mer (l'affichage «SEA LEVEL» apparaît en plus de la valeur de la pression atmosphérique).
- Maintenez enfoncée la touche «SET» (7) située au dos jusqu'à ce que la valeur de la pression se mette à clignoter.
- Les touches «▼» (16) et «▲» (18) situées au dos permettent de corriger la valeur.
- Appuyez courtement sur la touche «SET» (7) au dos pour mémoriser le réglage.

► Sélectionner les unités de la pression atmosphérique (mmHg, hPa/mbar, inHg)

Si la pression atmosphérique est affichée par rapport au niveau de la mer («SEA LEVEL» sur l'indicateur), vous pouvez sélectionner les unités de l'affichage.

- Appuyez sur la touche «SET» (7) située au dos jusqu'à ce que la pression atmosphérique s'affiche par rapport au niveau de la mer (l'affichage «SEA LEVEL» apparaît en plus de la valeur de la pression atmosphérique).
- Maintenez la touche «MEMORY» (17) enfoncée jusqu'à ce que les unités actuelles (par ex. «hPa/mbar») se mettent à clignoter.
- Les touches «▼» (16) et «▲» (18) permettent de sélectionner l'unité de la valeur de la pression (mmHg, hPa/mbar, inHg).
- Appuyez courtement sur la touche «MEMORY» (17) pour mémoriser le réglage.

► Régler/corriger l'altitude

Quand l'altitude est affichée, vous pouvez corriger celle-ci si vous ne l'avez pas fait lors de la première installation par exemple ou si vous disposez d'une valeur plus précise de votre lieu de résidence.

- Appuyez courtement sur la touche «SET» (7) au dos jusqu'à ce que l'altitude s'affiche.
- Maintenez la touche «SET» (7) enfoncée jusqu'à ce que l'altitude se mette à clignoter.
- Les touches «▼» (16) et «▲» (18) situées au dos permettent de corriger la valeur.
- Appuyez courtement sur la touche «SET» (7) pour mémoriser le réglage.

► Sélectionner les unités de l'altitude («mètres» ou «feet»)

Quand l'altitude est affichée, vous pouvez sélectionner les unités de l'affichage.

- Appuyez courtement sur la touche «SET» (7) au dos jusqu'à ce que l'altitude s'affiche.
- Maintenez la touche «MEMORY» (17) enfoncée jusqu'à ce que les unités actuelles (par ex. «mètres») se mettent à clignoter.
- Les touches «▼» (16) et «▲» (18) au dos permettent de sélectionner l'unité de l'altitude («mètres» ou «feet»).
- Appuyez courtement sur la touche «MEMORY» (17) pour mémoriser le réglage.

► Afficher la phase lunaire des derniers ou des prochains 39 jours

- Appuyez brièvement sur la touche «MEMORY» (17), «+0 days» apparaît dans la fenêtre à gauche, à côté de la valeur de la pression atmosphérique.
- Les touches «▼» (16) et «▲» (18) situées au dos vous permettent de visualiser la phase lunaire des prochains ou des derniers 39 jours, vous trouvez le symbole correspondant de la lune sur l'indicateur (appuyer plus longtemps sur la touche «▼» (16) et «▲» (18) pour le réglage rapide).
- Appuyez sur la touche «MEMORY» (17) pour quitter le mode d'affichage (ou n'appuyez sur aucune touche pendant env. 5 secondes).



Pleine lune

Nouvelle lune

► Afficher l'évolution de la température, de l'humidité ou de la pression atmosphérique des dernières 24 heures

- Maintenez la touche «ALARM/CHART» (10) enfoncée jusqu'à ce que les petits symboles du thermomètre et de la maison avec «CH1» apparaissent à droite sur l'indicateur, à côté de l'affichage de l'évolution. L'affichage de l'évolution sert à visualiser l'évolution de la température qui a été mesurée par le capteur de température/d'humidité sur le canal 1 au cours des dernières 24 heures.
- Maintenez la touche «ALARM/CHART» (10) enfoncée jusqu'à ce que les petits symboles de l'humidité et de la maison avec «CH1» apparaissent sur l'indicateur à droite, à côté de l'affichage de l'évolution. L'affichage de l'évolution sert à visualiser l'évolution de l'humidité qui a été mesurée par le capteur de température/d'humidité sur le canal 1 au cours des dernières 24 heures.
- Si vous appuyez à nouveau plus longtemps sur la touche «ALARM/CHART» (10), l'affichage revient à l'évolution de la pression atmosphérique.



Il n'existe pas encore de données après la première mise en service.

► Afficher les valeurs de la pression atmosphérique des dernières 24 heures

- Appuyez sur la touche «SET» (7) située au dos jusqu'à ce que la pression atmosphérique s'affiche par rapport au niveau de la mer (l'affichage «SEA LEVEL» apparaît en plus de la valeur de la pression atmosphérique).
- Appuyez plusieurs fois sur la touche «HISTORY» (19); la pression atmosphérique moyenne apparaît sur l'indicateur pour toutes les dernières 24 heures (si des valeurs manquent, par exemple à cause du remplacement de la pile ou en raison de la première mise en service, des tirets (« - - - - ») apparaissent à la place d'une valeur).
- Si aucune touche n'est actionnée pendant quelques secondes, l'affichage revient à la valeur de la pression atmosphérique actuelle.

► Activer l'alarme de la pression atmosphérique

- Appuyez sur la touche «ALARM/CHART» (10). «ON» ou «OFF» apparaît en bas, à gauche dans la fenêtre d'affichage de la pression atmosphérique.
- Une nouvelle pression sur la touche «ALARM/CHART» (10) fait basculer l'affichage de «ON» sur «OFF» et vice-versa.

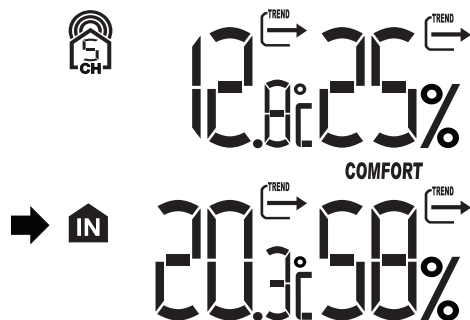


Un signal sonore retentit lorsque l'alarme est activée (l'interrompre par une pression sur la touche «ALARM/CHART») si la pression atmosphérique chute en peu de temps de plus de 6 hPa/mbar.

b) Fenêtre d'affichage pour «Température/humidité»



Appuyez courtement sur la touche «q» (16) et «p» (18) au dos jusqu'à ce que le symbole «IN» clignote sur l'indicateur, dans la partie de l'affichage de la température/de l'humidité (voir flèche sur l'illustration ci-dessous).



Il existe maintenant les possibilités de réglage et les affichages suivants:

► Commuter l'unité d'affichage C/°F

- Maintenez enfoncée la touche «SET» (7) située au dos jusqu'à ce que l'unité (°C/°F) soit commutée pour la température intérieure/extérieure.
- Relâchez la touche.

► Affichage du point de rosée

- Appuyez courtement sur la touche «SET» (7) située au dos, «DEW» (= point de rosée) s'affiche dans la fenêtre en haut, à droite, entre les valeurs et l'affichage de la température est commuté.
- Si vous réappuyez sur la touche «SET» (7), la température actuelle s'affiche à nouveau.



Le point de rosée est un point de température qui dépend du concours d'une certaine pression atmosphérique, d'une certaine température et d'une certaine humidité de l'air.

La condensation de l'humidité atmosphérique, la soi-disant condensation, commence à ce point de condensation, l'humidité de l'air se condense et se dépose comme liquide (brouillard, vapeur).

Si le point de condensation pour la vapeur d'eau est inférieur à 0°C, la condensation s'effectue sous forme de neige ou de givre.

► Affichage des minima et maxima de la température/de l'humidité

- Sélectionnez d'abord le capteur de température/d'humidité souhaité avec la touche «CHANNEL» (4).
- Appuyez brièvement sur la touche «MEMORY» (17); «MIN» apparaît entre les valeurs de température/d'humidité, les minima sont affichés.
- Appuyez encore une fois courtement sur la touche «MEMORY» (17), «MAX» apparaît et les maxima sont affichés.
- Une nouvelle courte pression sur «MEMORY» (17) permet de passer à l'affichage des valeurs de mesure momentanées.

► Effacer les minima/maxima

- Appuyez d'abord brièvement sur la touche «MEMORY» (17) pour afficher les minima et maxima.
- Maintenez la touche «MEMORY» (17) enfoncée pendant env. 3 secondes. Les minima et maxima sont ensuite effacés.



Les valeurs de mesure actuelles de la température et de l'humidité sont mémorisées comme minima et maxima jusqu'à ce qu'il y ait une nouvelle modifications de ces valeurs.

► Commuter plusieurs capteurs de température/d'humidité


- Appuyez courtement sur la touche «CHANNEL» (4) pour sélectionner le capteur de température/d'humidité extérieur souhaité. Le numéro de canal correspondant s'affiche.



Si vous n'utilisez qu'un seul capteur de température/d'humidité, il faut régler celui-ci sur «Canal 1» (interrupteur dans le logement des piles du capteur), autrement l'affichage de l'évolution ne fonctionne pas (voir chapitre 13 a), paragraphe «Afficher l'évolution de la température, de l'humidité ou de la pression atmosphérique des dernières 24 heures»).


► Commuter automatiquement plusieurs capteurs de température/d'humidité

Si vous employez plus d'un capteur de température/d'humidité, la station météo peut aussi commuter automatiquement jusqu'à 5 canaux.

- Maintenez la touche «CHANNEL» (4) enfoncée jusqu'à ce que le symbole «» apparaisse.









Cela n'est possible que si plus d'un capteur de température/d'humidité est connecté à la station météo, le cas échéant, aucun symbole n'apparaît.

- Pour désactiver à nouveau la commutation automatique, maintenez la touche «CHANNEL» (4) enfoncée jusqu'à ce que le symbole «» disparaisse.

► Activer et désactiver l'alarme température







Une limite de température supérieure et inférieure peut être réglée pour chacun des 5 canaux et une alarme est émise si la température est au-dessus ou au-dessous de la valeur requise (terminer en appuyant sur la touche «ALARM/CHART» (10)).

- Sélectionnez d'abord avec la touche «CHANNEL» (4) le canal souhaité pour le capteur de température/d'humidité correspondant pour lequel vous sélectionnez ou voulez activer/désactiver l'alarme température.
- Appuyez plusieurs fois courtement sur la touche «ALARM/CHART» (10) pour commuter entre la limite supérieure (symbole «»), la limite inférieure (symbole «») et l'affichage normal.
- Si le symbole «» ou «» est affiché, l'alarme température correspondante peut être activée ou désactivée en appuyant brièvement sur la touche «» (16) et «» (18) située au dos.



«OFF» est affiché lorsque l'alarme est désactivée et la valeur correspondante lorsque l'alarme température est activée.

► Régler la valeur de la température de l'alarme température

- Appuyez d'abord une ou deux fois sur la touche «ALARM/CHART» (10) pour afficher l'alarme température supérieure (symbole «») ou inférieure (symbole «»). Appuyez ensuite brièvement sur la touche «» (16) et «» (18) située au dos pour activer l'alarme température (une valeur est affichée à la place de «OFF»).
- Maintenez la touche «ALARM/CHART» (10) enfoncée jusqu'à ce que la valeur de la température clignote.
- Les touches «» (16) et «» (18) située au dos permettent de modifier la valeur de la température (appuyer plus longtemps sur la touche respective pour le réglage rapide).
- Enregistrez le réglage en appuyant courtement sur la touche «ALARM/CHART» (10).

► Affichage de la tendance de la température et de l'humidité de l'air

Pour la température extérieure/intérieure et l'humidité extérieure/intérieure vous disposez d'un affichage de la tendance qui indique l'évolution respective des valeurs de mesure:



En hausse



Constante



En baisse

► Indicateur de zone de confort pour l'humidité intérieure

«WET», «COMFORT» ou «DRY» sont affichés entre les valeurs de la température/humidité intérieures/extérieures.

Il s'agit dudit indicateur de confort qui est calculé sur la base de la température et de l'humidité intérieures.

Affichage	Température	Humidité de l'air
DRY	-5°C à +50°C (+23°F à +122°F)	Au-dessous de 40% HR
COMFORT	+20°C à +25°C (+68°F à +77°F)	40-70% HR
WET	-5°C à +50°C (+23°F à +122°F)	Au-dessus de 70% HR
(pas d'affichage)	Au-dessous de +20°C (+68°F), au-dessus de +25°C (+77°F)	40-70% HR

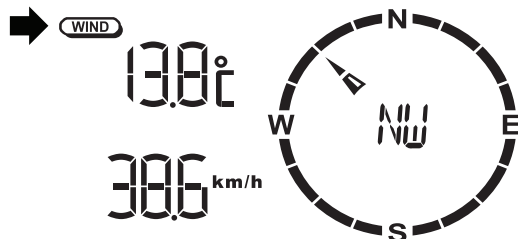


Grâce à l'indicateur de confort vous obtenez une estimation rapide des conditions ambiantes présentes sur l'emplacement de montage de la station météo («DRY» = trop sec, «COMFORT» = idéal, «WET» = trop humide).

c) Fenêtre d'affichage «WIND»



Appuyez courtement sur la touche «▼» (16) et «▲» (18) au dos jusqu'à ce que «WIND» clignote sur l'indicateur (voir illustration ci-dessous).



Il existe maintenant les possibilités de réglage et les affichages suivants:

► Commuter les données d'affichage

Appuyez plusieurs fois courtement sur la touche «SET» (7) située au dos pour commuter entre les affichages suivants :

- température ressentie (affichage «WIND CHILL»), affichage de la direction du vent en abrégés des points cardinaux (par ex. «NNE» pour «NORTH-NORTH-EAST» = nord nord-est)
- température ressentie (affichage «WIND CHILL»), affichage de la direction du vent en degrés (par ex. 22,5°)
- température du capteur de vent, affichage de la direction du vent en abrégés des points cardinaux (par ex. «NNE» pour «NORTH-NORTH-EAST» = nord nord-est)
- température du capteur de vent, affichage de la direction du vent en degrés (par ex. 22,5°)



Dans certaines conditions, l'Homme ressent les températures tout à fait différemment que celles affichées par le thermomètre. Notamment en présence de températures extérieures faibles, la température est ressentie d'autant plus faiblement sur la peau nue qu'un vent supplémentaire souffle vite.

La température «Windchill» est définie comme effet de refroidissement pour une peau nue avec une température superficielle théorique de 33°C et une vitesse du vent de plus de 2,6m/s.

Plus la vitesse du vent est élevée et plus la température ambiante effective est faible, plus l'effet Windchill est ressenti.

► Commuter les unités pour l'affichage de la vitesse du vent

Maintenez enfoncée la touche «SET» (7) située au dos jusqu'à ce que l'unité de l'affichage de la vitesse du vent change. Relâchez la touche. Reprenez au début si vous voulez changer à nouveau l'unité.



«km/h», «mph», «m/s» et «knots» peuvent être réglés.

► Afficher la mémoire de valeurs de la vitesse du vent

Appuyez plusieurs fois courtement sur la touche «MEMORY» (17) pour commuter entre les affichages suivants :

- vitesse actuelle du vent
- vitesse maximale du vent qui a soufflé aujourd'hui (affichage «DAILY MAX»)
- vitesse des rafales (affichage «GUST»)
- vitesse maximale des rafales d'aujourd'hui (affichages «GUST» et «DAILY MAX»).

► Effacer la mémoire de valeurs de la vitesse du vent

Maintenez la touche «MEMORY» (17) enfoncée pendant 3 secondes pour effacer la mémoire de valeurs.

► Activer et désactiver l'alarme vitesse du vent

Une alarme pour la vitesse du vent et une alarme pour les rafales peuvent être activées. Une alarme est émise lorsque la vitesse du vent réglée est dépassée (terminer en appuyant sur la touche «ALARM/CHART»).

- Appuyez courtement sur la touche «ALARM/CHART» (10) pour commuter entre l'alarme vitesse du vent (affichage «ALARM HI»), l'alarme rafales (affichages «GUST» + «ALARM HI») et l'affichage normal.

Si «ALARM HI» et «GUST» + «ALARM HI» sont affichés, l'alarme vitesse du vent correspondante peut être activée ou désactivée en appuyant brièvement sur la touche «▼» (16) et «▲» (18) située au dos.



«OFF» est affiché lorsque l'alarme est désactivée et la valeur correspondante lorsque l'alarme est activée.

► Régler l'alarme vitesse du vent

- Appuyez d'abord une ou deux fois sur la touche «ALARM/CHART» (10) pour sélectionner l'alarme normale vitesse du vent (affichage «ALARM HI») ou l'alarme rafales (affichage «GUST» + «ALARM HI»). Appuyez ensuite brièvement sur la touche «▼» (16) ou «▲» (18) située au dos pour activer l'alarme.
- Maintenez à présent la touche «ALARM/CHART» (10) enfoncée jusqu'à ce que la valeur de la vitesse du vent clignote.
- Les touches «▼» (16) et «▲» (18) située au dos permettent de modifier la valeur de la vitesse du vent (appuyer plus longtemps sur la touche respective pour le réglage rapide).
- Enregistrez le réglage en appuyant courtement sur la touche «ALARM/CHART» (10).

d) Fenêtre d'affichage «RAIN»



Appuyez courtement sur la touche «q» (16) et «p» (18) au dos jusqu'à ce que «RAIN'» clignote sur l'indicateur (voir flèche sur l'illustration ci-dessous).



0.2 mm/hr

Il existe maintenant les possibilités de réglage et les affichages suivants:

► Commuter les données d'affichage

Appuyez plusieurs fois courtement sur la touche «SET» (7) ou «MEMORY» (17) pour commuter entre les affichages suivants :

- quantité actuelle de pluie (affichage par ex. «1,0mm/hr»)
- quantité de pluie de la dernière heure (affichage «LAST HOUR»)
- quantité de pluie des dernières 24 heures (affichage «LAST 24Hr»)
- quantité de pluie d'hier (affichage «YESTERDAY»)
- quantité de pluie de la semaine dernière (affichage «LAST WEEK»)
- quantité de pluie du mois dernier (affichage «LAST MONTH»)

► Effacer la mémoire de valeurs de la quantité de pluie

Maintenez la touche «MEMORY» (17) enfoncée pendant 3 secondes pour effacer la mémoire de valeurs.

► Activer et désactiver l'alarme quantité de pluie

Il est possible d'activer une alarme pour la quantité de pluie. Une alarme est émise lorsque la quantité de pluie réglée est dépassée (terminer en appuyant sur la touche «ALARM/CHART»).

- Appuyez courtement sur la touche «ALARM/CHART» (10) pour accéder au mode alarme («ALARM HI» en bas, à droite de l'indicateur), appuyez ensuite courtement sur la touche «▼» (16) ou «▲» (18) située au dos pour activer ou désactiver l'alarme.



«OFF» est affiché lorsque l'alarme est désactivée et la valeur correspondante lorsque l'alarme est activée.

► Régler l'alarme quantité de pluie

- Appuyez courtement sur la touche «ALARM/CHART» (10) pour accéder au mode alarme (affichage «ALARM HI»). Si l'alarme est désactivée, appuyez dans ce cas brièvement sur la touche «▼» (16) ou «▲» (18) située au dos pour activer l'alarme.
- Maintenez à présent la touche «ALARM/CHART» (10) enfoncée jusqu'à ce que la valeur de la pluie clignote.
- Les touches «▼» (16) et «▲» (18) située au dos permettent de modifier la valeur de la pluie (appuyer plus longtemps sur la touche respective pour le réglage rapide).
- Enregistrez le réglage en appuyant courtement sur la touche «ALARM/CHART» (10).

13. Installation du logiciel, raccordement à l'ordinateur

a) Installation du logiciel

Insérez le CD fourni dans le lecteur correspondant de votre ordinateur (système d'exploitation Windows requis, Windows XP recommandé).

Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, ouvrez le gestionnaire de fichiers et lancez le programme d'installation du CD (par ex. «Setup.exe»).

Si la version actuelle requise Java Runtime n'est pas détectée, le programme d'installation propose d'installer la version appropriée (contenue sur le CD). Java est absolument indispensable pour le fonctionnement du logiciel.

Puis installez le logiciel «WeatherCapture».

b) Raccordement à l'ordinateur

Reliez la douille USB (21) de station météo à un port USB2.0 libre de votre ordinateur via le câble USB fourni.

Lancez le logiciel en cliquant par ex. sur l'instruction «Démarrer» sous Windows XP et démarrez le programme «WeatherCapture» sous «Programmes» dans le répertoire «WeatherCapture». Vous pouvez bien sûr déposer aussi l'icône sur le bureau pour faciliter le démarrage.

«Data is loading» apparaît ensuite et les données de la station météo sont transférées vers l'ordinateur.

c) Descriptif du logiciel



Le logiciel propose un vaste fichier d'aide que vous pouvez démarrer par la barre de menu.

Une fois le logiciel lancé, toutes les valeurs de mesure sont représentées dans les différentes fenêtres. Vous pouvez déplacer ces dernières avec la souris et les disposer à votre guise sur l'interface utilisateur du logiciel.

La barre de menu vous permet de sélectionner différentes fonctions, par ex. le réglage de la langue du logiciel.


Pour les fenêtres «Température», «Vent», «Humidité de l'air», «Pression atmosphérique» et «Pluie», les affichages correspondants de l'évolution des modifications des valeurs (celles-ci sont naturellement vides lors de la première mise en service) peuvent être activés en cliquant le petit champ carré dans l'angle supérieur gauche de la fenêtre.



Si l'affichage de l'index UV devait apparaître dans le logiciel, vous pouvez le désactiver par le biais des configurations de l'indicateur (le logiciel est utilisé aussi pour d'autres stations météo, c'est pourquoi il comporte l'affichage de l'index UV).

14. Remplacement des piles


a) Station météorologique

La pile doit être remplacée lorsque le contraste de l'indicateur est très faible ou que le symbole «  » apparaît dans le champ d'affichage de l'heure.



Afin que tous les réglages soient conservés, nous vous recommandons de faire fonctionner la station météo sur le bloc d'alimentation fourni pour remplacer les piles.


b) Capteurs

Le symbole «  » apparaît également dans la zone d'affichage pour tous les capteurs (capteurs de température/humidité, de pluie et de vent) lorsque les piles du capteur sont épuisées.

Remplacez les piles du capteur par des piles neuves, procédez comme décrit dans la première mise en service pour remplacer et mettre les piles en place.



Si la station météo ne devait plus trouver le capteur (par ex. une heure après avoir remplacé les piles, apparition de tirets seulement sur l'indicateur tels que « - - - » pour le capteur de vent), effectuez dans ce cas une recherche manuelle des capteurs.

Maintenez enfoncée la touche «  » (16) située au dos jusqu'à ce que le symbole de la réception radio des capteurs extérieurs clignote, voir chapitre 12.a). La recherche de capteurs peut durer quelques minutes.

Lors du changement des piles du capteur de vent, assurez-vous d'orienter le pointeur de la girouette exactement vers le nord, une fois les piles neuves insérées. Appuyez ensuite sur la touche (37) dans le logement des piles du capteur de vent.

Le cas échéant, la station météo indiquera des directions de vent erronées !

15. Dépannage

Avec la station météorologique, vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement. Il est toutefois possible que des problèmes ou des pannes surviennent. Vous trouverez ci-après un certain nombre de procédures vous permettant de vous dépanner le cas échéant :



Respectez toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi !

Problème	Remède
Pas de réception du signal des capteurs extérieurs	<ul style="list-style-type: none">• La distance entre la station météo et les capteurs extérieurs est trop importante. Modifiez l'emplacement des capteurs extérieurs.• Effectuez une recherche manuelle de capteurs (appuyer plus longtemps sur la touche «▼» (16) située au dos jusqu'à ce que le symbole de réception du capteur clignote).• Des objets ou des matériels source de parasites empêchent la réception par radio. Il en va de même pour les autres appareils électroniques tels que télévision ou ordinateur. Modifiez l'emplacement des capteurs extérieurs et de la station météo.• Les piles des capteurs extérieurs sont faibles ou vides. Insérez à titre d'essai des piles neuves dans les capteurs extérieurs.• Un autre émetteur sur la même fréquence ou une fréquence voisine perturbe le signal radio des capteurs extérieurs. Il peut s'agir d'un radioéouteur, d'un haut-parleur radio ou d'un autre appareil similaire. La plupart du temps, ce type de produits n'est pas continuellement en service ; le lendemain par ex., la réception radio peut être parfaite, ce qui complique la recherche de la cause.
Pas de réception DCF	<ul style="list-style-type: none">• Modifiez l'emplacement de la station météo. Respectez une distance suffisante par rapport aux appareils électriques, aux pièces métalliques et aux câbles. N'utilisez pas la station météo dans une cave.

16. Portée

La portée de la transmission des signaux radio entre le capteur de température/d'humidité et la station météo est de maximum 100m dans des conditions optimales, la portée du capteur de pluie ou du capteur de vent vers la station météo s'étend jusqu'à 30 m.



Mais les indications de la portée correspondent à ladite «portée en champ libre».

Cette disposition idéale (par ex. station météo et capteurs extérieurs placés sur un champ lisse et plan, sans arbres ni maisons etc.) est, en pratique, l'exception.

Normalement, la station météo est installée dans la maison, le capteur de température/d'humidité est posé à côté d'une fenêtre et les capteurs de pluie et de vent sont fixés sur un abri voiture.

Il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée précise en raison des différentes influences sur la transmission radio.

Normalement, la mise en service dans une maison individuelle doit être possible sans problème.

Si la station météo ne reçoit pas de données des capteurs extérieurs (malgré les piles neuves), diminuez alors la distance entre capteurs extérieurs et station météo, changez le lieu d'emplacement.

La portée peut être réduite considérablement par :

- des murs, des plafonds en béton armé
- des vitres isolantes revêtues ou métallisées
- des véhicules
- des arbres, des bosquets, de la terre, des rochers
- la proximité d'objets métalliques et conducteurs tels que les radiateurs
- la proximité du corps humain
- des brouillages par barrage de fréquence dans les zones urbaines par ex. (téléphone DECT, téléphones mobiles, écouteurs radio, haut-parleurs radio, autres stations météo radio, babyphone, systèmes de surveillance etc.)
- la proximité de moteurs électriques, de transformateurs, de blocs d'alimentation, d'ordinateurs
- la proximité d'ordinateurs mal blindés ou ouverts ou autres appareils électriques

17. Maintenance et nettoyage

L'entretien ou des réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste ou un atelier spécialisé. Aucune pièce nécessitant un entretien ne se trouve à l'intérieur du produit. Ainsi, n'ouvrez jamais le produit (sinon pour suivre les indications indiquées dans ce mode d'emploi pour insérer ou remplacer les piles).

Pour nettoyer l'extérieur de la station météo, il vous suffit d'utiliser un chiffon propre, sec et doux.



N'appuyez pas trop fort sur l'affichage, ceci pourrait le rayer ou causer un affichage incorrect.

Vous pouvez facilement enlever les poussières de la station météo au moyen d'un pinceau doux et propre et d'un aspirateur.

Pour enlever les saletés des capteurs extérieurs, utilisez un chiffon doux et légèrement humecté d'eau tiède.



N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool ou d'autres solutions chimiques, ils pourraient aggraver le boîtier, voire endommager le fonctionnement.

Contrôlez occasionnellement le collecteur du capteur de pluie. En dépit de la grille de protection, des particules de feuilles ou de poussières peuvent obstruer le trou dans la partie inférieure du collecteur.

18. Élimination

a) Généralités



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

b) Piles et accumulateurs



Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères!

Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères.

Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb (La désignation se trouve sur la pile ou l'accumulateur, par ex. sous les symboles de la poubelle illustrés à gauche).



Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accus usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accumulateurs.

Vous répondez ainsi aux exigences légales et contribuez à la protection de l'environnement.

19. Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que le produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



Vous trouverez la déclaration de conformité du produit sous www.conrad.com ou sur le site Internet du constructeur.

20. Caractéristiques techniques

a) Station météorologique

Pression atmosphérique :

Plage de mesure	500 hPa à 1100hPa (14.75 inHg à 32.44 inHg)
Résolution	0,1 hPa (0,003 inHg,0,08 mmHg)
Précision	+/- 5 hPa (0,015 inHg, 0,38 mmHg)
Plage d'altitude réglable	-200 m à +5000 m (-657 ft à 16404 ft)

Température :

Plage de mesure de la température intérieure	-9,9°C à +59,9°C (14.2°F à 140°F)
Résolution	0,1°C (0,2°F)
Précision	+/- 1°C (+/- 2°F)

Humidité de l'air :

Plage d'affichage	0% à 99% d'humidité relative
Résolution	1%
Précision	+/- 5% (dans la plage d'humidité relative de 25-80%)

Généralités :

Intervalle de mesure	10 secondes
Dimensions	env. 260 x 195 x 40mm
Raccordement à l'ordinateur	USB
Evaluation des données	via ordinateur seulement
Alimentation en courant	4 piles de type AA/Mignon
Autonomie des piles	env. 1 an (sans rétroéclairage)



Nous vous recommandons d'employer le bloc d'alimentation fourni en cas d'utilisation fréquente du rétroéclairage.

b) Bloc d'alimentation de la station météo

Entrée	230 V~/50 Hz
Sortie	7,5 V=, 200mA

c) Capteur de température et d'humidité

Température :

Plage de mesure	-40°C à +59,9°C
Résolution	0,1°C
Précision	+/- 1°C (+/- 2°F)

Humidité de l'air :

Plage de mesure	1% à 99% d'humidité relative
Résolution	1%
Précision	+/- 5% (dans la plage d'humidité relative de 25-80%)

Généralités :

Fréquence d'émission	433MHz
Intervalle de mesure	47 secondes
Alimentation en courant	2 piles de type AA/Mignon
Autonomie des piles	env. 1 an (sans rétroéclairage)

d) Capteur de pluie

Plage de mesure des précipitations	0 à 1 999,9 mm (1h, 24h)
Plage de mesure des précipitations	0 à 19 999 mm (semaine dernière, mois dernier)
Résolution	0,1mm
Fréquence d'émission	433MHz
Cycle de transmission	toutes les 183 secondes
Alimentation en courant	2 piles de type AA/Mignon
Autonomie des piles	Env. 1 an

e) Capteur de vent

Vitesse du vent :

Plage de mesure	0 à 199,9 km/h (0 à 89,3m/s)
Résolution	0,1km/h ou 0,1m/s
Précision	+/- (2mph +5%)

Généralités :

Fréquence d'émission	433MHz
Cycle de transmission	toutes les 33 secondes
Alimentation en courant	cellule solaire et pack d'accus NiMH
Piles de soutien	2 piles de type AA/Mignon, utilisées uniquement en cas d'état de charge faible du pack d'accus

21. Villes disponibles pour les prévisions météorologiques

Au total, 272 villes sont disponibles dans la station météo pour les 90 régions des prévisions. Pour les villes marquées d'un astérisque (*) seulement des prévisions à deux jours sont possibles (jour actuel et lendemain) :

Pays	Affichage sur l'écran	Ville	Affichage sur l'écran	Région
ANDORRA	ANDORRA	ANDORRA LA VELLA*	AND.LA.VELLA*	70
BELGIQUE / BELGIÉ	B/BELGIUM	ANTWERPEN	ANTWERPEN	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B/BELGIUM	BRUXELLES/BRUSSEL	BRUSSEL	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B/BELGIUM	CHARLEROI	CHARLEROI	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B/BELGIUM	LIEGE	LIEGE	6
BELGIQUE / BELGIÉ	B/BELGIUM	VERVIERS	VERVIERS	13
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	BRNO	BRNO	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	PLZEN	PLZEN	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	PRAHA	PRAHA	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	DECIN	DECIN	51
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ALBORG	ALBORG	20
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	HERNING	HERNING	20
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ARHUS	ARHUS	21
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ODENSE	ODENSE	21
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	KØBENHAVN	KØBENHAVN	23
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AM MAIN	FRANKFURT.M	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KAISERSLAUTERN	KAISERSLAU	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KARLSRUHE	KARLSRUHE	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MANNHEIM	MANNHEIM	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAGEN	HAGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KOBLENZ	KOBLENZ	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	SIEGEN	SIEGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TRIER	TRIER	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DORTMUND	DORTMUND	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DUISBURG	DUISBURG	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KÖLN	KÖLN	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNSTER	MÜNSTER	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMERHAVEN	BREMERHAVEN	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAMBURG	HAMBURG	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMEN	BREMEN	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HANNOVER	HANNOVER	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MAGDEBURG	MAGDEBURG	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KIEL	KIEL	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LÜBECK	LÜBECK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ROSTOCK	ROSTOCK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	AUGSBURG	AUGSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	INGOLSTADT	INGOLSTADT	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	REGENSBURG	REGENSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ULM	ULM	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRIEDRICHSHAFEN	FRIEDRI.HFN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KEMPTEN	KEMPTEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNCHEN	MÜNCHEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BAYREUTH	BAYREUTH	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NÜRNBERG	NÜRNBERG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	WÜRZBURG	WÜRZBURG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	COTTBUS	COTTBUS	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DRESDEN	DRESDEN	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HALLE	HALLE	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LEIPZIG	LEIPZIG	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	EISENACH	EISENACH	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ERFURT	ERFURT	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HOF	HOF	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	JENA	JENA	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PLAUEN	PLAUEN	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ZWICKAU	ZWICKAU	30

Pays	Affichage sur l'écran	Ville	Affichage sur l'écran	Région
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KONSTANZ	KONSTANZ	32
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FULDA	FULDA	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GIESSEN	GIESSEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KASSEL	KASSEL	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREIBURG	FREIBURG	45
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BERLIN	BERLIN	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AN DER ODER	FRANKFURT.O	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NEUBRANDENBURG	NEUBR.BURG	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	POTSDAM	POTSDAM	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DONAUESCHINGEN	DONAUESCH.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREUDENSTADT	FREUDENST.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	VILLINGEN-SCHWENNINGEN	VILL.-SCHWE.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HEILBRONN	HEILBRONN	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PFORZHEIM	PFORZHEIM	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	STUTTGART	STUTTGART	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TÜBINGEN	TÜBINGEN	59
EIRE / IRELAND	IRELAND	GALWAY*	GALWAY*	75
EIRE / IRELAND	IRELAND	DUBLIN*	DUBLIN*	76
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	MADRID*	MADRID*	64
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	BILBAO*	BILBAO*	65
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	PALMA DE MALLORCA*	PALMA-D.MAL*	67
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	VALENCIA*	VALENCIA*	68
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	BARCELONA*	BARCELONA*	69
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	SEVILLA*	SEVILLA*	71
ESPANA / SPAIN	ES / SPAIN	GIJON*	GIJON*	74
FRANCE	FRANCE	BORDEAUX	BORDEAUX	0
FRANCE	FRANCE	BRIVE-LA-GAILLARDE	BRIVE-L-GA	0
FRANCE	FRANCE	PAU	PAU	0
FRANCE	FRANCE	TOULOUSE	TOULOUSE	0
FRANCE	FRANCE	LA ROCHELLE	LA_ROCHELL	1
FRANCE	FRANCE	LIMOGES	LIMOGES	1
FRANCE	FRANCE	POITIERS	POITIERS	1
FRANCE	FRANCE	LE MANS	LE MANS	2
FRANCE	FRANCE	PARIS	PARIS	2
FRANCE	FRANCE	REIMS	REIMS	2
FRANCE	FRANCE	TOURS	TOURS	2
FRANCE	FRANCE	TROYES	TROYES	2
FRANCE	FRANCE	BREST	BREST	3
FRANCE	FRANCE	NANTES	NANTES	3
FRANCE	FRANCE	RENNES	RENNES	3
FRANCE	FRANCE	CLERMONT-FERRAND	CLERMON-FE	4
FRANCE	FRANCE	MONTLUCON	MONTLUCON	4
FRANCE	FRANCE	SAINT-ETIENNE	ST-ETIENNE	4
FRANCE	FRANCE	BEZIERS	BEZIERS	5
FRANCE	FRANCE	MONTPELLIER	MONTPELLIE	5
FRANCE	FRANCE	PERPIGNAN	PERPIGNAN	5
FRANCE	FRANCE	LILLE	LILLE	6
FRANCE	FRANCE	DIJON	DIJON	7
FRANCE	FRANCE	METZ	METZ	7
FRANCE	FRANCE	NANCY	NANCY	7
FRANCE	FRANCE	AVIGNON	AVIGNON	8
FRANCE	FRANCE	MARSEILLE	MARSEILLE	8
FRANCE	FRANCE	NIMES	NIMES	8
FRANCE	FRANCE	TOULON	TOULON	8
FRANCE	FRANCE	LYON	LYON	9
FRANCE	FRANCE	VALENCE	VALENCE	9
FRANCE	FRANCE	CHAMBERY	CHAMBERY	10
FRANCE	FRANCE	GRENOBLE	GRENOBLE	10
FRANCE	FRANCE	ANNECY	ANNECY	11
FRANCE	FRANCE	BESANCON	BESANCON	11
FRANCE	FRANCE	AMIENS	AMIENS	17
FRANCE	FRANCE	CAEN	CAEN	17
FRANCE	FRANCE	LE HAVRE	LE HAVRE	17

Pays	Affichage sur l'écran	Ville	Affichage sur l'écran	Région
FRANCE	FRANCE	ROUEN	ROUEN	17
FRANCE	FRANCE	EVIAN	EVIAN	31
FRANCE	FRANCE	CANNES	CANNES	43
FRANCE	FRANCE	NICE	NICE	43
FRANCE	FRANCE	BELFORT	BELFORT	45
FRANCE	FRANCE	COLMAR	COLMAR	45
FRANCE	FRANCE	MULHOUSE	MULHOUSE	45
FRANCE	FRANCE	STRASBOURG	STRASBOURG	45
FRANCE	FRANCE	BASTIA*	BASTIA*	73
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	ZAGREB*	ZAGREB*	87
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	SPLIT*	SPLIT*	89
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLZANO	BOLZANO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRENTO	TRENTO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	AOSTA	AOSTA	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SESTRIERE	SESTRIERE	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	MILANO	MILANO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PARMA	PARMA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TORINO	TORINO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VERONA	VERONA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	FIRENZE	FIRENZE	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PISA	PISA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ROMA	ROMA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SIENA	SIENA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	GENOVA	GENOVA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	LA SPEZIA	LA SPEZIA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLOGNA	BOLOGNA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	RIMINI	RIMINI	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRIESTE	TRIESTE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	UDINE	UDINE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VENEZIA	VENEZIA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	NAPOLI*	NAPOLI*	60
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ANCONA*	ANCONA*	61
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BARI*	BARI*	62
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PALERMO*	PALERMO*	66
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SASSARI*	SASSARI*	73
LIECHTENSTEIN	LI/LICHTEN	VADUZ	VADUZ	48
LUXEMBOURG	LUX	LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	13
MAGYAR / HUNGARY	H/HUNGARY	GYÖR	GYÖR	49
MAGYAR / HUNGARY	H/HUNGARY	BUDAPEST*	BUDAPEST*	63
MONACO	MONACO	MONACO	MONACO	43
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	MAASTRICHT	MAASTRICHT	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	MIDDELBURG	MIDDELBURG	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	TERNEUZEN	TERNEUZEN	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	DEN HELDER	DEN HELDER	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	GRONINGEN	GRONINGEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	LEEWARDEN	LEEWARDEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	TEXEL	TEXEL	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	AMSTERDAM	AMSTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ARNHEM	ARNHEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ASSEN	ASSEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	DEN HAAG	DEN HAAG	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	EINDHOVEN	EINDHOVEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	HAARLEM	HAARLEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	LELYSTAD	LELYSTAD	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ROTTERDAM	ROTTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	S-HERTOGENBOSCH	S-HERTOGENB	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	UTRECHT	UTRECHT	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ZWOLLE	ZWOLLE	42
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	DRAMMEN	DRAMMEN	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	FREDRIKSTAD	FREDRIKST.	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	OSLO	OSLO	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TØNSBERG	TØNSBERG	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	STAVANGER*	STAVANGER*	78
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	79

Pays	Affichage sur l'écran	Ville	Affichage sur l'écran	Région
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	LINZ	LINZ	26
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	GRAZ	GRAZ	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	KLAGENFURT	KLAGENFURT	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	INNSBRUCK	INNSBRUCK	47
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	BREGENZ	BREGENZ	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SALZBURG	SALZBURG	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	EISENSTADT	EISENSTADT	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	WIEN	WIEN	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SANKT PÖLTEN	ST.PÖLTEN	50
POLSKA / POLAND	PL/POLAND	WALBRZYCH	WALBRZYCH	51
POLSKA / POLAND	P/POLAND	GDANSK*	GDANSK*	81
POLSKA / POLAND	P/POLAND	WARSZAWA*	WARSZAWA*	82
POLSKA / POLAND	P/POLAND	KRAKOW*	KRAKOW*	83
PORTUGAL	P/PORTUGAL	LISBOA*	LISBOA*	72
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DELEMONT	DELEMONT	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LA CHAUX-DE-FONDS	LA.CHAUX-D.F	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRIBOURG	FRIBOURG	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GENEVE	GENEVE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LAUSANNE	LAUSANNE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MONTREUX	MONTREUX	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	NEUCHATEL	NEUCHATEL	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	AARAU	AARAU	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BERN	BERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BIEL/BIENNE	BIENNE	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRAUENFELD	FRAUENFELD	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUZERN	LUZERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHAFFHAUSEN	SCHAFFHAUS	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SOLOTHURN	SOLOTHURN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZUG	ZUG	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZÜRICH	ZÜRICH	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ADELBODEN	ADELBODEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GRINDELWALD	GRINDELWALD	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	INTERLAKEN	INTERLAKEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BRIG	BRIG	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MARTIGNY	MARTIGNY	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SION	SION	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ALTDORF	ALTDORF	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GLARUS	GLARUS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SARNEN	SARNEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHWYZ	SCHWYZ	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ST. GALLEN	ST. GALLEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	STANS	STANS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	CHUR	CHUR	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DAVOS	DAVOS	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BELLINZONA	BELLINZONA	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LOCARNO	LOCARNO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUGANO	LUGANO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BASEL	BASEL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LIESTAL	LIESTAL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SAMEDAN*	SAMEDAN*	86
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZERMATT*	ZERMATT*	88
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	NOVA GORICA	NOVA GORICA	44
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	LJUBLJANA	LJUBLJANA	46
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	MARIBOR	MARIBOR	46
SLOVENSKO / SLOVAKIA	SLOVENIA	BRATISLAVA	BRATISLAVA	49
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	MALMÖ	MALMÖ	23
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÖTEBORG	GÖTEBORG	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	HALMSTAD	HALMSTAD	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÄVLE	GÄVLE	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	STOCKHOLM	STOCKHOLM	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	UPPSALA	UPPSALA	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	VÄSTERAS	VÄSTERAS	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	KALMAR	KALMAR	55
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	LINKÖPING	LINKÖPING	55

Pays	Affichage sur l'écran	Ville	Affichage sur l'écran	Région
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	VISBY	VISBY	55
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	BORAS	BORAS	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	KARLSTAD	KARLSTAD	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	ÖREBRO	ÖREBRO	56
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	80
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	UMEA*	UMEA*	84
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	85
UNITED KINGDOM	UK	BRISTOL	BRISTOL	15
UNITED KINGDOM	UK	PLYMOUTH	PLYMOUTH	15
UNITED KINGDOM	UK	SWANSEA	SWANSEA	15
UNITED KINGDOM	UK	BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	16
UNITED KINGDOM	UK	LIVERPOOL	LIVERPOOL	16
UNITED KINGDOM	UK	MANCHESTER	MANCHESTER	16
UNITED KINGDOM	UK	NEWCASTLE UPON TYNE	NEWCASTLE	16
UNITED KINGDOM	UK	SHEFFIELD	SHEFFIELD	16
UNITED KINGDOM	UK	BRIGHTON	BRIGHTON	18
UNITED KINGDOM	UK	CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	18
UNITED KINGDOM	UK	KINGSTON UPON HULL	KINGSTON	18
UNITED KINGDOM	UK	LONDON	LONDON	18
UNITED KINGDOM	UK	OXFORD	OXFORD	18
UNITED KINGDOM	UK	BELFAST*	BELFAST*	76
UNITED KINGDOM	UK	GLASGOW*	GLASGOW*	77
VATICANO / VATICAN CITY	V/VATICANO	CITTA DEL VATICANO	VATICANO	41

22. Avis météorologiques

La ligne inférieure de l'écran affiche certains messages texte en cas de phénomènes météo dangereux. Veuillez tenir compte à ce sujet du chapitre 11. h).

Anglais	Affichage sur l'écran
HEAVY WEATHER	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER day	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER night	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM DAYTIME	DAY.STORM
STORM NIGHTTIME	NIGHT.STORM
STRONG GUST DAYTIME	DAY.GUST
STRONG GUST NIGHTTIME	NIGHT.GUST
FREEZING RAIN A.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN P.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN NIGHTTIME	FROZEN.RAIN
FINE PARTICLES PM10	PARTICLES
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
FLOOD	FLOOD
DENSE FOG	DENSE FOG
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL	HEAVY SNOW
HEAVY THUNDERSTORM	THUNDER
STRONG UV	STRONG UV
DENSE FOG DAYTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY SNOWFALL DAYTIME	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM DAYTIME	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL NIGHT	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM NIGHTTIME	THUNDER
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Allemand	Affichage sur l'écran
SCHWERES WETTER	UNWETTER
SCHWERES WETTER TAG	UNWETTER T
SCHWERES WETTER NACHT	UNWETTER N
STURM	STURM
STURM AM TAGE	STURM.TAG
STURM NACHTS	STURM.NACHT
AM TAG BÖIGER WIND	WINDBÖE.T
NACHTS BÖIGER WIND	WINDBÖE.N
EISREGEN VORMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHTS	EISREGEN
FEINSTAUB PM10	FEINSTAUB
OZON	OZON
RADIOAKTIVE STRAHLUNG	RA. STRAHL.
HOCHWASSER	HOCHWASSER
DICHTER NEBEL	NEBEL
STARKE REGENFÄLLE	ST. REGEN
STARKE NIEDERSCHLÄGE	ST. NIEDERS.
STARKE SCHNEEFÄLLE	ST. SCHNEE
STARKE GEWITTER	ST.GEWITTER
STARKE UV-STRALUNG	ST. UV-STR.
TAGS DICHTER NEBEL	NEBEL_T
TAGS STARKER REGEN	REGEN_T
TAGS STARKER NIEDERSCHL.	NIEDERS_T
TAGS STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE_T
TAGS STARKE GEWITTER	GEWITTER_T
NACHTS DICHTER NEBEL	NEBEL_N
NACHTS STARKER REGEN	REGEN_N
NACHTS STARK.NIEDERSCHL.	NIEDERS_N
NACHTS STARK.SCHNEEFALL	ST.SCHNEE_N
NACHTS STARKE GEWITTER	GEWITTER_N
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Neerlandais	Affichage sur l'écran
ZWAAR WEER	ZWAAR WEER
ZWAAR WEER OVERDAG	ZW WEER_D
ZWAAR WEER'S NACHTS	ZW WEER_N
STORM	STORM
STORM OVERDAG	STORM_D
STORM'S NACHTS	STORM_N
WINDSTOTEN OVERDAG	WINDST_D
WINDSTOTEN'S NACHTS	WINDST_N
IJZEL IN DE OCHTEND	IJZEL_O
IJZEL IN DE MIDDAG	IJZEL_M
IJZEL IN DE NACHT	IJZEL_N
FIJNE DEELTJES PM10	FIJNSTOF
OZON	OZON
RADIOACTIEVE STRALING	RAD ACT ST
HOOGWATER	HOOGWATER
DICHTE MIST	D MIST
ZWARE REGEN	ZW REGEN
ZWARE NEERSLAG	ZW REGEN
ZWARE SNEEUWVAL	ZW SNEEUW
ZWARE ONWEERSBUJEN	ZW ONWEER
STERKE UV STRALING	ST UV STR
DICHTE MIST OVERDAG	D MIST_O
ZWARE REGEN OVERDAG	ZW REGEN_O
ZWARE NEERSLAG OVERDAG	ZW REGEN_O
ZWARE SNEEUWVAL OVERDAG	ZW SNEEUW
ZWAAR ONWEER OVERDAG	ZW ONWEER
DICHTE MIST'S NACHTS	D MIST_N
ZWARE REGEN'S NACHTS	ZW REGEN_N
ZWARE NEERSLAG'S NACHTS	ZW REGEN_N
ZWARE SNEEUW'S NACHTS	ZW SNEEUW
ZWAAR ONWEER'S NACHTS	ZW ONWEER
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Français	Affichage sur l'écran
TEMPS LOURD	TEMPS.LOURD
TEMPS LOURD JOUR	TEMPS.LOURD
TEMPS LOURD NUIT	TEMPS.LOURD
TEMPETE	TEMPETE
TEMPETE JOUR	TEMPETE
TEMPETE NUIT	TEMPETE
RAFALES VIOLENTES JOUR	VIOLENTES
RAFALES VIOLENTES NUIT	VIOLENTES
PLUIE VERGLACANTE MATIN	PLUIE_VER
PLUIE VERGLA.APRES-MIDI	PLUIE_VER
PLUIE VERGLACANTE NUIT	PLUIE_VER
POUSSIERE FINE PM10	FINE_PM10
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
INONDATION	INONDATION
BROUILLARD EPAIS	BROUILLARD
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
FORTE CHUTE NEIGE	FORTE.PLUIE
ORAGE VIOLENT	ORAGE VOIL.
FORTE IRRADIATION UV	FORTE UV
BROUILLARD EPAIS JOUR	BROUILL_J
FORTE PLUIE JOUR	FORTE.PLU_J
FORTE PRECIPIT. JOUR	FORTE.PRE_J
FORTE CHUTE NEIGE JOUR	FORTE NEIGE
ORAGE VIOLENT JOUR	ORAGE
BROUILLARD EPAIS NUIT	BROUILL_N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
FORTE CHUTE NEIGE NUIT	FORTE.NEI_N
ORAGE VIOLENT NUIT	ORAGE_N
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTAGNE	TRAMONTAGN

23. Affichages

Anglais	Affichage sur l'écran	Allemand	Affichage sur l'écran
SEARCH SIGNAL	SEARCH SIG.	SUCHE SIGNAL	SUCHE SIG.
SELECT CITY	CITY	STADT EINSTELLEN	STADT.EINST.
SELECT COUNTRY	COUNTRY	LAND EINSTELLEN	LAND EINST.
TIME ZONE	ZONE	ZEITZONE	ZONE
HOURS	HR	STUNDEN	H
RECEPTION TEST	SCAN	EMPFANGSTEST	EMPF. TEST
CONTRAST.	CONTRAST.	KONTRAST.	KONTRAST.
MEMORY FULL	MEM.FULL	SPEICHER VOLL	SPEICHER_V
EXIT SETMODE	EXIT	EINSTELLUNG VORGENOMMEN	EINST. VORG.

Néerlandais	Affichage sur l'écran	Français	Affichage sur l'écran
SIGNAAL ZOEKEN	SIGN ZKN	CHERCHE SIG	CHERCHE.SIG
STAD INSTELLEN	STAD INST	CHOIX DE LA VILLE	CHOIX_VILL
LAND INSTELLEN	LAND INST	CHOIX DU PAYS	CHOIX_PAYS
TIJD ZONE	ZONE	FUSEAU HORAIRE	FUSEAU
UREN	HR	HRS	H
SIGNAAL TEST	SIGN TEST	TEST DE RECEPTION	TEST_REC
DISPLAY CONTRAST.	CONTRAST.	CONTRASTE.	CONTRASTE.
GEHEUGEN VOL	GEH VOL	MEMOIRE PLEINE	MEM PLEIN
INSTELLEN VERLATEN	INST VERL	REGLAGE EFFECTUE	REGLAGE.EFF

	Pagina
1. Inleiding	164
2. Omvang van de levering	164
3. Beoogd gebruik	165
4. Verklaring van symbolen	165
5. Kenmerken en functies	166
a) Weerstation	166
b) Temperatuur-/luchtvochtigheidsensor	167
c) Windsensor	167
d) Regensensor	167
6. Veiligheidsinstructies	168
7. Tips voor (oplaadbare) batterijen	169
8. Bedieningselementen	170
a) Weerstation	170
b) Temperatuur-/Luchtvochtigheidsensor	172
c) Windsensor	173
d) Regensensor	174
9. Ingebruikname	175
a) Temperatuur-/Luchtvochtigheidsensor	175
b) Windsensor	176
c) Regensensor	177
d) Weerstation	177
10. DCF- en METEOTIME-ontvangst	180
11. Bediening van de METEOTIME-functies	183
a) Tijdzone, taal en contrast instellen	183
b) Ontvangsttest voor het "METEOTIME"-signaal	183
c) Overschakelen van het display voor tijd/datum, standslijst en zonopkomst/zonondergangstijd	183
d) Land/stad voor de weersindicatie selecteren	184
e) Stad uit de displaylijst verwijderen	184
f) Woonplaats invoeren	185
g) Weersinformatie omschakelen dag/nacht	185
h) Onweersmeldingen	185
i) Beschrijving van de weersymbolen	186
12. Bediening van de binnen-/buitensensoren	187
a) Zoken naar sensoren	187
b) Achtergrondverlichting	187
c) Functie selecteren	188

	Pagina
13. Beschrijving van de functies	189
a) Displayveld "PRESSURE"	189
Display omschakelen	189
Luchtdruk instellen/corrigeren op zeehoogte	189
Eenheden voor de luchtdruk selecteren ("mmHg", "hPa/mbar" of "InHg")	189
Hoogte instellen/corrigeren	190
Eenheden voor de hoogteligging selecteren ("meter" of "feet")	190
Maanfase voor de laatste 39 dagen resp. de volgende 39 dagen bekijken	190
Verloop van de temperatuur, de luchtvochtigheid of de luchtdruk over de laatste 24 uren bekijken ..	190
Luchtdrukwaarden van de laatste 24 uren bekijken	191
Luchtdrukalarm activeren	191
b) Displayveld voor "Temperatuur/Luchtvochtigheid"	192
Display omschakelen °C/°F	192
Dauwpunt indicatie	192
Indicatie van de minimum-/maximumwaarden voor de temperatuur/Luchtvochtigheid	192
Minimum-/Maximumwaarden wissen	193
Meerdere temperatuur-/luchtvochtigheidssensoren omschakelen	193
Automatisch overschakelen bij meerdere temperatuur-/luchtvochtigheidssensoren	193
Temperatuuralarm selecteren, in-/uitschakelen	193
Temperatuurwaarde voor het temperatuur-alarm instellen	193
Tendensindicatie voor temperatuur/luchtvochtigheid	194
Comfort-indicator voor de luchtvochtigheid binnen	194
c) Displayveld "WIND"	195
Weergavegegevens omschakelen	195
Eenheden voor de indicatie van de windsnelheid overschakelen	195
Waardegeheugen voor de windsnelheid bekijken	195
Waardegeheugen voor de windsnelheid wissen	196
Windsnelheid-alarm in-/uitschakelen	196
Windsnelheids-alarm instellen	196
d) Displayveld "RAIN"	197
Weergavegegevens omschakelen	197
Waardegeheugen voor de hoeveelheid regen wissen	197
Regenhoeveelheidsalarm in-/uitschakelen	197
Regenhoeveelheidsalarm instellen	197
13. Software-installatie, aansluiting op de pc	198
a) Software-installatie	198
b) Aansluiting op de PC	198
c) Korte beschrijving van de software	198
14. Batterijen vervangen	199
a) Weerstation	199
b) Sensoren	199
15. Verhelpen van storingen	200
16. Bereik	201
17. Onderhoud en reiniging	202

	Pagina
18. Verwijdering	203
a) Algemeen	203
b) Batterijen en accu's	203
19. Verklaring van overeenstemming (DOC)	203
20. Technische gegevens	204
a) Weerstation	204
b) Netdeel voor het weerstation	204
c) Temperatuur-/Luchtvochtigheidssensor	205
d) Regensensor	205
e) Windsensor	205
21. Steden voor de weersvoorspelling	206
22. Weermeldingen	211
23. Displayweergaven	213

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Het product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorwaarden. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



U dient vóór de ingebruikname van het product de gebruiksaanwijzing volledig te lezen en alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2. Omvang van de levering

- Weerstation
- Netdeel voor het weerstation
- Temperatuur-/luchtvochtigheids-sensor met geïntegreerd display
- Regensensor
- Windsensor met zonnecel
- USB-aansluitkabel
- Bevestigingsmateriaal
- CD
- Gebruiksaanwijzing

3. Beoogd gebruik

Het weerstation dient voor het weergeven van verschillende meetwaarden, bijv. de binnen-/buitentemperatuur, de binnen-/buiten luchtvochtigheid, de hoeveelheid regen, de windsnelheid en de windrichting.

De meegeleverde sensoren sturen de meetwaarden draadloos naar het weerstation.

In het weerstation is een draadloze klok geïntegreerd, die via het DCF-tijdsignaal niet alleen het juiste uur, maar ook de juiste datum aangeeft. Ook de overschakeling van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch.

Verder ontvangt het weerstation de via het DCF-Ssignaal overgedragen weersinformatie voor talrijke Europese regio's.



U vindt een overzicht van alle kenmerken en eigenschappen van het product in hoofdstuk 5.

De weersvoorspellingen van het weerstation dienen alleen als oriëntatiewaarden. Ze vormen geen absoluut nauwkeurige voorspelling. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte aanduidingen, meetwaarden of weersvoorspellingen en de gevolgen die hieruit kunnen voortvloeien.

Het product is bedoeld voor privé-gebruik. Het is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publieksinformatie.

De componenten van het product zijn geen speelgoed. Ze bevatten breekbare of inslikbare glazen deeltjes of andere kleine deeltjes. Het product bevat daarenboven batterijen. Houd het product buiten het bereik van kinderen!

Gebruik alle componenten zo dat ze niet bereikt kunnen worden door kinderen.

Het product werkt op batterijen. Het weerstation zelf kan ook via het meegeleverde netdeel worden gebruikt.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van dit product. Bovendien bestaan andere gevaren.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig te lezen. Ze bevat vele belangrijke informatie voor de opstelplaats, het gebruik en de bediening van het product. Hou rekening met alle veiligheidsaanwijzingen!

4. Verklaring van symbolen



Het symbool met de bliksemschicht wordt gebruikt, als er gevaar bestaat voor uw gezondheid, b.v. door een elektrische schok.



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval nageleefd moeten worden.



Het "hand" symbool wijst op speciale tips en aanwijzingen voor de bediening van het product.

5. Kenmerken en functies

a) Weerstation

Het weerstation onderscheidt zich op het eerste zicht niet van andere, gewone weerstations.

Het kan nochtans weerinformatie meten en weergeven, die naast het DCF-signaal (resp. het HBG-signaal in Zwitserland) via radio wordt ontvangen, het zgn. "METEOTIME"-signaal.

De weerinformatie wordt door professionele meteorologen en de modernste instrumenten aangemaakt – ze steunt dus op dezelfde informatie als de gegevens, die u kent van het weerbericht op radio en tv.

De volgende voorspellingen worden zichtbaar:

- Weergave weergegevens (weersvoorspelling via symbolen, dagtemperatuur, nachttemperatuur) voor de actuele dag en de drie volgende dagen; voor 60 regio's uit Europa
- Extra indicatie weergegevens voor 30 andere Europese regio's (voor de actuele en de volgende dag)
- Waarschijnlijkheidsindicatie voor neerslag (vandaag)
- Windsnelheid en –richting (vandaag)
- Weermelding (bijv. bij storm)
- Aanduiding van zonsopkomst- en –ondergang voor 272 grote Europese steden

Verder beschikt het weerstation over de volgende aanduidingen en functies:

- Draadloos gestuurde DCF-tijd-/datumweergave
- Indicatie van de binnentemperatuur/luchtvochtigheid binnen (gemeten via sensor)
- Indicatie van de buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten (gemeten via sensor)
- Indicatie van de windsnelheid en de windrichting (gemeten via sensor)
- Indicatie van de hoeveelheid regen (gemeten via sensor)
- Indicatie van de luchtdrukwaarde en het verloop van de luchtdruk (gemeten via sensor)
- Temperatuurweergave van de binnen-/buitensensoren in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) naar keuze
- Luchtdrukindicatie weer te geven in verschillende eenheden ("hPa", "inHg", "mmHg")
- Windsnelheidsindicatie naar keuze in kilometer per uur ("km/h"), mijl per uur ("mph"), meter per seconden ("m/s")
- MIN-/MAX-geheugen voor de binnen-/buitentemperatuur, luchtvochtigheid binnen/buiten, windsnelheid, hoeveelheid regen
- Kan opgesteld worden of aan een wand gemonteerd worden
- Bedrijf via vier batterijen van het type AA/Mignon of een extern netdeel
- USB-aansluiting, voor het uitlezen van data via de pc
- Gebruik in droge binnenruimtes (het weerstation/stekkernetdeel mag niet vochtig of nat worden!)
- Achtergrondverlichting voor het LC display

b) Temperatuur-/luchtvochtigheidsensor

- Draadloze overdracht
- Weergave van de temperatuur en luchtvochtigheid
- Bedrijf via 2 batterijen van het type AA/Mignon
- Wandmontage
- Bedrijf in beschermde buitenomgeving (bijv. onder een overhellend dak)

c) Windsensor

- Draadloze overdracht
- Meting van de windsnelheid en de windrichting
- Bedrijf via vast ingebouwd NiMH-accupack en zonnecel
- Steunbatterijen inzetbaar (2 batterijen van het type AA/Mignon)
- Montage mogelijk tegen een wand (alternatief ook tegen de mast)
- Bedrijf buiten

d) Regensensor

- Draadloze overdracht
- Meting van de regenhoeveelheid
- Bedrijf via 2 batterijen van het type AA/Mignon
- Montage op een egaal oppervlak
- Bedrijf buiten

6. Veiligheidsinstructies



Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt elke mogelijkheid tot aanspraak op garantie!

Geachte klant, de volgende veiligheidsvoorschriften en aanduidingen van risico's dienen niet alleen ter bescherming van uw eigen veiligheid maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees de volgende punten zorgvuldig door:



- Omwille van veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Open of demonteer het niet (behoudens het in deze handleiding plaatsen/vervangen van de batterijen resp. het reinigen)!

Onderhouds-, instellings- of reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een erkend technicus/ elektrotechnisch bedrijf worden uitgevoerd.



- Dit product mag niet in ziekenhuizen of medische instellingen gebruikt worden. Alhoewel de buitensensoren enkel relatief zwakke radiosignalen uitzenden, kan dit functiestoringen bij levensbehoudende systemen veroorzaken. Hetzelfde geldt eventueel ook voor andere bereiken.
- Het weerstation en het netdeel zijn alleen geschikt voor droge binnenruimtes. U mag ze niet blootstellen aan direct zonlicht, grote hitte, koude, vochtigheid of nattigheid. In het andere geval ontstaat levensgevaar door een elektrische schok!
- De buitensensoren zijn geschikt voor gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Ze mogen niet in of onder water worden gebruikt.
- Het product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Het product bevat kleine onderdelen, glas (display) en batterijen. Plaats het product zo dat het niet bereikt kan worden door kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Wanneer het product van een koude in een warme ruimte wordt gebracht (b.v. bij transport), kan condenswater ontstaan. Daardoor kan het product beschadigd raken, bovendien bestaat bij het netdeel levensgevaar door een elektrische schok!
Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen voordat het in gebruik wordt genomen. Dit kan soms meerdere uren duren.
- In scholen, opleidingscentra, hobbyruimten en werkplaatsen moet door geschoold personeel voldoende toezicht worden gehouden op de bediening van het product.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het worden beschadigd.

7. Tips voor (oplaadbare) batterijen



U kunt het weerstation en de buitensensoren principieel ook met accu's gebruiken.

Door de lagere spanning van accu's (accu = 1,2V, batterij = 1,5V) en de kleinere capaciteit zal de bedrijfsduur wel korter zijn, terwijl ook het radiobereik mogelijk kleiner wordt. Verder zijn accu's temperatuurgevoeliger als batterijen.

Wij raden daarom aan om bij voorkeur goede alkalische batterijen te gebruiken voor een langdurig en bedrijfszeker gebruik.

Benodigde batterijen:

Weerstation: 4 batterijen van het type AA/Mignon

Buitentemperatuur-/luchtvochtigheidssensor buiten: 2 batterijen van het type AA/Mignon

Windsensor: 2 batterijen van het type AA/Mignon

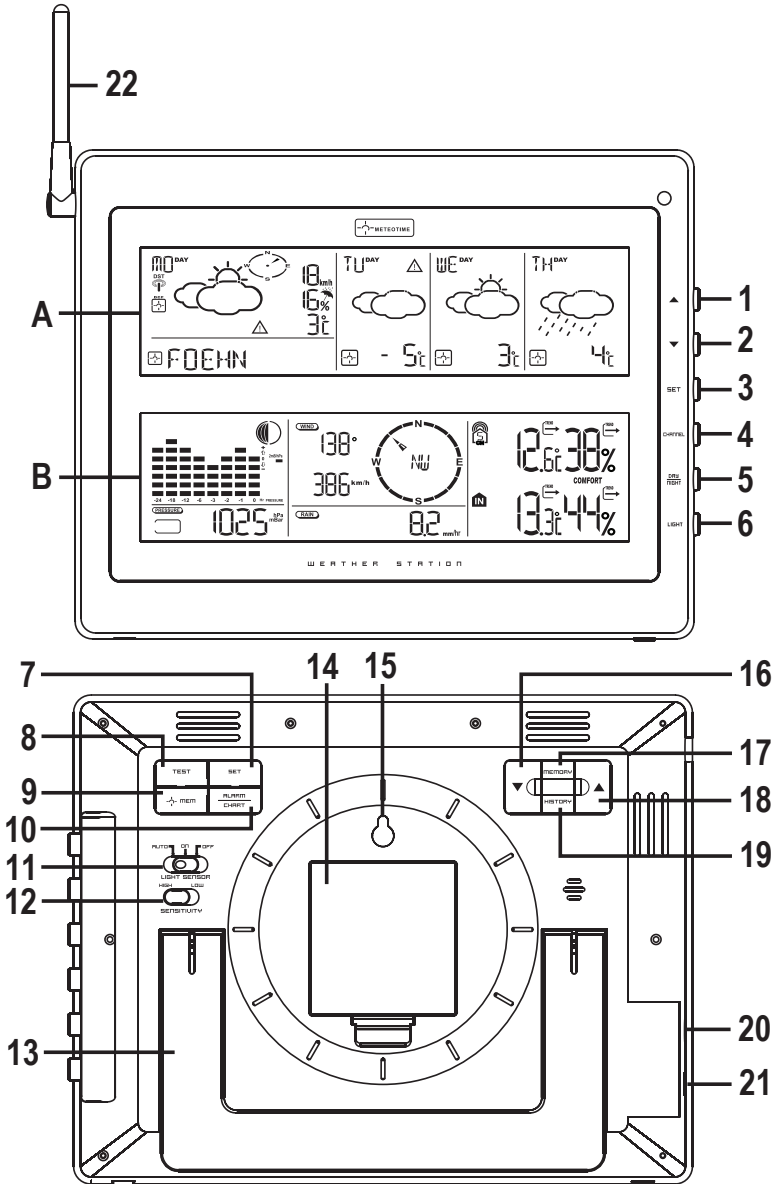
Regensensor: 2 batterijen van het type AA/Mignon

Houd rekening met het volgende:

- Houd (oplaadbare) batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (plus/+ en minus/-).
- U mag batterijen/accu's niet zomaar laten rondslingeren wegens het gevaar dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag in zo'n geval steeds beschermende handschoenen.
- Let erop dat batterijen/accu's niet kortgesloten, gedemonteerd of in het vuur geworpen worden. Explosiegevaar!
- Gewone batterijen mogen niet opgeladen worden. Explosiegevaar! U mag uitsluitend geschikte herlaadbare accu's opladen. Gebruik een geschikte oplader.
- Als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. als u het opbergt), moet u de geplaatste batterijen/accu's verwijderen. Oude batterijen of accu's kunnen namelijk lekken en het product beschadigen. Hierdoor zal de garantie vervallen!
- Vervang steeds de volledige set batterijen/accu's. Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type en dezelfde fabrikant en met dezelfde laadtoestand (geen volle en halfvolle en lege batterijen/accu's door elkaar gebruiken).
- Maak nooit een combinatie van gewone en oplaadbare batterijen. Gebruik of batterijen of accu's.
- Gelieve het hoofdstuk "Verwijderen" te lezen voor de milieuvriendelijke verwijdering van batterijen en accu's.

8. Bedienungselementen

a) Weerstation



- A Bovenste display voor de weergave van de METEOTIME-data (weergegevens, die werden ontvangen via het DCF-signaal), de DCF-tijd/-datum, en de zonsopkomst- en ondergangstijd
- B Onderste display voor de weergave van de meetgegevens van de binnensensoren (binnentemperatuur, luchtvochtigheid binnen, luchtdruk) en buitensensoren (bijv. buitentemperatuur, luchtvochtigheid buiten, windrichting, windsnelheid, hoeveelheid regen)



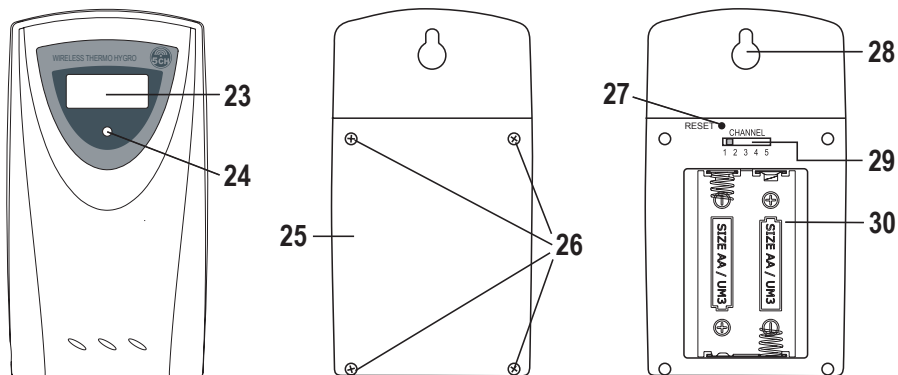
Op de rugzijde en de rechterzijde van het weerstation staan pijltoetsen en telkens een toets "SET", met nochtans volkomen verschillende functies.

De toetsen aan de rechterzijde "▲" (1), "▼" (2) en "SET" (3) dienen voor het METEOTIME-deel van het weerstation (bovenste display). De toetsen op de achterzijde "▼" (16), "▲" (18) en "SET" (7) zijn voor de bediening van het sensorgedeelte (onderste display).

De toets "SET" (7) op de achterzijde dient voor de bediening van de andere functies.

- 1 Toets "▲" voor instellingen in het METEOTIME-display (bijv. land/stad selecteren)
- 2 Toets "▼" voor instellingen in het METEOTIME-display (bijv. land/stad selecteren)
- 3 Toets "SET" voor instellingen in het METEOTIME-display resp. het omschakelen van het display (stad, tijd/datum, zonsopkomst-/zonondergangstijd en voor het activeren van de instelmodus voor land, stand, tijdzone, taal en displaycontrast)
- 4 Toets "CHANNEL" voor het selecteren van de temperatuur-/luchtvochtigheidssensoren (indien er meer dan een temperatuur-/luchtvochtigheidssensor wordt gebruikt; één wordt meegeleverd)
- 5 Toets "DAY/NIGHT" voor het omschakelen van de METEOTIME-voorspelling voor dag/nacht
- 6 Toets "LIGHT" voor het activeren van de achtergrondverlichting
- 7 Toets "SET" voor het kiezen van de functies resp. voor het inschalen van de instelmodus voor de sensoren
- 8 Toets "TEST" voor het starten van een ontvangsttest van het METEOTIME-signaal
- 9 Toets "MEM"
- 10 Toets "ALARM/CHART" voor de instelling van een grenswaarde-alarm voor temperatuur/luchtvochtigheid, wind, regen), en voor het omschakelen van het staafdiagram-display voor luchtdruk, luchtvochtigheid buiten (kanaal 1) en buitentemperatuur (kanaal 1)
- 11 Schuifschakelaar "LIGHT SENSOR" (kiezen van de bedrijfswijze voor de achtergrondverlichting)
- 12 Schuifschakelaar "SENSITIVITY" (gevoeligheid instellen voor de helderheidssensor)
- 13 Uitklapbare voet
- 14 Deksel van het batterijvak/batterijvak voor 4 batterijen van het type AA/mignon
- 15 Gaatje voor de wandmontage
- 16 Toets "▼" voor het selecteren van de sensoren/indicatiegebied (temperatuur/luchtvochtigheid, wind, regen, luchtdruk) resp. voor instellingen in het meetgegevens-display
- 17 Toets "MEMORY" bijv. voor de aangeven van MIN-/MAX gegevens voor temperatuur, luchtvochtigheid, wind en regen
- 18 Toets "▲" voor het selecteren van de sensoren/indicatiegebied (temperatuur/luchtvochtigheid, wind, regen, luchtdruk) resp. voor instellingen in het meetgegevens-display
- 19 Toets "HISTORY" voor de aanduiding van de luchtdruk van de voorbije 24 uur
- 20 Bus voor extern netdeel (voor continu gebruik van de achtergrondverlichting is het aansluiten vereist van het meegeleverde externe netdeel)
- 21 USB-bus voor aansluiting van het weerstation op een computer
- 22 Ontvangstenne voor de sensoren

b) Temperatuur-/luchtvochtigheidssensor



23 Display voor de weergave van de temperatuur en luchtvochtigheid

24 LED (knippert kort tijdens de data-overdracht)

25 Deksel van het batterijvak

26 Vier schroeven voor deksel batterijvak

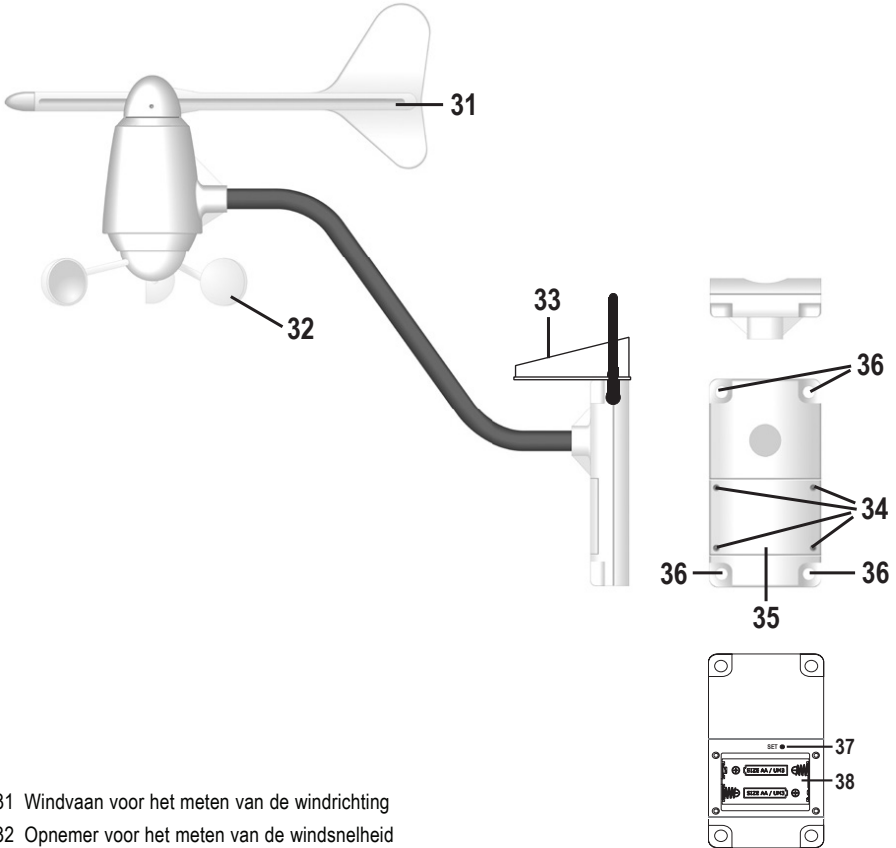
27 Reset-toets

28 Opening voor wandmontage

29 Schakelaar voor het selecteren van het kanaal (kanaal 1 tot 5)

30 Batterijvak voor 2 batterijen van het type AA/mignon

c) Windsensor



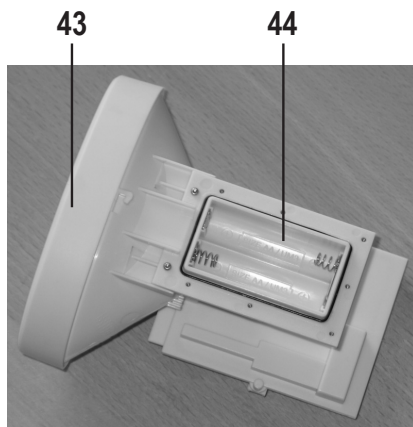
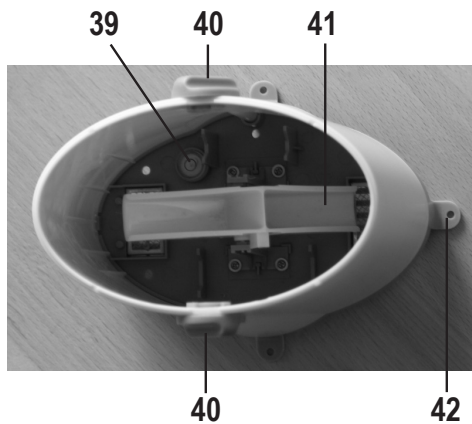
- 31 Windvaan voor het meten van de windrichting
- 32 Opnemer voor het meten van de windsnelheid
- 33 Zonnecel voor het opladen van het ingebouwde accupack
- 34 Vier schroeven voor deksel batterijvak
- 35 Deksel van het batterijvak
- 36 Vier gaten voor wandbevestiging
- 37 Verzonken geplatste toets voor het opslaan van de richting "NORD" voor de windrichtingsindicatie van het weerstation
- 38 Batterijvak voor 2 batterijen van het type AA/Mignon (voor steunfunctie bij leeg accupack)



In de windsensor is een accupack vast ingebouwd (NiMH-accu). Deze wordt geladen via de in de windsensor geïntegreerde zonnecel (33).

Bij onvoldoende accuspanning gebeurt de stroomvoorziening via twee ondersteuningsbatterijen, die in het batterijvak (35) werden geplaatst.

d) Regensensor



- 39 Geïntegreerde waterpas
- 40 Twee draaiknoppen voor vergrendeling van het reservoir
- 41 Wip voor het telproces
- 42 In het totaal vier standvoeten met bevestigingsgat
- 43 Reservoir
- 44 Batterijvak voor 2 batterijen van het type AA/mignon

9. Ingebruikname



Neem eerst de buitensensor voor de temperatuur/luchtvochtigheid in gebruik, aansluitend de regen- en windsensor. Pas daarna mogen de batterijen van het weerstation worden geplaatst.

Alleen op deze manier is een correcte werking van de apparaten verzekerd.

Bij de eerste installatie heeft u voor het weerstation de hoogteligging van uw woonplaats nodig. Hierop wordt later de correctiewaarde voor de luchtdruk berekend. De hoogteligging van uw woonplaats (een benaderende waarde volstaat) vind u bijvoorbeeld op een landkaart of op de website van uw woonplaats.

Voor u de regen- en windsensor vast monteert, adviseren we u een werkingstest van alle apparaten.

De radioreikwijdte van 30m (regensensor en windsensor) en van 100m (buitensensor voor temperatuur/luchtvochtigheid) is de zgn. "vrije veld-reikwijdte", de maximale reikwijdte dus bij een direct zichtverbinding tussen zender (sensoren) en ontvanger (weerstation).

Deze ideale configuratie verschilt natuurlijk van de werkelijkheid, omdat zich tussen sensoren en weerstations meubels, muren, ramen of planten bevinden.

Een andere stoorinvloed, die de reikwijdte sterk doet afnemen, is de nabijheid van metalen delen, elektrische/elektronische apparaten of kabels. Een probleem zijn verder ook plafonds en vloeren uit gewapend beton, isolerende ruiten met een metaallaag, en andere apparaten op dezelfde zendfrequentie.

Leg de apparaten voor het testen van de werking niet vlak tegen elkaar, maar hou een afstand aan van minstens 50cm, omdat de zenders elkaar kunnen beïnvloeden.

a) Temperatuur-/luchtvochtigheidssensor

- Open het batterijvak op de achterzijde, nadat u eerst de vier schroeven (26) van ghet batterijvak (25) uitdraaide. Plaats de rubberen dichting indien die aan het deksel van het batterijvak zou blijven hangen terug in de betrokken gleuf.
- Met de schuifschakelaar (29) kunt u het overdrachtskanaal selecteren, indien u meer dan één temperatuur-/luchtvochtigheidssensor gebruikt.

Indien er maar een temperatuur-/luchtvochtigheidssensor wordt gebruikt (er wordt er één meegeleverd), dan moet u absoluut kanaal 1 instellen (nodig voor de registratiefunctie)!

- Plaats twee batterijen van het type AA/mignon in het batterijvak (30). Houd rekening met de juiste polariteit (plus/ + en min/-). Op het display lichten alle segmenten kort op, aansluitend de eerste meetwaarde voor de temperatuur en luchtvochtigheid.



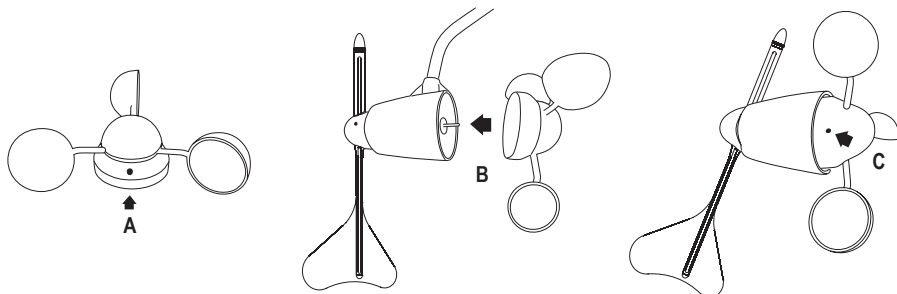
Indien er geen indicatie zichtbaar wordt controleren, of de batterijen geladen zijn en correct werden geplaatst. Drek ev. kort op de verzonken reset-toets met een omgebogen paperclip (gebruik geen geweld bij het indrukken) of neem beide batterijen even uit, en plaats ze terug.

- Plaats het deksel (25) weer op de het batterijvak en schroef dit vast.
- De plaats van opstelling van de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor moet zo worden gekozen, dat hij op een tegen neerslag beschutte plaats staat (bijv. een afdak), omdat de sensor anders niet meer de luchttemperatuur zou meten.

De sensor mag niet worden blootgesteld aan rechtstreekse instraling van de zon (hierdoor zou de meetwaarde vervalst worden).

Met behulp van de opening voor de wandmontage (28) kan de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor bijv. aan een schroef worden opgehangen.

b) Windsensor



- Los de inbusschroeven van de opnemer (zie "A"), en draai hem enkele omwentelingen in tegengewerkwijzerzin.
- Steek de opnemer op de metalen as (zie "B").

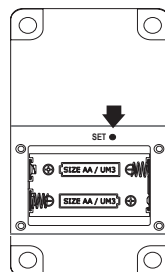


Let er hierbij op, dat de 3 halfkogelvormige elementen niet beschadigd raken of zelf afgebroken - de garantie vervalt!

- Bevestig de opnemer op de as, daar de inbusschroef vast te draaien (zie "C").
- Verwijder het deksel van het batterijvak (35), door de 4 schroeven (34) te verwijderen.
- Plaats twee batterijen van het type AA/mignon in het batterijvak (38). Houd rekening met de juiste polariteit (plus/ + en min/-).

Opdat het hoofdstation de juiste windrichting zou aangeven, die door de windvaan (31) wordt gemeten, moet de punt van de windvaan precies naar het noorden worden gericht. Aansluitend moet op de "SET"-toets (37) worden gedrukt, die naast het batterijvak van de windsensor staat (zie de pijl op de afbeelding rechts).

Dit uitlijnen moet na elk vervangen van de batterijen bij de windsensor opnieuw worden uitgevoerd.



- Plaats het deksel (35) weer op de het batterijvak en schroef dit vast.
- De plaats van opstelling van de windsensor moet zo worden gekozen, dat ze niet te dicht bij muren of gebouwen is, omdat het anders tot foutieve metingen komt. De wind heeft in de buurt van gebouwen in de regel een hogere snelheid dan op een vrij oppervlak, terwijl uiteraard de windrichting niet klopt.

We adviseren een minimale afstand van 3-5m tot gebouwen of bomen.

Met 4 bevestigingsschroeven (36) kan de windsensor bijv. tegen een verticale muur worden vastgeschroefd. Met een geschikte houder is ook de montage aan een mast mogelijk (de achterzijde van de behuizing is afgerond).

c) Regensensor

- Neem het bovenste reservoir (43) af, door eerst de beide draaiknoppen opzij (40) te lossen. Ze moeten ongeveer 45° naar links in tegenuurwerkwijzerzin worden gedraaid. Gebruik geen geweld!
Daarna kan het reservoir (43) naar boven worden uitgetrokken. Let op de juiste oriëntering.
- Aan de kant met het kleinere verticale deel van de behuizing ligt het batterijvak (44, halfronde batterijvorm op de achterzijde). Het deksel van het batterijvak is bevestigd met 7 kleine schroeven, draai deze uit.
- Plaats twee batterijen van het type AA/mignon in het batterijvak (44). Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-).
- Plaats het deksel van het batterijvak correct terug en schroef het vast.
- Als u aan het onderste deel binnenkijkt, ziet u daar een kleine ingebouwde waterpas (39), die later dient voor het horizontaal monteren.
- Steek het reservoir in het onderste deel. Let daarbij op de juiste oriëntatie; er is slechts één richting mogelijk!
- Vergrendel de beide zijdelingse draaiknoppen (40), door deze terug over 45° naar rechts in uurwerkwijzerzin te verdraaien. Gebruik geen geweld!
- De opstellingsplaats van de regensensor moet zo worden gekozen, dat hij rechtstreeks is blootgesteld aan de neerslag, bijv. op een carport o.i.d.
Bescherm hem tegen bijv. bladeren, omdat dit de afloopopening van het reservoir verstopt. Daarom moet de afloopopening bij gelegenheid ook worden gecontroleerd.
De regensensor kan worden bevestigd met vier voeten (42).

d) Weerstation



Neem eerst alle sensoren in bedrijf, als dat nog niet gebeurde.

- Open het deksel van het batterijvak (14) aan de achterzijde van het weerstation en plaats vier batterijen van het type AA/Mignon met de juiste polariteit in het batterijvak (let op plus/+ en min/-).



Voor gebruik van de automatische achtergrondverlichting bij duisternis is het aansluiten van het meegeleverde netdeel vereist.

Verbind de ronde laagspanningsstekker met de betrokken bus (20) van het weerstation, stop het netdeel in een stopcontact (230V~/50Hz).

Bij gebruik van het netdeel dienen de batterijen als ondersteuning als de stroom uitvalt.

- Op het display verschijnen na het plaatsen van de batterijen kort alle displaysegmenten, daarna knippert op het display bovenaan links het ontvangstsymbool voor het DCF-signaal en de weersymbolen van de verschillende displaygebieden, op het display staat "**SUCHE SIG.**" = zoeken naar signaal ("**SIGN ZKN**").



De displaytaal kan later van de basisinstelling (Duits) op andere talen worden omgeschakeld, zie hoofdstuk 11. a).

- Aansluitend knippert het zendersymbool voor de ontvangst van DCF links boven op het display.

ontvangst Zeer goed Goed Slecht Geen ontvangst

Symbool



- Leg het deksel weer op het batterijvak.



De detectie van het DCF signaal en diens evaluatie kan enkele minuten duren.

Plaats het weerstation niet naast elektrische/elektronische apparaten en niet in de buurt van kabels, contactdozen of metalen onderdelen.

Er is ook een slechte ontvangst mogelijk bij isolatieramen met een opgedampte metaallaag, gewapend beton, speciaal gecoat behangpapier of in kelders.

Let verder op de informatie over de ontvangst van DCF in hoofdstuk 10.

- Op het onderste display in het linkerdeel knippert nu de indicatie voor de eenheden van de luchtdrukmeting.
- Kies de eenheid voor de luchtdrukmeting (mmHg, hPa/mBar of InHg) in met de toetsen "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde van het weerstation en druk kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde om uw keuze op te slaan. In de regel zal u kiezen voor "hPa/mbar" (hectoPascal/millibar).
- Aansluitend knippert de indicatie voor de eenheden van de hoogteligging ("meter" resp. "feet"). Kies de gewenste eenheid met de toetsen "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde van het weerstation en druk kort op de toets "SET" (7) om uw keuze op te slaan.
- Nu knippert de waarde voor de hoogteligging. Stel hier met de toetsen "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde van het weerstation de benaderende hoogteligging van uw woonplaats in. Houd de betrokken toets om haar sneller te verstellen langer ingedrukt.
Sla de waarde op, door kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde te drukken.
- Het weerstation meet nu de luchtdruk en toont deze op het display (bijv. "1016.4 hPa/mbar").
- Op het onderste display knippert rechts het ontvangtsymbool voor de buitensensoren.



- Indien op het display onderaan "LAND EINST." (land instellen, "LAND INST") zichtbaar wordt, stelt u uw thuisland in met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) (bijv. "D/GER" voor Duitsland) en bevestigt u de instelling met een korte druk op de toets "SET".

Het display toont daarop "STADT EINST." (stad instellen, "STADT INST"). Met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) aan de rechterzijde kunt u een stad selecteren, die in de buurt van uw woonplaats ligt.

Bevestig de instelling met een korte druk op de toets "TEST" (8), dan wordt de stad opgeslagen en verschijnt een klein vinkje voor de naam van de stad:

✓
FRANKFURT M



In het totaal kunt u 5 verschillende steden selecteren; deze instelling kan ook later worden doorgevoerd. Verder is het mogelijk, een al voor weergave geselecteerde stad te wissen en andere op te slaan, zie hoofdstuk 11. d) en 11. e).

Indien u het land en de stad niet zoals hierboven beschreven instelt, dan kiest het weerstation als land automatisch "Duitsland" en als stad "Frankfurt am Main".

- Met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) aan de rechterzijde kunt u nog andere steden selecteren, en ze met de toets "TEST" (8) opslaan.
- Als u op de toets "SET" (3) aan de rechterzijde van het weerstation drukt, worden de instellingen opgeslagen; op het display verschijnt "EINST. VORG." (= instellingen uitgevoerd, "INST VERL").



De basisinstellingen resp. de eerste in bedrijfsnaam zijn daarmee beëindigd. Stel nu de bijv. de display-taal in zoals beschreven in hoofdstuk 11. a).



Met een korte druk op de toets "SET" (3) aan de rechterzijde moet u nu kunnen omschakelen tussen de stad die u selecteerde, de indicatie van zonopkomst-/zonsondergangstijd voor de stad en de weergave van tijd en datum.

Met de toets "CHANNEL" (4) aan de rechterzijde kan het kanaal voor de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor worden geselecteerd, naargelang welke u instelde (indien er maar één temperatuur-/luchtvochtigheidssensor voorhanden is, moet deze op kanaal 1 zijn ingesteld!).

Een vernieuwd zoeken naar de buitensensoren kan worden gestart, door ong. 3 seconden op de toets "▼" (16) op de achterzijde te drukken, tot het ontvangstsymbool voor de buitensensoren gaat knipperen. De ontvangstpoging duurt ong. 2 minuten. Druk binnen deze tijd niet op een toets, beweeg het weerstation en de sensoren niet.

Alle instellingen, bijv. het land en de stad voor de METEOTIME-weersopgave, de keuze van de eenheden voor de luchtdruk, de hoogteligging enz. kunnen vanzelfsprekend ook achteraf worden ingesteld resp. veranderd. U moet dus de volledige instelling niet te herhalen.

- Met de voet aan de achterzijde van het weerstation kan dit op een geschikte plaats worden opgesteld.
Voor wandmontage (opening aan den achterzijde van het weerstation) kan de voet eenvoudig naar beneden worden afgetrokken.
Selecteer als plaats voor de opstelling/montage een plaats, die niet rechtstreeks is blootgesteld aan zonlicht (vervalsing van de meetwaarde voor de temperatuur/luchtvochtigheid). Houd voldoende afstand tot verwarmingslichamen.
Voor een goede radio-ontvangst moet het weerstation zo ver mogelijk van elektrische/elektronische apparaten, metalen delen, kabels e.d. worden opgesteld.
Bescherm waardevolle meubelopervlakken met een geschikte onderlegger, anders zijn krassen niet uitgesloten.

10. DCF- en METEOTIME-ontvangst

Het weerstation kan het zogeheten DCF signaal ontvangen en evalueren.

Het gaat hierbij om een signaal dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) wordt uitgezonden. De reikwijdte hiervan bedraagt 1500 km, bij optimale ontvangsomstandigheden zelfs 2000 km.

Het DCF-signaal omvat onder andere de exacte tijd (afwijking theoretisch 1 seconde in een miljoen jaar!) en de datum.

Hierdoor valt dus ook de omslachtige handmatige instelling van de zomer- en wintertijd weg.

De DCF-kloekenheid wordt elke dag automatisch om 2, 3, 4, 6, 10, 14 en 18u gesynchroniseerd.

Verder herkent het weerstation het met het DCF-signaal compatible signaal van de tijdbakenzender "HBG" in Zwitserland.

Als bijzonderheid kan het weerstation ook gebruik maken van het zgn. "METEOTIME"-signaal, dat in het DCF-/HBG-signaal is opgenomen.



Het "METEOTIME"-signaal bevat de gegevens van de weersvoorspelling voor 90 verschillende Europese regio's.

Voor 60 regio's worden er gegevens voor de actuele en de drie volgende dagen overgedragen, voor 30 regio's voor de actuele en de volgende dag.

De METEOTIME-data worden met het DCF-signaal mee verzonden.

De overdracht van de gegevens voor de voorspelling via het radiosignaal van de DCF- resp. HBG-zender is op basis van de gebruikte techniek relatief traag, dat is de reden dat het tot 24 uren duurt, tot het weersysteem alle weergegevens ontving.

Het symbool "☒" in het betrokken deel van het display betekent, dat de "METEOTIME"-data werden ontvangen, het symbool "☐" staat voor nog ontbrekende gegevens.



De juiste keuze van de plaats van opstelling is bepalend voor de ontvangst van de radiogegevens, omdat er voortdurend weergegevens worden ontvangen.

Plaats het weerstation niet naast elektrische/elektronische apparaten en niet in de buurt van kabels, contactdozen of metalen onderdelen. Houd een voldoende afstand aan, minstens 1 meter!

Er is ook een slechte ontvangst mogelijk bij isolatieramen met een opgedampte metaallaag, gewapend beton, speciaal gecoat behangpapier of in kelders.

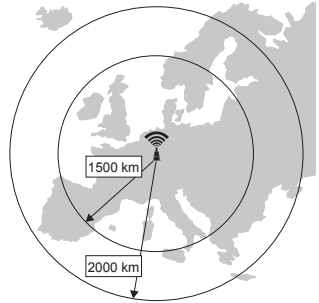
Voor de 30 regio's, waarvoor alleen de weergegevens van vandaag en morgen worden overgedragen, worden bij de daar op volgende dagen op het display voor de dagtemperatuur alleen twee streepjes "- -" weergegeven.



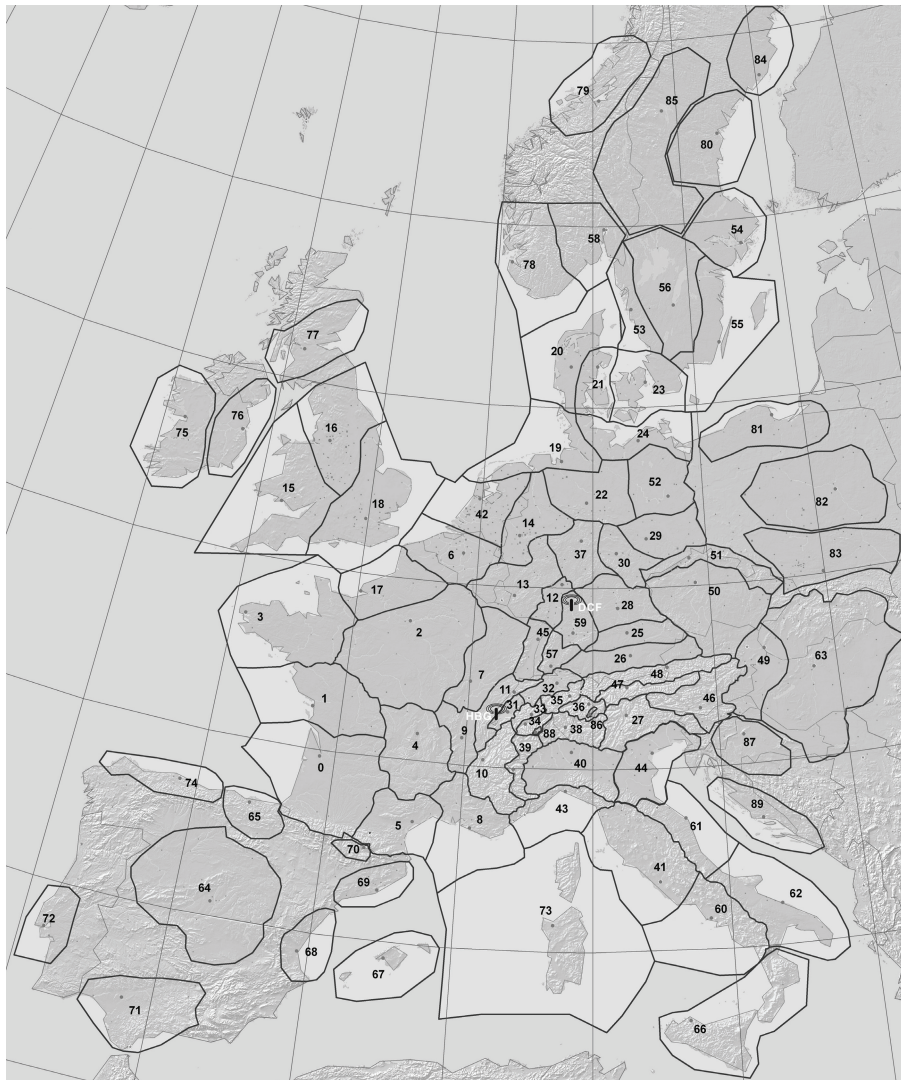
U kunt na het in bedrijf nemen (hoofdstuk 9) via de toets "TEST" een korte ontvangsttest starten voor het "METEOTIME"-signaal, zie hoofdstuk 11. b).

Overdrachtstijden/informatie van het "METEOTIME"-signaal:

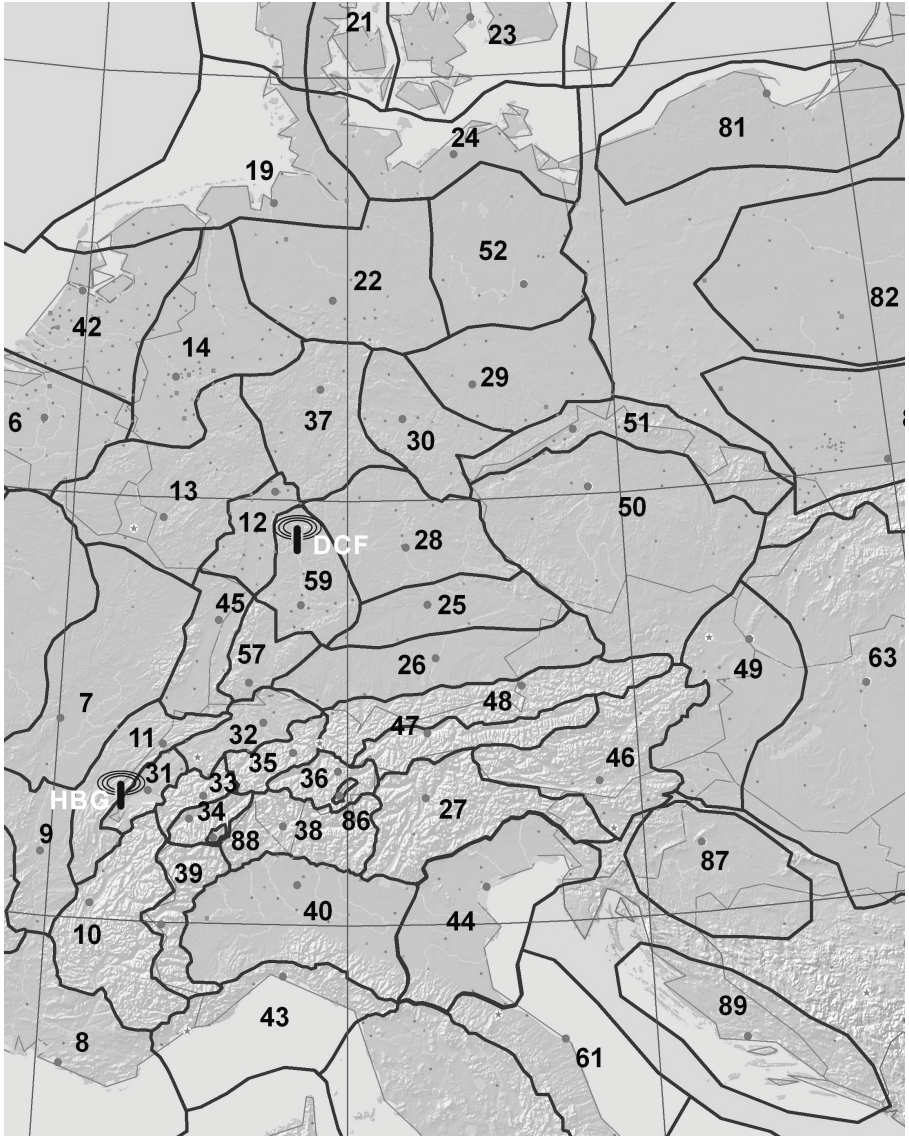
- 22u00 - 3u59: voorspelling voor de actuele dag
- 4u00 - 9u59: voorspelling voor de volgende dag
- 10u00 - 15u59: voorspelling voor de daarna volgende dag
- 16u00 - 18u59: voorspelling voor de laatste (derde) dag



Positie van de 90 weergebieden (detailvergroting Midden-Europa zie volgende pagina):



Vergroting van de weergebieden in Midden-Europa:



11. Bediening van de METEOTIME-functies

a) Tijdzone, taal en contrast instellen

- Houd de toets "SET" (3) aan de rechterzijde zo lang ingedrukt houden (ong. 3 seconden), tot onderaan het display "LAND EINST." (Land instellen, "LAND INST") zichtbaar wordt.
- Druk kort op de toets "SET" (3) aan de rechterzijde, onderaan het display verschijnt "ZONE +00HR".
- Met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) aan de rechterzijde kan de gewenste tijdzone worden ingesteld (instelgebied +12h.....-11h).
- Druk kort op de toets "SET" (3), in het display onderaan verschijnt de momenteel ingestelde taal voor de tekst op het display.
- Selecteer de gewenste taal met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2).
DEUTSCH = Duits
DUTCH = Nederlands
ENGLISH = Engels
ESPANOL = Spaans
FRANCAIS = Frans
ITALIANO = Italiaans
SWEDISH = Zweeds
- Druk kort op de toets "SET" (3); onderaan display verschijnt de actueel ingestelde contrastwaarde.
- Selecteer het voor het display gewenste contrast met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) (instelwaarden 0...9).
- Als u op de toets "SET" (3) aan de rechterzijde van het weerstation drukt, worden de instellingen opgeslagen; op het display verschijnt "EINST. VORG." (= instellingen uitgevoerd, "INST VERL"), de instelmodus wordt beëindigd.

b) Ontvangsttest voor het "METEOTIME"-signaal

Omdat er in het DCF-signaal elke seconde wat informatie aanwezig is over het weer (het zgn. "METEOTIME"-signaal), is een ontvangsttest in tegenstelling tot bij gebruikelijke DCF-uurwerken gemakkelijk mogelijk.

Druk kort op de toets "TEST" (8) op de achterzijde.

Op het display wordt "EMPF. TEST" (ontvangsttest) weergegeven. Aansluitend dient het "METEOTIME"-ontvangtsymbool links van de stadsaanduiding ter controle van de ontvangst van het DCF-/METEOTIME-signaal:

= correcte ontvangst

= geen ontvangst

Verander ev. de plaats van opstelling van het weerstation, tot wordt weergegeven.

Na een minuut wordt de ontvangsttest automatisch beëindigd (of eerder de toets "TEST" nogmaals indrukken). Vanzelfsprekend kunt u de ontvangsttest opnieuw starten; ga daartoe tewerk zoals hierboven beschreven.

c) Overschakelen van het display voor tijd/datum, standslijst en zonopkomst/zonondergangstijd

Door kort indrukken van de toets "SET" (3) aan de rechterzijde van het weerstation kunt u overschakelen tussen de keuzelijst voor de opgeslagen steden, de tijd van zonsopkomst en -ondergang en de weergave van tijd en datum.

d) Land/stad voor de weersindicatie selecteren

U kunt tot 5 steden selecteren, waarvan de weersvoorspelling later met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) kan worden weergegeven.



In hoofdstuk 21 vindt u een lijst van alle beschikbare steden.

Ga voor het selecteren als volgt te werk:

- Houd de toets "SET" (3) zo lang ingedrukt (ong. 3 seconden), tot onderaan het display "LAND EINST." (Land instellen, "LAND INST") zichtbaar wordt.
- Selecteer het land met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) (bijv. "D/GER" voor Duitsland) en bevestig uw keuze met een korte druk op de toets "SET".

Het display toont daarop "STADT EINST." (stad instellen, "STAD INST").

- Met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) kan een stad worden geselecteerd.
- Bevestig de instelling met een korte druk op de map toets "TEST" (8). Boven de naam van de stad verschijnt een klein vinkje.

√
FRANKFURT M

Druk nogmaals op de toets "TEST" (8) om de stad uit de lijst te wissen, het vinkje verdwijnt terug.



Indien "SPEICHER_V" (geheugen vol, "GEH VOL") zichtbaar wordt, dan zijn de 5 geheugens bezet.

Er kunnen in het totaal 5 steden worden opgeslagen, om de weergegevens ervan zichtbaar te maken. Om een andere stad op te slaan moet een al beschikbare stad uit de weergavelijst worden gewist, zie het volgende hoofdstuk.

- Door indrukken van de toets "SET" (3) aan de rechterzijde van het weerstation wordt de instelmodus verlaten.

e) Stad uit de displaylijst verwijderen

Zoals in hoofdstuk 11. e) beschreven, kunnen in het totaal tot 5 steden van verschillende landen worden opgeslagen, waarvan de weersvoorspelling met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) zichtbaar kan worden gemaakt.

Om een stad uit de weergavelijst te wissen gaat u te werk als volgt:

- Kies met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) de stad in de weergavelijst, die u wilt gaan wissen.
- Houd de toets "SET" (3) aan de rechterzijde van het weerstation zo lang ingedrukt (ong. 3 seconden), tot onderaan het display "LAND EINST." (Land instellen, "LAND INST") zichtbaar wordt.
- Druk één keer kort op de toets "▲" (1). Daarop wordt het land, waarin de om te wissen geselecteerde stad ligt, weergegeven.
- Druk kort op de toets "SET" (3)..
- Het display toont "STADT EINST." (stad instellen, "STAD INST").
- Druk één keer kort op de toets "▲" (1). Nu wordt de stad weergegeven (let op het kleine vinkje "√" boven de stad).
- Druk kort op de toets "TEST" (8). Het vinksymbool "√" verdwijnt, de stad is uit de weergavelijst verwijderd.
- Door indrukken van de toets "SET" (3) wordt de wismodus verlaten.

f) Woonplaats invoeren

Met deze functie kunt u de naam van uw woonplaats invoeren.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- Houd de toets "SET" (3) aan de rechterzijde zo lang ingedrukt houden (ong. 3 seconden), tot op het display "**LAND EINST.**" (Land instellen, "**LAND INST**") zichtbaar wordt.
- Selecteer het land met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) (bijv. "D/GER" voor Duitsland) en bevestig uw keuze met een korte druk op de toets "SET".

Het display toont daarop "**STADT EINST.**" (stad instellen, "**STAD INST**").

- Met de toetsen "▲" (1) en "▼" (2) kan nu een stad worden geselecteerd, die in de buurt van uw woonplaats moet liggen, zodat ook de correcte weersvoorspellingsgegevens zichtbaar worden.
- Druk kort op de toets "MEM" (9). Daarop verdwijnt de eerder weergegeven stadsnaam en op de eerste positie van de regel verschijnt een knipperend streepje "_" voor het invoerveld.

De volgende toetsen worden gebruikt voor de invoer (telkens kort indrukken):

- Toetsen "▲" (1) en "▼" (2): Letter/teken selecteren
- Toets "SET" (3): Letter/teken opslaan en naar de volgende positie gaan
- Toets "TEST" (8): Een positie teruggaan (correctie)
- De invoer wordt automatisch afgesloten, indien u de laatste letter aan de rechterzijde van de invoerregel afsluit met een korte druk op de toets "SET" (3).

Alternatief wordt de invoer eerder afgesloten, indien er op een invoerpositie geen teken wordt geselecteerd (alleen het streepje "_" knippert) waarop de toets "SET" (3) wordt ingedrukt.

g) Weersinformatie omschakelen dag/nacht

Het weerstation schakelt de weergave voor de weersinformatie automatisch om naargelang de tijd van zonsopkomst resp. -ondergang. Daartoe verschijnt op het display naast de indicatie van de dag van de week een klein "DAY" (dag) resp. "NIGHT" (nacht).

U kunt telkens gedurende 10 seconden een andere indicatie laten weergegeven door een korte druk op de toets "DAY/NIGHT" (5).

h) Onweersmeldingen

Het "METEOTIME"-signaal bevat bovendien ook informatie over speciale weertoestanden (bijv. sterke windbuien, bevroren regen, sterke sneeuwval, onweer, dichte mist, enz.).





















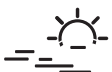
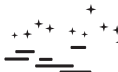








Op het display verschijnt een symbool "△" als zulke gegevens worden ontvangen.

Door ev. meermaals te drukken op de toets "DAY/NIGHT" kunnen deze meldinge op het display worden weergegeven als tekstmelding.

Indien er meerdere meldingen voorkomen, knippert het bij de betrokken dag horende symbool, waarvan de melding zichtbaar is.

Het weerstation toont de actuele waarschuwing automatisch afwisselend met de normale indicatie op het display.

i) Beschrijving van de weersymbolen

Betekenis	Overdag	's Nachts	Betekenis	Overdag	's Nachts
Zonnig (sterheldere nacht)			Sterke regen		
Licht bewolkt			Onweersfronten		
Sterk bewolkt			Warmteonweer		
Bewolkt			Stohagelbuien, buien van sneeuwregen		
Ernstige nevel			Sneeuwbuien		
Nevel			Sneeuwregen		
Regenbuien			Sneeuw		
Lichte regen					

12. Bediening van de binnen-/buitensensoren

a) Zoeken naar sensoren

Indien op het display slechts streepjes zichtbaar worden (bijv. voor de regensensor "- - - -"), dan kunt u handmatig gaan zoeken naar alle buitensensoren.

Hou de toets "▼" (16) zo lang ingedrukt, tot bovenaan op het display het symbool voor de ontvangst van de buitensensoren gaat knipperen.



Het zoeken naar sensoren kan enkele minuten duren.

Indien een van de sensoren niet wordt gevonden, dan controleert u de batterijen daarvan; plaats de sensor op een andere plaats, verklein de afstand tussen weerstation en sensor.

b) Achtergrondverlichting

Bij gebruik van het meegeleverde netdeel kan de achtergrondverlichting blijvend worden ingeschakeld (resp. ze schakelt zelf in bij duisternis, en weer uit overdag).



Bij batterijbedrijf is slechts een kort inschakelen van de achtergrondverlichting mogelijk, om stroom te sparen zodat de batterijen langer meegaan.

Met de schakelaar "LIGHT SENSOR" (11) kan de gewenste functie geselecteerd worden:

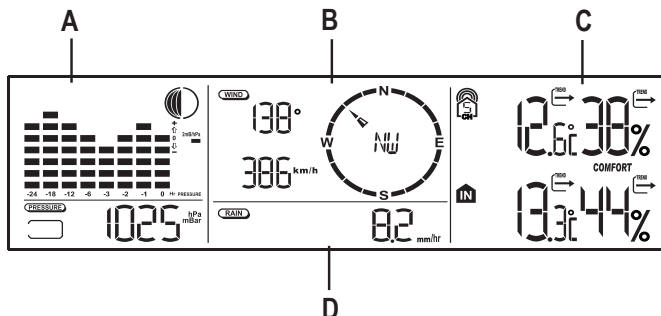
- ON De achtergrondverlichting is blijvend ingeschakeld (alleen bij gebruik van het meegeleverde netdeel).
- OFF De achtergrondverlichting is uitgeschakeld, ze wordt slechts enkele seconden ingeschakeld, als de toets "LIGHT" kort wordt ingedrukt.
- AUTO De achtergrondverlichting wordt bij duisternis ingeschakeld en overdag uitgeschakeld.

De gevoeligheid van de helderheidsherkenning (en daarmee de drempel voor het automatisch in-/uitschakelen van de achtergrondverlichting) wordt met de schakelaar "SENSITIVITY" (12) gekozen, twee standen ("HIGH" en "LOW") zijn mogelijk.

c) Functie selecteren

Als het weerstation zich in normaal bedrijf bevindt (dus niet bijv. tijdens het zoeken naar sensoren e.d.) kunnen de afzonderlijke functies door kort indrukken van de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde worden geselecteerd.

De geselecteerde functie knippert op het display. Bij elke functie zijn nog meer instellingen en schermen mogelijk, waar in het volgende hoofdstuk wordt ingegaan. Onderaan de display-afbeelding ziet u de plaats van de symbolen en het betrokken weergavegebied van het display.



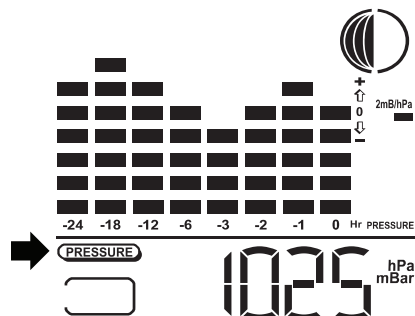
- A De actuele luchtdruk, de luchtdruk op zeehoogte, de luchtdrukwaarden van de laatste 24 uren, staafdiagrammen voor het drukverloop, verloop van temperatuur- en luchtvochtigheid op buitensensor kanaal 1, maanfase van de laatste/volgende 39 dagen
- B Indicatie van de windrichting, windsnelheid, windchill-temperatuur
- C Binnen-/buitentemperatuur, luchtvochtigheid binnen/buiten, tendensindicatie, minimum-/maximum-waarde, °C/°F-overschakeling
- D Regen-metgegevens, waardengeheugen, meeteenheid omschakelen

13. Beschrijving van de functies

a) Displayveld "PRESSURE"



Druk net zo vaak kort op de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde, tot op het display "PRESSURE" gaat knipperen (zie pijl op de afbeelding hieronder).



Nu zijn er de volgende instelmogelijkheden en schermen:

► Display omschakelen

Met een korte druk op de toets "SET" (7) op de achterzijde kunt u overschakelen tussen:

- Weergave van de luchtdruk op zeehoogte (op het display "SEA LEVEL")
- Weergave van de luchtdruk op de door u ingestelde hoogte ("LOCAL")
- Weergave van de hoogte

► Luchtdruk instellen/corrigeren op zeehoogte

Indien de luchtdruk op zeehoogte wordt weergegeven (op het display "SEA LEVEL"), dan kunt u deze corrigeren, bijv. als de actuele luchtdruk in uw oonplaats bekend is (van radio, TV of het internet).

- Druk net zo vaak kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde, tot de luchtdruk op zeehoogte zichtbaar wordt (naast de luchtdrukwaarde verschijnt de aanduiding "SEA LEVEL").
- Hou de toets "SET" (7) op de achterzijde zo lang ingedrukt, tot de luchtdrukwaarde gaat knipperen.
- Met de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde kan de waarde worden gecorrigeerd.
- Druk kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde om de instelling op te slaan.

► Eenheden voor de luchtdruk selecteren ("mmHg", "hPa/mbar" oder "InHg")

Indien de luchtdruk op zeehoogte wordt aangegeven (op het display "SEA LEVEL") kunt u de eenheid voor de weergave selecteren.

- Druk net zo vaak kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde, tot de luchtdruk op zeehoogte zichtbaar wordt (naast de luchtdrukwaarde verschijnt de aanduiding "SEA LEVEL").
- Hou de toets "MEMORY" (17) zo lang ingedrukt, tot de actuele eenheden (bijv. "hPa/mbar") gaan knipperen.
- Met de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) kan de eenheid van luchtdruk (mmHg, hPa/mbar, InHg) worden geselecteerd.
- Druk kort op de toets "MEMORY" (17) om de instelling op te slaan.

► Hoogte instellen/corrigeren

Als de hoogte wordt aangegeven, kunt u deze corrigeren, bijv. als dat niet gebeurde bij de initiële installatie, of als u bijv. een nauwkeuriger waarde voor uw woonplaats kent.

- Druk net zo vaak kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde, tot de hoogte zichtbaar wordt.
- Hou de toets "SET" (7) zo lang ingedrukt, tot de hoogteligging gaat knipperen.
- Met de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde kan de waarde worden gecorrigeerd.
- Druk kort op de toets "SET" (7) om de instelling op te slaan.

► Eenheden voor de hoogteligging selecteren ("meter" of "feet")

Als de hoogteligging wordt weergegeven, kunt u de eenheid hiervoor selecteren.

- Druk net zo vaak kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde, tot de hoogte zichtbaar wordt.
- Hou de toets "MEMORY" (17) zo lang ingedrukt, tot de actuele eenheden (bijv. "meter") gaan knipperen.
- Met de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde kan de eenheid van hoogte ("meter" of "feet") worden geselecteerd.
- Druk kort op de toets "MEMORY" (17) om de instelling op te slaan.

► Maanfase voor de laatste 39 dagen resp. de volgende 39 dagen bekijken

- Druk kort op de toets "MEMORY" (17); op het display links naast de luchtdrukwaarde verschijnt "+0 days".
- Met de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) kunt u nu de maanfase voor de volgende resp. de vorige 39 dagen bekijken, boven links op het scherm ziet u het overeenkomstige maansymbool (hou de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) langer ingedrukt om sneller te verstellen).
- Druk op de toets "MEMORY" (17), om de weergavemodus te verlaten (of druk ong. 5 seconden op geen enkele toets).



Volle maan

Nieuwe maan

► Verloop van de temperatuur, de luchtvochtigheid of de luchtdruk over de laatste 24 uren bekijken

- Hou de toets "ALARM/CHART" (10) zo lang ingedrukt, tot op het display rechts naast het verloop een klein thermometersymbool en een klein huissymbool met "CH1" zichtbaar wordt. De indicatie van het verloop dient nu voor het weergeven van het temperatuurverloop, die door de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor op kanaal 1 gemeten werd gedurende de laatste 24 uren.
- Hou de toets "ALARM/CHART" (10) zo lang ingedrukt, tot op het display rechts naast het verloop een klein luchtvochtigheidssymbool en een klein huissymbool met "CH1" zichtbaar wordt. De indicatie van het verloop dient nu voor het weergeven van het luchtvochtigheidsverloop, die door de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor op kanaal 1 gemeten werd gedurende de laatste 24 uren.
- Als de toets "ALARM/CHART" (10) nogmaals langer wordt ingedrukt, dan schakelt het display terug over naar het luchtdrukverloop.



Na de eerste in bedrijfname zijn er nog geen gegevens voorhanden.

► Luchtdrukwaarden van de laatste 24 uren bekijken

- Druk net zo vaak kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde, tot de luchtdruk op zeehoogte zichtbaar wordt (naast de luchtdrukwaarde verschijnt de aanduiding "SEA LEVEL").
- Druk meerdere keren kort na elkaar op de toets "HISTORY" (19); op het display verschijnt voor elk van de laatste 24 uren de gemiddelde luchtdruk (als er waarden ontbreken, bijv. doordat de batterijen vervangen werden, of bij een eerste in gebruik name, verschijnen er streepjes ("- - - . -") in de plaats van een waarde.
- Indien er gedurende enkele seconden op geen toets werd gedrukt, dan keert de indicatie terug naar de actuele luchtdrukwaarde.

► Luchtdrukalarm activeren

- Druk kort op de toets "ALARM/CHART" (10). In het veld van de luchtdrukindicatie beneden links verschijnt "ON" resp. "OFF".
- Door nogmaals indrukken van de toets "ALARM/CHART" (10) gaat de indicatie van "ON" naar "OFF" en omgekeerd.

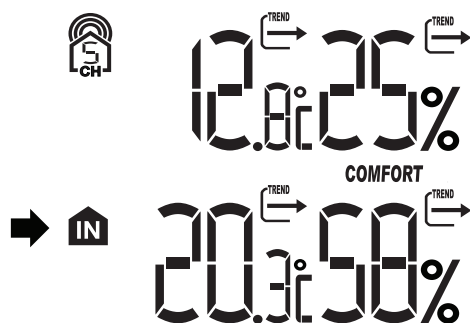


Bij ingeschakeld alarm wordt een geluidssignaal gegeven (beëindigen met een druk op de toets "ALARM/CHART"), als de luchtdruk binnen korte tijd meer dan 6 hPa/mBar valt.

b) Displayveld voor "Temperatuur/Luchtvochtigheid"



Druk net zo vaak kort op de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde, tot op het display in het deel voor de weergave van de temperatuur/luchtvochtigheid het symbool "IN" gaat knipperen (zie pijl op de afbeelding hieronder).



Nu zijn er de volgende instelmogelijkheden en schermen:

► Display omschakelen °C/°F

- Hou de toets "SET" (7) op de achterzijde zo lang ingedrukt, tot de display-eenheid (°C/°F) voor de binnen-/buitentemperatuur wordt omschakeld.
- Laat de toets nu weer los.

► Dauwpunt indicatie

- Druk nu kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde; op het display boven rechts tussen de waarden wordt "DEW" aangegeven (= dauwpunt) en de temperatuurindicatie wordt omschakeld.
- Als de toets "SET" (7) nogmaals kort wordt ingedrukt, wordt opnieuw de actuele temperatuur aangegeven.



Bij het zgn. dauwpunt gaat het om een temperatuur, die afhangt van het samenvallen van een bepaalde luchtdruk, een bepaalde temperatuur en een bepaalde luchtvochtigheid.

Op dit punt begint de condensatie van de luchtvochtigheid, die zgn. dauw, de luchtvochtigheid condenseert en slaat neer als vloeistof (nevel, damp).

Als het dauwpunt voor waterdamp beneden 0°C ligt, dan gebeurt het condenseren onder de vorm van sneeuw of rijm.

► Indicatie van de minimum-/maximumwaarden voor de temperatuur/Luchtvochtigheid

- Selecteer eerst met de toets "CHANNEL" (4) de gewenste temperatuur-/luchtvochtigheidssensor.
- Druk kort op de toets "MEMORY" (17); tussen de temperatuur-/luchtvochtigheidswaarden verschijnt "MIN", de minimumwaarden worden zichtbaar.
- Druk nogmaals kort op de toets "MEMORY" (17), er verschijnt "MAX" en de maximumwaarden worden zichtbaar.
- Na nogmaals kort indrukken van de toets "MEMORY" (17) schakelt het display over op de momentane meetwaarden.

► Minimum-/Maximumwaarden wissen

- Druk eerst kort op de toets "MEMORY" (17), zodat de minimum- of maximumwaarden zichtbaar worden.
- Hou nu de toets "MEMORY" (17) ongeveer 3 seconden ingedrukt. Daarna zijn zowel de minimum- als de maximumwaarden gewist.



Tot de waarden veranderen, worden de actuele meetwaarden voor temperatuur en luchtvochtigheid als minimale resp. maximale waarden opgeslagen.

► Meerdere temperatuur-/luchtvochtigheidssensoren omschakelen

- Druk kort op de toets "CHANNEL" (4) om de gewenste buitensensor voor temperatuur/luchtvochtigheid te selecteren. Het bijhorende kanaalnummer wordt zichtbaar.



Als slechts één temperatuur-/luchtvochtigheidssensor wordt gebruikt, dan moet deze absoluut op "Kanaal 1" ingesteld zijn (schakelaar in het batterijvak van de sensor), anders werkt de indicatie van het verloop niet (zie hoofdstuk 13 a), deel "Verloop van de temperatuur of de luchtvochtigheid gedurende de laatste 24 uren bekijken").

► Automatisch overschakelen bij meerdere temperatuur-/luchtvochtigheidssensoren

Indien u méér dan één temperatuur-/luchtvochtigheidssensor gebruikt, dan kan het weerstation de tot 5 kanalen ook automatisch beurteelings zichtbaar maken.

- Hou de toets "CHANNEL" (4) zo lang ingedrukt, tot het symbool "↻" zichtbaar wordt.



Dit is alleen dan mogelijk, indien er meer dan één temperatuur-/luchtvochtigheidssensor bij het weerstation is aangemeld; anders wordt er geen symbool zichtbaar.

- Hou om het automatisch omschakelen uit te schakelen de toets "CHANNEL" (4) zo lang ingedrukt, tot het symbool "↻" verdwijnt.

► Temperatuuralarm selecteren, in-/uitschakelen

Voor elk van de 5 kanalen kan een bovenste en een onderste temperatuurgrens worden ingesteld, waarvan na het over- resp. onderschrijden een alarmtoon hoorbaar wordt (beëindigen door drukken op de toets "ALARM/CHART" (10)).

- Selecteer eerst met de toets "CHANNEL" (4) het gewenste kanaal voor de bijhorende temperatuur-/luchtvochtigheidssensor, waarvoor u het temperatuuralarm wilt selecteren resp. in-/uitschakelen.
- Druk meermaals kort op de toets "ALARM/CHART" (10), om tussen de bovenste temperatuurgrens (symbool "▲"), de onderste temperatuurgrens (symbool "▼") en de normale indicatie over te schakelen.
- Als het symbool "▲" of "▼" zichtbaar is, kan het betrokken temperatuuralarm worden in- of uitgeschakeld, door de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde kort in te drukken.



Bij uitgeschakeld temperatuuralarm wordt "OFF" aangegeven; bij ingeschakeld temperatuuralarm de betrokken waarde.

► Temperatuurwaarde voor het temperatuur-alarm instellen

- Druk eerst één of twee keer op de toets "ALARM/CHART" (10), om het bovenste (symbool "▲") resp. onderste (symbool "▼") temperatuuralarm zichtbaar te maken. Druk daarna kort op de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde, om het temperatuuralarm in te schakelen (in de plaats van "OFF" wordt een temperatuurwaarde aangegeven).
- Hou nu de toets "ALARM/CHART" (10) zo lang ingedrukt, tot de temperatuurwaarde knippert.
- Met de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde kan de temperatuurwaarde worden veranderd (de betrokken toets langer indrukken om de waarde snel te veranderen).
- Sla de instelling op, door kort op de toets "ALARM/CHART" (10) te drukken.

► Tendensindicatie voor temperatuur en luchtvochtigheid

Bij de binnen-/buitentemperatuur en bij de binnen-/buitenluchtvochtigheid vindt u een tendensindicatie, die de betrokken ontwikkeling van de meetwaarden aangeeft:



Stijgend



Gelijk blijvend



Dalend

► Comfort-indicator voor de luchtvochtigheid binnen

Tussen de waarden van de binnen- en de buitentemperatuur/luchtvochtigheid wordt "WET", "COMFORT" of "DRY" weergegeven.

Daarbij gaat het om de zgn. comfort-indicator, die wordt berekend aan de hand van de binnentemperatuur en de vochtigheid van de binnenlucht.

Indicator	Temperatuur	Luchtvochtigheid
DRY	-5°C tot +50°C (+23°F tot +122°F)	Lager dan 40% RH
COMFORT	+20°C tot +25°C (+68°F tot +77°F)	40-70% RV
WET	-5°C tot +50°C (+23°F tot +122°F)	Hoger dan 70% RV
(geen aanduiding)	Beneden +20°C (+68°F), boven +25°C (+77°F)	40-70% RV



Door de comfort-indicator krijgt u een snel idee over de beschikbare omgevingsvoorwaarden op de plaats van opstelling ("DRY" = te droog, "COMFORT" = ideaal, "WET" = te vochtig).

c) Displayveld "WIND"



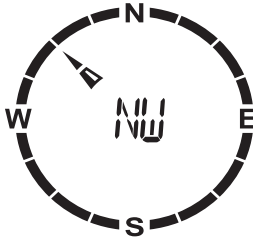
Druk net zo vaak kort op de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde, tot op het display "WIND" gaat knipperen (zie pijl op de afbeelding hieronder).



WIND

13.8°C

30.6 km/h



Nu zijn er de volgende instelmogelijkheden en schermen:

► Weergavegegevens omschakelen

Druk meerdere keren kort op de toets "SET" (7) op de achterzijde om tussen de volgende instellingen over te schakelen:

- Gevoelstemperatuur (indicatie "WIND CHILL"), windrichting in afkortingen van de windstreken (bijv. "NNE" voor "NORTH-NORTH-EAST" = noordnoordoost)
- Gevoelstemperatuur (indicatie "WIND CHILL"), windrichtingsindicatie in graden (bijv. 22,5°)
- Temperatuur op de windsensor, windrichting in afkortingen van de windstreken (bijv. "NNE" voor "NORTH-NORTH-EAST" = noordnoordoost)
- Temperatuur op de windsensor, windrichting in graden (bijv. 22,5°)



De mens ervaart temperaturen onder bepaalde omstandigheden volkomen anders, dan dat ze zichtbaar zijn op een thermometer. Speciaal bij lage buitentemperaturen ervaart men de temperatuur op de blote huid veel lager, en des te sneller naarmate er bovendien wind is.

De "windchill" is als afkoelingseffect gedefinieerd voor een blote huid met een theoretische oppervlaktetemperatuur van 33°C en een windsnelheid van meer dan 2,6m/s.

Hoe hoger de windsnelheid en hoe lager de werkelijke omgevingstemperatuur, hoe duidelijker het windchill-effect merkbaar is.

► Eenheden voor de indicatie van de windsnelheid overschakelen

Hou de toets "SET" (7) op de achterzijde zo lang ingedrukt, tot de eenheid voor de indicatie van de windsnelheid verandert. Laat de toets weer los. Begin van voor af aan als de eenheid nogmaals moet worden veranderd.



Instelbaar is "km/h", "mph", "m/s" en "knots".

► Waardegeheugen voor de windsnelheid bekijken

Druk meerdere keren kort op de toets "MEMORY" (17) om tussen de volgende instellingen over te schakelen:

- Actuele windsnelheid
- Maximale windsnelheid, die vandaag optrad (indicatie "DAILY MAX")
- Vlagen-snelheid (indicatie "GUST")
- Maximale vlaagsnelheid, die vandaag optrad (indicatie "GUST" en "DAILY MAX")

► Waardegeheugen voor de windsnelheid wissen

Hou de toets "MEMORY" (17) gedurende 3 seconden ingedrukt, zodat de waardegeheugens gewist worden.

► Windsnelheid-alarm in-/uitschakelen

Er kan een alarm voor de windsnelheid en een alarm voor de windvlagen worden geactiveerd. Bij het overschrijden van de ingestelde windsnelheid wordt een alarmtoon gegeven (beëindigen met een druk op de toets "ALARM/CHART").

- Druk kort op de toets "ALARM/CHART" (10), om tussen het alarm voor de windsnelheid (indicatie "ALARM HI"), het alarm voor windvlagen (indicatie "GUST" + "ALARM HI") en de normale indicatie om te schakelen.

Als "ALARM HI" resp. "GUST" + "ALARM HI" zichtbaar is, kan het betrokken windsnelheidsalarm worden in- of uitgeschakeld, door de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde kort in te drukken



Bij uitgeschakeld alarm wordt "OFF" aangegeven; bij ingeschakeld alarm de betrokken waarde.

► Windsnelheids-alarm instellen

- Druk eerst één resp. twee keer op de toets "ALARM/CHART" (10), om het normale windsnelheidsalarm (indicatie "ALARM HI") of het windvlagenalarm (indicatie "GUST" + "ALARM HI") te selecteren. Druk daarna ev. kort op de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde om het alarm in te schakelen.
- Hou nu de toets "ALARM/CHART" (10) zo lang ingedrukt, tot de windsnelheidswaarde knippert.
- Met de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde kan de windsnelheidswaarde worden veranderd (de betrokken toets langer indrukken om de waarde snel te veranderen).
- Sla de instelling op, door kort op de toets "ALARM/CHART" (10) te drukken.

d) Displayveld "RAIN"



Druk net zo vaak kort op de toets "▼" (16) resp. "▲" (18) op de achterzijde, tot op het display "RAIN" gaat knipperen (zie pijl op de afbeelding hieronder).



0.2 mm/hr

Nu zijn er de volgende instelmogelijkheden en schermen:

► Weergavegegevens omschakelen

Druk meerdere keren kort op de toets "SET" (7) of "MEMORY" (17), om tussen de volgende instellingen over te schakelen:

- Actuele regenhoeveelheid (indicatie bijv. "1,0mm/hr")
- Regenhoeveelheid tijdens het laatste uur (indicatie "LAST HOUR")
- Regenhoeveelheid tijdens het 24 uur (indicatie "LAST 24Hr")
- Regenhoeveelheid gisteren (indicatie "YESTERDAY")
- Regenhoeveelheid tijdens het laatste week (indicatie "LAST WEEK")
- Regenhoeveelheid tijdens de laatste maand (indicatie "LAST MONTH")

► Waardegeheugen voor de hoeveelheid regen wissen

Hou de toets "MEMORY" (17) gedurende 3 seconden ingedrukt, zodat de waardegeheugens gewist worden.

► Regenhoeveelheidsalarm in-/uitschakelen

Er kan een alarm voor de hoeveelheid regen worden geactiveerd. Bij het overschrijden van de ingestelde hoeveelheid regen wordt een alarmtoon gegeven (beëindigen met een druk op de toets "ALARM/CHART").

- Druk kort op de toets "ALARM/CHART" (10), om naar de alarmmodus te gaan ("ALARM HI" rechts onderaan op het display), druk daarna kort op de toets "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde om het alarm in- of uit te schakelen.



Bij uitgeschakeld alarm wordt "OFF" aangegeven; bij ingeschakeld alarm de betrokken waarde.

► Regenhoeveelheidsalarm instellen

- Druk eerst kort op de toets "ALARM/CHART" (10), om naar de alarmmodus te gaan (indicatie "ALARM HI"). Druk indien het alarm uitgeschakeld is kort op de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde om het alarm in te schakelen.
- Hou nu de toets "ALARM/CHART" (10) zo lang ingedrukt, tot de regenwaarde knippert.
- Met de toetsen "▼" (16) of "▲" (18) op de achterzijde kan de regenwaarde worden veranderd (de betrokken toets langer indrukken om de waarde snel te veranderen).
- Sla de instelling op, door kort op de toets "ALARM/CHART" (10) te drukken.

13. Software-installatie, aansluiting op de pc

a) Software-installatie

Leg de meegeleverde CD in het betrokken loopwerk van uw computer (Windows-bedrijfsysteem noodzakelijk, Windows XP aanbevolen).

Indien het installatieprogramma niet automatisch start, dan opent u de bestandsmanager en start u het installatieprogramma van de cd (bijv. "Setup.exe").

Indien de vereiste actuele Java Runtime-versie niet wordt herkend, dan biedt het installatieprogramma aan, die passende versie te installeren (meegeleverd op de cd). Java is voor het gebruik van de software absoluut noodzakelijk.

Aansluitend wordt de software "WeatherCapture" geïnstalleerd.

b) Aansluiting op de pc

Verbind de USB-bus (21) van het weerstation via de meegeleverde USB-kabel met een vrije USB2.0-poort van uw computer.

Start het programma, door bijv. onder Windows XP op de knop "Start" te klikken, en daar onder "Programma's" in de map "WeatherCapture" het programma "WeatherCapture" te starten. U kunt het pictogram vanzelfsprekend voor gemakkelijker starten ook naar het bureaublad kopiëren.

Aansluitens verschijnt er "Data is loading" en worden de gegevens vanuit het weerstation naar de pc overgedragen.

c) Korte beschrijving van de software



De software biedt een omvangrijk Help-bestand, dat u bovenaan via de menubalk kunt starten.

Na de start van de software worden alle meetwaarden in verschillende vensters weergegeven. Deze vensters kunt u met de muis verschuiven, en naar wens in het software-oppervlak rangschikken.

Via de menubalk kunnen verschillende functies worden gekozen, bijv. de instelling van de taal voor de software.

Bij de vensters "Temperatuur", "Wind", "Luchtvochtigheid", "Luchtdruk" en "Regen" kunnen door aanklikken van het kleine vierkante veld in de linker bovenhoek van het venster de betrokken verlopen van de waardeverandering worden geactiveerd (deze zijn natuurlijk bij een eerste in gebruikname leeg).



Indien in de software de weergave van de UV-index zichtbaar wordt, dan kunt u deze via de display-instellingen van de software uitschakelen (de software wordt ook voor andere weerstations gebruikt, daarom is de weergave van de UV-index voorhanden).

14. Batterijen vervangen

a) Weerstation

Het vervangen van de batterijen is vereist, als het displaycontrast zwak wordt resp. het symbool "☀️" in het weergaveveld van de tijd zichtbaar wordt.



Opdat alle instellingen behouden zouden blijven, adviseren we u, het weerstation tijdens het vervangen van de batterijen op het meegeleverde netdeel aan te sluiten.

b) Sensoren

Voor elke sensor (temperatuur-/luchtvochtigheidsensor, regensensor, windsensor) verschijnt in het betrokken deel van het display eveneens het symbool "☀️", als de batterijen van de sensor leeg zijn.

Vervang de batterijen van de sensor door nieuwe, ga voor het vervangen resp. het plaatsen van de batterijen te werk zoals beschreven bij de eerste in gebruikname.



Als het weerstation een sensor niet meer vindt (bijv. als er ook na een uur na het vervangen van de batterijen nog steeds streepjes op het display staan, bijv. "- - -" voor de windsensor), dan moet u handmatig gaan zoeken naar de sensoren.

Hou de toets "▼" (16) op de achterzijde zo lang ingedrukt, tot bovenaan op het display het symbool voor de ontvangst van de buitensensoren gaat knipperen, zie hoofdstuk 12. a). Het zoeken naar sensoren kan enkele minuten duren.

Bij het vervangen van de batterijen van de windsensor moet er worden op gelet, dat na het plaatsen van de nieuwe batterijen de windvaanpunt precies op het noorden wordt gericht. Aansluitend op de toets (37) in het batterijvak van de windsensor drukken.

In het andere geval wijst het weerstation de verkeerde windrichting aan!

15. Verhelpen van storingen

Met het weerstation heeft u een betrouwbaar product verworven dat volgens de nieuwste technische inzichten vervaardigd werd. Er kunnen desondanks problemen of storingen optreden. Wij willen u daarom hier uitleggen hoe u mogelijke storingen kunt verhelpen.



Volg alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing op.

Probleem	Oplossing
Geen ontvangst van het signaal van de buitensensoren	<ul style="list-style-type: none">• De afstand tussen het weerstation en de buitensensoren is te groot. Wijzig de opstelplaats van de buitensensoren.• Voer een handmatig zoeken naar de sensoren door (toets "▼" (16) op de achterzijde langer ingedrukt houden, tot het sensor-ontvangstsignaal knippert).• Voorwerpen of afschermende materialen belemmeren de draadloze ontvangst. Hetzelfde geldt voor andere elektronische apparaten (bv. tv-toestel of computer). Wijzig de opstelplaats van de buitensensoren of het weerstation.• De batterijen van de buitensensoren zijn te zwak of leeg. Plaats bij wijze van proef nieuwe batterijen in de buitensensor(en).• Een andere zender met dezelfde of een naburige frequentie stoort het signaal van de buitensensor(en). Dies können z.B. Funkkopfhörer, Funklautsprecher o.ä. Geräte sein. Dergelijke producten worden meestal niet voortdurend gebruikt. De draadloze ontvangst kan b.v. de volgende dag weer onberispelijk werken (dit bemoeilijkt dan ook de zoektocht naar de oorzaak).
Geen DCF-ontvangst	<ul style="list-style-type: none">• Wijzig de opstelplaats van het weerstation. Hou voldoende afstand tot elektrische apparaten, metalen onderdelen en kabels. Gebruik het weerstation niet in een kelder.

16. Bereik

De reikwijdte van de overdracht van de radiosignalen tussen temperatuur-/luchtvochtigheidssensor en het weerstation bedraagt onder optimale omstandigheden tot 100m, de reikwijdte van de regensensor resp. windsensor tot het weerstation tot 30m.



Bij de aangegeven reikwijdte gaat het echter om de zgn. "vrije veld-reikwijdte".

Deze ideale positionering (bv. weerstation en buitensensoren op een gladde en vlakke weide zonder bomen en huizen e.d.) vindt men natuurlijk nauwelijks in de praktijk.

Normaal gezien wordt het weerstation binnenshuis opgesteld, de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor naast een raam en de regen- resp. windsensor op resp. aan een carport.

Op basis van de diverse invloeden op de draadloze overdracht kan echter geen bepaalde reikwijdte worden gegarandeerd.

Een gebruik in eengezinshuizen is normaal gezien zonder problemen mogelijk.

Als het weerstation geen gegevens van de buitensensoren ontvangt (ondanks nieuwe batterijen), moet u de afstand tussen de buitensensoren en het weerstation verkleinen of de opstelplaats veranderen.

Het bereik kan soms sterk verminderd worden door:

- Muren en plafonds van gewapend beton
- Ramen met gecoat/opgedampt isolatieglas
- Voertuigen
- Bomen, struiken, aarde, rotsen
- Nabijheid t.o.v. metalen en geleidende voorwerpen (bv. radiatoren)
- Nabijheid t.o.v. het menselijk lichaam
- Breedbandstoringen bv. in woongebieden (DECT telefoons, mobiele telefoons, draadloze hoofdtelefoons, draadloze luidsprekers, andere draadloze weerstations, babyfoons, enz.)
- Nabijheid t.o.v. elektrische motoren, transformatoren, voedingen, computers
- Nabijheid t.o.v. slecht afgeschermd of open gebruikte computers of andere elektrische apparaten

17. Onderhoud en reiniging

Onderhoud of reparatie mag uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend elektromonteur. Er zijn geen onderdelen in het binnenste van het product die door u onderhouden moeten worden. U mag het product nooit openen (behalve voor het plaatsen of vervangen van de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing).

Gebruik voor de reiniging van de buitenkant van het weerstation een schone, droge en zachte doek.



Druk niet te hard op het display. Dit kan krassen veroorzaken of leiden tot functiestoringen van het display.

U kunt stof op het weerstation met behulp van een lange, schone en zachte kwast en een stofzuiger gemakkelijk verwijderen.

Voor het verwijderen van vuil van de buitensensoren kunt u een met lauwwarm water vochtig gemaakte doek gebruiken.



Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten of de goede werking kunnen schaden.

Controleer bij gelegenheid ook het reservoir van de regensensor. Ondanks het beschermrooster kunnen er kleine bladeren of vuil de opening onderaan in het reservoir verstoppen.

18. Verwijdering

a) Algemeen



Elektronische en elektrische producten mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd.

Als het product niet meer werkt, moet het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking ingeleverd worden.

b) Batterijen en accu's



U bent als eindgebruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege (oplaadbare) batterijen in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten worden gekenmerkt door de hiernaast vermelde symbolen, die erop wijzen dat deze niet via het huisvuil mogen worden afgevoerd.

De aanduidingen voor de gebruikte zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=llood (aanduiding staat op de batterij/accu bijv. onder de hiernaast afgebeelde containersymbolen).



Uw verbruikte batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de verzamelpunten van uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

19. Verklaring van overeenstemming (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

20. Technische gegevens

a) Weerstation

Luchtdruk:

Meetbereik	500 hPa tot 1100hPa (14.75 inHg tot 32.44 inHg)
Definitie	0,1 hPa (0,003 inHg, 0,08 mmHg)
Nauwkeurigheid	+/- 5 hPa (0,015 inHg, 0.38 mmHg)
Hoogtebereik instelbaar	-200 m tot +5.000 m (-657 ft tot 16404 ft)

Temperatuur:

Meetbereik binnentemperatuur	-9,9°C tot +59,9°C (14,2°F tot 140°F)
Definitie	0,1°C (0,2°F)
Nauwkeurigheid	+/- 1°C (+/- 2°F)

Luchtvochtigheid:

Weergavebereik	0% tot 99% relatieve luchtvochtigheid
Definitie	1%
Nauwkeurigheid	+/-5% (in het gebied van 25-80% relatieve luchtvochtigheid)

Algemeen:

Meetinterval	10 seconden
Afmetingen	ca. 260 x 195 x 40mm
PC-aansluiting	USB
Evaluatie van de data	alleen via pc
Voedingsspanning	4 batterijen van het type AA/Mignon
Levensduur batterij	ong. 1 jaar (zonder achtergrondverlichting)



Bij frequent gebruik van de achtergrondverlichting adviseren we het gebruik van het meegeleverde netdeel.

b) Netdeel voor het weerstation

Ingang	230 V~/50 Hz
Uitgang	7,5V=, 200mA

c) Temperatuur-/luchtvochtigheidssensor

Temperatuur:

Meetbereik	-40°C tot +59,9°C
Definitie	0,1°C
Nauwkeurigheid	+/- 1°C (+/- 2°F)

Luchtvochtigheid:

Meetbereik	1% tot 99% relatieve luchtvochtigheid
Definitie	1%
Nauwkeurigheid	+/- 5% (in het gebied van 25-80% relatieve luchtvochtigheid)

Algemeen:

Zendfrequentie	433MHz
Meetinterval	47 seconden
Voedingsspanning	2 batterijen van het type AA/Mignon
Levensduur batterij	ong. 1 jaar (zonder achtergrondverlichting)

d) Regensensor

Meetbereik neerslag	0 tot 1999,9 mm (1h, 24h)
Meetbereik neerslag	0 tot 19999 mm (laatste week, laatste maand)
Definitie	0,1mm
Zendfrequentie	433MHz
Overdrachtcyclus	Om de 183 seconden
Voedingsspanning	2 batterijen van het type AA/Mignon
Levensduur batterij	ca. 1 jaar

e) Windsensor

Windsnelheid:

Meetbereik	0 tot 199,9 km/h (0 tot 89.3m/s)
Definitie	0,1km/h of 0,1m/s
Nauwkeurigheid	+/- (2mph +5%)

Algemeen:

Zendfrequentie	433MHz
Overdrachtcyclus	Om de 33 seconden
Voedingsspanning	Zonnecel en NiMH-accupack
Ondersteunende batterijen	2 batterijen van het type AA/Mignon, worden alleen gebruikt als het accupack bijna leeg is)

21. Steden voor de weersvoorspelling

In het weerstation zijn voor 90 weersvoorspellingsgebieden in het totaal 272 steden opgeslagen. Voor de met een sterretje (*) aangeduide steden is alleen een 2-daagse weersvoorspelling mogelijk (vandaag en morgen):

Land	Aanduiding	Stad	Aanduiding	Regio
ANDORRA	ANDORRA	ANDORRA LA VELLA*	AND.LA.VELLA*	70
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	ANTWERPEN	ANTWERPEN	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	BRUXELLES/BRUSSEL	BRUSSEL	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	CHARLEROI	CHARLEROI	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	LIEGE	LIEGE	6
BELGIQUE / BELGIË	B/BELGIUM	VERVIERS	VERVIERS	13
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	BRNO	BRNO	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	PLZEN	PLZEN	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	PRAHA	PRAHA	50
CESKO / CZECH REPUBLIC	CZ/CZ REP	DECIN	DECIN	51
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ALBORG	ALBORG	20
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	HERNING	HERNING	20
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ARHUS	ARHUS	21
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	ODENSE	ODENSE	21
DANMARK / DENMARK	DK/DENMARK	KØBENHAVN	KØBENHAVN	23
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AM MAIN	FRANKFURT.M	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KAISERSLAUTERN	KAISERSLAU	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KARLSRUHE	KARLSRUHE	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MANNHEIM	MANNHEIM	12
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAGEN	HAGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KOBLENZ	KOBLENZ	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	SIEGEN	SIEGEN	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TRIER	TRIER	13
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DORTMUND	DORTMUND	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DUISBURG	DUISBURG	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KÖLN	KÖLN	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNSTER	MÜNSTER	14
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMERHAVEN	BREMERHAVEN	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HAMBURG	HAMBURG	19
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BREMEN	BREMEN	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HANNOVER	HANNOVER	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MAGDEBURG	MAGDEBURG	22
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KIEL	KIEL	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LÜBECK	LÜBECK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ROSTOCK	ROSTOCK	24
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	AUGSBURG	AUGSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	INGOLSTADT	INGOLSTADT	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	REGENSBURG	REGENSBURG	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ULM	ULM	25
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRIEDRICHSHAFEN	FRIEDRI.HFN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KEMPTEN	KEMPTEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	MÜNCHEN	MÜNCHEN	26
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BAYREUTH	BAYREUTH	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NÜRNBERG	NÜRNBERG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	WÜRZBURG	WÜRZBURG	28
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	COTTBUS	COTTBUS	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DRESDEN	DRESDEN	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HALLE	HALLE	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	LEIPZIG	LEIPZIG	29
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	EISENACH	EISENACH	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ERFURT	ERFURT	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HOF	HOF	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	JENA	JENA	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PLAUEN	PLAUEN	30
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	ZWICKAU	ZWICKAU	30

Land	Aanduiding	Stad	Aanduiding	Regio
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KONSTANZ	KONSTANZ	32
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FULDA	FULDA	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GIESSEN	GIESSEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	KASSEL	KASSEL	37
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREIBURG	FREIBURG	45
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	BERLIN	BERLIN	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FRANKFURT AN DER ODER	FRANKFURT.O	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	NEUBRANDENBURG	NEUBR.BURG	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	POTSDAM	POTSDAM	52
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	DONAUESCHINGEN	DONAUESCH.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	FREUDENSTADT	FREUDENST.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	VILLINGEN-SCHWENNINGEN	VILL.-SCHWE.	57
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	HEILBRONN	HEILBRONN	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	PFORZHEIM	PFORZHEIM	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	STUTTGART	STUTTGART	59
DEUTSCHLAND / GERMANY	D / GER	TÜBINGEN	TÜBINGEN	59
EIRE / IRELAND	IRELAND	GALWAY*	GALWAY*	75
EIRE / IRELAND	IRELAND	DUBLIN*	DUBLIN*	76
ESPAÑA / SPAIN	ES / SPAIN	MADRID*	MADRID*	64
ESPAÑA / SPAIN	ES / SPAIN	BILBAO*	BILBAO*	65
ESPAÑA / SPAIN	ES / SPAIN	PALMA DE MALLORCA*	PALMA-D.MAL*	67
ESPAÑA / SPAIN	ES / SPAIN	VALENCIA*	VALENCIA*	68
ESPAÑA / SPAIN	ES / SPAIN	BARCELONA*	BARCELONA*	69
ESPAÑA / SPAIN	ES / SPAIN	SEVILLA*	SEVILLA*	71
ESPAÑA / SPAIN	ES / SPAIN	GIJÓN*	GIJÓN*	74
FRANCE	FRANCE	BORDEAUX	BORDEAUX	0
FRANCE	FRANCE	BRIVE-LA-GAILLARDE	BRIVE-L-GA	0
FRANCE	FRANCE	PAU	PAU	0
FRANCE	FRANCE	TOULOUSE	TOULOUSE	0
FRANCE	FRANCE	LA ROCHELLE	LA ROCHELL	1
FRANCE	FRANCE	LIMOGES	LIMOGES	1
FRANCE	FRANCE	POITIERS	POITIERS	1
FRANCE	FRANCE	LE MANS	LE MANS	2
FRANCE	FRANCE	PARIS	PARIS	2
FRANCE	FRANCE	REIMS	REIMS	2
FRANCE	FRANCE	TOURS	TOURS	2
FRANCE	FRANCE	TROYES	TROYES	2
FRANCE	FRANCE	BREST	BREST	3
FRANCE	FRANCE	NANTES	NANTES	3
FRANCE	FRANCE	RENNES	RENNES	3
FRANCE	FRANCE	CLERMONT-FERRAND	CLERMON-FE	4
FRANCE	FRANCE	MONTLUÇON	MONTLUÇON	4
FRANCE	FRANCE	SAINT-ETIENNE	ST-ETIENNE	4
FRANCE	FRANCE	BEZIERS	BEZIERS	5
FRANCE	FRANCE	MONTPELLIER	MONTPELLIE	5
FRANCE	FRANCE	PERPIGNAN	PERPIGNAN	5
FRANCE	FRANCE	LILLE	LILLE	6
FRANCE	FRANCE	DIJON	DIJON	7
FRANCE	FRANCE	METZ	METZ	7
FRANCE	FRANCE	NANCY	NANCY	7
FRANCE	FRANCE	AVIGNON	AVIGNON	8
FRANCE	FRANCE	MARSEILLE	MARSEILLE	8
FRANCE	FRANCE	NIMES	NIMES	8
FRANCE	FRANCE	TOULON	TOULON	8
FRANCE	FRANCE	LYON	LYON	9
FRANCE	FRANCE	VALENCE	VALENCE	9
FRANCE	FRANCE	CHAMBERY	CHAMBERY	10
FRANCE	FRANCE	GRENOBLE	GRENOBLE	10
FRANCE	FRANCE	ANNECY	ANNECY	11
FRANCE	FRANCE	BESANCON	BESANCON	11
FRANCE	FRANCE	AMIENS	AMIENS	17
FRANCE	FRANCE	CAEN	CAEN	17
FRANCE	FRANCE	LE HAVRE	LE HAVRE	17

Land	Aanduiding	Stad	Aanduiding	Regio
FRANCE	FRANCE	ROUEN	ROUEN	17
FRANCE	FRANCE	EVIAN	EVIAN	31
FRANCE	FRANCE	CANNES	CANNES	43
FRANCE	FRANCE	NICE	NICE	43
FRANCE	FRANCE	BELFORT	BELFORT	45
FRANCE	FRANCE	COLMAR	COLMAR	45
FRANCE	FRANCE	MULHOUSE	MULHOUSE	45
FRANCE	FRANCE	STRASBOURG	STRASBOURG	45
FRANCE	FRANCE	BASTIA*	BASTIA*	73
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	ZAGREB*	ZAGREB*	87
HRVATSKA / CROATIA	HR/CROATIA	SPLIT*	SPLIT*	89
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLZANO	BOLZANO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRENTO	TRENTO	27
ITALIA / ITALY	I / ITALY	AOSTA	AOSTA	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SESTRIERE	SESTRIERE	39
ITALIA / ITALY	I / ITALY	MILANO	MILANO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PARMA	PARMA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TORINO	TORINO	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VERONA	VERONA	40
ITALIA / ITALY	I / ITALY	FIRENZE	FIRENZE	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PISA	PISA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ROMA	ROMA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SIENA	SIENA	41
ITALIA / ITALY	I / ITALY	GENOVA	GENOVA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	LA SPEZIA	LA SPEZIA	43
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BOLOGNA	BOLOGNA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	RIMINI	RIMINI	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	TRIESTE	TRIESTE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	UDINE	UDINE	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	VENEZIA	VENEZIA	44
ITALIA / ITALY	I / ITALY	NAPOLI*	NAPOLI*	60
ITALIA / ITALY	I / ITALY	ANCONA*	ANCONA*	61
ITALIA / ITALY	I / ITALY	BARI*	BARI*	62
ITALIA / ITALY	I / ITALY	PALERMO*	PALERMO*	66
ITALIA / ITALY	I / ITALY	SASSARI*	SASSARI*	73
LIECHTENSTEIN	LI/LICHTEN	VADUZ	VADUZ	48
LUXEMBOURG	LUX	LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	13
MAGYAR / HUNGARY	H/HUNGARY	GYOR	GYOR	49
MAGYAR / HUNGARY	H/HUNGARY	BUDAPEST*	BUDAPEST*	63
MONACO	MONACO	MONACO	MONACO	43
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	MAASTRICHT	MAASTRICHT	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	MIDDELBURG	MIDDELBURG	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	TERNEUZEN	TERNEUZEN	6
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	DEN HELDER	DEN HELDER	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	GRONINGEN	GRONINGEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	LEEWARDEN	LEEWARDEN	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	TEXEL	TEXEL	19
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	AMSTERDAM	AMSTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ARNHEM	ARNHEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ASSEN	ASSEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	DEN HAAG	DEN HAAG	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	EINDHOVEN	EINDHOVEN	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	HAARLEM	HAARLEM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	LELYSTAD	LELYSTAD	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ROTTERDAM	ROTTERDAM	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	S-HERTOGENBOSCH	S-HERTOGENB	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	UTRECHT	UTRECHT	42
NEDERLAND / NETHERLANDS	NL/NETHERL	ZWOLLE	ZWOLLE	42
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	DRAMMEN	DRAMMEN	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	FREDRIKSTAD	FREDRIKST.	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	OSLO	OSLO	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TØNSBERG	TØNSBERG	58
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	STAVANGER*	STAVANGER*	78
NORGE / NORWAY	N / NORWAY	TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	79

Land	Aanduiding	Stad	Aanduiding	Regio
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	LINZ	LINZ	26
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	GRAZ	GRAZ	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	KLAGENFURT	KLAGENFURT	46
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	INNSBRUCK	INNSBRUCK	47
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	BREGENZ	BREGENZ	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SALZBURG	SALZBURG	48
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	EISENSTADT	EISENSTADT	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	WIEN	WIEN	49
ÖSTERREICH / AUSTRIA	AU/AUSTRIA	SANKT PÖLTEN	ST.PÖLTEN	50
POLSKA / POLAND	PL/POLAND	WALBRZYCH	WALBRZYCH	51
POLSKA / POLAND	P/POLAND	GDANSK*	GDANSK*	81
POLSKA / POLAND	P/POLAND	WARSZAWA*	WARSZAWA*	82
POLSKA / POLAND	P/POLAND	KRAKOW*	KRAKOW*	83
PORTUGAL	P/PORTUGAL	LISBOA*	LISBOA*	72
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DELEMONT	DELEMONT	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LA CHAUX-DE-FONDS	LA.CHAUX-D.F	11
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRIBOURG	FRIBOURG	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GENEVE	GENEVE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LAUSANNE	LAUSANNE	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MONTREUX	MONTREUX	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	NEUCHATEL	NEUCHATEL	31
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	AARAU	AARAU	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BERN	BERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BIEL/BIENNE	BIENNE	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	FRAUENFELD	FRAUENFELD	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUZERN	LUZERN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHAFFHAUSEN	SCHAFFHAUS	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SOLOTHURN	SOLOTHURN	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZUG	ZUG	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZÜRICH	ZÜRICH	32
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ADELBODEN	ADELBODEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GRINDELWALD	GRINDELWALD	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	INTERLAKEN	INTERLAKEN	33
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BRIG	BRIG	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	MARTIGNY	MARTIGNY	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SION	SION	34
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ALTDORF	ALTDORF	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	GLARUS	GLARUS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SARNEN	SARNEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SCHWYZ	SCHWYZ	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ST. GALLEN	ST. GALLEN	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	STANS	STANS	35
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	CHUR	CHUR	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	DAVOS	DAVOS	36
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BELLINZONA	BELLINZONA	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LOCARNO	LOCARNO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LUGANO	LUGANO	38
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	BASEL	BASEL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	LIESTAL	LIESTAL	45
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	SAMEDAN*	SAMEDAN*	86
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA	CH/SUISSE	ZERMATT*	ZERMATT*	86
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	NOVA GORICA	NOVA GORICA	44
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	LJUBLJANA	LJUBLJANA	46
SLOVENIJA / SLOVENIA	SLOVENIA	MARIBOR	MARIBOR	46
SLOVENSKO / SLOVAKIA	SLOVENIA	BRATISLAVA	BRATISLAVA	49
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	MALMÖ	MALMÖ	23
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÖTEBORG	GÖTEBORG	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	HALMSTAD	HALMSTAD	53
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	GÄVLE	GÄVLE	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	STOCKHOLM	STOCKHOLM	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	UPPSALA	UPPSALA	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	VÄSTERAS	VÄSTERAS	54
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	KALMAR	KALMAR	55
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	LINKÖPING	LINKÖPING	55

Land	Aanduiding	Stad	Aanduiding	Regio
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	VISBY	VISBY	55
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	BORAS	BORAS	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	KARLSTAD	KARLSTAD	56
SVERIGE / SWEDEN	S/SWEDEN	ÖREBRO	ÖREBRO	56
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	80
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	UMEÅ*	UMEÅ*	84
SVERIGE / SWEDEN	S / SWEDEN	ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	85
UNITED KINGDOM	UK	BRISTOL	BRISTOL	15
UNITED KINGDOM	UK	PLYMOUTH	PLYMOUTH	15
UNITED KINGDOM	UK	SWANSEA	SWANSEA	15
UNITED KINGDOM	UK	BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	16
UNITED KINGDOM	UK	LIVERPOOL	LIVERPOOL	16
UNITED KINGDOM	UK	MANCHESTER	MANCHESTER	16
UNITED KINGDOM	UK	NEWCASTLE UPON TYNE	NEWCASTLE	16
UNITED KINGDOM	UK	SHEFFIELD	SHEFFIELD	16
UNITED KINGDOM	UK	BRIGHTON	BRIGHTON	18
UNITED KINGDOM	UK	CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	18
UNITED KINGDOM	UK	KINGSTON UPON HULL	KINGSTON	18
UNITED KINGDOM	UK	LONDON	LONDON	18
UNITED KINGDOM	UK	OXFORD	OXFORD	18
UNITED KINGDOM	UK	BELFAST*	BELFAST*	76
UNITED KINGDOM	UK	GLASGOW*	GLASGOW*	77
VATICANO / VATICAN CITY	V/VATICANO	CITTA DEL VATICANO	VATICANO	41

22. Weermeldingen

Op de onderste regel van het display worden er voor kritische weersituaties bepaalde tekstmeldingen aangegeven. Houd hiervoor rekening met hoofdstuk 11 h).

Engels	Aanduiding
HEAVY WEATHER	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER day	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER night	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM DAYTIME	DAY.STORM
STORM NIGHTTIME	NIGHT.STORM
STRONG GUST DAYTIME	DAY.GUST
STRONG GUST NIGHTTIME	NIGHT.GUST
FREEZING RAIN A.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN P.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN NIGHTTIME	FROZEN.RAIN
FINE PARTICLES PM10	PARTICLES
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
FLOOD	FLOOD
DENSE FOG	DENSE FOG
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL	HEAVY SNOW
HEAVY THUNDERSTORM	THUNDER
STRONG UV	STRONG UV
DENSE FOG DAYTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY SNOWFALL DAYTIME	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM DAYTIME	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL NIGHT	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM NIGHTTIME	THUNDER
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Duits	Aanduiding
SCHWERES WETTER	UNWETTER
SCHWERES WETTER TAG	UNWETTER T
SCHWERES WETTER NACHT	UNWETTER N
STURM	STURM
STURM AM TAGE	STURM.TAG
STURM NACHTS	STURM.NACHT
AM TAG BÖIGER WIND	WINDBÖE.T
NACHTS BÖIGER WIND	WINDBÖE.N
EISREGEN VORMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHTS	EISREGEN
FEINSTAUB PM10	FEINSTAUB
OZON	OZON
RADIOAKTIVE STRAHLUNG	RA. STRAHL.
HOCHWASSER	HOCHWASSER
DICHTER NEBEL	NEBEL
STARKE REGENFÄLLE	ST. REGEN
STARKE NIEDERSCHLÄGE	ST. NIEDERS.
STARKE SCHNEEFÄLLE	ST. SCHNEE
STARKE GEWITTER	ST.GEWITTER
STARKE UV-STRALUNG	ST. UV-STR.
TAGS DICHTER NEBEL	NEBEL_T
TAGS STARKER REGEN	REGEN_T
TAGS STARKER NIEDERSCHL.	NIEDERS_T
TAGS STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE_T
TAGS STARKE GEWITTER	GEWITTER_T
NACHTS DICHTER NEBEL	NEBEL_N
NACHTS STARKER REGEN	REGEN_N
NACHTS STARK.NIEDERSCHL.	NIEDERS_N
NACHTS STARK.SCHNEEFALL	ST.SCHNEE_N
NACHTS STARKE GEWITTER	GEWITTER_N
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

Nederlands	Aanduiding	Frans	Aanduiding
ZWAAR WEER	ZWAAR WEER	TEMPS LOURD	TEMPS.LOIRD
ZWAAR WEER OVERDAG	ZW WEER_D	TEMPS LOIRD JOUR	TEMPS.LOIRD
ZWAAR WEER'S NACHTS	ZW WEER_N	TEMPS LOIRD NUIT	TEMPS.LOIRD
STORM	STORM	TEMPETE	TEMPETE
STORM OVERDAG	STORM_D	TEMPETE JOUR	TEMPETE
STORM'S NACHTS	STORM_N	TEMPETE NUIT	TEMPETE
WINDSTOTEN OVERDAG	WINDST_D	RAFALES VIOLENTES JOUR	VIOLENTES
WINDSTOTEN'S NACHTS	WINDST_N	RAFALES VIOLENTES NUIT	VIOLENTES
IJZEL IN DE OCHTEND	IJZEL_O	PLUIE VERGLACANTE MATIN	PLUIE_VER
IJZEL IN DE MIDDAG	IJZEL_M	PLUIE VERGLA.APRES-MIDI	PLUIE_VER
IJZEL IN DE NACHT	IJZEL_N	PLUIE VERGLACANTE NUIT	PLUIE_VER
FIJNE DEELTJES PM10	FIJNSTOF	POUSSIERE FINE PM10	FINE_PM10
OZON	OZON	OZONE	OZONE
RADIOACTIEVE STRALING	RAD ACT ST	IRRADIATION	IRRATE
HOOGWATER	HOOGWATER	INONDATION	INONDATION
DICHTE MIST	D MIST	BROUILLARD EPAIS	BROUILLARD
ZWARE REGEN	ZW REGEN	FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
ZWARE NEERSLAG	ZW REGEN	FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE
ZWARE SNEEUWVAL	ZW SNEEUW	FORTE CHUTE NEIGE	FORTE.PLUIE
ZWARE ONWEERSBUIEN	ZW ONWEER	ORAGE VIOLENT	ORAGE VOIL.
STERKE UV STRALING	ST UV STR	FORTE IRRADIATION UV	FORTE UV
DICHTE MIST OVERDAG	D MIST_O	BROUILLARD EPAIS JOUR	BROUILL_J
ZWARE REGEN OVERDAG	ZW REGEN_O	FORTE PLUIE JOUR	FORTE.PLU_J
ZWARE NEERSLAG OVERDAG	ZW REGEN_O	FORTE PRECIPIT. JOUR	FORTE.PRE_J
ZWARE SNEEUWVAL OVERDAG	ZW SNEEUW	FORTE CHUTE NEIGE JOUR	FORTE.NEIGE
ZWAAR ONWEER OVERDAG	ZW ONWEER	ORAGE VIOLENT JOUR	ORAGE
DICHTE MIST'S NACHTS	D MIST_N	BROUILLARD EPAIS NUIT	BROUILL_N
ZWARE REGEN'S NACHTS	ZW REGEN_N	FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
ZWARE NEERSLAG'S NACHTS	ZW REGEN_N	FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N
ZWARE SNEEUW'S NACHTS	ZW SNEEUW	FORTE CHUTE NEIGE NUIT	FORTE.NEI_N
ZWAAR ONWEER'S NACHTS	ZW ONWEER	ORAGE VIOLENT NUIT	ORAGE_N
FÖHN	FÖHN	FOEHN	FOEHN
BISE	BISE	BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL	MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO	SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA	TRAMONTAGNE	TRAMONTAGN

23. Displayweergaven

Engels	Aanduiding	Duits	Aanduiding
SEARCH SIGNAL	SEARCH SIG.	SUCHE SIGNAL	SUCHE SIG.
SELECT CITY	CITY	STADT EINSTELLEN	STADT.EINST.
SELECT COUNTRY	COUNTRY	LAND EINSTELLEN	LAND EINST.
TIME ZONE	ZONE	ZEITZONE	ZONE
HOURS	HR	STUNDEN	H
RECEPTION TEST	SCAN	EMPFANGSTEST	EMPF. TEST
CONTRAST.	CONTRAST.	KONTRAST.	KONTRAST.
MEMORY FULL	MEM.FULL	SPEICHER VOLL	SPEICHER_V
EXIT SETMODE	EXIT	EINSTELLUNG VORGENOMMEN	EINST. VORG.

Nederlands	Aanduiding	Frans	Aanduiding
SIGNAAL ZOEKEN	SIGN ZKN	CHERCHE SIG	CHERCHE.SIG
STAD INSTELLEN	STAD INST	CHOIX DE LA VILLE	CHOIX_VILL
LAND INSTELLEN	LAND INST	CHOIX DU PAYS	CHOIX_PAYS
TJJD ZONE	ZONE	FUSEAU HORAIRE	FUSEAU
UREN	HR	HRS	H
SIGNAAL TEST	SIGN TEST	TEST DE RECEPTION	TEST_REC
DISPLAY CONTRAST.	CONTRAST.	CONTRASTE.	CONTRASTE.
GEHEUGEN VOL	GEH VOL	MEMOIRE PLEINE	MEM PLEIN
INSTELLEN VERLATEN	INST VERL	REGLAGE EFFECTUE	REGLAGE.EFF

100%
Recycling-
Papier.

Chlorfrei
gebleicht.

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

100%
recycling
paper.

Bleached
without
chlorine.

(GB) Imprint

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau/Germany.

No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.



(F) Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2008 par Conrad Electronic SE.

100%
papier
recyclé.

Blanchi
sans
chlore.

(NL) Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic Benelux B. V.

Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opslag in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruk, ook in uittreksel, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic Benelux B. V.

100%
Recycling
Papier.

Chloorvrij
gebleekt.